

H/D2 Achomawi: Indian-English Dictionary. Pages 1-90 of 360 pp. Folder 1
Original

Original

Check with slips Feb. 1928
H.T.

A C H O M A W A N

(ORIGINAL)

INDIAN

--

ENGLISH

ACHOMAWAN

Indian-English

- ^A
 Ä-^A Am answer, yes
 Ä-bo'-kah;^{Hm} Kä-bo'-kah^{Hm As} Yellow-headed Blackbird
- Ä-che mah'-le^M January moon
- Ä-chim^{MA} Other side (far side) Across
- Ä-cho'-mel-lo;^{As} Yah-tsoo'mel'-loo^M; Yah-tsoo'-mul'-loo;^{Aw}
 Yah-choo'-mal-loo^A; Yah-tsoo'-mel;^{Hm} Yä-choom^A; Widow
- Ä-choo-choo'-che^M; Ah-choo-choo'-che^M; Sap'-ä-te^A;
 Sap'-te;^{Aw As Hm} Ä-ju'-choo'-che^M; Ah-tchoo-tchoo'-che^M
 Spring (water)
- Ä-cho-te'-pah^M Basket that covers sticks
- in stick game. The ring or hoop (Game of throwing pole)
 Ä-dä-pe'-ne nuggä^A
- Ä-chu'-mah^M; Ä-ju'-mah^M; Ah-choo'-mah^M; Ä-ju'-mah^{Aw As}
- Ju'-mah^{Aw}; E-le-mah^A Pit River
 Ä-dah'-wi eggä^A Cooked
- Ä-de-toi'-ah^M; Ah-de-too-ah^{MAw}; Ä-de'-too-ah^{As}; Sah-yë^{Hm}
- Ah-de-too-ah^A; Sah-yä^{M, A}; Sah-yah^{Aw} Leg
- Ä-de'-too-ah^{A As Hm}; Ah-de-too-ah^A; Ah-de-too-ah^{Aw M}; A-de-toi-ah^M; Thigh
 Ä-hah'-kë; Doh-hë To-kä'-se^(also deer leg) Arrow feather
- Ä-gös'-no-ki-ke^A Excited
- Ä-chah^M; Ah-tsah^{Aw AM}; Hah'-tsah^{As} Cricket, big dark
 kind.
- Ah'-chah-mah-pah' pah-gä^M Spotted with large spots

ACHOMAWAN

∴ Ah-chaht^{AsAhM,}; :Ah-tsaht^{Hm,}; Ot-tsat^{A,}; Ot'-chat^{A,}

Gray ground squirrel (Citellus douglasi)

Ah-chas'-tah^{M,}; Chah-hum^M (same as dog); Chah-hem^{As,};
Chah'-hum^{A,}; Jah'-hum^A Horse

Ah-chat tōs-che^M Ground squirrel's hole

Ah-che'-chā-ge^{Aw}; To-che'-chē-ge^M; To-che'-che ah-ge^{M,};

Yah-chich'-ah-ge^{As} Sunrise
Ah-che-kah'te^A Fine

∴ Ah-che-tsaht^{HmAsM,}; :At-tse-tsaht^{Aw,}; Se-tsaht^{Hm}; Ä-je'-tsah^A Flea

Ah'-cho'-gah^{As}; Ahs-le^{M,}; Ahs-sle^M; Del-lah^{A,} (of milkweed);
'Ahs'-sle^{Aw}; It-choo-too-ahn'-nah-ge^{m?} Cord or rope

Ah-cho-mo-de-kah-te^A Fall River Valley [broad middle part]

Ah-cho'-mutch-ä-lō^{M,}; Ch'notch-ä-wah'-to^M Herb lupine

Ah-choo-choo'-chē^M; Ä-choo-choo'-chē^M; Sap'-ä-te^{A,};

:Sap'-te^{AwAsHm}; Ä-ju'-choo'-chē^M; Ah-tchoo-tchoo'-chē^M

Spring (water)

Ah-choo'-mah^M; Ä-chu'-mah^{M,}; Ä-ju'-mah^{M,}; A-ju'-mah^{AwAs};

E-le-mah^{A,}; Ju'-mah^{Aw} Pit River

Ah'-choo-mah^{A,} Fall River
Ah-choo'-mah^{M?} UP stream

Ah-choo-mow'-ah se-me^M; Ah-tin'-nin-ne sah'-kah^M; Ko-lah^{A,};

Ko-koo'-sah^{Aw} Redhead Duck

ACHOMAWAN

- Ah-choon^{Hm A}; Wah-choo^{AsM}-we; Wah-moo^A-e; Wah-tsoo^M-we;
 Wah-tsoo^{Aw}-we Grandmother (mother's mother)
- Ah-choons^{Hm}; Ah-ko^{As}-we; Wah-koo^M-e (daughter's child);
 Wah-poo^M-e (son's child); Ah-koon^{Aw}♀; Wah-koo^{Aw}-we♂;
 :Wah-ko^{Aw}-we♂; O-poo^{Aw}-e; ·Ah-koon^A (♂+♀) Grandchild
- Ah-chu[']-mah-we has[']-te^M River grass (cutting edge)
- Ah^{Ch}-too^{Hm A}-ke; ·Ah^{Ch}-too^{AwHm}-ge; ·Ah-too^M-ke Full
- Ah-dah[']-te^M (spider's rope); Lah^h-pe^M; :Us[']-le^M;
 Tok[']-te^A Spider's web
- e·Ahd[']-de-dă-sah[']-jos-se^A; E-chis[']-tah^{Aw}; Te-ka[']-tā tahk che[']-we^M;
 Te[']-o-ka[']hd-de-o[']-dok-che[']-we^M; Tā-ka[']-de tah-sah[']-choo^{Ac}-we;
 Tā-ka[']-de tah sah[']-choo^{Hm} (earth) World,
 the whole world
- .. Ah-de[']-se^{Aw}; E-jets poots-che^M; E-jetch pootch-che^M Noon
 Ah-de[']-se wah[']-te-ge^A Afternoon
- ::Ah[']-de-too^{AwM}-ah; Ä-de-toi[']-ah^M; Ä-de[']-too^{HmAsA}-ah; To-ka[']-se^A (also deer leg)
 :Ah-de-too^A-ah Thigh
 Ah-doo-nah[']-me^A Side (oneside of anything)
 Ah^h-lo^{As}; ::Ah[']-lo^{MHmAw} Umbilical cord
 Ah[']-hā-lā-jo[']-gā^A First
 Ah^h-wah[']-le^M Camas
 Ah[']-gah-di[']-se^A Joke
 Ah-jā chah[']-kā; Ah-jě chah[']-kě^M; :Lah[']-lahk^{Aw}; ·Lah[']-lok^{AAshM}
- White-fronted Goose

ACHOMAWAN

- Ah'-je-chah' kah'-je^M; Wel-lā-chah'-ke^M; Ǟ-jä chah'-gā^{As};
 ·Ah'-je-chah'-kah'-je^{Hm} Striped
 Ah-je hö-lo'-lo' kah'-je^A Loose
 ·Ah-jū'-mah^M; Ǟ-ju-mah^{Hm As Aw M}; ·Ah-tchoo'-mah^M;
 Ǟ-tchoo'-mah^A River
- Ah-kah'-je ah'-ko^{As}; ·Kahm' ahs-soo'^M; E-kah'-dze^A;
 Ahs-soo'^{Hm} (of Ponderosa Pines); Kahm ah-soo'^M (kahm, many;
 ah-soo, trees); Kah'-ze^{Hm} Forest or woods
 Ǟ-kahts'-kah-doo'-che^A Cross
 ·Ah-klah'-yah^M; Bah-pök'-chah^{As}; Il'-loo-wah-me tah-poo'-kah^{Aw};
 Too'-we^A; Poo-loo'-lah^A (slightly choked)
 Small mush or soup bowl [twined]
- Ahk-mahl'-lä-dā-ah-dā^A; Te-chah'-ke oo-tā-lahs'-te^M (te-chah'-ke,
 sunshine; oo, her; ta-lahs-te, shadow); Tā-o-kal'-ke^{Aw};
 Tal-lum'-che tan'-tan^{Hm} (towards daylight);
 Tā-how wah'-mi'-ge^{As} South
- Ah-ko'^{Aw M}; ··Ah-ko'^A; Ah'-ko'^{As}; ǞAh'-ko'^{Hm} Mountain
- Ah-ko' do-le-me^M (mountain ridge); Doo-lim^M;
 Too'-le-me^M (long); Too'-le-ke^M (long); Oo'-le-me^{Aw};
 Ah'-ko oo'-le-me^{Aw} (ah-ko, mountain) Ridge
- Ah-ko' e-chan^M; Oo-pok'-chā^A; O-pök'-sh^{Hm} Hill

ACHOMAWAN

- Ah'-ko lah-poot'-sa h^A Awl Mountain
- Ah'-ko Es-chahk-chā-hā^M (Ah-ko, mountain) Kettle Mountain
- Ah-koo'-e-chah^A Hill
- Ah-ko Lā-chah'-ke^M Grizzly Peak [north of Big Bend]
- Ah-koon'^{Hm}; Ah-tsoon'^{Hm}; Wah-kō-we'^M; Wah-kō'-e^A Grandfather (mother's father)
- Ah-ko'-we'^{As}; Ah-choons'^{Hm}; Wah-koo'-e^M (daughter's child);
- Ah-koon'^{Aw}♀; Wah-poo'-e^M (son's child); Wah-koo-we'^{Aw}♂;
- Wah-ko'-we'^{Aw}♂; Ah-koon^A (♂+♀) Grandchild
- Ah-ko O'-le-me^A Mt. Ridge between Fall Riv. & Big Valley
- Ah'-ko Wil'-lah-le^M Lofty Horseshoe Ridge north
of Big Bend Pit River and encircling Kosk and
Nelson Creeks
- Ahk'-tan'-me'^{Aw}; Ah-pahm'^M Ahk-wah'-mi-me^A Hole or excavation
- Ahl'; Ahl'; Al'; Lā-pe'^{Aw} (just out of water) Fish
- Ahl'^M (small black spots);
- Sal'-le-pl'^M; Sal'-le-pi'^{AsHm}; Shid-dah'^M (big spots);
- Sal-le-pi'^{Aw}; Se-le-pi'^A Trout
- Ah-lah-lah'^{A MAw Hm} Temple
- Ah-lah'-mā de'-ye'^M; Ah-lah'-mā te'-ye'^M; Al'-lum mā-de'-e'^A
- Deep-si^{Hm} (meeting); Wah-wah'-dah-me'^{Hm}; Teep-si-e'^{Aw}
- Feast (May also mean acorn feast)

ACHOMAWAN

a dent

Ah'-lah-pe^AAh'-lah-o wah-je^M; Lah-lah-ho'-kah-je^M; Lal-lä-ho'-koi-e^A;Al-lä-o'-koi-e^{Aw}; Hok'-kwi-e^{As Aw}; Al-lä-ho'-koi-e^{Hm};Al-how'-koi-e^{Aw}; Al-how'-ki-e^{Hm} (no good) BadAh'-lah-t^A Al-lat^A Clam shell disks "buttons"Ah-laht^{Hm}; Ti'-e^{As}; Ti"^{AwM} White Paint

Backbone (vertebra)

... Ah-lah'-te koos'^A... Ah-lah'-te^A; Choo-che^M; Ah-lah'-te^{As}; Al-lah'-te^{AwHm} BoneAh-lah'-te lah"^A SkullAh-las'-che^{Hm}; Bal-lah pe-doo'-we^{As}; Bal-al-loo'-e^{Aw};Pah-lup-too-e^A This yearAh-lä'-tah^M; Al-lä'-tah^M; Al-lä'-tah^A Cinnamon or brown

Bear

Ah-le-hä^{Hm}; Al-lä'-hah^{Hm As}; Al-le-hah^{Aw}; Ahl'-le-hah^M;Al-lä'-hah^AMosquito
OctoberAh-le'-suk^AAh-le wah-soo'-le^M; Stow-stow-ah^{Aw}; Skah'-ne-ne'-nah^{Hm}

Mountain Chickadee

Ah-lik'-kik^A

Bank

Ah'-lis^M; Ahl-lis^{MA}; Ahl-lis^{Aw}

Salmon

Ah-lis' choo-chah^M (ah-lis, rock)

Nelson Creek

... Ah-lis'-te^A; Al-lis'-te^{As}; Al-lis'-te^{HmAwM}; Wah'-wah lis'-te^M (big);Chök'-chah lis'-te^M (small); Chowk'-chah lis'-te^M (small);Lil-le-me^A (big); Too-yah^A (small) Rock... Ah-lis'-teah'-mah^A & Ah'-lis-tah'-mah^A RockyAh'-lis-te té-we-che^M (ah-lis-te, rock; te-we-che, white)

Brock Butte

ACHOMAWAN

:Ahl'-le-hah ^M ;	Al-lā-hah ^A ;	Al-le-hah ^{Aw} ;	:Ah-le-hā ^{Hm} ;	
Al-lā-hah ^{HmAs}				Mosquito
Ahl'-le-hahts te-ni'-yum-che ^M (bark house big enough for 3 or four women);				
	Mek-kah-me ^{As}	Menstrual hut or lodge		
:Ahl-lis ^{MA} ;	:Ah'-lis ^M ;	:Ahl-lis ^{Aw}		Salmon
Ahl'-dis-tik' wah-je ^M				Dangerous
Ahl'-lis wis-soo'-che ^M (<u>ahl-lis</u> , salmon);			Me-soo-che ^A ;	
We-soo'-che-al ^{Aw}				Dried fish
Ahl'-mis-sah ^{HmAs} ;	Im'-me-sah ^{Aw} ;	El-mis-sah ^A ;	:Tah-lā ^M ;	
Shoulder	Il'-mis-sah ^A			
:Ahl'-loo-e ^M ;	:Ah'-loo-e ^{HmAsAw} ;	Al'-loo-e ^A		Summer
:Ah-lo' ^{MAw} ;	Ah'-loo ^M ;	:Ah-loo ^A		Cloud
Ah-lo' ^{MA} ;	Ah'-loo ^{AsHm} ;	Ah'-lo ^{Aw}		Navel
Also,	:Ah-lo' ^{MHmAwA} ;	Ah ^h -lo' ^{As}		Umbilical cord
Ah-lo'-do-che ^M ;	Ah-lo'-to-che ^M ;	Al'-loo-soo'-e ^A ;	Al-loo-doo'-je ^{Hm} ;	
Al-lo'-doo-je ^{Aw} ;	Al-lo-soo'-e ^{HmAs} (I'm hungry);	Pal-lo-je ^{Hm} (hungry all the time)		
:Ah-lo-soo-e ^{Hm} (I'm hungry)				Hungry
:Ah-lo' do-che ^M ;	:Ah'-loo ^{HmM} ;	Ah'-loo ^{As}		Cloudy

ACHOMAWAN

∴Ah'-loo^{Hm M}; Ah-lo' do-che^M; Ah'-loo^{As A} Cloudy

Ah'-loo^M; Ah-lo^{Aw M}; Ah-loo^A Cloud

Ah'-loo^{Hm As}; Ah-lo^{M, A}; Ah'-lo^{Aw} Navel

∴Ah'-loo-e^{Hm As Aw A}; Ahl'-loo-e^M; Al'-loo-e^A Summer

Ah'-loo'-sah^M; Al'-lo-sah^M; Ah-lo'-sah^M; Al'-loo'-sah^{Aw Hm};
Al-lo'-sah^{As}; Chuk'-chă-ju-maj'-jah^A Creek

Tsah'-mah^M A dry Arroyo

∴Ah-lo-soo-e^{Hm} (I'm hungry); Al-lo-soo-e^{As Hm} (I'm hungry);
Al-lo'-doo-je^{Aw}; Al'-loo-soo'-e^A; Ah-lo'-to-che^M;
Ah-lo'-do-che^M; Al-loo-doo'-je^{Hm}; Pal-lo-je^{Hm} (hungry all the time); Hungry

Ah'-mah jil-lă^{As} ch^{As}; ∴Ahm'-chil-lě^{M Aw Hm}; Ahm-jel'-lě^A Axilla

∴Ah-mahl^{As Aw M}; Ah-mahl^A; Ah-mahl'-le^{Hm} Flower

∴Ah-mahl^{MA}; Ā-mahl^M; Mah^{Aw} hl^A; ∴Mahl^{As Hm} Groundhog

(Arctomys)

∴Ah-mahl'-le^{Hm}; Ah-mahl^A; ∴Ah-mahl^{Aw As M} Flower

Ah-mahl'-letsool^A

February

Ah-mah'-mā^{As}; Al-lo-wah-tats^{Hm A}; Wah'-lim moo'-e^M; Ah-wah'-mah-mi^{A Hm}

Ah-wah-mahm'-mi-me^A; Ten-nah-mah'-mi-me^{Aw} Fisherman

Ah-mah'-to-lah di-oo-tā'-me^A Clark Creek (West of Clayton Valley)

Ah-mah'-tsah hă'-ge^M Boiling water

ACHOMAWAN

- ^{MAw Hm}
 ::Ahm'-chil-lě; Ah'-mah jil-lă^{ch}^{As}; Ahm-jel'-lě^A Axilla
 ·Ah'-me lugge^A The wound object (Guessing game of 2 sticks)
 ·Ah-mēt; ·Am-mē't; ·Ah-mit^{Aw} Dixie Valley
 Ah-me-chā'wi-tim'^A & Ä-mitch-e-tim'^A The same
 ·Ah'-me tā'-oo-chan; Ahm-tě'-o-gen^{As}; ·Ahm-tā-sahn^{Hm}
 ·Ah-me tā'-oo-chan^M; ·Ahm-me-tā'-oo-chan^M
 Hem-me-tā'-o-jum; Me-tă'-ow-tsă^A Woman
 ·Ah'-me tel-lek^{Hm As}; ·Tah'-lah^{MAw} Shoulderblade
 Ah-mim'-me^M; E-mus'-me-doó'-no^A Quick
 Ah-mis-sahk'-ă-lah'-doo-e^A Anything scattered
 ·Ah-mit^{Aw}; ·Am-mē't; ·Ah-mēt^M Dixie Valley
 Ah'-mits^A "The Cove" on Pit River
 ·Ah'-mitch^{Hm As}; ::Chum-mah-hah'-loo; ·Chem-mah-hah'-lă^A
 ·Tsoo'-mah-hah'-low^{Aw} Great Horned Owl
 Ah-mitch^A; Chā-too'-lah; ·Ahts^M Head Louse
 Also, Ah-mitch^{Hm As}; ·Ah-mits^M Body Louse
 Ah-mit'-se; ·Ah-mits^{Aw} (general term) Louse
 Ah-mitch'-e, Dixie Valley tribe [Ap-woo'-roo-kā'-e]
 Ah-mits-kah ahn'-che^M (high word); Mah'-mo-chi'-e^M (low word);
 Same
 ·Ah'-mitz^M "The Cove" [Pit River; between Big Bend and
 Montgomery Creek]
 ·Ahm-jel'-lě^A; ::Ahm'-chil-lě^{MAw Hm}; Ah-mah jil-lă^{ch}^{As} Axilla

ACHOMAWAN

·Ahm-me-tā'-oo-čan^M; ·Ah-me tā-oo-čan^M; ·Ahm-tā-sahn^{Hm};
 Ahm-tě'-o-geñ^{As}; ·Ah-me tā'-oo-čan^{Aw}; Ahm-me-tā'-o-jum^A;
 ·Ah'-me-tā'-o-jañ^A
 Me-tā'-ow-tsä^A Woman

Ahm-mwe-ah^A; ::Ah-moo'-yah^{MAw}; ·Ah-moo'-yah^{Hm}; Am-moo'-yah^{As} Mud

Ah'-mōk^{As}; Ah'-muk^{Hm}; Am-mo'-ko^{Aw} Maggots

·Ah-moo'-ah-kañ^M; :As'-chah-hum^{AsHm}; ·Am-mo'-ah-kañ^A

Salamander (Notophthalmus torosus)

·Ah-moo-che'^{AAw}; ·Ah-moo'-tse^{HmAs}; ·Mah-soo'-kah-te^M ·Ah-mo-che'^A Raw

·Ah-moon^{Hm};^A Wah-moo'-we^{AwM}; Wah-mo'-we^{As}; ·Wah-choo'-e^A

Grandmother (father's mother)

·Ah-moo'-tse^{HmAs}; ·Ah-moo-che'^{Aw}; ·Mah-soo'-kah-te^M Raw

::Ah-moo'-yah^{AwM}; Ahm-mwe-ah^A; Am-moo'-yah^{As}; ·Ah-moo'-yah^{Hm} Mud

Ah-moo'-yah mah^{M,A} Muddy

:Ahm-tā-sahn^{Hm}; Ahm-tě'-o-geñ^{As}; ·Ah'-me tā'-oo-čan^{Aw};

·Ah-me tā-oo-čan^M; Ahm-me-tā'-oo-čan^M;

Hem-me-tā'-o-jum^A; Me-tā'-ow-tsä^A Woman

·Ah'-muk^{Hm}; Ah'-mōk^{As}; Am-mo'-ko^{Aw} Maggots

·Ah'-muk^{Hm}; Am'-mo^M; An-do-we'^{Aw} (fishworm) Worm

- ACHOMAWAN
- Ah'-nah-ni'^A & Hah'^A Ouch
- Ah'-nah-pah'-chě wah-gā^M; En'-nä-pah chu-wah'-ke^M;
- Ä-tah-bet'-pā-tah-gē^{Hm}; Itch'-ä-mah pah' bug-ge^{As};
- Spotted with very small spots
- Ahn'-doo-sě'-chah^{Hm}; Chah-mek^M; Ches'-to chah'-mik^{As}; Great Dipper
- Ah-nis-te'-tsa^M Canyon Wren (Catherpes)
- :Ah-noo' ki-me^{AwHmM}; An-no-kā^{As}; Ah-choo'-mah^M? Up Stream
- :Ah-noo'-me'-chē^{Hm}; An-noo chah'-too-me^{Aw}; Tit-taw'-kah^{As};
- An-noo' me'-chē^M Down Stream
- Ahn-to-wah-hah^M; At-to-wah-hah^M Root of
- Red Tiger Lily (Lilium)
- Ahn'-wah-noo'-kah^A; Kahp-kah-kah^{Hm}; Chus'-tah-dol^{As};
- Chis'-tah-tol^M; Chis'-tah-tahl^M Whiteheaded
- Wood pecker
- Ahn wahs-kā'-pah^M; An'-wah-skā-pah'-oo^M; An'-wahn-noon'-kah^{Aw};
- Wan-nas-kā'-pah^M; An-nas-tā'-pah^A Nuthatch
- ^{HmAsAwM} :Ahp'; :Ahp^A Mouth
- Also, Ahp^M; Tah-me'-ah^{Aw}; Yam-me^{HmAs} Bill of Bird
- :Ah-pah'-lah^M Bark of Ponderosa Pine
- :Ah-pah'-lah^{AwHm}; Jōt-ě^{As}; Ä-pah'-lā^A (general
- term) Bark

ACHOMAWAN

- Ah-pahm^M; Ahk'-tan-me^{Aw} Hole or excavation
- Ah-pahm^M; :Sko-lo'-bah^{AsHmAw} Kidneys
- Ah-pah-tā'-me^A Mountain immediately south of southeast of
Saddle Mountain; South hump
- Ah-pil'-choo-me^M Hatchet Creek
- ~~Ah-pis'-we;~~^{Hm} :Wah-pis'-we;^{AwM Hm} Choo-ah-pis'-we;^A To-ah pis'-we;^{As}
Elder sister
- Ah-pit^{M,A} (same name for any opening in house); To-ahs'-kow;^{As}
Too-ah'-kah-che;^{Aw} Ted-de kwah'-me^{Hm} .. Ah-pil'^A Doorway
- Ah-pit^{Aw}; Mak-kots' oo'-tad-de ki'-mit^M (high word);
Mah-kets' ah-pit^M (mah-kets, smoke; ah-pit, door)
Smoke hole
- ..Ah-po'-hah^{AM} Burney Butte
:Ah-poo'-e^{Hm} Piute tribe [Northern Piute]
Ah-poo'-e^M Individual Enemy
E-too'-ne ah-poo'-e^M Tribal Enemy
Hok'-woi-e^{As} (general term) Enemy
- Ah-poo'-e mij'-ahn^M; :Hah'-goo-wah^{Aw}; :Hag'-goo-wah^A;
:Hā'-goo'-wah^{HmAs}; Chah-pah'-kah^m Burrowing Owl [in
Fall River and Big Valleys]

ACHOMAWAN

:Ah-poo'-lā^M (of cedar bark. Two upright posts support the ridge pole); De-loo-ge^A; Te-loo'-ge^{As}; ::Te-loo'-je^{Aw}; Te-lootch^{Hm}; :Te-loo'-che^{AwHm}; ·Te-loo'-che^{Aw} (frame of poles covered with mats of tules) Permanent House

Ah-poo'-lā^M; E-loos'-choo-che^A-jo-kā-de-loo-che^A; Cho'te ă-poo-lā^M; Jōt-ed-e-lo-se^{As}; Jo-ted de-loo'-se^{As}; Poo-lā^{Hm}
Conical hut of bark

Ah-poo'-lā^M; Bun'-nah-ho^{AsHm} Cocoon

· Ah-poo'-le^M; De-lo-ge^{AsHm} Rat's nest
.. Ah-poo'-le^A House

· Ah-poon^{HmA}; Wah-poo'-we^{Aw}; Wah-po'-we^{As}; Wah-poo'-e^{MA}

Grandfather (father's father)

·Ahp-se^M; ::Ahp-se^{HmAwAsA}; Op-se^A Excrement

::Ahp-se^{HmM}; Op'-se^M; Ap'-se^{HmAs}; ·Op-se^{AA}; ·Ahp-se^{Aw} Dung

Ahp-soo'yahk^M

· Ah-pum^A

::Ahs^{HmAM}; :Ahs^{AsAw}

March Moon
Grave in ground
Water

Ah'-sah^M; :Ah'-sah^{MAw}; ·As'-sah^A

(of Sugar Pine);

Tōtch-hah'-le^M

(of Pinus sabiniana)

·Is-me^A; Is-meu-yo^{Aw}

(of Ponderosa Pine)

Pine nuts Ah'-sah^A (of P. lambertiana)

Ah'-sah^m

Grass seed (all kinds)

Ah'-sah^M

Seeds of Yellow Water-lily

(Nymphaea)

ACHOMAWAN

- :Ah'-sah^M; Ah-sah^A; ::Ah'-sah^{AwAsHmA}; Ahs'-sā^A Eye
 Ah'-sah^M; ~~Ahs-sā^A~~ Do' mah-me^A Face
 :Ah'-sah dah-lāk^{Hm}; Ah'-sah o-tah-le kah-gā^M (ah-sah, eye;
o-tah-le, cover); Ah'-sah dah-lā-ke^{AsA}; Mit-stah^{Aw}
 Eyelid
 Ah-sā' hel-lah^{As}; ::Ah-sā'-lah^{HmM} (clear sky^M); T'chahm-mik^A;
 :Ah-sā'-lah^{Aw} Sky
 Ah-sah^{AsAwHm} n'-ahn-me^A Smooth
 ::Ah-sah-lo^{As}; As-sel-loo^A; :Ah-sow-yō^M Sugar Pine
 Ah'-sah o-tah-le kah-gā^M (ah-sah, eye; o-tah-le, cover);
 Mit-stah^{Aw}; Ah'-sah dah-lā-ke^{As}; :Ah'-sah dah-lāk^{Hm}
 Eyelid
 Ah-sā'-lah^M; Tah-saht-we^M (low word); Tā'-ho-chow choo-we^M
 (high word) Clear weather
 ::Ah-sā'-lah^{MHm} (clear sky^M); Ah-sā' hel-lah^{As}; T'chahm-mik^A;
 ::Ah-sā'-lah^{AAw}; :Tshah'-mik^M Sky
 Ah-sā'-luk^M; Ah-sel'-lok^M August Moon
 Ahs-chā^M; Wil-lah-tah'-tum^{Hm} Cold Object
 Ahs-chā^M; Ahs-tshah^M; Ahs-tā'-yū^{Hm}; Ahs-tā'-oo-e^{As};
 Ahs-tā'-oo^{Hm} Cold weather
 Ahs-chā-we^A Cold object

ACHOMAWAN

·Ahs'-che^{Aw}; As'-che^{As}; Tas'-te^{Hm}; Tas'-che^{Hm}; Ahs'-te-too-chim'-che^A;

Too-tsim'-che^M (high word); Tahs'-che^M (low word) Rain

Ahs'-che to-tsim'-che^A Water falling
·Ahs'-choo'-e^M (winter); Tool'p-too-e^A Year

·Ahs'-choo'-e^A; ::Ahs'-choo'-e^{HmAwMAAs} Winter

::Ahs'-choo'-e^{MAw} [roundhouse rounded or subelliptical, a little

longer than broad. Floor excavated about 4 feet deep.

Centerpole behind actual center. Holds about 200 people];

As'-choo'-e^{As}; Tā-hā-kah'-lit^{Hm}; Tā-hā-kah'-lik tā-looch^{Hm}

Ceremonial house

·Ah-sē^{ch'}-lah e-plek'-te^M; Ke'-yu-ke'-wah^A; T'chahk^A; :Chōk^{Hm};

·Tso'-ko^{Aw}; ·Chō-kū^M (nickname); Chō^k^M (vulgar name);

·Tsawk^{AsHm}; Chawk^{As} Yellowhammer or

Flicker (Colaptes)

Ah-sel'-lok^M; Ah-sā'-luk^M August Moon

·Ah-se'-me^A; ·As-se'-me^M; Kah-lah^{As} (general

term) Ducks

Ah-se-me ko'-se^A Shotgun (Duck gun)

Ah-se'-wah ho-mē' ["40-50 feet long; live in lava rocks; coil

around person"]; Tas'-soo^M [black stripes on back;

body dark; bad] Rock Snake

Ah-se'-we^M; As-se'-we^{AwAs}; Ah-sin'-ne-sah^A;

Sin-nahk soo-tan'-mik^M (I'm dry)

Thirsty

ACHOMAWAN

- Ah-sha-low'-da-poot-mid-je^M Horizon
- Ah-sin'-ne-sah^A; As-se'-we^{AsAw}; Ah-se'-we^M; Sin-nahk
 soo-tan'-mik^M ("I'm dry") Ah-ste'-che^A Thirsty
- Ah-sit^M; As-soo-soo' kah'-te^{Hm} Eagle Lake
- Ah'-sitch kah'-doo ēl^{As}; Ah'-sits kah'-doo-il'^M; Left Hand
 Ah'-sits kah'-dō ēl^A
- Ah'-sits kah'-dō^M Ah-sits kad'-dō^A Left (position)
- Ah'-sits kah'-doo-il'^M; Ah'-sitch kah'-doo ēl^{As}; Left Hand
 Ah'-sits kah'-dō ēl^A
- Ahs-le^M; Ahs-sle^M; Ah'-chó-gah^{As}; Del-lah^A (of milkweed);
 Ahs'-sle^{Aw}; It-choo-too-ahn'-nah-ge^M? Cord or Rope
- Ah-soo^M; As-soo^A; Ahs-soo^A; As-woo^{Aw}; Soo'-kah-de^{Hm}
 Tree
- Ah'-soo-tah ke'-wah^M Bee Knoll [near Hayes]
- Ahs-oo^{HmM}; Ash'-shoo^{Hm}; As-soo^A; As'-oo^{Hm}; As-oo^{As}
 Ponderosa Pine
- Ah-sow'-yo^M; As-sel-loo^A; Ah-sah-lo'^{AwAsHm}; Ah-sow'-ya^A Sugar
 Pine
- Ahs-pe^{AwM}; Ahs-pe^{AsHmA}; Ah-too-talm-kahs^{Hm}? Tears

ACHOMAWAN

Ahs-să^A; Ah'-sah^M Face

Ahs-sle^M; Ahs-le^M; Ah'-cho'-gah^{As}; Del-lah^A (of milkweed);
:Ahs'-sle^{Aw} Cord or Rope

Ahs-soo^A; As-soo^A; Ah-soo^M; As-woo^{Aw}; Soo'-kah-de^{Hm}
Tree

Ahs-soo^{Hm} (of Ponderosa Pines); Kah'-ze^{Hm}; Ah-kah'-je ah'-ko^{As};
Kahm ah-soo^M (kahm, many; ah-soo, trees);
E-kah'-dze^A; Kahm' ahs-soo^M Forest or Woods

Ahs-soo dij-ju wah'-te^M Water all around
the world, + e'
Ahs-sud'-de de'-mahts-hah'-ge^A Reflection in water
Ahs-stah'-ka^M; Us-stah'-ge^A; Ahs-stah'-ke^M Hot
(either weather or object)

Also Ahs-stah'-ka^{Hm}; Mus-til-lā-ge^{Aw} Ahs'stah'-ke^A Hot object

Ahs-stah'-ka^M; Ahs-stahk-ā-we^{As}; Ahs-stah'-ke^{HmM};

Ahs-stahk'-doo-je^{Aw} Ahs-tahk yu'-we^A Hot weather

Ah'-stah-re'-wah^{As}; As'-tah-ke'-wah^{As} Hot Spring

and Warm Springs Valley (Canby Valley)

Ahs-tā'-oo^{Hm}; Ahs-tā'-yu^{Hm}; Ahs-tshah^M; Ahs-tā'-oo-e^{As};

Ahs-chā^M Cold weather

ACHOMAWAN

Ahs'-te-too-chim'-ché^A; Tas'-ché^{Hm}; Tas'-te^{Hm}; As'-ché^{As};
 Ahs'-ché^{Aw}; Too-tsim'-ché^M (high word); Tahs'-ché^M (low
 word); Rain

Ahs-tsa^M; Ahs-chā^M; Ahs-tā'-yū^{Hm}; Ahs-tā'-oo-ē^{As};
 Ahs-tā'-oo^{Hm} Cold Weather

Ahs-wah-wah^M (ahs, water; wah-wah, big); Tēs-al'-lup-wum^M
 (tes, salt; al-lup-wum, lake) Ocean

^{AAwAsHm}
 Aht^M; Tas-til'-lo^M Big round Tule

Ah-tah'-bō^{Hm}; Chahl^M; Ah-tah'-pah^{AsAw}; Tsal'-lā'-pē^M;
 Chol'-lah hä'-pē^M Leaf

.. Ah-tah'-kā^{MA} Grinding or pounding acorns

Ah-tah'-pah^{AwAs}; Chahl^M; Ah-tah'-bō^{Hm}; Tsal'-lā'-pē^M;
 Chol'-lah hä'-pē^M Leaf

Ah-tah-yu-ge^A; Te-jah'-te-che^{Aw} ("sweet"); Wil'-lah tah'-kē^M
 Acorn meal after leaching

Ah'-tah-yu' yah-gā^M Sifting acorn meal

Ah-tah'-yu'-yah-gēh^M; Te-lah-te^{Aw}; Te-lah ah-tah'-te^{Hm};
 Te'-tah ah-tah'-te^{Hm}
 Acorn meal before leaching

Ah-tā-me^A Spirit leaving body
 Ah-tā'-tah yu'-muk^M November Moon

ACHOMAWAN

·Ah-tchoo'-mah^M; :ǎ-ju'-mah^{HmAsAwM}; ·Ah-jū'-mah^M; ǎ-tchoo'-mah^A

River

Ah-tchoo-tchoo-che^M; ǎ-ju'-choo'-che^M; Sap'-ǎ-te^A;
:Sap'-te^{AwAsHm}; Ah-choo-choo'-che^M; ǎ-choo-choo'-che^M

Spring (water)

:Ah-te^{AsAwM}; ...Ah-te^A Ah^{ch}-te^A

Blood

Ah-te'-e-lahs-ā-wah^M

Pyrola

Ah-te'-mahs-wū-je'^A

Slanting

Ah-te'-we chan'-che^M; At'-too-e-tsä-tse^M; Tahk-tah'-ge^A;

Tahk'-tah-ge^{As}; :Tahk'-tah-ge^{HmAw}

Red

·Ah-tin'-nin-ne sah'-kah^M; Ah-choo-mow'-ah se-me^M; Ko-lah^A;

Ko-koo'-sah^{Aw}

Redhead Duck

Ah-tis se-choo-mah^A & Ah-tis-swe^A

I'm bleeding

Ah-tit'-se^{As}; Wahp'-te-che^{Hm}; Wahp'-de-che^{Hm};

Tah-pus'-tah-me^{Aw}

Ankle

Ah-too'-ēt til-le-le-nan'-me^A

Edge or border

·Ah-too'-ke^M; Ah^{ch}-too'-ke^{Hm}; Ah^{ch}-too'-ge^{AwHm}

Full

·Ah-too'-mum^{AwMA}; At-too'-mum^{As}

Fog

Ah-toon^{Hm}; Mah-toom'-we^A; :Wah-tun'-we^{AwM}; It-too-ah toon'-we^{As}

(it-too, my); E-too-ah-toon'-we^{Hm}

Younger brother

Ah-toos'-tah^M; Lo-lahm^{As}

Uterus

·Ahts^M; Ah-mitch^A; Chā-too'-lah^{HmAs}

Head Louse

Ahts-po'^A

Truth

Ah-tsas'-tah^A

Horse

ACHOMAWAN

- Ah-wahs^A
 Ah-tсах^{AwMA}; Ah-chah^M; Hah-tсах^{HmAs} Ocean
 Cricket (big dark kind)
 Ah-wah'-mah-ka^A Piled up, one above another
 Ah-tсах^{Hm}; Ah-chaht^{HmMAAsA}; Ot-tsat^A; Ot'-chat^A Gray
 ground Squirrel (Citellus douglasi)
 Ahts-tsa-we^A Gold weather
 Ah-tsoon^{Hm}; Wah-poo'-we^{Aw}; Wah-ko'-we^{As}; Wah-ko'-e^A; Ah-koon^{Hm}
 Wah-ko'-we^M (usually prefixed by e-too, my);
 Grandfather [mother's father] Ah-wah'-mah-mi-mi^A
 Ah-wah-mah-mi^A; Ah-lo-wah-fats^{AHm}; Wah'-lim moo'-e^M; Ah-mah'-ma^{AS}; Ah-wah'-mah-mi-mi^A Fisherman
 Ah-wahs^M; Ow'-wahs^{As}; Was-se-me^{Going hunting}; To'-se-me^{Aw}; Do-she'mah^{As}
 (do-she, deer); Ow'-wahs^{Hm}; Do'-se-me^A (hunting) Hunter
 Ah'-wah-woochan^A Trader
 Ah-weech^{HmAs}; Ah-we'-chä^{As}; Ah-we'-chah^{AsHmM}; Ah-we'-jah^A
 Skah'-kah^A Crow
 Ah-wahks-me^A Pulse
 Ä-jä chah-gä^{As}; Ah'-je-chah kah-je^M; Wel-lä-chah-ke^M
 Ah'-je-chah-kah-je^{Hm} Striped
 Ä-jä-mah'-pah pugge^A Spotted with very small spots
 A-je'-tsah^A; Se-tсах^{Hm}; At-tse-tсах^{Aw}; Ah-che-tсах^{MAsHm}
 Flea
 Ä-jah-kaw-lä-gä^A Pocket Knife
 Ä-ju'-choo'-che^M; Ah-tchoo-tchoo'-che^M; Sap'-ä-te^A
 Sap-te^{AsHmAw}; Ä-choo-choo'-che^M; Ah-choo-choo'-che^M
 Spring (water);
 Ä-ju'-mah^M; Ä-chu'-mah^M; Ah-choo'-mah^M; Ä-ju'-mah^{AwAs}; Ju'-mah^{Aw}
 E-le-mah^A; Ä-ju'-mah ä'-chim^A (above Fall River) Pit River
 Ä-ju'-mah Il'-mah^A (below Fall River)
 A-jah-kahts wugge (with hand) Tight

ACHOMAWAN

^{HmAsAwM} ·A-ju'-mah; ·Ah-tchoo'-mah^M; ·Ah-jū'-mah^M; ·Ā-tchoo'-mah^A River
 ·Ā-jū'-mah at-wum^A & ·A-ju'-mah de-kah'-te^A Fall River Valley

A-kah'-tah'-lah o-me-le^M (to joke anybody) Joke
 ·Ā-kā-lōw'^A Seine

·Ā-kōs al-lah'-te^{As}; ·Al-lă'-te koos^{Hm}; ·Ēs-com^M;
 ·Is-oom^{Aw} Backbone

^{AwA} Al; ·Ahl^A; ·Ahl^{AwHmMAs}; Lă-pe'^{Aw} (just out of water)
 (general term) Fish

Al-how'-ki-e^{Hm} (no good); ·Al-lă-ho'-koi-e^{Hm}; Hok'-kwi-e^{As};
 Lal-lă-ho'-koi-e^A; Lah-lah-ho'-kah-je^M; Ah'-lah-o wah-je^M;
 ·Al-lă-o'-koi-e^{Aw}; ·Al-how'-koi-e^{Aw} Bad

Al-how'-ki-e^{Hm}; ·We'-lah^M; We^h-lah^{As} The Devil
 or bad spirit

Al-lā'-chah^{As}; Il-lě-tsa^{Aw}; ·E-le-chă^A; Koop^M; ·Köp^M;
 Ko'-pah^A; ·Al-le-chah^{Hm} Claws

Al-lā'-hah^{HmAs}; ·Ah-le-hă^{Hm}; ·Al-le-hah^{Aw}; ·Ahl'-le-hah^M;
 Al-lā'-hah^A Mosquito

Al-lah'-lah^{As}; Tel-lek'-te cho'-che^M; Poo-lip^A; ·Poo-lēp^{Hm};
 Poo'-lip^{Aw} Cheek

Al'-lah-ōk'-wah-je yah'-le-oo^A A bad man

ACHOMAWAN

- :Al-lă-hó-koi-^{Hm}e; Al-how'-ki-^{Hm}e (no good); Hok'-kwi-^{AsAw}e;
- Lal-lă-hó-koi-^Ae; Lah-lah-hó-kah-jé^M; Ah'-lah-o wah-jé^M;
- :Al-lă-o'-koi-^{Aw}e; Al-how'-koi-^{Aw}e Bad
- .Al'-lahht^A Beads
- :Al'-lah-^{HmAw}te; Ah'-lah-^Ate; Ah-lah-^{As}te; Choo-che^M Bone
- :Al-lă-o'-koi-^{Aw}e; Ah'-lah-o wah-jé^M; Lah-lah-hó-kah-jé^M;
- Lal-lă-hó-koi-^Ae; Hok'-kwi-^{AwAs}e; Al-lă-hó-koi-^{Hm}e;
- Al-how'-ki-^{Hm}e (ho good); Al-how'-koi-^{Aw}e Bad
- Al'-lat^{Aw}; Hah-laht'^{As} (of rock); Ten'-nah-che-sā^{Aw} (clamshell
disks or "buttons" -- "money beads"); E-tah-me^{Hm}
(clamshell disks); Tah'-lah-too-^Me Wampum
- Al-lă-tah^M; Ah-lă-tah^M; Al-lā-tah^A Brown or
Cinnamon Bear
- :Al-lă-te^{Hm} koos'; Ā-kōs al-lah-^{As}te; Ēs-oom^M; Is-oom'^{Aw}
- Backbone (vertebrae)
- Al-lăt tōs'-che^M (al-lat, bear; tos-che, den) Bear's
den
- Al-lă wo'-wah-jé^M; Tahk'-kah^A; Tă'-kah^{Aw} Dirty
- (or mean^M)
- .Al-le-chah'^{Hm} Al-lā-chah^{As}; Kōp'^M; Koop'^M; E-le-chā^A; Il-lē-tshā^{Aw}; Kō-pah^A Claws
- .Al-le-hah^{Aw}; Al-lā-hah^{HmAs}; Ah-le-hā^{Hm}; Ahl'-le-hah^M;
- Al-lā-hah^A Mosquito

ACHOMAWAN

:Al-le-t^{AsHm}sah; ·Kōp^{kM}; Il-le-chä^A; Il-le tsah^{Aw}

Nails

Al-le-t^{AsHm}seeg; ·Al-le-t^{Hm}se-kah; ·Al-le-t^{Hm}se-gah;

·Sahl^M; E-le che-kah^A Mussels (fresh water)

Sahl-le^M

Dead Mussel shells

:Al-le-um^{Aw}; ·Al-le-yum^A; ·Wan-nek^{HmAs}; ·Nek^{Hm}; Wah-nek^A (small

Spring frog)

Frog

Also, ·Al-le-um^M; ·Al-le-um^A Toad or Frog

·Al-le-um^{As}; ·Al-le-um^{Hm} Toad

Al-le-um oo is-le^M (frog, her pitch or gum); Mah-pā-pah^M

(fir pitch); Kah-boos-lah^M; ·Is-le^{AwMAsHm} Pitch

or resin

Al-lis sooch wā-e^{As}; Pah-mā-ni^M; Pah-mā^{Aw}; Is-too-we^{Hm}
·Al-lis sooch wah-e^{Hm}; E-spum-me-nā-e^{Hm}; Es-se bum-me-nā^A
Stranger

Al-lis-soo' wah'-je^A Rich
Al-lis-ta de-kah-chi'-e^M (al-lis-ta, rock; kah-chi-e, trap);

Deadfall, supported by salmon backbone disjointed and

set up.

Al-lis-tā aht-sah'-wah-je^A Rock standing up
·Al-lis-tah mah^M; Al-lis-te kah'-che^M; ·Kahm'ahl'-lis-te^{Aw};

(kahn, plenty; al-lis-te, rocks); Rocky

Al-lis-tah-mit^{Hm}

Goose Lake

ACHOMAWAN

Al-lis-te^{AwHmM}; Wah'-wah lis-te^M (big); Chōk'-chah lis-te^M
 (small); Chowk'-chah lis-te^M (small); Al-lis-te^{As};
 Ah-lis-te^A; Lil-le-me^A (big); Too-yah^A (small)

Rock

Al-lis-te yan-nap'-po te-yal'-che^{Hm} North Fork Pit River (where it flows
 between 2 big rocks
 n. of Alturas)
 Al-lis-te kah'-che^M; Al-lis-tah mah^M; Kahm'ahl-lis-te

(kahm, plenty; al-lis-te, rocks)

Al-litch-te-ke^{AwA} Rocky
 a coward

Al-lo'-doo-je^{AwA}; Al-lo-soo-e^{AsHm} (I'm hungry); Ah-lo-soo-e^{Hm}

(I'm hungry); Al-loo-soo-e^A; Ah-lo'-to-che^M;

Ah-lo'-do-che^M; Al-loo-doo'-je^{Hm}; Pal-lo-je^{Hm} (hungry all
 the time); Hungry

Al-lo-kwum^M; Al-lop'-wum^M; Loo-poo^A; Lo-poo^{Aw}; Loo-po^{Hm};
 Lo-po^{As}; Lake

Al-loo-e^A; Ah'-loo'-e^{AwHmAs}; Ahl'-loo-e^M Summer

Al-loo'-sah^{HmAw}; Ah-loo'-sah^M; Ah-lo'-sah^M; Al'-lo-sah^M;

Al-lo'-sah^{As}; Chuk'-chă-ju-maj'-jah^A Creek

Tsah'-mah^M Dry Arroyo

Al-loo-satch-hā^M Place 300 or 400 yards above

La-lah-pis-mah, on same side and hardly entitled to rank
 as separate village

Al-loo-soo-e^A; Ah-lo'-to-che^M; Ah-lo'-do-che^M; Al-loo-doo'-je^{HmA};

Al-lo'-doo-je^{Aw}; Al-lo-soo-e^{HmAs} (I'm hungry);

Ah-lo-soo-e^{Hm} (I'm hungry); Pal-lo-je^{Hm} (hungry all
 the time); Hungry

ACHOMAWAN

Al-loo-tsōk^{Hm}; Loo-tsōk^{Aw}; Hal-lo chawk^{AsHm}; El-loo-chahk^A;
 Il-lo-chahk^M; Il-lo-chōk^M Mudhen or

Coot (Fulica)

Al-lop'-wum^A

Egg Lake

Al-lop'-wum^M; Al-lo-kwum^M; Loo-poo^A; Lo-poo^{Aw}; Loo-po^{Hm};
 Lo-po^{As} Lake

Al-lo-sah^M; Ah-lo'-sah^M; Ah-loo'-sah^M; Al-loo'-sah^{AwHm};
 Al-lo'-sah^{As}; Chuk'-chă-ju-maj'-jah^A Creek

Tsah'-mah^M Dry Arroyo

Al-lo'-sah tan'-mē^M; Ā-loo'-sah^A; O-wahk'-tan-mē^{Aw}

Canyon

Al-lo-soo-e^{AsHm} (I'm hungry); Ah-lo-soo-e^{Hm} (I'm hungry);

Al-lo'-doo-je^{Aw}; Al-loo-soo'-e^A; Ah-lo'-to-che^M;

Ah-lo'-do-che^M Hungry

Al-lo-wah-tats^{Hm A}; Ah-mah'-mā^{As}; Wah-lim moo'-e^M; Ah-wah'-mah'-mi^{Hm A};

Ah-wah'-mahm'-mi-mē^A; Ten-nah-mah'-mi-mē^{Aw}; Fisherman

Al'-lum-mā-de'-e^A; Ah-lah'-mā te'-ye^M; Ah-lah'-mā de'-ye^M;

Deep-si^{Hm} (meeting); Wah-wah'-dah-mē^{Hm}; Teep-si'-e^{Aw}

Feast. May also mean Acorn Feast^M

(any creek)
 Ā-loo'-sah^A;

Al-lo'-sah tan'-mē^M; O-wahk'-tan-mē^{Aw}

Canyon

ACHOMAWAN

·Ä-mahl^M; ·Ah-mahl^{MA}; ·Mah^{Aw}hl^{h1}; ·Mahl^{AsHm} Groundhog
 (Arctomys)

·Ä-mit-tchoon'-dah^A; ·Ham'-me-choon'-tah^{MHm A}; ·Ham'-me-tsoon-tah^{Aw};
 ·Ham'-me-choon-dah^{As}; ·Ham'-me-choon'-dah^{Hm}; ·Hem'-me tsoon-tah^M;

Meadowlark

Am-kow-che lä-to-dim^A Same side
 Am-me nin'-chah^{Aw}; ·We-ä-chahl^{AsHm}; ·We-ah chah'-lo^M;

We'-ah-chah'-loo^A

Old woman

·Am-mē't^A; ·Ah-mēt^{MA}; ·Ah-mit^{Aw} Dixie Valley
 Am-me-tā-oo jen-nē^A (owns woman); Loo-mā-we ah-me-tā'-ō-chah-nē^M;
 Am-mik'-chan^{As}; Ben-nik'-e-chan^{Aw}; Maw-nik' chahn^M (Married Man)

Yal-le-yu'-chen^{Hm} (boys only); Mun-nik'-chan^{HmA}; Children
 Mik'-chan^A

(from 4 to 12 years)

Am-mis-kum'ta-je^{Aw}; ses-aw'-wo-kik^m Lonesome

Am-mō^M; ·Ah'-muk^{Hm}; An-do-we' (fishworm) Worm

Am-mis'-to-nin^A Half and half
 ·Am-mō'-ah-kah^A; ·Ah-moo'-ah-kah^M; ·As'-chah-hum^{AsHm}

Salamander (Notophthalmus torosus)

Yah-o'-lah mah-ā'-wah^M Large Salamander

Am-mō'-kō^{Aw}; Ah'-mōk^{As}; ·Ah'-muk^{Hm} Maggots

·Am-mook'-mah^{AM} Pine Creek [entering

Goose Lake NE]

Am-moo'-yah^{As}; ·Ah-moo'-yah^{Hm}; ·Ah-moo'-yah^{Aw M}; Ahm-mwe-ah^A

Mud

ACHOMAWAN

Am-tal'-chen^{Hm}; Am-ti-yel'-gen^{As}; Am-ti-yel'-chan^{Hm}; Mool-ti al-chan^A;
 Mā'-wah-kah^{Aw}; Oom-tahl-jä^A; Mōl-tah-ahl' chahn^M;

Little Girl (4 to 12 years)

An-chā'-pah'-sah^A; Chā'-pah'-sah^{Hm M}; Cha-pah'-sah^{Aw}; Chā'-pah'-sah^{Hm};
 Chah^{Ch}-bahs^{As}; Put-chis^M; Poo'-chis^M Hummingbird

~~An-che'-yu^{Hm}~~; Se-an'-we^{Aw}; Se'-ah-kwah'-me^M; Sahn'-che^{Hm} Empty
 :An-che'-yu^{Hm} Nothing
 An-do-kā'-wah^{Aw}; Cho-wah^{As Hm} Swahk^A Green Heron

An-do-we^{Aw} (fish worm); Am'-mō^M; Ah'-muk^{Hm} Worm

:Ä-nik'-ä-del^M God or Good Spirit

An-nas-tā'-pah^A; An'-wahn-noon'-kah^{Aw}; An'-wah-skā'-pah'-oo^M;
 Ahn wahs-kā'-pah^M; Wan-nas-kā'-pah^M Nuthatch

An'-na-wah se'-lah^M (high word); Chis-to'-to^M (low word);
 Yan'-nah poo'-kah^A; Chus'-tah-dōl^{Hm As}; Chis'-to-dōl^{Aw};
 Red-breasted sapsucker

An-no-kā^{As}; Ah-noo' ki-me^{M Hm Aw} Up stream

Am-noo'chah'-tah-me^A "Down Pit River way"
 An-nok'-yě tan-me^{Aw}; Wis'-che-ah kā-loo-me^M Cave

An'-no-le'-lah^{Hm}; Hal-lat'-tah^A; Yen'-no-le'-lah^{Hm}; Yen'-wah le'-lah^{As} Shrike

An-noo'-chah'-too-me^{Aw}; An-noo' me'-che^M; Ah-noo' me'-che^{Hm};

Tit-taw'-kah^{As} Down stream
 An-no-me'-chā'-hā^A Beyond
 An-no-me'-de kah'-de^A That place

ACHOMAWAN

:An-noo-che'-che^M

Kosk Creek [entering

Big Bend from north]

An-noo'-luk^A

Behind

·An-noo-kā; :An-noo-kā^{AwAsHm}; :Hä-wis^{MA}

Above, Up

Up stream

·An-noo'kime^A·An-noo' me'-che^{MA}; An-noo chah'-too-me^{Aw};

Tit-taw'-kah;

Ah-noo' me'-che^{Hm}

Down Stream

An-noo'-tow^{MA}

Edge or border

·An-noo'-tow o-lä'-to^A

Out

An'-nop-lo'-lo^M; :In-nip'-pah-lo'-lo^M; Knat-soo'-sä^A;Kah-nah-tsoo'-sah^{Aw}; Kah-nahk'-cho-jah^{As}; Kah'-lah choo'-chah^{Hm};Kil-le'-lah^A; Chah-sahts^{Hm}; Tsah-sahts^{Hm};Kah'-nah-choo'-chah^A

Bat

An-no wah'-me^{As}; En-nook wah-mi'-too^M; En-nook'-tow^M

Inside

An-noo'-wah-mah lä'-too^A; An-noo'-wahm-d-lä'-too^A

Inside

·Ä-noon^{HmA}; En-noon^{Hm}; :Wen-noon'-we^{AwM}; It-too-i noon'-we^{As}(it-too, my); ·Ä-noon'-we^A

Younger sister

·Ä-no'-tek tugge^A

A spot

An-to-kä'-ah^A; ·Lah-hwek^{Aw}; :Léh-wek^M; Lā-wek^M

Cormorant

·An'-wahn-noon'-kah^{Aw}; An'-wah-skā-pah'-oo^M;Ahn wahs-kā'-pah^M;Wan-nas-kā'-pah^M; An-nas-tā'-pah^A

Nuthatch

·Ä-pah'-lä^A; ·Ah-pah'-lah^{AwHm}; Jöt-ë^{HmA}

(general

term) Bark

·Ä-pahs-to mugge^A

Stone arrow-point

·Äp-hä'o^{MA}; ·Ä'p-hro^M

Tallow

ACHOMAWAN

Ap-wah'-leä'-ju'-mah^A

Falls of Fall River

Ä'-poo-kah^{Hm}; :Cho-laht^M; Tso-laht^M; Tsoo-laht^A;

California Woodpecker

Ap-po'-nah-hah^A

(World maker) Cocoon man

:Ap-po'-nah-hah^M

Silkworm (large; hatches into

Sphynx Moth)

Ap-po'-nä'-hah Tel-loo'-je^{Hm}; Bun'-nah-ho'^{Hm}; Ah-poo'-lä'^M

Cocoon

Ap'-se^{HmAs}; :Ahp'-se^{HmM}; Op'-se^M; ·Op-se^A; ·Ahp-se^{Aw}

Dung

Ap'-tis^A

Gall bladder

:As'-chah-hum^{Astm}; ·Ah-moo'-ah-kah^M; ·Am-mo'-ah-kah^A

Salamander (Notophthalmus torosus)

Yah-o'-lah mah-ä'-wah^M

Large Salamander

As^A

Water

As'-che^{As}; ·Ahs'-che^{Aw}; ·Tas'-te^{Hm}; Tas'-che^{Hm}; ·Tahs'-che^M (lowword); Ahs'-te-too-chim'-che^A; Too-tsim'-che^M (high

word)

Rain

Asä'-ju-me'^A

Rapids

::As'-choo'-e^{AsHm}; ::Ahs'-choo'-e^{AwM}; Tā-hā-kah'-lit^{Hm}; Tā-hā-kah'-liktā-looch^{Hm}

Ceremonial house [Roundhouse,

rounded or supelliptical, a little longer than broad.

Floor excavated about 4 ft. deep; centerpole behind

actual center. Holds about 200 people]

As Bo-bo-kah'-se^A

Boiling water

Ash'-shoo^{Hm}; ::Ahs'-oo^{MHm}; As'-oo^{As}; ·As-soo^A; As'-oo^{Hm}

Ponderosa Pine

Ä'-skah-we'-we-che^A

Acorn mush

:As'-sah^A; :Ah'-sah^{AwM}; Ah'-sah^M (same as eyes)

(of Sugar Pine)

Tötch-hah'-le^M(of Pinus sabiniana)·Is'-me^A; Is-meu-yo^{Aw}

(of Ponderosa Pine)

Pine nuts.
As'-poom chem'-ne^A

Something

ACHOMAWAN

As-sel'-lā-de^{Hm}; :Tahk'-tah-gā-wah^{Hm} Warren Peak
(Buck Mountain)

As-sel-loo^A; :Ah-sow'-yo^M; :Ah-sah-lo'^{AwHmAs}; Ah-sow'-ya^A Sugar Pine

As-se'-me^M; Ah-se'-me^A; Kah-lah^{As}; As-se-me^{Hm} (general term)
Ducks

As-se-me^{AsHm}; Kah-lah yow'-we^{HmAs}; Kah-lah^{Aw}ch^{Aw}; Kah-lah^{AHm};
Chas'-wah-se^M (hen); Co-soo'-e chā-tah'-gā^M (drake);
Mallard

As-se'-we^{AsAw}; Ah-se'-we^M; Sin-nahk soo-tan'-mik^M ("I'm dry");
Ah-sin'-ne-sah^A Thirsty

As-sit^A Poison Lake

As-soo^A; As-coo^{As}; :Ahs-coo^{HmM}; Ash'-shoo^{Hm}; As-coo^{Hm}
Ponderosa Pine

As-soo^A; Ah-soo^M; Ahs-soo^A; Soo'-kah-de^{Hm}; As-woo^{Aw}
(general term) Tree Mis-kom as-soo^A (One tree)
Kam-me-gas-soo^A (Too many trees)

As-soo-soo' kah'-te^{Hm}; Ah-sit^M Eagle Lake

As-soo wā-lah^M Reflection in water (water
shadow)

As-tah-ke sen-ne'yi-me^A Fever
As'-tah-ke'-wah^{AsA}; Ah'-stah-re'-wah^{As} Hot Springs and
Warm Springs Valley (Canby Valley)

ACHOMAWAN

:As'-tah-ke'-watch;^{Hm} :As'-tah-ge'-watch^{Hm} Hot Springs or Canby Valley
 ·Ah-stah-kah-kā-wah^A Ah-stah-ke'-wah^A tribe [As-tah-ke-wi'-che^A]

As-woo;^{Aw} As-sco;^A :Ah-soo;^M ·Ahs-soo;^A Soo'-kah-de^{Hm}

(general term) Tree

As-ti'-me^A

Easy

Ä-tah-bet'-pā-tah-ge;^{Hm} En'-nā-pah chu-wah'-kē^M;

Itch'-ä-mah pah' bug-ge;^{As} Ah'-nah-pah'-chē wah-gā^M

Spotted with very small spots

·A-tah-mā^A

Abalone shell

·Ä-tchoo'-mah;^A ·Ah-tchoo'-mah^M; ·Ä-ju'-mah;^{A Aw As Hm M} ·Ah-jū'-mah^M

River

Ä-tah'-ye^A

Thim (by measure)

Atch-w^M

(general term) Moth

Atch-wah'-ke-ā-wah^M; ·Hal'-ä-loo'-mah^M; ·Hal-loo'-mah^A;

·Hal'-le-yoom;^{Hm As} ·Hal-loo-mah;^{Aw} Hel'-al-ah'-moo^M;

Atch-was'-ke-ā-wah^M; ·Hal-le-yoo'-mah^{Hm}

Dragonfly

Ä-te chan'-nah^M (high word); ·It ah'-ko^M (my mountain);

E-tah-ko' (low word); ·Yet^{AAw}

Mt. Shasta

Ä-tā^A

Down

·Ä-tsi-yo^M

White lilac

At-ti'-ah-je^{A M}

Running water

At-to-maw-wah; Choo'-e at'-wum^M (choo-e, grasshopper; at-wum,

valley); At'-too-wum-wah^{Hm} ("Big flat"); ·At'-too-maw-wah^A

Grasshopper Valley

·A-too'-de yoom'-che^A

My home

Ä-too-dol-lok-te^A

Love

A-too'-ne dāte^A

Our (dual) mother

At'-too-am^A (valley);

·At-wum^{Aw Hm} (valley);

Mah-soo'-kah-de^{Hm}

(meadow); At-wum^M;

At-wum^{As}

Valley or Meadow

ACHOMAWAN

At'-too-maw'-wah^AGrasshopper Valley^{Hm Aw}At'-too-e-tsä-tse^M; Ah-te'-we chan'-che^M; Tahk'-tah-ge;Tahk-tah'-ge^A;Tahk'-tah-ge^{As}

Red

At-too'-lil-lis'-te^A

Edge or border

At-too'-mum^{As}; Ah-too'-mum^{MAw}

Fog

At-too-wum-cham^A

Plain or flat

At-to-wah-hah^M; Ahn-to-wah-hah^M

Root of

Red Tiger Lily (Lilium)At-too'-wā'-too^A

End

At-tse-tseh^{Aw}; Ah-che-tseh^{M Hm As}; Se-tseh^{Hm}; Ä-je'-tseh^A

Flea

At-wum^{AM}; At-wum^{As}; Mah-sco'-kah-de^{Hm} (meadow); At-wum^{Aw Hm} (valley)At'-too-am^A (valley); Chö-aht^{Aw}; (meadow); Meadow or

Valley

At-wum^{Aw As, Hm A}; To-tā'-ah-me^M; To-tā'-me^A

Big Valley

At-wum^{As}; Ko-le-tse'-we^{Hm}; At-wum^{Aw Hm A}

A plain or flat

At-wum'chan-me^A At-wum'-we & Achomawe, Big Valley & Pit River TribesA-wah'-doo-che^A

Big Toe

Awm'-pin-ne^M; Um'-pin-ne^{Hm As}; Slits'-co^{Aw}; Oom'-pin-ne^A

California condor or buzzard

Ä-wah-kā'-e^A

Tame

Aw-tis-se^M; O'-de-se^M ("our last word"); O'-tis-se^M;O-tis-se^{Aw}; O-dis-se^{As}; O'-dis-se^{Hm}

Language

or talk

ACHOMAWAN

·Bah'-che-lim'-mō^M; ·Patch-ǎ-lee'-mō^M; ·Ham'-mo-mō^{AsHm}-mah (blue fly);
 Jel'-le-mō^{Hm}' (common fly); Pah-chil-le-moo-ah^A; Po-tsal'-le-
 mo'-ah^{Aw}; Mo'-moom^{Hm} (common fly); Tel'-le-mō^{As}' (common fly);
 Mo'-moom^{As} (big blow fly) Fly

·Bah'-chow-yō^M; ·Pah'-chah^M (of Arctostaphylos patula)
 Bah'-je-shool^M; Bah'-je-sool^M (of A. viscida)
 Manzanita berries

Bah'-je-sool^M; Paj'-je-shoo-lo^M; Paj'-je-soo-lo^M; Bah'-ja-shool^A

Manzanita (Arctostaphylos viscida)

Bah'-kā'-le^A

Lazy

Bahk'-mō^M; Em-mahs'-le che nah'-je^M (high words); ·Mah-kāts'^{Aw} (low
 word); Mah-kā-sē^{Hm}; ·Mah-keets^A; Mah'-ketch^{As}; ·Mah-kits^{Aw};
 Chis'-soo mus'-sāk^{Hm} Smoke

·Bah'-lah^{AAw}; Pah'-lah^{Aw}; Bah'-lah mah'-tik^{As}; Pal'-lah mah-tik'-chah^M;

·Bah'-lah mah-tik'-chah^M

Today

Bah'-lah mah-hik'-chah^A

Tonight

Bah'-lah e'-mah'-ke chool^M

New Moon

Bah'-lōk āt-we^A

This spring

Bah'-lah mah'-tik^{As}; Pal'-lah mah-tik'-chah^M; Pah'-lah^{Aw};

Bah'-lah^{AwA}; ·Bah'-lah mah-tik'-chah^M

Today
Fresh

·Bah'-lah'-we^A

·Bah'-le'-kēu^{Hm}; ·Kil'-le'-lah^M; ·Ke-le-lah^A; Gil'-le-lah^M;

Blā-ku^{As}; Ge-le'-lah^M; Bil'-le-keu^{Aw}; ·Kil-le-lah^{Aw}

Pine Squirrel (Sciurus douglasi)

Bah'-le-yu chah'-lō^A; Pah'-le-yu chah'-lō^A; Pel-lōk-chah'-lō^A;

Chil'-wis-tun^M; Bah'-lah'-chē^M; Blā'-chal^{As};

Young Man

ACHOMAWAN

Bah'-mus e-me-nä-je^A; Chahk'-cham-man^A (very young or small); Baby
 Bah-pōk'-chah^{As}; :Ah-klah'-yah^M; Il'-loo-wah-me tah-poo'-kah^{Aw};
 Too'-we^A; Poo-loo'-lah^{A Hm} (slightly choked); Small
 mush or soup bowl (twined)

Bah-poo'-gah^A; Pah-poo'-gah^{AsA}; :Pah-poo'-kah^M; Pah-po'-gah^{As};
 :Bah-poo'-kah^{Aw}; Tah-pah'-tā^M (biggest of all -- about 1 ft. in
 diameter and 2 ft. high) Large cooking
 bowl [twined]

:Bahs^{M Hm}; Bass^M; :Pahs^{Hm Aw M} (Salix lasiolepis)

Bus^{As}; Pah-tah-choo'-ke wal'-le^M; Paha-bōk-bo'-ke^{Hm}

(Salix hindsiana)

Pal-lahts'-kah tab'-e-lo'^M (big; long leaf and ear bracts);

Bahs^{As}; Pahs^A; Bass^A (Salix species)

Willow

Bahs^M; Il-mah^M; :E-kah'-ze^{Hm}; Ther^M Bush

Bah-sah^{Hm As}; :Mah-tit'-ke^{MAw}; :Mah-tit-ke^{Hm A} Red-tailed

Hawk

Bah'-soo-chō'-mah^A

Bah-te-lo'^{As}; :Pah-té-lo'^{As}; Paht'-té-lo'^M; Paht'-pe-lo'^A; Round Mountain

:Paht-pe'^{Aw}; :Pah-te-lo'^{Hm} Wild Plum

Bah-te-te'^{As}; :Pah-te-te'^{Hm}; Pah-té'^M Fruit of

Wild Plum

ACHOMAWAN

Bah-too^A; Pah-too^A; Pah-teu^{As}; Pă-teü^{Hm} Pah-teo^A Purshia
 Bah-tso'-lo a-ju-wum-kā^{Hm} Willow Creek Valley (East of Eagle Lake)
 Bal^M; Bol^M; Pool^{Hm}; Bool^A; Bool^{As}; Bull^{AsHm}

Fruit of Chokecherry

Bal-al-loo'-e^{Aw}; Bal'-lah pe-doo'-we^{As}; Pah-lup-too-e^A;
 Ah-las'-che^{Hm} This year
 Bal-as-choo-e^A This winter
 Bal-lah'-che^M; ChiI'-wis-tun^M; Pli-chah'-loo^{Aw}; Pel-lok-chal'-loo^A;
 Blā-chal^{As}; Pel-lā'-chal'-lo^{Hm} Young Man
 Bal'-lah mah-tik'-chah^M; Pal'-lah mah-tik'-chah^M; Bah'-lah^{AwA};
 Pah-lah^{Aw}; Bah'-lah mah'-tik^{As} Today
 Bal'-lah pe-doo'-we^{As}; Bal-al-loo'-e^{Aw}; Pah-lup-too-e^A;
 Ah-las'-che^{Hm} This year
 Bal-lok'-me^M Olden time
 Bal-lo o-lök-mah^{MAw} (o-lok-mah, evening) Tonight;
 Bal-lop too-we^M; Ham-mis' oo-pe-doo'-we^{As}; Tak-kow-ä-doo-we^A;
 Tă-kap-too'-e^{Aw} Next year
 Bal'-lo-sel' kum^M; Mal-lo-sel'-kum^{Hm} Ten times
 Bal-mus^M; Bel-lahk^M; Pah-lahk^M Already
 (previously)
 Bă-soot-mah^A Charles Green's place east of Sö-kahts

ACHOMAWAN

Bass^M; Bahs^{M Hm}; Pahs^{Aw M Hm} (Salix lasiolepis)

Bus^{As}; Pah-tah-choo'-ke wal'-le^M; Pahs-bök-bo'-ke^{Hm}

(S. hindsiana)

Pal-lahts'-kah tab'-e-lo'^M (big, long leaf and ear bracts);

Bahs^{As}; Pahs^A; Bass^A (Salix species)

Willow

Bawk^M; De-bik'-kah^{As}; Pawk^M; Den-nah'-pah-dā^A (any joint) Hip

Bawk^M; Pawk^M; Bök^{As}; Öt^{As}; Bök'^A Buttocks

Be^{As Aw Hm}; Pe^M; Pe-kah^M (high word) This

Be^{ch}-te'-me-ye^A (both sexes); Pitch-tim'-ye^{Hm MAS}; Pits-tim'-me^{Aw}; Pubic Hairs

Be kah-tso^{Hm}; Pek-kah-zo^{As Hm}; Kā-tso^M; Ki-e-me^A They

or them (plural)

Bekah-tsol^{Hm}; Hok-chā-co^{As}; Kā-woo^{Aw}; Hahk-chah'-le^M

Theirs (dual)

Be-kow^{As Hm}; Kā-co^M; Pe-kah-co^{Aw} Hers (or his)

Bel-lahk^M; Pah-lahk^M; Bal-mus^M Already

(previously)

Bel-lok'-me^M Sometimes

Bel-lok'-mim^{As Hm}; Pah-lahk'-me^{MAw} Ago (long ago)

Bel-lo-wahk'-che^M Young seedling
trees.

ACHOMAWAN

Ben-nik'-e-chan^{Aw}; Am-mik'-chan^{As}; Maw-nik' chahn^M;

Yal-le-yu'-chen^{Hm} (boys only); Mun-nik'-chan^{HmA} Children (4 to 12
years) Mōk'-chan^A

Be-sek^A; Pe-sek^A; P'sek'-kah^{AsHm}; Pē-sek^{Aw}; Be-seu'-tahk^M;

Pe-shoo'-tahk^M; Be-shoo'-tahk^M Night Hawk
Be-sum-hem^A & Pis-sum'-hem^A Bear Mountain
Bil'-le-keu^{Aw}; Kil'-le'-lah^M; Ke-le-lah^A; Gil'-le-lah^M;

Ge-le'-lah^M; Blā-ku^{As}; Bah-le'-keu^{Hm}; Kil-le-lah^{Aw}

Pine Squirrel (Sciurus douglasi)

Bil-pe'-lah^A; Loo-lo'-e-ah^{Hm}; Lo'-e-ah^{As}; Pel-pe'-lah^{Aw}.

Black-neck stilt

Bi-wah^A, Bi-yw'-mah^A

Big Tule Swamp

Bitch-wish'-nah^{As}; Pitch'-wis^{HmAs}; Skā-ah-skā'-wah^{Aw};

Pis-sahk^{Hm}; Bitch-wis'-nah^M; Pitch-wis'-nah^M Marsh Hawk
Bi-wah^A Right here

Blā-chal^{As}; Pel-lā'-chal^{Hm} lo; Pel-lok-chal'-loo^A; Pli-chah'-loo^{Aw};

Chil'-wis-tun^M; Bal-lah'-che^M Young man

Blah'-che^{As}; E-to pah-lah'-che^M (my son); Pel-lā'-che^{Aw};

Pah-lah'-che^M; Too-bal-lah'-che^A Son

Blā-ku^{As}; Gil'-le-lah^M; Ke-le-lah^A; Kil'-le'-lah^M;

Ge-le'-lah^M; Bil'-le-keu^{Aw}; Bah-le'-keu^{Hm}; Kil-le-lah^{Aw};

→ Pine Squirrel (Sciurus douglasi group)

Bo'-ah-se^{Aw} chah-pah'-kah^{MA}

Bōk^{As}; Ōt^{As}; Pawk^M; Bawk^M; Bōk^A

Screech owl

Buttocks

Blōk^A

Already

Bok'-lo-ke^A

ACHOMAWAN

Gray

Bök pc'-ges-lo^{As}; Has'-chik-kel-lo^M'; Has'-chig-gal-lo^M'Gooseberry (Ribes species)Has'-chig-ge^M

The berry

Bol^M; Bal^M; Bull^{HmAs}; Bool^{As}; Bool^A; Pool^{AwHm} Fruit

of chokecherry

Bol'-lil-lo^{MA}; Pool^{Aw}; (Pul^{Aw}); Poo-lo^{Hm}; Poo-lo^{As}; Poo'-le-lo^A;Bo'-lil-lo^{M,A}; Bul-le-lo^{AsHm} ChokecherryBo-luk^{Hm}; Po-luk^{HmAs}; Po-lök^{Aw}; Paw-luk^A; Pawl'-luk^M

Poorwill

Boo-ah^{Aw}; Poo'-wah^{MAshmA} HornsBool^{AsA}; Bull^{HmAs}; Bol^M; Bal^M; Pool^{Hm}; Bool^A Fruit

of chokecherry

Boo-lo'-wit^M Pecks BridgeBoos^M; Boosh^M; Ho-ge'-che ko-ahn^A; Cue^{Aw} GrayFox (Urocyon)Boos^{Hm}; Poo-sil-lo^{Aw} Wild Sunflower(Helianthus annuus)Boo-wes-chah^A

TOP

Bo-sahk^{Aw}; Po-suk^A; Poo-sahk^{AsHm}; Po-sahk^M; Dahp^M

Flat tule or cattail

Bo-wah'-we^A

Cattle (with horns)

ACHOMAWAN

^{AAshMMAw} ^{M,}
 :Bow; :Pow
 :Bo'-yah^{Hm}
^{HmAs} ^{As} ^{M,} ^{M,} ^{Hm} ^{A,}
 .Bull; Bool; Bol; Bal; Pool; Bool
 Elk
 Jess Valley
 Fruit of
 Choke cherry

^{HmAs} ^A ^M ^M
 .Bul-le-lo; .Poo'-le-lo; .Bol'-lil-lo; .Bo'-lil'-lo;
^{Hm} ^{As} ^{Aw} ^{Aw}
 Poo-lo; Poo-lo; .Pool; (Pul)
 Chokecherry

Bull oo is'-le^M ("cherry, his gum"); Ten-nah^{ch'}-yē^M (salmon
 hide roasted); s'Chah^M (root of Red Lily rubbed on rock
 -- not cooked) Glue

Bul-loots ah'-mah^M Old man who
 never had children

^M ^A ^{HmAw} ^{As} ^{Hm}
 .Bul-lōtch; Kotch-wi^A (under knee of horse); :Kō'-whoi; Kaw-hwi; Kaw'-hoi;
^{Aw} ^A
 Kwä'-hwoi'; :Bul-looch^A Knee

^{AsHm} ^M
 Bun'-nah-ho; Ah-poo'-lā Cocoon

^{As}
 Bus; Pah-tah-choo'-ke wal'-le^M; Pahs-bōk-bo'-ke^{Hm}

(S. hindsiana)

^{HmM} ^M ^{AwMHm}
 :Bahs; Bass; ::Pahs (Salix lasiolepis)

^{As} ^A ^M
 Bahs; Pahs; Pal-lahts'-kah tab'-e-lo' (big, long

leaf and ear bracts); Bass^A (Salix species)
 Willow.

Bus-sā'-put^M Round Mountain south of
 Montgomery Creek

ACHOMAWAN

- Bus' te-loo'-ge^{Hm}; Wah-tsa^{Hm}-ka tā-lootch^{Hm}; Itch-o-hah'-gā^{Aw};
 Jo-hah'-ge^{As}; Pah'-tah te-loo'-che^{Aw} Brush
 Wikiup
 Chā-ā-nahts'-tsah^A; Chā-nahts'-tsah^A Lizard
 ·Chā-ā-wats'^A; ·Chah'-hah wah'-tse^{Hm}; ·Chah'-hah-wahts'^{AsHm}; Jah'-hwahts'^M;
 ·Tsa^{Aw}-ah-wahts'; ·Chah^M-h-wats'^M; ·Chah'-hwahts'^M;
 Chā^{ch}-wahts'^A Raccoon
 Chā-ah'^A Never
 Chā-chā-dōts'^{As}; Chem-mi'-ah too'-che^M; To-kā'-se al-lah'-te^{Hm A};
 To-kā'-se^{Aw}; Tōk-lēn-an'-me^{Aw} Shin (tibia)
 Chā-chā-hé'^A; O-wah' kah'-de^{Hm} Slim
 Chā'-chel-lok^M Which September Moon
 Chah'^A
 Chah'^M; (root of Red Lily rubbed on rock -- not cooked);
 Ten-nah^{ch}-yē^M (Salmon hide roasted); Bull oo is'-le^M
 ("Cherry, his gum") Glue
 :Chā'-hā-nahts'^{Aw}; :Chā'-hā-nahts'^M; :Chā'-nahts'-tsah^A;
 :Skā-le'-lah^{Hm} Scaly Lizard
 Chā-hā'-ni-yō^M (fine grass "mashed soft like silk"; stays
 green -- don't dry up -- grows in mountains);
 To-pah'-te^{Hm}; Tek-kah'-le^{As} Te-loo' e yō'-ki mug-ge^M ("kietin")
 Woman's napkin
 ·Chah'-chah^{AM} Berries of Sourberry or
 Aromatic Sumac, "skunkbush" (Rhus trilobata)

ACHOMABAN

Chah-chah'-sah^{As A}; Tä-tsa'-sah'-oot^{Hm} ; Tah-pah' mug'-ge^M;
 Chä-sas'-sah^{Hm} Scrotum

·Chah'-chal-lo^M; Chah'-chal-lo^A Sourberry or
 Aromatic Sumac, "skunkbush" (Rhus trilobata)

·Chah'-chah^{MA} The berries

·Chah^{ch}-bahs^{As}; ·Poo'-chis^M; ·An-chā'-pah'-sah^A; ·Cha-pah'-sah^{Aw};
 ·Chā-pah'-sah^{Hm M}; Put-chis^M; ·Chä-pah'-sah^{Hm}
 Hummingbird

Chah'-chek'-kel^A Mountain south of south hump
 of Saddle Mountain, on South Side Pit River

·Chah-hah^{M Hm As}; Chi'-hah^M; ·Tсах-hah^{Aw Hm A} Spider
 Chah-hahk'^A Lava

·Chah'-hah-wahts^{MAshM}; ·Chah'-hah wah'-tse^{Hm}; ·Tсах'-ah-wahts^{Aw};
 ·Chä'-ä-wats^A; Jah'-hwahts^M; ·Chah^h-wats^M; ·Chah'-hwahts^M;
 Chä^{ch}-wahts^A Raccoon

Chah'-hek^M Pumice

Chah-hem^{As}; Chah-hum^M (same as dog); Ah-chas'-tah^M;
 Chah'-hum^A; Jah'-hum^A Horse

Chah-hlé^M; Chaw-lé^M Grain grass, 3 ft. high
 (Bromus orcuttianus)

ACHOMAWAN

Chah'-ho^M

Berries of currant

(Ribes sanguinea)

Chah'-ho'-mah-kah^{Aw}; Chah-hum^M; Choi-hum^M; Ji-hum^M' (ears like
 coyote's); Chă-hum'-mä-kah^A; Ham-mah'-kah^A; Hem-mah'-kah^{As};
 (coyote dog); Ham-mik'-an'-nā-ah^{Hm} (Indian dog like coyote;
 ears stand up); Wah-lum'-mah-ge^{Hm} (white man's dog; ears
 fall down); Hem-mah'-kah-nā'-ge^{Hm}; Chah'-hum^M Dog
 Ham-mis'-kum^A; Jah'-hum^A Dogs

Chah'-ho wahl'-le^M

Currant bush

(Ribes sanguinea)Chah'-ho^M

The berries

Chah-hum^M; Choi-hum^M; Ji-hum^M' (ears like coyote's);
 Hem-mah'-kah^{As} (coyote dog); Ham-mah'-kah^A; Chă-hum'-mä-kah^A;
 Chah'-ho'-mah-kah^{Aw}; Ham-mik'-an'-nā-ah^{Hm} (Indian dog like
 coyote; ears stand up); Wah-lum'-mah-ge^{Hm} (white man's
 dog; ears fall down); Hem-mah'-kah-nā'-ge^{Hm}; Chah'-hum^{M,A}
 Dog

Ham-mis'-kum^A; Jah'-hum^A

Dogs

Chah-hum^M (same as dog); Ah-chas'-tah^M; Chah-hem^{As};Chah'-hum^A; Jah'-hum^A

Horse

ACHOMAWAN

·Chah'-hwahts^M; ·Chah^h-wats^M; Jah'-hwahts^M; ·Chā'-ā-wats^A;
 ·Tсах'-ah-wahts^{Aw}; ·Chah'-hah-wahts^{AsHm}; ·Chah'-hah wah'-tse^{Hm};

Chā^{ch}-wahts^A
 Chah·chahk che-we'^A Raccoon
 ·Chah-kaw^M; ·Tсах-ko'^M Narrow
 Alder (Alnus
oregana)

·Chahk'-chah-doo'-che^A; ·Chōk'-chah dok-che^A; Chaw^h-chah doo'-che^M; Little^(Finger)
 ·Chahk'-chahk-tchoo-tchee^A; ·Chōk'-chah kah-de^{HmAs};

·Chōk'-chahk choo'-che^{Aw}; Chōk'-chahk-chook'-che^M Short
 Chah'-chahk choo'-che^A Low

Chahk'-cham-man-nēk'-chin^A; Hap-pah'-mah^{As}; It-stah' mah-kā'^{Aw}
 (in basket); Mo-nik'-chan^M; Nah-mik'-chen^{Hm}; Mik'-chan^{Hm};

Me-nik'-chan^{Aw}; Chok'-chah^{Aw}; Chahk'-cham-man^A; Baby
 ·Chil-lek^A (any baby, or child); E's chah mug-ge^A (in carrying basket)
 Chahk'-chahk-e-che^A Girl baby
 Rough

Chah-ko^{HmAs}; ·Tсах-ko^{Hm}; Tsā'-ko^{As}; Mah-le'-blo^{Aw};
 Ko'-lo-tat'-tä-bul'-lo^M; ·Ko'-lo-tat'-tä-pul'-lo^M

Cottonwood (Populus trichocarpa)

Chahk-te'-tah^{As} Tule Wren

·Chah'tch'-chatch'-ah^M; Tal-loi-loi'-ah^{Aw} Wren

·Chahl^M; Chol'-lah hä'-pe^M; Tsal'-lä'-pe^M; Ah-tah'-pah^{AsAw};

·Ah-tah'-bo^{Hm} Leaf

Chah'-lah tis'-lah^M; ·Ko'-pah^{AAwAsHm}; Ko-pah^{m?} Heel

Chah-lo'-kah^A Rabbit-skin blanket

ACHOMAWAN

Chah-mahk-choo yel-lo^M; Choo-mahk'-choo yel-lo^M;

Chim-mak-che yel-lo^M; :Chim-mak-tse-yel-lo^M

Poison Oak

·Chah-maht^M; ·Tсах-maht^{Aw}; ·Chum-maht^A; Chem-mah'-tut^{As}

Fawn

·Chah'-mek^{M Hm Aw}; Chah-mik'-ke^{Aw}; Chah-mik^{As}; Si-e^A; Si^A

Star

Chah-mek^M; Chem'-moo-lahk-kah^M (coyote's cane); ·Si^{Aw};

Ta-lok'-to-me ye' law-kah^M (north cane; Ches'-to chah'-mik^{As};

Ahn'-doo-sē'-chah^{Hm}
Great Dipper

·Chah-me'-noo-roo^M; Chah-min'-no-ro^M; Wus-wó-sah^{Aw}; Pā-sah^A

Blackheaded Grosbeak

Chah-mil^M; Wum-nam'-mum-do'-ah^{Aw}; O-nah-mum'-dah^{As};

·O-mah-loo'-lah^{Hm}; Tsah-mil^{Aw} (green; found in grass;

good to eat)

Chah'-mis-tah^A

Hairy Catterpillar
Which

Chah-mil^{Hm As}; Choon-choo'-nah^M

Striped June bug

Chah-moql'-ko^A

Cow

Chahm'-kō-lē

Raft

Chah-pah'-kah^M; Ah-poo'-e mij-ahn^M; Hag-goo-wah^A;

Burrowing Owl

Chah-pah'-kah^{MA}; Chah-saht^{As}; Chā-sats'-sah^A; Ko-lo'-lo^M;

·Chah-saht'-tah^{Hm}

Screech Owl

Chah-pahk'-te cho'-se^{As}; Kahs'-te-che^{Aw}

Cheek bone (malar)

ACHOMAWAN

Chahp'-chahp'^{Aw}; Kah'-lim-mi'^{AsHm}; Kah'-lah'^M; Chōp'-sup'^A;

Shoveler

Chah-saht'^{AsHm}; Kol-lō'-lō'^M; Chā-sats'-sah'^A; Chah-pah'-kah'^M;
:Chah-saht'-tah'^{Hm} Screech Owl

Chah-sahts'^{Hm}; Tsah-sahts'^{Hm}; Kil-le'-lah'^A;
·Kah'-lah choo'-chah'^{Hm}; Kah-nahk'-cho-jah'^{As}; Kah-nah-tsoo'-sah'^{Aw};
Knat-soo'-sā'^A; :In-nip'-pah-lo'-lō'^M; An'-nop-lo'-lō'^M;
Kah'-nah-choo'-chah'^A Bat

Chah'-te'^A; Noots-kā'^A; :Yets-ah'-te'^M; Noots'-ke'^{HmAs}; Nōts-ke'^{Hm};
·Noots-ke'^{Aw} Turkey Buzzard or
Vulture

Chah'-tō'^M Moss
Chah'-tsā-ke'^A Hogback Mountain { on west side of Fall River Valley }
Chā-hum'-mā-kah'^A; Ham-mah'-kah'^A; :Chah-hum'^M; Choi-hum'^M;
Ji-hum'^M (ears like coyote's); Hem-mah'-kah'^{As} (coyote dog);
Chah-ho'-mah-kah'^{Aw}; Ham-mik'-an-nā-ah'^{Hm} (Indian dog like
coyote; ears stand up); ·Hem-mah'-kah-nā-ge'^{Hm};
Wah-lum'-mah-ge'^{Hm} (white man's dog; ears fall down);
Chah'-hum'^M ·Ham-mis-kum chah-hum'^A (One dog) Dog
~~Ham-mis-kum'^A~~; Jah'-hum'^A Hahk chah-hum'^A Two Dogs

:Chah-wah'^{HmAwMAs}

Where

ACHOMAWAN

Chā'-kah kah-we; Chā'-kah kow-we; Jā-kok kō-we;

Jā'-kah-kow-we; Tsā'-ah-kah-koi' Antelope
Chā'-kah-kow-we

Chā-ke-mah; Chā-me-tah; Chā-me-te; Chā-me-tē

(of buckskin) Sling

Chal-lah-sah; Tsal-lah-sah; Do-lo'-hah;

Tsah'-lah-sah Cicada

Chal-lo'-kah; Che-lo'-kah; Chow-lo'-ke' (skins in twisted
strips); Tow-we; Che-kah-te; Chek-kah-je

Rabbit skin blanket

Chā-me-tah; Chā-ke-mah; Chā-me-te; Chā-me-tē

(of buckskin) Sling

Chā-me' tah-lol; Chā-we'-tah-lahl; Chum-me'-tah-lahl'
Chā-we'-tah-lahl' Kingbird

Chā-me-te (of buckskin); Chā-ke-mah; Chā-me-tah;

Chā-me-tē ... Cham-me-tē Sling

Cham-mah-hah-lā; Ah'-mitch; Chem-mah-hah-lā Great horned Owl

Cham'-mah to'-kah; Te-ho'-me wah-wah; Tem-mā-tōk;

Chim'-mah-to'-gah; Tem-mā-tōk Whirlwind

Chā-moor; Jā'-mool; Chā-mul; Jā-mul; Jā-mool

Coyote

Chā-mum; Chā-mum-chah; Wah-chā-mahm-we; Tsā-mum-we

Aunt (mother's sister)

ACHOMAWAN

:Chā'-nahts-(tsah)^A; :Chā'-hā-nahts^{Aw}; :Skā-le'-lah^{Hm}; :Chā'-hā-nahts^M;
Chā'-ā-nahts-tsah^A
Scaly Lizard

Chā'-nik' ah-chan^M; :Chin'-ně che'-kah^{As}; Chin'-nik che'-kah^{Hm}
Small bird

Chā'-ne'-no wal-lē^M Red Tiger Lily plant
(Lilium)

Chā'-nots-oo'-tel-lah^M Narrow-
leaf Milkweed

Chā'-oo-che^M Never

:Chā'-oo-we^M; ::Ches'-soo-we^{AwAM}; Chā'-yu^{Hm}; Hū'-o^{As} No

::Chā'-pah'-sah^{HmM}; :Poo'-chis^M; Put'-chis^M; :An-chā'-pah'-sah^A;
:Cha-pah'-sah^{Aw}; :Chah^{ch}-bahs^{As}; :Chā'-pah'-sah^{Hm}
Hummingbird

::Chā'-pe^M; :Tsā'-pe^A; :Poo-lā'-we^{HmAs} (in Junipers);
:Tsā'-pe^{Aw} Porcupine

Chap-pe'-lo^M Paddle

:Chā'-sas'-sah^{Hm}; Chah'-chah'-sah^{AsA}; Tā'-tsā'-sah-oot^{Hm} ;
Tah-pah' mug'-ge^M Scrotum

ACHOMAWAN

- Chă-sats'-sah^A; Chah-pah'-kah^{MA}; Kol-lō'-lō'^M; Chah-saht'^{As};
 :Chah-saht'-tah^{Hm} Screech Owl
- Chā-se' chah'-ne^M; Se-chahn'-ne^A; Te-sé-čan'-ne^{Aw};
 Che-sik' chan'-ne^{As} Young woman
- Chash-u-too'-ste-soon'-ne-che^A; Pah-kā'-le^M; I-yi-kah-jo'-me^M
 Unhappy
 Chas-te^A Pe'-kah^{AwM, AsHm} Oo'^M Kā^M? He (him, she, or her)
 Chast'-e^{HmAsAwAM}; Ches'-te^{Hm}; :Chas-te^{AMAAsAw}; Hă-chas'-te^{Hm} Three
- Chas-tel mă-loo-se^A; Chas-tel mal-lo'-se^M Thirty
 Chis-til'-kum^M Chas'tel^A Three times
- Chas-til' mah-sis'^M Sixty
- Chas'-ti-yek'-te^{Hm}; Chis'-tah too'-me^M Thirteen
- Chas'-wah-se^M (hen; Oo-soo'-e chă-tah'-gā^M (drake);
 Kah-lah^{HmAs}; Kah-lah'^{Aw}; Kah-lah yow'-we^{HmAs}; As-se-me^{AsHm}
 Mallard
- Chă'-tah^{A?}; E-tsañ'-kah^M; :E-chañ'-tah^M Goose Valley
 [not to be confused with Goose Lake Valley]
- Chă-tah'-las^M Small fish, thin
 or flat vertically
- Chatch'-chatch'-ah^M; Tal-loi-loi'-ah^{Aw} Wren
 Chahk-te'-tah^{As} Tule Wren

ACHOMAWAN

- Chā-too'-lah;^{AsHm} Ah-mitch;^A Aht's^M Head Louse
- Chat-kat'-to^M (back there); Tin-ne-kah too'-je^M (low word);
- Te-ah'-to^M (high word Behind
- :Chā'-wah^{AwMA} Why
- :Chā'-wah^{AsAwM} How
- Chă-we'-tah-lahl;^{HmAs} Chă-me'tah-lol;^M Chum-me'-tah-lahl;^A
 Chă-we'-tah-lah'^{as}
 Kingbird
- Chaw^h-chah doo'-che^M; Chōk'-chah doo'-che;^{HmAs} Chōk'-chah dok-che;^A
 Chok'-tah roo'-che;^{Aw} Chahk'-chah-doo'-che;^A Little finger
- Chā'-wip;^{Aw} :Sum'-mits stah;^{AsA} Sum-mitch-tah^{Hm} Eyelash
- :Chawk;^{As} :Tsawk;^{AsHm} :Ah-sē^{ch}-lah e-plek'-te^M; Ké-yu-ke'-wah;^A
 :Chō'-kū^M (nickname); Chō^k'^M (vulgar name); :Tso'-ko;^{Aw}
 T>chahk;^A Chōk^{Hm} Yellowhammer or
 Flicker (Colaptes)
- :Chawk;^M :Tal-lōk;^{AAshM} :Tsōk^A Anus
- Chawk'-chă;^{As} Tchahk'-chă;^A Chōk'-chah;^{Aw} :Chawk'-chaw;^{HmM}
 Chōk'-chah^M Small
- Chaw-le'^M Chah-hle'^M Grain grass, 3 ft high
 (Bromus orcuttianus)

ACHOMAWAN

- Chaw^{Hm}-lok; ·Jaw^{Hm As}-lok; ·Choi-choi^M-ah; Chow^A-lah-kah
Bluebird
- Chā^{As Hm}-yu; Jā^A-yū; ·Ché^M-yū; ·Tsā^{Aw}-yū' Yellowjacket
- Chā^{Hm}-yu; ·Chā-oo^M-wē; ::Ches^{Aw A M}-soo^M-wē; Hū^{As}-o' No
- Ché^A-ah-dé^A-é; ·Hal-lo^{M As}'-lah (big choke-mouth cache basket);
·Lo-lo^M'-me-yah^M-ke (hollow tree filled with acorns and
opening closed); ·Hal-loo^{Hm}'-lah (basket) Cache
for acorns
- Che^M-chah^M-tahk; Titch^M-ah-tahk; Tě^{Aw}-he-le; Tǎ^{As A}-le;
Teel^{Hm} Chě^A-chah-tuk^A Hail
- Che-dah^M-dó; ·Che-tǎ^M-tō' Brake fern
- Ched^M-doo-cho; Kah^M-mē (general negative) Not
- Cheetch^{As Hm} (blackhead); Tsits^{Aw}; ·Tin-nap-se^M-tah;
T'choo^A-ek-tah; Cho-wahk^{As}-tah (red ant, biting kind);
Tso^{Hm}'-wah-tó (red ant; biting kind) Ant
Che-jā^A-che^A Color or looks
- Che^{As Hm M}-kah; ·Tse^{Aw}-kah Tsoo^A-kah (may be Blackbird) Bird

ACHOMAWAN

·Che-kah^{Hm}-te; Che-lo^M-kah; :Chal-lo^{Aw M}-kah; Chow-lo^M-ke;
 (skins in twisted strips); Chek-kah^{As}-je; ~~Tow-we^A~~ Che-kah^A-che^A

Rabbit-skin blanket or robe
 Che^A-kaw^A; Che^A-ko^A-ā^A; :Che^{M Hm Aw As}-koi^{Hm}; Che^{Hm}-kow
 Chek^M-chah te^M-mah te^M-ke Foot
 February Moon

Chě^M-kil^M; ·Skil^M; Pahn-pahn^{Hm}-nah Hooded

Merganser

Chek-kah^{As}-je; :Chal-lo^{Aw M}-kah; Che-lo^M-kah; Chow-lo^M-ke^M
 (skins in twisted strips); Tow-we^A; Che-kah^{Hm}-te^{Hm}

Rabbit-skin blanket or robe

·Che^A-ko^A-ā^A; :Che^{As M Aw Hm}-koi^{Hm}; Che^{Hm}-kow^{Hm}; Che^A-kaw^A Foot

Che^M-koi^M; Tah-nim^M-che^M; Tah-nim^{As}-je^{As}; Daw-kem^A-chaw^A;
 Tah-nim^{Hm}-je che^{Hm}-kah; ·Dan^A-nim^A-tse^A; E-tā^{Aw}-cō

Tracks

:Che^{Hm M As Aw}-koi^{Hm}; ·Che^{Hm}-kow^{Hm}; ·Che^A-ko^A-ā^A Foot

Che^M-ko-lah^M-he^M; ·Che^A-wah^A-he^A; Tse-wah^{Aw}-hi^{Aw};
 Chě^{As}-wah^{As}-hā Hoofs

:Chek^M-sle pel^M-lo^M; Hat-tah-chah-noo^M wal^M-le^M; Jaks^{pel-79 A}-le^A-bo^A;
 Zo-no^M yel^M-lē^M; ·Chōs^{Hm}-le^{Hm}-bā^{Hm}-lō^{Hm}; ·Chōs^{As Hm}-le^{As Hm}-bah

Wild Rosebush

ACHOMAWAN

Chek-wah-lē^{Hm}; Cho-we^{As}; Choo-we^M (single skin);
 :Til-lah-me^{Aw} (two skins); Til-lah-me^M (hides tanned soft
 with hair on; two sewed together); To-sal-lē^{Aw} (one
 skin); Deerskin robe or
 blanket

Che-lah-wo^A; Sis-kā-we-wah^A; Pot-yu-lo^{As}

Chrysothamnus occidentalis

Pā-choo-lō^{Hm}; :Pah-tsoo-lō^{Hm}

bigelovia

Chē-lēp^{As}; Cho-ā-too-dah^{Hm}; Tsil-lēp^{Hm} Horned lark

Che-lo-kah^M; Chow-lo-ke^M; (skins in twisted strips);
 :Chal-lo-kah^{Aw M}; •Che-kah-te^{Hm}; Tow-we^A; Chek-kah-je^{As}
 Rabbitskin blanket or robe

Che-lōk-tā^{Hm As}; Sal-too^A; Tso-lok-to^{Hm} Rye Grass
 (Elymus)

Che-mah-pah-pā-ge^A A spot

:Chem-mah-hah-lā^A; :Chum-mah-hah-loo^{Hm M}; Tsoo-mah-hah-low^{Aw};
 •Ah-mitch^{As Hm}; Cham-mah-hah-lā^A Great Horned Owl

Chem-mah-hah-lā^A Spotted Owl

ACHOMAWAN

- Chem-mah'-tut^{As}; Chum-maht^A; Chah-maht^M; Tsah-maht^{Aw}
Fawn
- Chem-mi'-ah too'-che^M; Chă-chă-dōts^{As}; To-kā'-se al-lah'-te^{Hm A}
To-kā'-se^{Aw}; Tōk-lēn-an'-me^{Aw} Shin (tibia)
- Chem'-moo-lahk-kah^M (coyote's cane); Chah-mek^M;
Ta-lok'-to-me ye'law-kah^M (north cane); Si^{Aw};
Ches'-to chah'-mik^{As}; Ahn'-doo-sē'-chah^{Hm} Great Dipper
- Ché-moo^{AM}; Chim'-moo^M; Tsee'-moo^A; Tsim'-moo^{Aw}; Tse'-moo^{Hm As};
Ché-moo^{Hm}; Che-moo^A Big Wolf
Che-ne'-nah^{Hm A} Placenta
Che-ne-we^{As}; Mahtch-wā^{Hm}; Wah-che-ne-we^{MAw}; Ché-ne^A Uncle
Che'-noo-chă^A
(mother's brother)
Chen'-mik'-chan^A "lot of little ones"
Che-pe^{Aw MAw}; Gahp'-pe^A; Til-kwahts^{Hm} Burden basket
of open weave
- Chep-sah'-ye^M Sage herb or wormwood
(Artemisia ludoviciana)
- Ché-sah'-ye^M Turkey mullein ("star
plant")
- Che-sik'chan'-né^{As}; Te-se'-chan'-né^{Aw}; Se-chahn'-né^A;
Chā-sé chah'-né^M Young woman
- Ches'-soo-we^{MAw}; Chā-oo-we^M; Chā-yū^{Hm}; Hū-o^{As} No
Ches-soo-we^A I don't, I didn't

ACHOMAWAN

- Ches'-sco-we hi'-too-che^M Surprised
- Ches' soo-we tā-wum-me^M Not enough
- Ches'-te^{Hm}; Chast'-e^{Hm}; :Chas'-te^{AwAMA^s} Three
- Ches'-to chah'-mik^{As}; Ta-lok'-to-me ye' law-kah^M (north cane);
 :Si^{Aw}; Chem'-moo-lahk-kah^M (coyote's cane); Chah-me^M;
 Ahn'-doo-sē'-chah^{Hm}
 Great Dipper
- Che-tah'-do^A; :Pis-sah'-kah-yo^M Sah'-kah-wo^A Redbud
- Ché-tah-tahk' che-we^M (che-tah-tahk, bracken fern; che-we,
 flat) Wengler, sawmill site
- Che-tā'-to^M; ·Che-dah'-do^M Brake fern
- Chě-wah'-hā^{As}; Ché'-ko-lah'-he^M; Tse-wah'-hi^{Aw};
 ·Che-wah'-he^A; :Che-wah'-he^{Hm} Hoofs
- :Che-wah'-ko^M (yellowjacket wasp mountain); :Yā-te'-chah-lah^A
 Crater Peak (McGee and Manzanita Mountain)
- Che-wah'-noos-chi'-nah^M Bush Tit
- Che-we'-to-to^A; ·Choo-we'-too-dah^{Hm}; Choo-we'-to'-dah^{As};
 ·Stin-neo^M; Stin'-noo^M; Tswe'-too-tah^{Aw} Killdeer

ACHOMAWAN

Che-yow-wit^M; Tam-mok-de-nā-lah-teú-choi^M (highest peak at
north end) Goose Valley Mountains
Tah-mahk-de-nā-lah-teú-choi^M Long ridge mountain
just west of Valley

:Che-yü^M; Jā-yü^A; :Tsā-yü^{Aw}; :Chā-yü^{AsHm} Yellowjacket
Chid-doo'-we^A What's matter
Che-yu-wit Squaw Creek [west of Pit

River]
Chik-che'-kah^A Hatchet
:Chi-chi'-ah^M; :Tsi-tsi'-ah^A; Wal-le-tsi'-ah^A
:Wahl'-le-tsi'-ah^{AwHm}; Wah'-le tsi'-ah^{As}; Wul-le-tsi'-ah^{Hm}

California or Woodhouse Jay
Chi-kō.tem'-ne sóche^A Foot race

Chi-hah^M; :Chah-hah^{AsHmM}; :Tshah-hah^{AwHmA} Spider

Chil'-loo wis-tun^A Old bachelor

Chik-kew^{Aw}; Ge-wah'-loo^{Aw}; :Tsig'-ge wah'-loo^{HmAs}; Tse-kēo^M (low
word); Wah-sahk'-chan'-nē^M; Yah-sik'-chan'-nē^M;

Yah-sik'-tan'-nē^M; Hi-ā'-to^M (high words) Doctor

or Shaman

:Chil-lek'^A (any baby or child); Chahk'-cham-man^A; Mo-nik'-chan^M; Baby

:Chil'-lik-chil'-lik-kah^M; Te-tā'-ke-ah^{Hm}; Tse-leep^{Hm};

Tā'-koo^{AwAs}; Tā'-ko^A Swallow (Hirundo)

Chil-wis-chan^A (Pl.) Unmarried Young Men

Chil'-wis-tun^M; Bal-lah'-ché^M; Pli-chah'-loo^{Aw}; Blā'-chal^{As};

Pel-lā'-chal^{Hm}-lo; Pel-lok-chal'-loo^A; Pal-la-chal^M? Young man

Chim-chim'-min-nuk^M; Chin'-che-min-nok^M Blue jay

Mountain — or is it confused with Bagley Mt?

ACHOMAWAN

Chim-hā-ō-tse^M; Jim-how-tse^M; Jim-how-che^M (scouring rush)
Equisetum

Chim-ko'ke^M Hazel nuts

:Chim'koo-kal-lo'^M Hazel

Chim'mah hal'-loo dā-ki-ke^M (chim-mah hal-loo, great horned owl;
dā-ki-ke, rise up); Mah-hal'-lo-lah-to'^M
Pipsissewa (Chimaphila umbellata)

Chim'mah-to'-gah^{As}; Cham'mah to'-kah^M; Te-ho'-me wah'-wah^M;
Tem-mā-tōk^{Hm}; Tem'-mā-tōk^{Aw} Whirlwind

Chim-mak-che-yel-lo'^M; Chah-mahk-choo yel-lo'^M;
Choo-mahk'-choo-yel-lo'^M; Chim-mak-tse-yel-lo'^M
Poison Oak

:Chim'moo^M; Che'moo^{MA}; Tsee'moo^A; Tsim'moo^{Aw}; Tse'moo^{AsHm};
Che'moo^{Hm} Big Wolf

Chin'-che'-min-nok^M; Chim-chim'-min-nuk^M Bluejay
Mountain — or confused with Bagley mt?

Chin'-chin'-ne j-jā-how^A; Nah-tah-lo'^M Squaw carpet

:Chin'-ně che'-kah^{As}; Chā-nik ah-čan^M; Chin'-nik che'-kah^{Hm}
Small bird

ACHOMAWAN

Chim-nik chen'-neal-liste^A Many small stones
 Chin-nik'-se do'-se^{Hm} Little deer

·Chip'-chun'-ne^M; ::E-chip'-tem^{HmAs}; ·E-chip'-chahn^{Aw};
 ·E-chip'-chan^A Golden Ground Squirrel
 (Callospermophilus)

::Chis', kah-kah^{MAsHm}; ·Sis'-kah-kah^M; ·Is'-kah-kah^{Aw}; ::Chis'-kah-kah^{HmAs}
 (general term) Robin

Yö-wah'-së^M; Yah-yah'-së^M Oregon Robin
 (Hesperocichla)

Chis-mus' sä-ge-lo^{Hm}; Tem-mah'-soo-lo^M (aromatic)

Mint
 Chis-num'-te-che^A Insane

Chis'-soo mus'-sāk^{Hm}; ·Mah-kā'-së^{Hm}; ·Mah-kāts'^M (low word);

Bahk'-mō^M (high word); ·Mah-keets^A; Mah'-ketch^{As}; Mah-kāts'^{Hm}

·Mah-kits^{Aw}; Em-mahs'-le che nah'-je^M (high word) Smoke

·Chis-tā-dol^A; Chus'-tah-dol^{AsHm}; (his-ta-dol^{AsHm} (general term)

Woodpecker

·Chis'-tah-tahl^M; Chis'-tah-tol^M; Chus'-tah-dol^{As};

·Kahp-kah-kah^{Hm}; Ahn'-wah-noo'-kah^A Whiteheaded

Woodpecker

Chis'-tah too'-më^M; Chas'-ti-yek'-te^{Hm} Thirteen

Chistel-lök-me'-che^A A dispute

ACHOMAWAN

·Chis'-to-dōl^{Aw}♂; ·Chus'-tah-dōl^{Hm As}; ·Chis-to-to^M (low word);
 An'-na-wah se'-lah^M (high word); Yan'-nah poo'-kah^A;
 Red-breasted Sapsucker

·Chis'-to-dōl^{Aw}♀; ·Chus'-tah-dol^{AsHm}; Tē^{Hm}ch; Kah-mah' wia-lah^A
 Hairy Woodpecker

Ch'notch-ǎ-wah'-tō^M; Ah-cho'-mutch-ǎ-lō'^M Herb
 Lupine

Cho'-ahs-stah'^M; Lo-kah^{Aw}; Lah^{As}ch-kah'; Lo-sā^M (for pine
 cones) Pole

Chō-ah^{Aw}t; (meadow); Mah-soo'-kah-de^{Hm} (meadow); ::At-wum^{AwHm}
 (valley); At'-too-am^A (valley); :At-wum^M; At'-wum^{As}
 Meadow or valley

Cho-ā'-poo^{As}; ·Sko-ko'-gah^{Aw}; ::Sko-ko'-kah^{Hm M}; :Choo-ā'-poo^{Hm};
 :Choo-ā'-poo^A Dove

Cho-ā'-too-dah^{Hm}; Chē-lēp'^{As}; Tsil-lēp'^{Hm} Horned lark

Cho-che^(house) tal-loo'-che^{Hm} Brush blind
 (for hunting)

ACHOMAWAN

·Cho'-ē^{AwM} (wingless); ·Hah-lah-tah^{Aw} (wingless); ·Hal-lah-tah^{AsHm}
 (on bushes); ·Oo-wah-kā^A; To-mah'-chōk^M (big green kind;
 make noise flying); Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red wings; good to
 eat); Choon^A (wingless); Kol-lot'-tah^M (green ones);
 Tso'-ē^M; Wun'-ne-tzah'-tah^A (flying); ·Cho'-ye^{AsHm} (meadow
 kind) Grasshopper

·Choi-choi'-ah^M; Jaw'-lok^{HmAs}; ·Chaw'-lok^{Hm}; Chow'-lah-kah^A;
 Wahl'-le-chi'-ah^A; Kah-mah'-wah^{Aw}
 Bluebird

Choi-hum^M; ·Chah-hum^M; Ji-hum^M (ears like coyote);
 Chah-ho'-mah-kah^{Aw}; Chā-hum'-mā-kah^A; Ham-mah'-kah^A;
 Hem-mah'-kah^{As} (coyote dog); Chah-hum^M; Ham-mik'-an'-nā-ah^{Hm}
 (Indian dog like coyote; ears stand up); Wah-lum'-mah-ge^{Hm}
 (White man's dog; ears fall down); ·Hem-mah'-kah-nā-ge^{Hm}

Dog

Jah'-hum^A; ·Ham-mis'-kum^A

Dogs

Choi-tol^A (white nits in hair)

Chā-too'-lah^{HmAs}; Ah-mitch^A; ·Ahts^M Head Louse

·Chōk^{Hm}; ·Ah-sē^{ch}-lah e-plek'-te^M; ·Chō'-kū^M (nickname);
 Ke'-yu-ke'-wah^A; T'chahk^A; Tso'-ko^{Aw}; ·Chawk^{As}; ·Tsawk^{AsHm};
 Chōk^M (vulgar name) Flicker or
 Yellowhammer (Colaptes)

ACHOMAWAN

:Cho'-kah;^{AwAs} :Chōk-kah^{HmM}♀ ("glass eye"); :Tchoo'-kah^A♀;
 Tso-kah^{Hm} Brewer Blackbird

Cho'-kah ah'-we^{As}; :Kah'-bo-kah^M♂; :Tchoo'-kah^A♀;
 :Kab'-bo-kah^{Aw} Red-shouldered Blackbird

Chōk'-chah^M; :Chawk'-chaw^{HmM}; Chawk'-chā^{As}; :Tchahk'-chā^A;
 :Chōk'-chah^{Aw} Small

:Chōk'-chah^{HmAs}; Ōk-tsa^{Aw}; Pahl'-low-we^A; Po-li^M;
 Po-li yu-cho-loo^M (person); Po-li dā-nah-mum'-che^M (animal)
 Pahl'-low-we^A Young

Chok-chah^{Aw}; Me-nik-cha^{Aw}; It-stah' mah-kā^{Aw} (in basket);
 Mik'-cha^{Hm}; Nah-mik'-che^{Hm}; Mo-nik'-cha^M; Hap-pah'-mah^{As};
 Chahk'-cham-man-nē'k-chin^A Baby

Mōl-tah kah'-cha^M Girl baby

Chōk'-chah ahk chōk'-che^M Low
 Chōk'-chah al-lis-te^A One small stone

:Chōk'-chah doo'-che^{HmAs}; Chaw^h doo'-che^M; Chok'-tah roo'-che^{Aw};
 :Chōk'-chah dok-che^A; :Chahk'-chah-doo'-che^A
 Little finger

:Chōk'-chah kah'-de^{AsHm}; :Chōk'-chahk choo'-che^{Aw}; Chahk'-chahk-
 tchoo-tchee^A; :Chōk'-chahk-chook'-che^{MA} Short

ACHOMAWAN

Chōk'-chah lis'-te^M (small); Chowk'-chah lis'-te^M (small);
 :Wah'-wah lis'-te^M (big); :Al'-lis-te^{AwHmM}; Al'-lis'-te^{As};
 :Ah-lis'-te^A; Lil-le-me^A (big); Too-yah^A (small) Rock
 Chōk'-chah ne-me^A Shallow
 Chōk'-chah wah-pōk'-chah^{As}; To-chah'-me^{As}; :To-tzah'-me^{Hm};
 :Dots-tsem'-me^A; :Tōts-chah'-me^{AwM}; :Dōts'-chah'-me^M
 Baby or papoose basket

Chōk'-chahn' ne-me^{Aw}; -Chōk'-tsah'-ne-me^M Shallow

Chok'-chal-how-koi^A Homely (plain)

:Chōk'-kah^{HmM} ♀ ("glass eye"); :Chō'-kah^{AwAs}; :Tchoo'-kah^A ♀;

Tso-kah^{Hm} Brewer Blackbird

... Chō'-kahch-e-jū-me^A Tule River
 Chok'-tah roo'-che^{Aw}; .Chōk'-chah doo'-che^{HmAs}; Chaw^h-chah doo'-che^M;
 Little finger .Chōk'-chah dok'-che^A; .Chahk'-chah-doo'-che^A } Coming into
 Nameless Creek } Fall River
 } north of
 } Fort Crook
 .Cho'-ko-kah-t-jū-me^A
 .Chōk'-tsah'-ne-me^M; Chōk'-chahn' ne-me^{Aw} Shallow

.Chō'-kū^M (nickname); Chō'^k^M (vulgar name); Tsawk^{AsHm};

.Chawk^{As}; .Tsó-kó^{Aw}; T'chahk^A; :Chōk^{Hm};

Ke'-yu-ke'-wah^A; :Ah-sē^{ch}-lah e-plek'-te^M Flicker

or Yellowhammer (Colaptes)

ACHOMAWAN

Chōl^M; ::Chool^{MAwAsA}; Chūl^{Hm}; Mah-tik' chow-we choōl^{As}' (daytime
sun); :Chool^{Hm} Sun

:Cho-laht^M; Tso-laht^M; ǎ-poo-kah^{Hm}; Tsoo-laht^A'

California Woodpecker

•Cho-law-ke^A

Chol'-lah hä'-pe^M; Tsal'-lä'-pe^M; •Chahl^M; Ah-tah'-pah^{AwAs};

:Ah-tah'-bo^{Hm} Toga or blanket Leaf

Cho'-lo-ah'-mah^{As}; :Chōl-wah'-mah^M (Chol, sun);

Tsoo-lah'-mah^{Aw}; Choo-lo-ahm'-mah^A; :Cho'-lo-ah-mo'-dah^{Hm}

Kingfisher

Cho'-lo-to ches'-che^M (low word); To-lōp-chij'-je^M (high word);

E-teen'-nin-wah oo'-ge^M; Tah'-lōp-che^{Aw}; Yal-lōp-che^{As}

Sunset

Chō-mah-hah'-lo^A; •Yahs^A; ::Yahs^{AwAsHmM} Weasel

Choo-ah-pis'-we^A; ~~Ah-pis'-we^{Hm}~~; To-ah pis'-we^{As};

:Wah-pis'-we^{AwM Hm A}; E-too wah-pis-we^A Elder Sister

Choo'-an-che^M

What color

:Choo-ā'-poo^{Hm}; ::Sko-ko'-kah^{Hm MA}; :Choo-ā'-poo^A; •Sko-ko'-gah^{Aw};

Cho-ā'-poo^{As}

Dove

ACHOMAWAN

Choo'-che^M; Tin-nan-mum'-doi^{Hm}; Tah-kah-yu-mā'-ze^{As}

Ahses and burnt bones of the dead

·Choo'-che^M; :Al'-lah-te^{Hm Aw}; Ah'-lah-te^A; Ah-lah-te^{As}

Bone

Choo'-dahk-chah^A

How far?

Choo-choo'-e e-choo'-che^M

Sun one or

two hours high

Choo-e ah-wahs^A

Grasshopper Hunter

Choo'-e at'-wum^M (choo-e, grasshopper; at-wum, valley);

At-to-maw'-wah^M

At'-too-um-wah^{Hm} ("big flat");

·At'-too-maw'-wah^A

Grasshopper Valley

Choo'-e-wahs^{Aw};

·Kah'-wah^M;

Choo-wahs^{As};

·Choo-e-wahs^A

Jaw

:Choo'-e-was^{As};

:Ko-ahk-wah^{Hm As};

·Kah'-wah^M;

'Kah-wah^{Aw}; ·Kah'-wah^A;

Chin

Kah'-wah^{As Hm}

Front of chin

Choo-kā^M

Beaver Creek [entering Pit

River from south]

:Chool^{As Aw AM};

Chōl^M;

Chūl^{Hm};

Mah-tik'chow-we chool^{As} (daytime

sun); ::Chool^{Hm A}

Sun

Chool^M;

Hah-mis'-sool^A

Month or moon

Choo-lah'-mi choo'-me^M

Rock Creek

ACHOMAWAN

Chool le-muk chun-ne^M; Chool' tã-dah-lahs'-tã wal'-le^M;
 Chool-lim-mah chun-ne^M (chool, sun; chun-ne, wake up)
 Morning glory vine (Convolvulus)

Chool-loo-doo'-ne-dah'nt-tã^A; Nim-moo' kēó kah'-doo^M (where
 light comes); Te'-moo-ke^{Aw}; Tã-how chis'-ke^{As};
 .Tal-le-lik^{Hm} East

Choo-lo-ahm'-mah^A; Cho'-lo-ah-mo'-dah^{Hm}; Tsoo-lah'-mah^{Aw};
 :Chōl-wah'-mah^M; Cho'-lo-ah'-mah^{As} (Chol, sun)
 Kingfisher

.Choo-loo' ko'-pe^{Hm} Narrow meadow and
 sagebrush hills at Indian Allotments

Chool' tã-dah-lahs'-tã wal'-le^M; Chool le-muk chun-ne^M;
 Chool-lim-mah chun-ne^M (Chool, sun; chun-ne, wake up)
 Morning glory vine (Convolvulus)

Chool'-oo-te-mah-wah-mah-gā-oi^M; Too-le-pah'-ah-te ah'-ko^M
 (slide mountain) Chalk Mountain
 [north side Pit River little east of Big Bend]

Chool' we-de hap'-chis-ke^M (last nights of moon) Second
 half of moon

Choo-mahk'-choo yel-lo^M; Chah-mahk'-choo yel-lo^M;
 :Chim-mak-tse-yel-lo^M; Chim-mak-che-yel-lo^M
 Poison oak

ACHOMAWAN

- Choo'-me soon'-we^A Greeting
 Choo'-mik^M; Si'-yu-mik^M (I went with) With
- Choon^A' (wingless); Wun'-ne-tsa^A-tah^A (flying);
 Kol-lot'-tah^M (green ones); Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red wings;
 good to eat); Cho'-ye^{AsHm} (meadow kind); Tso'-e^M;
 To-mah'-chok^M (big green kind; make noise flying);
 Hah-lah-tah^{Aw}; Hal-lah-tah^{AsHm} (on bushes); Oo-wah'-ka^A;
 Cho'-e^{AwM} (wingless) Grasshopper
- Choon-choo-nah^M; Chah-mil^{AsHm} Striped June
 Bug
- Choo-pah^{AwM}; Tchoo'-pah^A; Cho-pah^{Hm} Mink
- Choo'-pah-sah'-le^M; Choo'-wah-ni^M Wild
 Pea (vetch)
- Choo-pö'-hwah^M; T'che-bok-wah^A; Saht-sā'-hah^{Aw}; Tah-wi^{Hm}'
 Burden basket (tightly woven)
- Choo-poi'-hwah^M; Saht-sā'-hah^{Aw}; Sats-ā'-hah^{Aw};
 Til'-le-wah-je^{HmAs}; Til-kwahts^{Hm} (general
 term) Burden basket
- Choos-kah-pe^{Hm A}; Titch-oo-si'-me^M; Tij-jus kah'-bum-me^{As}; Drowned
 E-too skah'-boo-me^{Aw} (I'm drowning)

ACHOMAWAN

Choos-le-^Aō'; Chōs-leu^{As}; Choos-leu^{As}; Choos-leo^{Aw};
 :Choos-leu^{Hm}'; Chōs-lēu^{Hm} (Cercocarpus ledifolius)

:Kas'-wow-yo^M' (C. parvifolius) [for
 digging sticks and spear points]

Pe'-tal-to^A (C. heterlaefolius) Mountain Mahogany

:Choos'-leu ah'-ko^{Hm} Mahogany Mountain; Snowstorm Mountain

Choo-spoot^M; Spoot^{MA} Acorn cup

:Choo-spoot^M Stump

Choos'-tah^{As} How many

Choos-tahk^M May Moon

Choos-te^M; Sweet Anise

(Carum kelloggi A.E.)

::Choos'-te^{HmAsAw}; Chōs-te^M...Choos-te^A Ribs

Choo'-tahk-chah^M How far

:Choo-tahts^{MAwA} When

Choo-tahts^M Then
 Choo-wah-mah^M; Choo-wěh^M; Hel'-lahl-ah'-me-ā'-wah^M

Cedar Bird

Choo'-wah-ni^M'; Choo'-pah-sah'-le^M Wild pea (vetch)

ACHOMAWAN

·Choo-wahs;^{As Hm} ·Kah-wah;^{M Hm} Choo'-e-wahs'^{Aw} Jaw

Choo'-we;^M To-sal'-le;^{Aw} Cho'-we;^{As} Chek-wah'-le^{Hm}

Deerskin robe or blanket of single hide

:Til-lah'-me;^{Aw} Til'-lah'-me^M Deerskin robe
or blanket of two hides sewed together [Hide
tanned soft]

Choo-wēh;^M ·Choo-wah'-mah;^M Hel'-lahl-ah'-me-ā'-wah^M

Cedar bird

Choo wen-ni'-e-muk^M (somebody tells you); ·Wen-ni-e-muk^M
(speaker looking at him) He is dead

De'-o-me;^{As} Win-ni'-mah^{Hm} Just now dead

We-ni'-mah;^{As} Win-ni-mo'-e^{Hm} Dead some time

Ni'-mah;^{Hm} Nim;^{Hm} Oo-ni'-e-mah;^A :Te'-yu-me^{AwM}

(general term) Dead

:Choo-we'-too-dah;^{Hm} Choo-we'-to'-dah;^{As} Tswe'-too-tah;^{Aw}
Stin'-noo;^M ·Stin-neo;^M Che-we'-to-too^A Killdeer

Choo-yā'^{Hm} Green-tail towhee

·Chōs-le'-bah;^{AsHm} ·Chōs'-le-bā'-lo;^{Hm} Jaks-le-bō;^A
Zo-no' yel-lē;^M ·Chek'-sle pel-ló;^M Hat-tah-chah-noo' wal'-le^M

Wild rosebush

ACHOMAWAN

- Cho-pah^{Hm}; :Choo-pah^{Aw M}; ?Tchoo'-pah^A Mink
 Chōs-leū^{Hm} (of mountain mahogany); Kahs'-wah^{As Hm} Digging Stick
 Chōs-leū^{As}; Choos-leū^{As}; ·Choos-leo^{Aw}; Choos-le-ō;
- :Choos-leū^{Hm}; ·Chōs-lēu^{Hm} (Cercocarpus ledifolius)
 :Kas'-wow-yo^M (C. parvifolius)
 Pe-tal-lo^A (C. heterlaefolius) Mountain Mahogany
 Chōs-leū^{Hm}; Kah-hā-ton^M Stick
 Chōp-sup^A; ·Kah-lah^M; ·Kah'-lim-mi^{As Hm}; Chahp'-chahp^{Aw}
 Shoveler
- Chop-sup^{Hm} (Dytes californicus)
 Kah'-mah-wis'-tah^{Hm}; Kal-lā'-se-se^A (Aechmophorus
occidentalis)
 :Kah-mah'-wil-lah^M; Lā'-ses^{As} (Colymbus
occidentalis)
 Kaw'-tim^{Hm AAs}; :Ko'-tim^M; :Po'-tim^{Aw} (Podilymbus)
 Skil' (eared grebe) Grebe
 or Hell-diver
- :Chōs-te^M; :Choos'-te^{Hm As Aw}; Choos-te^A Ribs
- Cho'-te ā-poo-lā^M Ah-poo'-lā^M; E-loos'-choo-che-jo-kā-de-too-che^A
 Jōt-ed-e-loese^{As}; Jo-ted de-loo'-se^{As}; Poo-lā^{Hm}
 Conical hut of bark
- Cho-te'-pah^{Aw} Shallow 'pan' basket tray
 about 14 in. diameter

ACHOMAWAN

·Cho-wah^{AsHm}; An-do-kā-wah^{Aw}; Swahk^A; Tel-lis^{Hm} Green Heron

Cho-wahk'-tah^{As}; Tse'-wah-to^{Hm} (red ant, biting kind);
 :Cheetch^{HmAs} (blackhead); Tsits^{Aw}; :Tin-nap-se'-tah^M
 T'choo-ek-tah^A Ant

Cho-wahs'-wahs^{AsHm}; ·Wus-wo'-sah^{Aw}; Shoo-wek^M; :Soo-wek^M;
 Wahs-wah'-sah^{MA}; ·Cho-wahs'-wahs'-sah^{Hm} Oriole

Cho'-we^{As}; Choo'-we^M; To-sal'-le^{Aw}; Chek-wah'-lē^{Hm} ·Cho'-we

Deerskin robe or blanket of single skin

·Til'-lah'-me^M; :Til'-lah'-me^{Aw} Deerskin
 robe or blanket of two skins sewed together [hide
 tanned soft with hair on]

·Chowk'-chah lis'-te^M; Chōk'-chah lis'-te^M (small);
 Wah'-wah lis'-te^M (big); :Al'-lis-te^{HmAwM}; Al'-lis'-te^{As};
 ·Ah-lis'-te^A; Lil-le-me^A (big); Too-yah^A (small);
 Rock

Chow'-lah-kah^A; ·Chaw'-lok^{Hm}; Jaw'-lok^{HmAs}; ·Choi-choi'-ah^M
 Bluebird

Chow-lo'-ke^M; Che-lo'-kah^M; :Chal-lo'-kah^{AwM}; Chek-kah'-je^{As};
 Che-kah'-te^{Hm}; Tow-we^A Rabbitskin blanket
 [skins in twisted strips]

ACHOMAWAN

Chow-lo'-ke^M; Jo-lo'-ge^{As}; Den'-nis-se'-ge^{Aw}; Tso-lo'-ge^{Hm};
 Chow-lo'-ge^{Aw} (general term) Toga or
 blanket

Chow'-wah-hah^M Berry of Coffee berry or

California cascara (Rhamnus californica)

:Chow'-wah hah yel-lo'^M California Cascara or Coffee Berry

Chow-wā'-taht-se-lo'^M Yerba Santa

(Eriodiction glutinosum)

Cho'-ye^{As Hm} (meadow); Hah-lah-tah^{Aw} (wingless); Hal-lah-tah^{As Hm}
 (on bushes); Oo-wah-kā^A; To-mah'-chōk^M (big green kind;
 make noise flying); Tso'-e^M; Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red
 wings; good to eat); Kol-lot'-tah^M (green);
 Wun'-ne-tseh-tah^A (flying); Choon^A (wingless);
 Cho'-ē^{Aw M} Grasshopper

Chuk'-chā-ju-maj'-jah^A; Ah-loo'-sah^{AM}; Ah-lo'-sah^M;
 Al'-lo-sah^M; Al-loo'-sah^{Aw Hm}; Al-lo'-sah^{As} Creek
 Tseh-mah^M Dry arroyo

Chuk-kēl-lah^A Crested Merganser

Chūl^{Hm}; Chool^{Aw MAAs}; Chōl^M; Mah-tik' chow-we chool^{As} (daytime
 sun); Chool^{Hm} Sun

Chum-hal'-lo-tah-pahk'-tā^M Lonicera californica vine

ACHOMAWAN

∴Chum-mah-hah'-loo^{Hm M}; ∴Chem-mah-hah'-lā^A; ∴Tsoo'-mah-hah'-low^{Aw};
 Ah'-mitch^{AsHm} Great Horned Owl

∴Chum-maht^A; Chem-mah'-tut^{As}; ∴Chah-maht^M; ∴Tсах-maht^{Aw}
 Fawn

∴Chum-maht'-te^M; Too-ni'-e^A; ∴Too'-ni^{AwAsHm} Quiver

Chum-me'-tah-lahl^A; Chā-we'-tah-lahl^{Hm As}; Chā-me' tah-lol^M
 Kingbird

∴Chum-mi'-yo-hě^M; Too'-se-do'-se^{As}; ∴Too'-se-doo'-se^{Hm};
 ∴Too'-se-doo'-che^{Aw} Sweet

Chus'-tah-dol^{Hm As}; ∴Chis-tā-dol^A (general
 term) Woodpeckers

∴Chus'-tah-dōl^{AsHm}; ∴Chis'-to-dōl^{Aw}♀; Tě^{ch}^{Hm}; Kah-mah'-wia-lah^A
 Hairy Woodpecker

∴Chus'-tah-dōl^{AsHm}; ∴Chis'-to-dōl^{Aw}♂; ∴Chis-to'-to^M (low word);
 An'-na-wah se'-lah^M (high word); Yan'-nah poo'-kah^A
 Redbreasted Sapsucker

Chus'-tah-dol^{AsHm}; Chis'-tah-tol^M; ∴Chis'-tah-tahl^M;
 ∴Kahp-kah-kah^{Hm}; Ahn'-wah-noo'-kah^A Whiteheaded
 Woodpecker

ACHOMAWAN

Cue^{Aw}; Ho-ge'-che ko-ahn^A; Boos^M; Boosh^M

Gray fox (Urocyon)Dah-kā^A

The funeral pyre

Dā^{HmAs}; Tē^{Aw}; Tēh^M

Lewis Woodpecker

Dā-che'-che; Tā-che'-che^{Hm}; Tā-pahl'-chij-je^{AHm}

A Scalp (ears left on)

Dah-chah'-lah^M; Tah-chah'-lah^M; Dat-chah'-lah^ADat-sal'-lah^A; Tah-tsah'-lah^{HmAsAw}

Mountain lion

Dah-boch-e^{Hm}; Tō-buch-we^{Hm} Ash Creek band of At-wum'-weDah-kēh^A; Tah-kā^{Aw}; Loo-pah-ye^M (for ceremonial house --
two poles with cross sticks); Le-koo'-e-mē^M (for tree --

one pole)

Dah-lah'-me^ALadder
StringDah-lah-se^{Aw}; Wen-nā tah'-lah-sā^M; Pum-kās^{AsHm}; Hal-lōk^{Aw}

Windpipe

Dah'-lis-kah'-me^A; Dol-lis-kah'-me^A; Tal-lis' kah-me^{AsHm}

Index Finger

Dā-how'-me^A; Tā-ho'-me^{HmM}; Tā-ho'-me^{AsAw}

Wind

Ta-ho'-ahl-ke^M

All the wind in the world

Dah-mah-te^A

Bed

Dahp^M; Po-sahk^M; Poo-sahk^{AsHm}; Po-suk^A; Bo-sahk^{Aw}

Flat tule or cattail

Dahp^{AsHm}

Cylindrical tule

Dah-pah'-ta mug-ge^A

Nose stick

Dah-soo-ye^{MA}; Tah-soo-ye^M (stone like sandstone);Jim'-how-tse^M; Chim-hā-ō-tse^M; Jim-how'-che^M (scouring

rush)

Pum mice Arrowstone for polishing

Dah-pah-tā^A

Extra big cooking bowl

Dahs'-te at'-wum^{Hm}; Tahs'-te at'-wum^{Hm} (slurred, Tahs-taht'-wum^{Hm})

Horse Lake

Dah-sah chao'-me^A

Air

Dah-sah-gan'-tā-we^A

Open area

Dah-pim'-che de-le'-che^A

Sucking Doctor

ACHOMAWAN

Dah-wah'-e ^A , Dah-wahl'-che; ^{Aw}	Te-dah'-wah'-e ^A , Tan-se-mě'; ^{Aw}		Cook	
Nahp-hó'-e; ^{As}	Tah-wahl'-chā ^M		Dun'-se-me; ^{As}	Dan-se-měh; ^A
Dah'-we' ^A				Wing
Dā'-kah'-dā; ^A	Te-kah'-tē ^{AwMA}			Pencil
				Earth (ground)
De-kah'-tā; ^M	Te-kah'-te; ^{HmAwM}	Tā-kah'-te ^{HmAs}		Land
Dā-las-te ^A				Shade
Dā-kum; ^{Hm}	Tā-kum' ^{AsHmMA}			Bittern
Dal-lim' mah'-ke ^A				Puberty
Dal'-lo-loo'-ché; ^M	Tal'-lo-loo'-ché; ^M	Dil'-le-ah-too'-ché; ^M		
Til'-le-ah-too'-ché ^M				Quarreling
Dam-mah'-le ^A				Club
Dam-moom; ^A	Tam-moom; ^{Aw}	Tam'-mum; ^{HmAs}	Wun-nah'-tā-yā'-wah ^M	
				Blue Grouse
Dam-me-yu's ^A	Tam'-me-yūs'; ^A	Tah-me-yoos; ^{AsHm}	Tah mah-pē; ^M	
Tah'-mah-pā; ^M	Tah'-me-yoos' ^{Aw}	Dam-yu's ^A		Woodrat,
				roundtail (<u>Neotoma</u>)
Dan'-nim-tse; ^A	E-tā'-oo; ^{Aw}	Tah-nim'-je che'-kah; ^{Hm}		
Tah-nim'-je; ^{As}	Che'-koi; ^M	Tah-nim'-che; ^M	Daw-kem'-chaw ^A	
				Tracks
Dam-nim-tse chik'-kah ^A				
Dan'-nim-tse; ^A	Tan-nim'-je; ^{As}	Tan-nim'-che ^{AwM}		Footprint
Dan-se-měh; ^A	Nahp-hó'-e; ^{As}	Dun'-se-me; ^{As}	Tan-se-mě; ^{Aw}	
Tah-wahl'-chā; ^M	Dah-wahl'-che ^{Aw}			Wing

ACHOMAWAN

- Dan-wah-chēs^{As}; E-set^{Hm}; Ten-wah chis'-che^M (a shell;
worn by both sexes); Nas-tah-ke^{Aw} (a stick -- not bone,
worn horizontally) Ear pendant
- Dä-pah'-ke^A; Tah-pah'-ke^{AwM} (round); Tah-pah'-ge^{As}
Snowshoes Waterfall
Dap-paw'-le^A
Dap-wah'-ä-le^A; Itch-o-tahn'-me^{Aw}; Itch'-oo-tahn'-ke^M (runs
down); Il-lah-chah-tahn'-ke^M Waterfall
Das-sim-mē^A Jump
Dä-se^{AwAM}; Des'-se^M; Tä-se^{AwM}; Dä-se^{As} Dä-se^A Sing! Song
Das-kow-ä-je^M Time
Das'-poo-i'-me^M (she calls him); Kah'-choo dol'-le lok'-te^M
(high language); E-too-dä'-le-che^A; E-tah'-ä-dah-che^A; Lover
Sweetheart
Das'-poo-i'-me^M ♀ (he calls her)
Das'-se-me^{Hm}; Tah-wahl'-chā^M; Dan-se-mēh'^A Wing
Dat-ah-loo'-le^M; Tat-ah-loo'-le^M Flute of
elder [8-10 in. long with 5 holes along top side]
Dä-tahts wah'-hahts^A Acorn bread
Dä-tahts^A; Tet-te'-go^{Hm}; Ē-jā'-pah kah-gēh^M
Acorn meats
Dä'tam-me-yē^A Slave
Dat-chah'-lah^A; Dat-sal'-lah^A; Dah-chah'-lah^M
Tah-chah'-lah^M; Tah-tshah'-lah^{AwAsHm} Mountain lion
Dat-chak'-lah^A
Dä't-chun^A; Hah-dats-oo-noo'-yel-lo^M; Hä-dats'-oo-noo^A
Fruit of wild rosebush

ACHOMAWAN

Dats-aj-je^A & Dats-ow'-wah-jo^A Stand up!
 Dā-too-ē; .Kā-too-ē; .Kā-too-wē^M Spring

(season)

Dat-sis'-ke^A Row of hooks on line across river
 Dat-sal'-lah; Dat-chah'-lah; Dah-chah'-lah^M

:Tah-chah'-lah^M; :Tah-tshah'-lah^{AwAsHm} Mountain lion
 Dat-chak'-lah^A

.Dat'-tah-tso; Tat'-tah-tso; :Tā-tah-chō; .Tat-tah-zō;
 :Tē-tah-tso; Tet'-tah-zō^{As} Black

Oak (Quercus californica)

Dāts-sā'-wah'-he^A Puberty dance (for girls)
 Daw-kem'-chaw; Tah-nim'-che^M; Che'-koi; Tah-nim'-je^{As}

E-tā-oo; Tah-nim'-je che'-kah; .Dan'-nim'-tse^A Tracks
 Daw ko-che^A To gnaw

Dā-wah-pah kah-moo'-che^A Game of lacrosse

Daw-lōl; Taw-lōl; Taw-lawl^M; Kahm'-kish^{Hm}

... Dol-lol iss^{Aw}; De-gug'-ge-min^{HmA}; Ge-mim^A; Everybody
 Dā-we-me^A Shooting star

.Daw-pē; .Taw-pā^M Chipping bone or horn for

shaping flints and arrow points.

Te-pē^M Chipping the points

:Daw-se; .Taw-se; :To-se; :Do-se; .Tōs; :Tō-se^{Hm}

Coast Black-tail Deer

Daw-se; Ham-mah wit-tah-se^M (mule deer); Sat-til'-ye

daw-se^M (sat-til-ye, Glass Mountain; daw-se, deer);

:Do-se^{Hm} (mule deer) (general term)

Deer

ACHOMAWAN

De-bik'-kah;^{As} Bawk;^M Pawk;^M Den-nah'-pah-dā^A (any joint) Hip

De-baw'-kě-ě^{As} Ash Creek Valley

[belongs to At-wum-we]

De-che-lah'-ge^A Money

De'-che-pah ko-mēu'-che^M; Te'-che-pah ko mēu'-che^M

Football game

De-gul'-lis-u-je^A Get married

De-che-wah'-he^M; Te-che-wah'-he^M Puberty

dance for girls

De-dum'-mah-ke^A A story

De-dah'-kě-se^A; Yah-kā'-sik^M Broken

De-dah'-pe^A Dam

De-dum'-me^A Fence of brush

De'goo-lo'-ko-ge^A Daybreak

De-e'-jū-me^{Aw}; Te-dah'-pe^{Aw}; Te-dah-pe'-che^M; Tin-dah'-pe; Dam

De'-kakt'-si^A Deadfall

Deep-si^{Hm} (meeting); Wah-wah'-dah-me^{Hm}; Al'-lum mā-de'-e^A

Ah-lah'-mā de'-ye^M; Ah-lah'-mā te'-ye^M; Teep-si'-e^{Aw}; Deep-si^A mah-dah-me^A (meeting)

Feast (May also mean Acorn Feast)

De-guk'-e-me^A; Is'-too-we^{Hm}; Pah-mā-ni^M (same as stranger) Anybody

De-go-wi'-ye^M (low word); Tě-poo'-mě; Tig-goo-wi'-e^M De-go-wi^A

De-go-wi^A (high word); Ti-loos'-we-e^{As} Earthquake

De-gug'-ge-min^{A Hm}; Kahm'-kish^{Hm}; Taw-lawl^{As}; Taw-lōl^{As}; Daw-lōl^{As}; Everybody

(Dēh-tahts-se^{A?};) Is-sow'-ki^M Dol-lol iss^{Aw} Acorn soup

De-kah-lis se-an-we^A; Ge-kah-lis se-an-we^A; Se-an'-we iss^A; Se-ahn'-we^{Aw}; Nobody

De-kah-tā^M; Te-kah-te^{Aw Hm M}; Tā-kah-te^{Hm As} Land

Dā-kah-dā^A; Te-kah-te^{MAw} Earth (ground)

De-k-poo'-me^A Miscarriage

Del-ah'-ko^{As}; Del Ah'-ko^{As} Mountains south of

Canby Valley

Dek-kě-lā^A & Tek-kě-le^A Toroh

ACHOMAWAN

De-lah-hö'-we^A Snare
 De'-lah kōm-che^M; :Lā'-kok-kō^{Hm Aw}; Lā'-kok-kā^{As}; Til-lah-kūm'-che^A;
 Beard or mustache Lā'-ko-ko^A

Lā-ā-kōk^{Aw}
 De-ko'-lē^A Beard
 De'-lah-tě^M; Dil'-lah-tit^M; Te'-lah-te^{Aw} Gambling
 or acorn leach Filter

De-jah-too'-le^A Wash
 De-lah to'-se^M; Te-lah to'-se^M; Wil-lup-too'-se^{As}

Insane. Also means Drunk.

De'-lah hi'-e^A To forbid
 De-lah-wahs-lo-me^M (hunting camp); Te-lah-wahs-lo-me^M;
 Tel-loo^{Aw}; De-look'-yu-ge^{As} Camp

(temporary)
 De-lah-ko^A (or De'-lah-ko)^A Glass Mountain
 De-lā-ko'-ke^M (low word); To'-le-mus us-we^{Hm}; Te'-de mah-lah-ge^{As}
 Tal'-le hā'-che^{Aw Hm}; Tě-de-mah-lah'-ke^{Hm} Menstruation

De-lā'-le^A; Wil-lā-lah^{Hm}; :Wil-lā'-le^{Aw M}; Wil-lah-te^M We-lā'-le^A

Wet

Dē lis'-ke^A False hood
 De-lā-mum'-che^M (to buy on credit); Te'-sun-te^M (to buy);

Tan'-nah-mut'-se^M (high word); Tah-weú-che^M Trade

De-le^A Obsidian
 Del-lah^A (of milkweed); Ah'-cho'-gah^{As}; Ahs-sle^M; Ahs-le^M;

:Ahs-sle^{Aw} Cord or rope

De-lah^A; Tah-lah^M Indian Hemp (small leaf species)

ACHOMAWAN

- .Del-lah^A; Tā-lah^{Hm}; Oo-mahts-ke^M ("lizard's thread"). Del-lah^{ch}
 String of Milkweed
 Tal-lah^{hM} (of River or Swamp grass); Mahts-ke^M (of
 Silkweed, Asclepias); Pim^{MAwAsHm} (of sinew) String
 Del-low-tik'-le^A A question
 Del-lā-hah'-che^M (high word); De-mah-cho'-ke^M ("found
 herself blood"); En-ne hew'-we^M ("practice");
 Tat'-se-wah'-he^{Aw} Puberty
 .Del'-lis-le'-ke^A Fear
 Del-lah sōk'-che^M Diarrhoea
 .Del-lah'-we-e^{AHm} (forpoking in weeds) Spear
 Del-lā-to'-me^{As}; Tō-le-we^{HmAs}; Pal-lā-ste kah'-je^{Aw}; Jā'-mul iss^{Hm};
 Jā'-mul is'-te kah'-ge^{Aw}; Dil'-le-ā-to'-me^M; Dil-le-ah-too'-me iss^A;
 Tel-lā-ā-to'-me^M First People
 .Del-mo'-mah^{Hm} [Rancheria at Essex Hot Spring 10 miles west of Alturas] Band between
 De-lo-ge^{AsHm}; Ah-poo'-le^M Alturas and Canby Valley
 Rat's nest
 (Camp)
 De-loo-ge^A; Ah-poo'-lā^M (of Cedar bark; two upright posts
 support the ridgepole); Te-loo'-ge^{As}; Te-lootch^{Hm};
 :Te-loo'-che^{AwHm}; :Te-loo'-je^{Aw} (frame of poles covered with
 mats of tules); :De-loo'-che^{HmA} Permanent house
 .De-lo-le'-le^A Te- Thunder
 De-look'-yu-ge^{As}; Tel-loo'^{Aw}; Te-lah-wahs-lo-me^M (hunting
 camp); De-lah-wahs-lo-me^M (hunting camp)
 Temporary camp
 Te-ne-lah-to-we^M; Te'-yum lah'-to-we^M (camping around)
 Camping
 De-loom'-che^A Camp (longer stay)
 De-loos'-tah-mit^A Highest Mt. point SW of Widow Valley

ACHOMAWAN

De'-mah-cho'-ke^M ("found herself blood"); Del'-lā-hah'-che^M
 (high word); En'-ne hew'-we^M ("practice");
 Tat'-se-wah'-he^{Aw} Puberty

De-mahk'-che^M; To-lōl mah-tik'-chah^M (travel every day)
 A journey

De-mā'-ki-ge^A; Tip-le'-che^M (high word) Flame or
 blaze

De-me'-nā-je^A Born (birth of baby)

Dem'-mah kah'-me^{As}; Tis-le-kah'-kit te-looch^{Ham};

.Tem'-mah-kah'-me^{Aw}; :Tem'-mah-kah'-mit^M;

Too-mah-kah'-me^A (♀ speaking); Tem-mah-kah'-mit^A

Sweat house

Dem-mas-chōt yow-ke^M; Tem-mas-chōt yow-ke^M; Fever
 Tem-mah-chōt yow-ke^M

Dem'-we-o'-wi^{As}; Tum'-mah kum-me^M; Lā-how'-koi-e^{Aw}

Poison (noun)

De-nah'-pā-te^A (any joint); E'l de-nah'-pā-te^A; Tah-pah'-gā^{As} Wrist

Den-nah'-me^{Ham As}; Tōk-me-goo^{Aw} Seed

Den-nah'-pah-dā^A (any joint); BawK^M; De-bik'-kah^{As}; PawK^M Hip

Den'-nis-se'-ge^{Aw}; Jo-lo'-ge^{As}; Chow-lo'-ke^M; Tso-lo'-ge^{Ham};

Chow-lo'-ge^{Aw} (general term) Toga or

blanket

De-ne-yi'-me^A Sickness

De-noo'-we^A Cooking hole in ground

De-nā-meu'-che^A Eating race

De-noo'-le-te-ā moo'-che^A & De-jah'-kahp-ta-moo'-je^A
 Game of throwing pole

De-sah-tāp'-kah-jo^A

Choking

ACHOMAWAN

Dese' ahs^A

Drink water

De'-o-me;^{As} Win-ni'-mah^{Hm}

Just now dead

We-ni'-mah;^{As} Win-ni-mo'-e^{Hm}

Dead some time

Wen-ni-e-muk^M (speaker looking at him);
muk^M (somebody tells you)Choo wen-ni'-e-
He is deadNim;^{Hm} :Te-yu-me;^{AwM} Oo-ni'-e-mah;^A Ni'-mah^{Hm}
De-sās-wah jum'-mē^ADead
NakedDes'-se;^M Tā-se;^{AwM} :Dā-se;^{AAwM} Dā-se^{As}

Song

De'-sum tot'-kam'-me^A

Careless

Dē-tis'-tē;^{As} Te-tis'-te;^{Aw} :Saht;^M Saht^{Aw}

Obsidian

:De-tis'-te^{Hm}; :Te-tis'-te;^{AsHm} Saht;^{AHm} :Sel-lo-che;^{AwM} Slo'-che^M

Knife (of stone)

De-toi'-lo^{Hm}

Golden Rod (Solidago)

De-soo'-che^{jeA}

Catch

De-tōk'^A

Bottom

De-tsä-mah'-hi;^A Ditch'-ah-mah'-hā;^M Witch-chahm'-mah-hā;^MDim-me'-je;^M Tim'-me-me'-che;^M Wits-ā-mah-hah^{Aw} DarkDes-poo-mas-ah-je^A

Lie down

De-tse'-mah^A

Fill it up

In

De-wah'-me^A

Tired

De-yoom'-che^M (home); Te-yoom'-che^M Kahm-me-doo'-al-moo-ge^A;Kah'-me hat' te-loo'-je^{HmAs} (kah-me, many; te-loo-je, houses);Te-kah'-je;^{As} Kahm te-loo'-je^{Aw} Village or townDe-sam'-mah^A

Give

De-yoom'-che^M; E'-too te-yoom'-che^M; So-up'-tā;^{Hm}E'-too te-lo'-ge;^{As} E'-too te-loo'-che;^{HmAw} E'-too de-yoom'-che^M

(e-too, my; te-loo-che, house) (My) Home

Di-e'-choo-me^A & Di-e'-chumi-me^A A ford in riverDig'-ge mah'-lah-che^M (shade of tree); :Wā'-lah;^{AwM} Whā'-lah;^{As}Tā-lunch^{Hm}

Shade (or shadow)

Dij-je-mah'-lōw chug'-ge^A

A ghost

Di-e'-chum^A

With

ACHOMAWAN

De-yēt ^A	To make	
Dil'-lah-tit ^M ; De'-lah-tē ^M ; Te'-lah'-te ^{Aw}	Filter	
or leach for acorns		
Dil'-le-ä-to'-me ^M	Story (tale)	
Dil'-le-ä-to'-me ^M ; Tel-lā-ä-to'-me ^M ; To'-le-we ^{AsHm} ; Jā'-mul iss ^{Hm} ;		
Del'-lā-to'-me ^{As} ; Pal-lā-ste kah'-je ^{Aw} ; Jā'-mul is'-te kah'-ge ^{Aw} ;		
First People		
Dil-le kah'-tit ^A	Meadow	
Dil'-le-ah-to'o'-che ^M ; Til'-le-ah-to'o'-che ^M ; Tal'-lo-loo'-che ^M ;		
Dal'-lo-loo'-che ^M	Quarreling	
Dil'-le'-pe ^A & Til'-le'-pe ^A	Brush blind	
Dim-me'-je ^M ; Tim'-me-me'-che ^M ; De-tsä-mah'-hi ^A ;		
Wits-ä-mah-hah ^{Aw} ; Ditch'-ah-mah-hā ^M ; Witch-chahm'-mah-hā ^M ;		
Dark;		
Dim-muts-o-tlah'-me ^A	A, sore	
Din-ne'-choo-le ^M ; Tin-ne' choo-le ^M	Moonlight	
Dim'-mah-hi ^A	Thawing	
Din'-ne yoos'-che ^M	Mended	
Dim'-me mah'-che ^A	Found	
Dis-loo'-che ^M ; Tis-loo'-che ^M ; Dis-loo'-je ^{AwAs} ; Tat-too'-ge ^{Hm} ;		
Tä-too'-je ^{Aw}	War	
Dim'-mah sah'-le ^A	Mended	
Dis-loo'-che ^M ; Tis-loo'-che ^M (Same as War)	Battle	
Dis'-nah-yah ^A	Wait	
Dis-sök ^M ; Tis-sök ^{AwAsHm}	Urine	
Dis'-sun-tawt'-gā-me ^A	Dull	
Dis-tah-ren'-ne-nah ^A ; Yen'-no le'-lah ^{Hm} ; Yen'-wah le'-lah ^{AsHm} ;		
Hal-lat'-tah ^A	Shrike	

ACHOMAWAN

- Di tch'-ah-mah-hā^M; Witch-chahm'-mah-hā^M; De-tsa-mah-hi^A;
 Dim-me'-je^M; Tim-me-me'-che^M; Wits-ǎ-mah-hah^{Aw} Dark
 Ditch'-de^A Exactly
 (Dits-te'-wah^M (right; correct) Real (genuine)
 Ditch'-te^A All right
 :Do-ahk^{Hm As}; :To-ahk^{AsAw A}♀; Doo-ahk^A♂; :Toi-toi'-se^M;
 Toi-toi-is'-se^M; Do-wahk^A♂ Mountain Quail
 Doo-ahk^A♂; O'-ne-kahg^{As}; :Sah-kah-kah^{Hm M}; To-ahk^A♀;
 Do-wahk^A♂ Valley Quail
 Do'ahs-kah'-we^A Shut the door
 Do-che'-me^M; Hal-lōk^{Aw} Crop of bird
 Do-che^A A corral or fence
 Dōch^M-te; To ch^M-te; To ch^M-tā^M (for ducks
 and geese);
 Tam-mo'-de^{As}; Tes'-we-ti'-e^M (for rabbits and quail)
 Tam'-mo-ti'-e^{Aw} Snare
 Doh-hē^A; A-hah'-kē^M Arrow feather
 Dok^A What
 Doh-it^M; Tōh^M-it; To'-ah-ē't^M; Tōh-ēt^{Hm}; To'-ah-ēt^{Aw M}
 Fireplace
 Dok-kah'-lā^A Nothing
 Do-kes'-tā-mit^A; To'-kā-me^{Aw} Steps
 Do-law-lin-me^A All kinds
 :Do'-le mah-ge^{MAw}; Sal'-le-muk^{As}; Wahts-wi'-yahtch^{Hm};
 Wahts-wash'-ah-we^{Hm}; Too'-le-mug'-ge^{Aw} Pain
 Dol-lis-kah'-me^A; :El-^{Hm}; :Il^{MAw}; Wah-doo-che^{As}; :E'l^A Fingers
 Dol-lis-kah'-me^A; Te'-le-me^M (low word); Tal-lis' kah'-me^{AsHm}; Index Finger
 Tel-lis-kah-m^{Aw}; Dah'-lis-kah'-me^A;

Do'-löl-ahk-che'-wete-ACHOMAWAN Kah'-te^A Whole earth

Dol-lol^{As} iss; Kahm'-kish^{Hm}; Daw-löl^{As}; Taw-löl^{As};

Taw-lawl^M; De-gug'-ge-min^{AHm}; Ge-mim^A Everybody

Dol-lol'-yu'-e-ä^{As}; Se-ah'-noo-e^{HmAs}; Yah-kah'-ke^{Aw}; Yah'-kah-kik^M;

Se-ahn^{Hm}; Do'-löl te-an'-we^{Hm}; To'-löl te-an'-we^{Hm}; Gone -- all gone.

Do-lo'-hah^A; Tsal-lah'-sah^M; Chal-lah'-sah^{AsHmM}; Tshah'-lah-sah^{Aw}

Cicada

Do'-löl te-an'-we^{Hm}; To'-löl te-an'-we^{Hm}; Se-ah'-noo-e^{AsHm}; (Se-ahn^{Hm}); Gone (all gone)

Dō-mā-ek-kah-lah-soo^M

Small-leaf Scrub

Oak (*Quercus dumosa*)

Do'mah-me^A; Ah'-sah^M

Face

Do-mah-te^{Aw}; Skoi-soo'-e^M

Sleepy

Do-no-mah'-je^{Hm}; To-no-mah'-je^{Hm}; Til-lah-chus'-te^{Aw} (of sagebrush); Fire drill^(black)

Doo-ahkō^A; To-ahkō^{AwAsA}; Do-ahk^{AsHm}; Toi-toi'-se^M;

Toi-toi-is'-se^M; Do-wahkō^A

Mountain Quail

Doo-ahkō^A; O'-ne-kahg^{As}; Sah-kah'-kah^{HmM}; To-ahkō^A;

Do-wahkō^A

Valley Quail

Do'-pe'^A

Chipping bone or horn

Doo-as-t'che^A; Pē-too'-e al'-loo-e^{Aw}; Pah-doo'-wim^{As};

Pah-doo'-we^{Hm}

Last year

Doo'-lim^M; Too'-le-me^M (long); Too'-le-ke^M (long); Oo'-le-me^{Aw};

Ah-ko' do-le-me^M (mountain); Ah'-ko oo'-le-me^{Aw} (mountain)

Ridge

Do-loo' ko'-be^{Hm}; Doo-lū' ko'-be^{Hm}; Tul'-lük'-ko'-be^{Hm} (ko-pe, bag

or sack)

Likely Valley

Do-loo' ko'-be^{Hm}

South Fork Pit River

ACHOMAWAN

- Doo-me-lo'^{Aw} Salt grass
 Doo-p-tā'-lah^A Take away
 :Doo-loo' ko'-be;^{Hm} Ham-mow'-tā-kaht'^{Aw}; Tol-lok'-ko'-be;^{As}
 Ham'-mah de'-kah^{AM} South Fork Pit River
 Doo-mo'^A Come
 ·Doo-nis'-te^A Plume of Quail
 Doo-wim^A Last year
 ·Doo-pis'-tā;^M ·Too-nis'-tē;^{Aw} To-pis'-tah^{Hm} Topknot
 Doo-wah-too-je^A Pass or gateway
 Doo-pis'-tā^M (low word); Too-nis-tā^M (high word);
 Kah-choo' doo-pis'-tā;^M (kah-choo, his; doo-pis-ta, topknot)
 To-pis'-tah^{As} Plume
 Dos^{Hm} Wahs'-che dōs^{Hm As} Doe
 Do sal'-le^{As} (deer hide); ·To-ko-lo'-je;^{Hm M} ·To-ko-lo'-che;^M
 Wis'-so che-re'-moo^A Dry hide
 Do-sahk' chum-me^A A dream
 :Do'-se;^{Hm} Daw'-se;^{As} Ham-mah' wit-tah'-se^M (mule deer);
 Sat-til'-ye daw'-se^M (Sat-til-ye, Glass Mountain; daw-se,
 deer); (general term) Deer
 ::Do'-se;^{AsA} ::To'-se;^{AwMA} ·Tōs;^A :Tō'-se;^{Hm} :Daw'-se;^{HmM} ·Taw'-se^M
 Coast Black-tail Deer
 Do'-se-me^A Hunting
 Do-she' mah^{As} (do-she, deer); Ow'-wahs;^{As} ·Ah-wahs;^{M, A}
Going hunting
Was-se-me; ·Ow'-wahs;^{Hm} To'-se-me^{Aw}; Do'-se-me^A (hunting) Hunter
 ::Dōts'-chah-mē;^{MA} Tōts'-chah-mē;^{AwM} ·Dots-tsem'-me;^A :To-tzah'-mē;^{Hm}
 To-chah'-mē;^{As} Chōk-chah wah-pōk-chah^{As} Baby or
 ·Tot-tzah'-me^A ·Dōt-tzah'-me^A
 papoose basket
 Do'-se mis'-soots we-soots-se'^A Deer meat dry

ACHOMAWAN
 Dow-we-kas-wah^A & De-soos-wah-jo^A Hold
 ·Dow^A; Ot-to-ot^A; ·Wat-wat^A; ·:Waht-waht^{MAAw}; ·:Waht-waht^{AsH}

[in Fall River and Big River Valleys]

White-tail

Jackrabbit

·Dow^{AsHr P}; ·:Tow^{AwHr}; ·:Ken'-nek^M; Kah-nāk^A; Ten-nik^M

Black-tail Jackrabbit

·Do-we^A
 ·Do-wahkō^A; ·:To-ahkō^{AwAs}; Doo-ahkō^A; ·Do-ahk^{HmAs}; A drawing

·:Toi-toi-se^M; Toi-toi-is-se^M Mountain Quail

·Do-wahkō^A; ·:To-ahkō^A; Doo-ahkō^A; O'-ne-kahg^{As}

·:Sah-kah-kah^{MHm}
 Dow do-se^A Valley Quail
 Jack Rabbit hunt

Dum-mē^{HmAs}; Tes-lah' chil-lō^M; Tas-lah' chil-lō^M

Narrow leaf Wyethia (angustifolia)

Dul-le-me^A

A straight line

Dum-mo-dā^{As}; ·Tam'-mo-tē^M; Tam'-mo-te^{Aw}

(general term) Trap

·Dum-mah-mwe'yu-wi^A A poison

Dun'-se-me^{As}; Nahp-ho'-e^{As}; Dan-se-mēh^A; ·Tan-se-mē^{Aw};

·Tah-wahl'-chā^M; Dah-wahl'-che^{Aw} Wing

·:E'-chah^{HmAwM}; E-tсах^{As}; ·:E-tsä^A; Tсах^{Hm} Teeth

·:E-chah'-tah^M; E-tсах'-kah^M; Chā'-tah^A Goose

Valley [not to be confused with Goose Lake Valley]

ACHOMAWAN

E-chah'-tah^A; It-tă-choo'-mah^M McCloud
River

E-che'-pah-gë^M
E-chës'-tah^A & E-chis'-tah^A Scarification
Island
E-chet^{MA}; E'-chit^{HmAwMA}; E-tshit^M; It'-chit^{As} Breasts
(female)

E-chet^{AM}; E'-chit^{AsHmM}; E'-chit^{AwA} Milk

E-chip'-chahn^{Aw}; E-chip'-chan^A; Chip'-chun'-ne^M;
E-chip'-tem^{AsHm} Golden Ground

Squirrel (Callospermophilus)

E-chip'-chan^{Aw} Chipmunk
E-chis'-tah; Te-kah'-tā tahk che'-we^M; Te'-o-kahd-de-o'-dok-che'-
we^M; Ahd'-de-dă-sah'-jos-se^A; Tā-kah'-de tah-sah'-choo-we^{As};
Tā-kah'-de tah sah'-choo^{Hm} (earth) World,
the whole world

E'-chit^{HmAwMA}; E-tshit^M; E-chet^{MA}; Itch'-it^{As} Breasts (female)

E'-chit^{HmAsM}; E'-chit^{Aw}; E-chet^A Milk

E'-chit^{Hm}; Itch'-it^{As} Nipple

E^h-mo^{Hm}; E^h-mo^{As}; Small feathers

Taw^h-hā^{Hm}; Taw-hā^{As} Big feathers

E-moo^A; To'-he^A; To'-he^{Aw}; Taw^h-hā^M (general

term) Feathers

ACHOMAWAN

·E^{ch}-moo^M; ·E^{AwM}-moo^A; ·E^{hm}-moo^M; Te^A; E^{As}-moo^M; E^{hmA}-moo^A

Animal's hair
·E-dahm'-chah'-le^A Busy
E^{AsHm}-de-nah-me; Ho-lah^{ks} Side (of body)

E^M-e; He^M-e; Hā^A; Hah^{AsAw}-ah; Hah^{Hm} Yes
E-hah'-mah che-hā'^A Light
E-hal-lahl'-le^M Light (weight)

·E^{As}-mo; E^{hm}-mo Small feathers;
·Taw^{hm}-hā; Taw-hā^{As} Big feathers;
E^A-moo; To^A-he; To^{Aw}-he; Taw^{hm}-hā^M (general
term) Feathers

·E^{hmAwM}-moo; E^{As}-moo; Ep^M-boo; E^A-moo^A Skin
Is-soo e^{As}-moo Man's skin

·E^{hm}-moo; ·E^{ch}-moo^M; ·E^{AwM}-moo; Te^A; E^{As}-moo; E^{hmA}-moo

Animal's hair
E-jah-kah'-tā mug-ge^A Part
·E^M-jā-pah kah-gēh; Dā-tahts-sā^A; Tet-te'-go^{Hm}
Acorn meats

E-jetch pootch-che^M; E-jets poots-che^M; Ah-de'-se^{Aw}

Noon

E-jets'-poos cho'-che^M About eleven o'clock

ACHOMAWAN

E-kah'-che^M (low word); Kum^M' (high word); Kahm^{Aw};

Kahm-yu'-e^{As}; Kah-me^{Hm}' Plenty

E-kah'-che^{AM} (low word); Kum^M' (high word); ~~Kahm~~^A; Kahm'chan^A

Kam-me^{Hm}; Kah-mahk' chah-yu^{As} Many (or much)

E-kah'-che il'-mah^A Thicket

E-kah'-dze^A; Ah-kah'-je ah'-ko^{As}; Kahm' ahs-soo^M'; Kah-ze^{Hm};

Kahm ahs-soo^M' (kahm, many; ah-soo, trees); Ahs-soo^{Hm}' (of

Ponderosa Pines)

E-kahs'-tum loo'-che^{As}; Wah-lis^{As}; Wah-too'-lah-we^{Aw}; Sister's husband ^{Forest}

E-kah-ze^{HmAs}; Il-mah^M Brush or chaparral

E-kah'-tah-ge^A E-ko'-tah-ge^A Dentalium shell

E-kah-ze^{As}; E-kah-tse^{AwMA}; Nah-soots-e-kah-ze^A Hard

E-kah-ze^{Hm}; Il-mah^M; Bahs^M; Thern^M Bush

E-kā-leu^{Hm}; E-kā-low^{Aw}; E-kā-low^{As}; Tah-wah-titch-hā^M

(seine for suckers and trout; stretched across the

river); Tal'-lah-sē^M' (dip net) Fish net

E-kā-low^{As}; Tel-lah^{Aw} (general term) Net

E-ke-cho^M - Snow brush [tea used for

coughs and colds]

E-ke-le^{AsHmAwMA}

Crooked

E-ke-le^{MHm}

Zigzag

E-ke-le^A

Bent

ACHOMAWAN

- E-klah-me^M
E-koo'-je'^A Sharp
Thick
:E-kōs'; :E-kōs'^{AsHm}; :Ē-kōs'^A Back
- :Ek-wah-le^{HmM}; :Ek-wahl'-le^A; We'-ah maw'-che^M (we-ah, old)
Weak
- :Ēl'; :Ēl'; :Il'^{AwAsHm} Hand
:Ēl'; :Il'; ~~Dol-lis-kah-me~~; Wah-doo-che^{As}; :Ē'l'^A Fingers
E-lā'-doi^{As} White People
:E-lah-se^A; Il-lah-se^{MA}; Te-mah-se^{Aw} Alive
E-lah'-hah cho'-ge^A (lays head down on pillow); Lah'-hah cho'-kē^M Old Maid
:E-le-chā; Kó-pah^A; Il-lě-tseh^{Aw}; Al-lā'-chah^{As}; Koop^M;
Kōp^M
Ē'l de-nah'-pā-tē^A (hand joint); De-nah'-pā-tē^A; Tah-pah'-gā^{As}; Claws
Wrist
E-le-mah^A; Ā-ju'-mah^{AwAs}; Ā-ju'-mah^M; Ā-chu'-mah^M;
Ah'-choo'-mah^M; Ju'-mah^{Aw} Pit River
E-les-ke'^A Dishonest
Ē'le che'-kah^A; Al'-le-tse-gah^{Hm}; Al-le-tse'-kah^{Hm};
Al'-le-tseog^{AsHm}; :Sahl^M Fresh water mussels
Shore
:E-le-kik^A
El-le-o'-we^{As}; Yow-we'-we^M; Yal'-le we-che lah-gā^M; Yal-le-yu'-we^A
Married woman
El-le-o'-we^{As}; Yah-choo'-mal-loo^A; Yā-choom^A widow
El-lo-che'-chah-ló^M; Il'-loo-che chal'-ló^M;
El-loo'-che'-chal'-ló^A Smoke Brush
[splinter used for piercing girl's ears]
El-lōk'-te^{Aw} Swamp
E'-lis-chah'-lugge^A Canyon

ACHOMAWAN

·El'-loo-chahk^A; ·Il'-lo-chōk^M; Il' lo-chahk^M; Hal'-lo chawk^{AsH};
 ·Al-loo-tsōk^{Hm}; ·Loo-tsōk^{Aw} Mudhen or Coot
 (Fulica)

El-loo'-jah^A; Yahl-yōl-chahn^M; Yal-li'l'-chan^{Aw};
 Yel'-le yool'-gen^{As}; Yal-le-yoo'-chan^{Hm}; yow-we'-chah^{Hm A}; Little
 boy (4 to 12 years) ·Yal'-le yool'-chan^A

El-mah^A; ·Sin'-tō^M (small young tree); ·Lah-sō^M' (full
 grown tree) Douglas fir

or Spruce

El-mah'-ju-me^M Pit River below Fall River
 El-mis-sah^A; Im'-me-sah^{Aw}; Ahl'-mis-sah^{As Hm}; Tah'-lā^M; Il'-mis-sah^A
 Shoulder

E-loos'-choo-che-jo-kā-de-loo-che^A; Jo-ted de-loo'-se^{As};
 Jōt-ed-e-lo-se^{As}; Ah-poo'-lā^M; Poo-lā^{Hm}; Chō-te ā-doo-lā^M;
 Conical hut of bark

Em-mahs'-le che nah'-je^M (high word); ·Mah-kāts'^M (low word);
 Bahk'-mō^M (high word); Mah-kā'-se^{Hm}; ·Mah-keets^A;
 Mah'-ketch^{As}; ·Mah-kits^{Aw}; Chis'-soo mus'-sāk^{Hm} Smoke

E-mah-so'-ke^M; Mah'-soo-ke^M (low word); Mahm-kahp^A;
 ·Mahm'-kahp^{Aw}; To'-ko^M (high word); Mah-kap'-pō^{As};
 Moom'-kah-bo^{Hm} Ashes

H/D2 Indian-English Dictionary. Pages 91-180 of 360pp. Folder 2 Original

C. Hart Meriam
Papers
BANC MSS
60/18 c

ACHOMAWAN

E-mo'^M (low word); Wun-no-me'^M (high word) Inner
bark

E-moo'^{AwM}; E^h-ch'-moo'^M; E^h-moo'^{Hm}; Te^A; E-moo'^{As}; E-moo'^{AHm}

Animal's hair

E-moo'^A; E^h-moo'^{HmAwM}; E^h-moo'^{As}; Ep'-boo'^M; Skin
E-moo'; To'-he'; To'-he'; Taw^h-hā^M (general

term) Feathers

E^h-mo'^{As}; E^h-mo'^{Hm} Small feathers

Taw^h-hā^{Hm}; Taw-hā^{As} Big feathers

E-mus'-me-doo'-no'^A; Ah-mim'-me'^M Quick

E-nēt'-de'^A Ripe

En'-nā-pah chu-wah'-ke'^M; Ah'-nah-pah'-chē wah-gā'^M

Ā-tah-bet'-pā-tah-ge'^{Hm}; Itch'-ā-mah pah' bug-ge'^{As}

Spotted with very small spots

En'-ne hew'-we'^M ("practice"); De'-mah-cho'-ke'^M ("found herself
blood"); Del'-lā-hah'-che'^M (high language);

Tat'-se-wah'-he'^{Aw} Puberty

En-nook'-tow'^M; En-nook wah-mi'-too'^M; An-no-wah'-me'^{As} Inside

E-noo mah'-me'^{Aw}; Ten-noo-mah'-me'^{Hm}; O-no-mahm'^{As}; :Noo-mah'-me'^M

Burned

En-noon'^{Hm}; Ā-noon'^{Hm}; Ā-noon'-we'^A; Wen-noon'-we'^{AwM}

It-too-i noon'-we'^{As} (it-too, my) Younger sister

ACHOMAWAN

E-pah'-che; ^{Hm M}	Pah'-tse; ^A	E-pah'-je ^{Aw}	Strong		
E-pah'-che ^{MA}			Great (powerful)		
E-pah'-ko-mah ^{Aw M}	(Indian race ground);	E-pah'-goo-mah ^{Aw}			
Bald Mountain [solitary butte 7 mi. S of Fall River Mills]					
Ep'-boo ^M ;	:Eh'-moo ^{Aw Hm M} ;	Eh'-moo ^{As} ;	·E'-moo ^A	Skin	
Is-soo	eh'-moo ^{As}			Man's skin	
:E-pe' ^{Hm As M} ;	Ip-pe' ^M ;	:E-pe' ^{Aw A}		Tail	
E-pe' ^A ;	:Han'-pitch ^A			Turtle	
E>p-ho' ^A ;	Ip-peu'-we ^M			Fat (corpulent)	
Ip-peu' ^M ;	Tin-nip-hah'-se; ^{As}	Nip-hah'-te; ^{Hm}	Nip-hah'-je ^{Aw}		
E'p-loope ^{Fat}	sko-lo'-pah ^A			Lacrosse ball	
:E'p-le' ^A ;	:Ip-le' ^{Aw As Hm M}			Tongue	
E-ple' ^A				Deer Tongue	
E-po ^{Hm As}				Indian Potato	
E p'-lah-ke ^A				Soft	
:E-pool ^{Hm} ;	E-pul ^{As, A} ;	Yah ^{ch} -yah'-hah ^A ;	Shil'-loom ^M ;		
:Sil'-loom ^M ;	Se'-lum ^M ;	Lah'-lok ^A		Canada Goose	
E'pud-de ^M	(or E'poo'-de)			Rancheria at Montgomery	
Creek on site of present (1923)		Postoffice			
:E'pur'-re ^M				Montgomery Creek	
Es; ^{As}	:E's ^A ;	Is; ^{Hm, A}	Es; ^{Hm}	:Iss ^{Aw M}	Indian People

ACHOMAWAN

- ^{AsHmM}·E'-sah'; ^{AM}·E-sah'; ^{AwM}·Is-sah' Egg
^AE-sah'-kah^A Clothed
^A·E'-saht'; ^{MAw}·Is-saht'; ^{AsHmM}·E-saht' Ear
^{AsM}·E'schah'mug-ge^A (incarrying basket); ^{HmM}Chahk'-cham-man; ^{HmM}Nah-mik'-chen; Baby
^A·E-se'; ^{HmM}·Is-se' Middle. Also, Half
 Full^M
- ^ME'-se' (high word); ^M·Sow'-too-we^M (low word); ^{As}Saw;
^{Hm}·Sow'-too-we^{Hm} Pregnant
- ^{Aw}E-se-ah'-nah; ^{As}Get-te e'-dah; ^AGe'wahm-chan' Somebody
- ^ME-se-ah pah' wah'-je^M Island
- ^A·E-se-an'-no^emat^A·tā-mat'-soo-ge^A; ^MSow-wah-muk^M (enemy's
 fire); ^{Aw}Te-nah'-le^{Aw} Signal fire
- ^{Hm}E-set; ^{As}Dan-wah-chēs; ^MTen-wah chis'-che^M (a shell; worn
 by both sexes); ^{Aw}Nas-tah-ke^{Aw} (a stick -- not bone, worn
 horizontally) Ear pendant
^A·E-se wah-no-che'; ^{AsHm}Wah-tchoo-de; ^{Hm}Wah-tshoo-de; ^{Aw}Is-wan'-noo-je; ^{Hm}Middle^{Hm} (Finger)
- ^ME'-sim to'-je^M (low language); ^MLah-sats to'-je^M (high word);
 Proud
- ^AE-sho-hahp'-wi^A Rare
^{Aw}E-sok' nah kah-we; ^{As}Yoos-pim'-ze; ^MĔ-wah-kik^M ("gentle"); Tame
^AE-so'-ko-koi^A Difficult
- ^AE-soo'-e-tak'-chah^A Hals im length
^M·Ēs-oom'; ^{Aw}Is-oom'; ^{Hm}·Al-lā'-te koos'; ^{As}Ā-kōs al-lah'-te
- backbone (vertebrae)
- ^{Hm}E-spum'-me-nā-e; ^{AHm}·Al-lis sooch wah-e'; ^{Hm}Is'-too-we; ^{Aw}Pah-mā'; Stranger
^AEs-se dum'-me-nā; ^{Hm}Ēs'-too-e; ^MPah-mā-ni; ^{Aw}Pa-mā'^{Aw}

ACHOMAWAN

Es-se^{hm} bum'-me-nā^A; Al-lis sootch wah-e; Pah-mā-ni^M; Pah-mā^{Aw}; Stranger
~~E-staht~~; E-staht^M; Is-taht^{AwAsHmM}; Is-staht^A

Pocket Gopher (Thomomys)

Es-too-ē^{Hm}; Es'too-we'^A Other people
~~Es-too-ē~~; Pah-mā-ni^M (same as stranger) Anybody
 Es-too-ē^{Hm}; Pah-mā-ni^M; Pah-mā^{Aw}; Al-lis sooch wah-e;^{HmA} Stranger
 Et^{HmM}; It^{AwM}; It-mim^{As} I (or me)
 Et^{Hm}; E-too^{HmM} We (dual)
 E-tah-ko' (low word); Ā-te chan'-nah^M (high word);
 Yet^{AAw}; It ah-ko^M (it, my; ah-ko, mountain) Mt. Shasta
 E-tah'-ā-dah-che^A (my heart); Das'-poo-i'-mē^M ♂ (she calls him) Lover^(Sweetheart)
 E-tah-me^{Hm} (clamshell disks); Tah'-lah-too-e^M ("money beads");
 Ten'-nah-che'-sā^{Aw} (clamshell disks); Al'-lat^{Aw}; Hal-laht'^{As}

(of rock)

E-tah'-me^{HmA} Big Valley & Pit River tribes [At-wum'-we] Wampum

Et ah'-me-tā'-oo-chan^{Aw} (ah-me-tā'-oo-chan, woman);

E-too ah-me-tā'-o-chan^M; Ham-mis^M (high word);

E-too-am-tā-sān^{Hm}; E-too-loo'-mā^{As}; Til-loo-mēh^A;

E-too' ah-me-tā'-oo-chan^{Aw}; E-too loo'-mē^A (of 1st marriage) My wife

E-tah'-wah yug'-ge^M; We-mah^{ch'As}-me; Tah-wi'-e^{Aw};

E-tah' wi-ě-ge^{Hm} (go cook) Cooked

E-tā'-o^M; It-tā'-oo^{HmM}; Ik-tā'-oo^A; It-tā'-o^{As}; E-teu'^{Aw}

Trail or road

E-tā'-oo^{Aw}; Dan'-nim-tse^A; Tah-nim'-je che'-kah^{Hm};

Tah-nim'-je^{As}; Che'-koi^M; Tah-nim'-che^M; Daw-kem'-chaw^A

Tracks

Ē-te ah'-we^A; Hutch-e-ah'-we^A; Kutch-e-ah'-we^A; E-too yel'-le-yu^{Aw};
 It-too al'-le-yu^{As}; Too-lal'-le-yu^{Hm} My husband

ACHOMAWAN

E-te' chan'-nah;^{Aw} Yet'-te'-chā-nah^A; Yet-te' chan-nah^M

Probably correct. See me'gee mt — maybe confused

E-te-ke'-wah^A

Mt. Lassen
Muck Valley

E-teen'-nin-wah oo'-gē^M; Cho'-lo-to ches'-che^M (low word);

To-lōp-chij'-je^M (high word); Tah'-lōp-che^{Aw};

Yal-lōp-che^{As}

E-too ah-hatch^A

Sunset
My bread

E-teu^{Aw}; It-tā'-o^{As}; Ik-tā'-oo^A; It-tā'-oo^{HM}; E-tā'-o^M

Trail or road

E-too'-ah-hah mah-we^A (sister's child); Wah-chis-tā'-we^M; Nephew

E-to^M (ocean shell); Oo'-sin^{HM}; It-dah'-mē^M (abalone);

It-tah'-mē^M (abalone); Il-le'-pah-gē^M (dentalium) Shell

E-to'-loo-be^A

Slim

E-too'

My (or mine)

E-too';^{HMAsA}

Hah'-kah-o-te-an-we^A; Et-wahl'-me^{Aw}; Et^{HM}; We (dual)

E-too' ah-loo'-e^{As}; Wah'-lo-we^{AwHM}; Too-wah-lo'-we^{HM}; Mother-in-law

(wife's mother)

Wah'-lo-we^{AwAsHM}

Mother-in-law

(husband's mother)

E-too' ah-too-lah^A; Wah-too'-loo-we^{As}; Wah-chah-we^{Aw}; Brother's wife

E-too ah-me-tā'-o-chan^M; Ham-mis^M (high word);

E-too-loo-mā^{As}; E-too-am-tā-san^{HM}; Et ah'-me-tā'-oo-chan^{Aw};

Til-loo-mēh^A; E-too'-am-tā-chan^{HM}; E-too-loo-me^A (offirstmarriage)
My wife

E-too-ah-toon'-we^{HM}; Ah-toon^{HM}

Younger Brother

E-too chah-hum^{AwM}; E-too' jā ham-mah'-kah^{As}; It-toots-sā

ham-mah'-kah^A

My dog

E-too che'-ne^A

My Uncle (mother's brother)

E-too' ah-pah'-we^A; Tsoo-ah-pah'-we^A; Wah-pah'-we^{MAw}; To-ah-pah'-we^{As};

Too'-ah-pah'-we^{HM}

Elder Brother

ACHOMAWAN

E-too-dah-kahm^{Am}; E'-too-dā-kahm^A; Wun-nah' kōs-we^{As}

Friend

It-too de'-mahs kah-de^M; It-wahl is'-se weo-che^M

That's my friend

E'-too dā-kahm^{Am} (my relation); Tah-kahm^{Am}; Tah-kahm wah-we^A (all relations) Relative

E-too'dah-te^{As}; Ne-ne'-chah^{Aw}; Ne^{ht}; Ne-ne'-jah^A; Ne-ne'-tsah^A;

Ne-ne'-zah^{As}; Nā-ne'-zah^{As}

My mother

(spoken of)

E'-too dah'-te^A; E'-too mah'-ne^A; Ne-neu'-chah^A; Ne-noo'-chah^{Am}; Mother

(Addressed)

E-too-dā-kahm^A; E-too-dah-kahm^{Am}; Wun-nah' kōs-we^{As};
Wun-nah' kō-se^A; Wil-loo-moo'-che^A (2 friends together)

Friend

It-too de'-mahs kah-de^M; It-wahl is'-se weo-che^M

That's my friend.

E-too-dā'-le-che^A (my lover); E-tah'-ā-dah-che^A (my heart) ♂

E-too'-de kah-de^{Aw}; Pe'-wah^{As}; Pe-wah' de-kah'-te^M

Lover
or Sweetheart

This place

Hoo'-ke-ah te'-kah-te^M; Ho'-kē^{As}; Tā'-de kah-de^{Aw}

That place

Te-kah-te^M (earth); Te-kah'-te^{Am} (earth or ground) Place

E'-too de-yoom'-che^M; E-too te-loo'-che^{AwAm}; E'-too te-lo'-ge^{As}

(e-too, my; te-loo-che, house); So-up-tā^{Am};

De-yoom'-che^M; E'-too te-yoom'-che^M

Home (my)

E-too' jā ham-mah'-kah^{As} (e-too, my; ham-mah-kah, old time coyote

dog); E-too chah-hum^{AwM}; It-toots-sā ham-mah'-kah^A

My dog

E'-too ēs-te kah-chit^A

My home

ACHOMAWAN

E-too' lah;^{Aw} E-too' lah^h; It-too lah^{ch}^{As}; (e-teo, my; lah,
head); E-too lah^{hm}; E-too lah^{ch}^A My head

E-too-loo'-mā^{As} (e-too, my); Ham-mis^M (high word);

Et ah'-me-tā'-oo-cha^{Aw}; Til-loo-mēh^A; E-too-sm-tā-san^{hm};

E-too' ah-me-tā'-oo-cha^{Aw}; E-too ah-me-tā'-o-cha^M;

E-too loo'-mē^A (of first marriage)
My wife

E'-too mah'-ne^A; E'-too dah'-te^A; Ne-noo'-cha^M; Ne-neu'-cha^A; Mother^(Addressed)

E'-too me-tel'-chan maw-hik'-cha^M (e-too, my me-tel-cha, wife;
maw-hik-cha, children); Kah'-che-che'-mah^{Aw}

Family

E-too mah'-lis^A; Mal'-lis^{As}; Mah'-lis' lah-we^{MAw}; Too-mah'-lis^{Aw} Wife's brother

E-too'-nan dah-te^A; E-too'-nah dah-te^{hm M}; E-too'-nah dah-ye^{Aw}

Our mother (dual)

E-too'-ne^{Aw M hm}; E-too-ne^A; Me'-e-too^{hm}; It-too'-ne^{As}

Ours (dual)

E-too o'-dis'-se^{hm}; It-too o'-dis'-se^{hm} My language

E-too skah'-boo-me^{Aw} ("I'm drowning"); Tij-jus kah'-bum-me^{As};

Titch-oo-si'-me^M; Choos-kah-pe^{hm} Drowned

E'-too soo'-e^A I'm mad

E-too'-ne ah-poo'-e^M (tribal enemy); Ah-poo'-e^M (individual
enemy); Hok'-woi-e^{As} Enemy

E'-too noo'-nah^{ch}^A; E-too' wah'-e^A; Sin-nā'-jah^A; Sin-nā'^{As}; Too'-ah-e^{hm}; Father

E-too te-lo'-ge^{As}; E-too te-loo'-che^{Aw hm} (e-too, my; te-loo-che,
house); So-up'-tā^{hm}; De-yoom'-che^M; E'-too te-yoom'-che^M;

E'-too de-yoom'-che^M (e-too, my; te-loo-che, house)

(My) Home

ACHOMAWAN

E'-too wah-chis-tā-we^M; Wah-sā-ah-we^{AwM} (Big Valley word);
 Wah-toon-we^{Hm}; Sā-ah-we^{As} Uncle (father's
 brother)

E-too'-wah-do-se^A My language
 E'-too wah-choo-we^{AsM}; E'-too wah-tsoo-we^{AwM}; (e-too, my);
 Ah-choon^{Hm}; Wah-moo-e^A Grandmother
 (mother's mother)

E-too' wah-e^A; E'-too noo'-nah^{ch}; Sin-nā'-jah^A; Sin-nā'^{As}; Too'-ah-e'^{Hm} Father
 E'-too wah-kō-we^M; Wah-kō-e^A; Wah-kō-we^{As}; Ah-tsoon^{Hm};
 Wah-koo-we^{Aw} Grandfather (mother's
 father)

E-too' wahl-lo-we^A; wahl'-lo-we^A; Wah-lo-we^{HmAwAs} Husband's Mother
 E'-too wah-moo-we^{AwM} (e-too, my); Wah-mo-we^{As}; Wah-choo-e^A;
 Ah-moon^{Hm} Grandmother (father's
 mother);

E-too wah-pis-we^A; Wah-pis-we^{AwM Hm A}; Choo-ah-pis-we^A; To-ah pis-we^{As} Elder Sister
 E'-too wah-poo-we^M; Wah-poo-e^{AwMA}; Ah-poon^{Hm}; Wah-po-we^{As};

Grandfather (father's father)
 E-too wah-too lah-we^A; Wah-too'-lah-we^{AwM}; wah-too'-loo-we^{As}; Wah-tsah-we^{Hm} (Wife's Sister)
 E'-too wah-tsoo-we^{AwM}; E'-too wah-choo-we^{AsM} (e-too, my);
 Ah-choon^{Hm}; Wah-moo-e^A Grandmother
 (mother's mother)

E-too' wah sā-yow-we^A (brother's child); Wah-chis-tā-we^M Nephew
 E-too yel'-le-yu^{Aw} (e-too, my; yel-le-yu, man); It-too

al'-le-yu^{As}; Too-lal'-le-yu^{Hm}; Hutch-e-ah-we^A; Kutch-e-ah-we^A;
 Husband, My husband E-te ah'-we^A

ACHOMAWAN

·E'-to pah-lah'-che^M (my son); Blah'-che^{As}; Pel-lā'-che^{Aw};

Too-bal-lah'-che^A; ·Pah-lah'-che^M Son

E-to'-ye^M; Te-to'-je^{Aw}; Wah-too'-e-te^{Hm As} Angry

E-too ye^A Cross

Ēt-po-ye o'-de-se^M (et-po-ye, truth; o-de-se, talk)

Truth

...E-tsa^A; E-tsa^{As}; :E'-chah^{Hm MAw}; Tsa^{Hm} Teeth

E-tsa^M-kah^M; :E-chah'-tah^M; Chā'-tah^A Goose

Valley [not to be confused with Goose Lake Valley]

E-tsa^{As} mus-os'-soo^{As}; Wah-nā-hah dah'-me^M;

Wahts-wash'-ah-we' tsa^{Hm} (wahts-wash-ah-we, pain; tsa,
tooth) Toothache

E-tshit^M; :E'-chit^{Hm Aw M}; E-chet^{MA}; Itch-it^{As} Breasts
(female)

:Ē-tsi'-ě^{Aw M}; ·E-tsi'-e^{As A}; Tsoo-mi-yo'-se^{Hm} Sour

Also, Bitter^{Hm}

·Ets-poo'-e^{Hm As}; ·Ets-poo'-e^{Aw}; ·Its-poo'-ye^M ·Et-spoo'-e^A (and Truth)
Straight

Ēt-wahl'-me^{Aw}; E-too^{M Hm As}; Hah'-kah-o-te-an-we^A We (dual)

Ē-wah-kik^M ("gentle"); E-sok' nah kah'-we^{Aw};

Yoos-pim'-ze^{As} Tame

ACHOMAWAN

E-wah'-me^M; Kah-choo-pis'-we^M; ::Kah'-kahts^{Hm AsAw}

Stomach

.. E-wah'-muk^A

September, Acorn time

E-wah'-muk^{Aw}; ... E-wam'-muk^A;

:Wah'-muk^{AsHm M}

Fall (season)

·E-yo-hē^A

Sour

E-yah-tew'-che^A

A fight of 2 persons

ACHOMAWAN

Gā-kow' dat-e' ^A		Answer to question
Gahp'-pe ^A ; :Che'-pe ^M ; Til-kwahts ^{Hm}		Burden
basket of open weave		
Gāt-we ^A		Spring
G'choo ^{M, Aw} ; Gǎ-choo ^{Aw} ; :Goo'-choo ^{Hm} ; Gǔ-choo ^{Aw}		Buffalo
Ge-kah-lis se-an-we ^A ; Se-an'-we iss ^{As} ; Se-an'-no ^{As} ; Se-ahn'-we ^{Aw}		Nobody
Ge-le'-lah ^M ; Gil'-le-lah ^M ; :Kil'-le'-lah ^M ; ·Kil-le-lah ^{Aw} ;		
Bah-le'-keu ^{Hm} ; Blā-ku ^{As} ; ·Ke-le-lah ^A ; Bil'-le-keu ^{Aw}		
Pine Squirrel (<u>Sciurus douglasi</u> group)		
Ge-mim ^A ; De gug'-ge-min ^{Hm, As} ; Taw-lawi ^M ; Taw-lōl ^{As}		Every body
Get-te e'-dah; E-se-ah'-nah ^{Aw} ; Ge'wahm-chañ ^A		Somebody
Ge-tid'-dim ahn-che ^A		Like (similar)
Ge-wah'-loo ^{Aw, A} ; Chik-kew ^{Aw} ; :Tsig'-ge wah'-loo ^{As, Hm} ; Tse-kēō ^M Tse'-kew ^A		
(low word); Wah-sahk'-chan'-ne ^M ; Yah-sik'-chan'-ne ^M ;		
Yah-sik'-tan'-ne ^M ; Hi-ǎ-too ^M (high words) / Tse'-ge-wah'-loo ^A		Doctor
or Shaman		
Ge wahm-chañ ^A ; E-se-ah'-nah ^{Aw} ; Get-te e'-dah ^{As}		Somebody
Gil'-le-lah ^M ; Ge-le'-lah ^M ; :Kil'-le'-lah ^M ; Bah-le'-keu ^{Hm} ;		
·Kil-le-lah ^{Aw} ; Blā-ku ^{As} ; ·Ke-le-lah ^A ; Bil'-le-keu ^{Aw}		
Pine Squirrel (<u>Sciurus douglasi</u> group)		
Git'-tim-wah ^A		Making magic
Go'-hwahn ^{Aw}		Night Heron
Gid'-dim-wah ^A & Gid'-dim-ah ^A		Always
:Goo'-choo ^{Hm} ; Gǎ-choo ^{Aw} ; G'choo ^{Aw} ; Gǔ-choo ^{Aw}		Buffalo
Gook-yě ^{Hm} ; Hook-ěh ^{As} ; Hook-yě ^{Aw} ; Hoo-koo-yah ^M		
There		
Ge' ^A	Who?	
Ge'-oo ^A ·Ge-oo-tam'-we ^A	Whose?	

ACHOMAWAN

Hā^A (all right) He^M-e^A; E^M-e; Hah^{AsAw}-ah; Hah^{Hm} Yes

Hab^{AsM}-be-kōs-lah; Hab^{Hm}-be kōs'-lah Wild
Parsnip (deadly poison)

Hab^{Hm}-be-le'-lo Big Rumex [seeds
cooked; good in winter]

Hab^A-bé-lo-ko; Tā^{As}-lah; Tal-lah^{Hm} ch; Mahts^M-ke;
Mahts^M-skā Broad-leaf Milkweed

Hā^{Hm}-bě-lo-go; Yah-mah^M-lah; To'-le-wah^M-le;
Yam-mah^{As}-loo-ge Nettle

Hā^M-bil'-le-lo Yellow Water Lily
(Nymphaea)

Hā^{Hm}-bo-che-nā Mimulus Luteus
Hā^{Hm}-chas'-te^M; Chast^{AsHmMAW}-e; Ches^{MAAWAs}-te; Chas^{MAAWAs}-te Three
Had^M-ah-bě; Had^M-de-bě kah'-lo^M Thorn apple

Hā^M-dah^M-chā; Hā^{AsHm}-dah^{AsHm}-che; Har^{AwM}-rah^{AwM}-chě; ~~Hā^A-dah^A-che~~
Heart

Hā^A-dats'-oo-noo^A; Dā^A't-chun^A; Hah^M-dats-oo-noo'-yel-lo^M
Fruit of Wild Rosebush

Had^M-de we'-oo; Had^M-dik wēu; Hat^A-te we'-oo;
Hat^{Aw}-te we'-we Hat Creek

ACHOMAWAN

·Had'-de-bě kah'-lō^M; ·Had-ah-bě^M Thorn apple

·Hag'-goo-wah^A; ·Hah'-goo-wah^{Aw}; ·Hă-goo'-wah^{HmAs};

Ah-poo'-e mij'-ahn^M (In Fall River and Big Valleys)

Burrowing Owl

·Hă-goo'-che^{AsHm}; ·How'-goo-che^A; Hug-ge'-che^{AwM}; ·Hoo-ge'-che^M

Black

Hă-goo'-che^{As}; Tō-mes'-ke^{Hm}; ·Lik'-kis^M; ·Le'-kis^{Aw}

Black Paint

Hă-go'-che wis'-soo^A

·Hă-goo'-wah^{AsHm}; ·Hag'-goo-wah^A; ·Hah'-goo-wah^{Aw};

Ah-poo'-e mij'-ahn^M (in Fall River and Big Valleys)

Burrowing Owl

·Hah^{Hm}; Hah-ah^{AsAw}; Hă^A; E-e^M; He-e^M

Hah-bā'-tah^M yu'-muk^A

Yes
November

Hah-chā-nah^M; Kal'-lah-soo'-ah^{Aw}; Kah-mah'-se^{Hm}

Hornet

(Vespa)

Hah-chā-too^M Pā'-too-le^M

This side

Hah-chā'-too-we^M

December Moon

·Hah-dats-oo-noo'-yel-lō^M; Dā't-chun^A; Hă-dats'-oo-noo^A

Berry of Wild Rose

ACHOMAWAN

·Hah'-goo-wah^{Aw}; ·Hä-goo'-wah^{AsHm}; ·Hag'-goo-wah^A

Ah-poo'-e mij'-ahn^M (in Fall River and Big Valleys)

Burrowing Owl

Hah'-je-sutch^M

Gills

·Hahk^{AwAsHmMA}; ·Hak^A

Badger

·Hahk^{AwM}; Hah-kah-cha^{As}; ·Hak-e-cha^A; Hahk'-cha^{Hm}

Two

Hah'-kah too'-me^M; Hak-kah-too'-me^A; Hah-ki-yek'-te^{Hm}
Hah'-kah-too'-me^{Hm}

Twelve

Hahk'-chā^{As}; Hahk chah^M (hahk, two; chah, people);

Yā'-hahk^{Aw}; Ki-e-me^A They or them (dual)

·Hahk' chah-hum^M

Two dogs

Hahk-chah'-le^{M (dual)}; Kā-woo^{Aw}; Hok-chā'-oo^{As}; Bekah-tsol^{Hm}

Theirs

·Hahk'-cha^{Hm}

Two

Hahk-cha^{As} is^M; Hahk-e-cha^M iss^M; Hahk-tan^{Hm} is^M;

·Hahk'-ē's^{A (or is')}; Hahk-cha^{Aw} iss^M Two persons

Hah-kel^A

Twice

Hah-kel' mah-sis^M; Hä-tam'-mel mā-loo-se^A

Forty

·Hah-kel' mah-sis' mul-lah-sah too'-me^M; Lah-tel mā-loo-se^A

Fifty

ACHOMAWAN

Hah-kel-mul-lōs-ē;^{hm} Mah-sis' ham-me-san'-che^M (mah-sis,
 twenty; ham-me, one; san-che, less); Nineteen

Hahk'-e-me'-nah-je'^{hm}; Hä-koo'-wah^M; Hak-ā-chan do-ah'-ze;^{As} Twins

Hah-kil' kum Twice

Hah-kel wis'-tah^A Double

Hah-ki-yek'-te;^{hm} Hak-kah-too'-me^A; Hah'-kah too'-me^M;

Twelve Hah'-kah-too'-me^{hm}

Hah-koo'-itch;^{hm As} Hah-koots^M; Hah-koots;^{Aw} Hä-koots^A

Seven

Hah-koots-ah too'-me^M; Hah-tā-mah-lel-yek'-te^{hm}

Seventeen

Hahk' ow^M Two thousand

Hahk-tseh^A Them

Hahk-tan is;^{hm} Hahk'-ē's^A; Hahk-e-chan iss^M; Hahk-chan is;^{As}

Hahk-chan iss^{Aw} Two persons

Hahk-too'-wah-je'^{As}; Hä-koo'-wah^M; Hahk'-e-me'-nah-je'^{hm} Twins

Hah-laht' (of rock); Al'-lat; Tah'-lah-too'-ē^M ("money

beads" -- clamshell disks or "buttons"); E-tah-me;^{hm}

Ten'-nah-che'-sā^{Aw} (clamshell disks) Wampum

Hahk wim-nā-yah-ta^A Two

Hahk-tseh'-le te-an'-we^A Theirs

ACHOMAWAN

·Hah-lah-tah^{Aw}; :Cho'-ě^{AwM} (wingless); :Hal-lah-tah^{AsHm} (on bushes);
 ·Oo-wah-kā^A; To-mah'-chōk^M (big green kind; make noise
 flying); Tso'-e^M; ·Cho'-ye^{AsHm} (meadow kind);
 Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red wings; good to eat); Choon'^A (wingless);
 Kol-lot'-tah^M (green ones); Wun'-ne-tsahtah^A (flying)
 Grasshopper

·Hah'-le'^M; Hal'-le'^{AM}; Hal-le-lo'^{As}; :Hal'-le'^{Hm}; ·Hah'-le'^{Hm}

·Hah'-le'^{Aw}

Elder

Hah'-le'^M; Hal'-le'^{Hm}; Hal-le'^{AsAw} Elder berries
 Hah-mā'-ju-me^A Pit River above Fall River (Sambucus)

Hah'-maht'-we'^M; ·Hah'-moot' we'^{Aw}; Ham-mōt'-we'^{As} (father's sister)

~~Wah-pis' we'^{Hm} ·Hah'-mut^A (sister of either father
 or mother);~~

Wah-chā-mahm-we'^M; ·Wah-chā-mahm we'^{Aw}; Tsā-mum'-we'^{As}

(mother's sister)

Aunt

Hah'-me-san'-che'^M; Hah'-mis-san'-che'^M; Mā-loo'-se-mis-san'-tse'^A;

Mal-lus an'-che'^{As}; Hah'-mē-san'-che'^{Aw}; ·Hah-mis'-san'-che'^{Hm}

(hah'-me, one; san'-che, less); Ham'-me-sahts'-e'^A

Nine Mal-loo'-se mis-an'-che'^{Hm}

Hah'-me-sā too'-me'^M; Hah-mis-i-yek'-te'^{Hm}; Mis-sā-too'-me'^A;

Eleven Hā-mis-ā-too-mo^{Hm}

Hah'-mis-an-che-yek'-te'^{Hm}; Hah-tah'-me el-lel' too'-me'^M

Eighteen

ACHOMAWAN

- :Hah-mis^{Hm} is; Mis-kum ē's^{A(or is)}; Hem-mis-kum iss^M;
 Ham-mis-kum is^{As}; Mis-kum iss^{Aw}; Hah-mis-ē's^A One person
 Hah-mis-i-yek'-te^{Hm} Twenty-one
 :Hah-mis-kum chah-hum^{Aw M} (hah-mis-kum, one; chah-hum, dog);
 Ham-mis-kum chah-hum^A One dog
 Hah-mis-san-che^M; Hah-me-san-che^M; Mă-loo-se-mis-san-tse^A;
 Hah-mis-san-che^{Hm}; Hah-mě-san-che^{Aw}; (hah-me, one; san-che,
 less); Mal-lus an-che^{As} Ham-me-sahts'-e^A Nine
 Hah-mis-tedah-me^A Measure of length
 :Hah-mis-tsool^A; Chool^M Month or moon
 Hahm-mă-che-kă'^A Collar bone
 :Hah-moot we^{Aw}; Hah-maht-we^M; Ham-mōt-we^{As} (father's sister);
 Hah-mut^A
 Wah-chā-mahm-we^M; Wah-chā-mahm we^{Aw}; Tsā-mum-we^{As}
 (mother's sister);
~~Wah-pis-we^{Hm}~~ Aunt
 Hah-mots^A; Hah-muts^A Wild carrot (root cooked)
 Hah-paht^M Milt (spleen)
 :Hah-pitch^{Aw M}; Hah-pits^{As Hm M}; Hah-pitch^A; F-pe'^A Turtle
 Hah-po'-nah-hah^M (of big cocoons); Tsal-las-sah^M (of
 cocoons -- not used by Modesse); Tah-ko'-le^{Aw} (of
 buckskin sack filled with stones); Tan-che wah-he^{As} (of
 deer hoofs) Rattle

ACHOMAWAN

·Hahp'-tis; ^M	·Hap'-tis ^{Aw}		Gall bladder	
·Hah'-seu; ^M	·Hahs'-seu; ^M	·Has'-seu; ^A	·Hah-seu; ^{Aw}	Has'-se-yu ^A
	·Has'-seu ^{HmAs}			Otter
·Hahs'-te; ^{Hm}	·Has'-te; ^{AwM}	Tă-hal'-lok; ^M	Has-te ^A	
	(general term)	Grass		
	Hah-tah-chah-noo ^M	wal-le ^M		Wild Rosebush
·Hah-tahm; ^{Hm}	·Hat-tah-mah; ^{HmAs}	·Hah-tah-mah ^{AAwM}		Four
Hah-tă-mah-lel-yek'-te; ^{Hm}		Hah-koots-ah too'-me ^M		
	Seventeen			
·Hah-tah'-mā-lel; ^{AsHm}	Hah-tah'-me el-lel; ^{M Aw}	·Hă-tom-ā-lel' ^A		
	Eight			
Hah-tah'-me el-lel' too'-me ^M ;	Hah'-mis-an-che-yek'-te; ^{Hm}			
Hah-tah-mil' kum ^M	Hah-tahm-mel ^A		Four times	
Hah-tă-mah' too'-me ^M ;	Hă-tah-mah-yek'-te ^{Hm}		Fourteen	
Hah'-tsah; ^{AsHm}	·Ah'-chah ^M ;	·Ah'-tsah ^{AwAM}		Cricket
	(big black kind)			
Hah-tsā-too-e ^A			December	
·Hah'-tsoo; ^M	Hah-tsoo ^A		Crayfish	
Hah-tsā'-too ^A			This side	

ACHOMAWAN

Hah-wah-kil'^A Blood vessel

Hah-wahp-tich'-e^{As} (inside of elbow); Lă-poon'-te^{As} (crazy
bone); Ten-nah'-pot-o'-je^{Aw}; Pe-yoont'^{Am};

Pah-tit'-se^{As}; Lo-lōtch'^M (crazy bone);

Hah-wahp-titch'-e^{As} (inside of elbow) Elbow

Hah'-wah-soo'^{As}; How'-wah-so'^{Aw}; Ten'-nă-soo'-che^M; Hah'-wah-so'^{Am}
Breath

Hah-wah't'^M; Hă-wah't'^A; How-wah't'^{Aw}; Hah'-wah't'^{AmAs}

Cottontail rabbit

Hah'-wē^M (belt worn by women); Yah'-hā-lo hah'-wē^M (beaded
ceremonial belt); Lō-hă'-wē^A (worn by men);

Lo-hah'-wā^{MAw} (worn by men); Lă-hah'-wē^A; Lah-hah'-wē^{Aw}

Belt

Hah-yan'-nah^{AsAm}; Hah'-yen'-nah^M; Hah-yen'-nah^A;

Hi-en-nă^A; Hah, yen'-nah^{Aw}; Hi-yen-nă^A Skunk

(Big mephitis)

Hak^A; Hahk'^{AwAsAmAM} Badger

Hak-ă-chan do-ah'-ze^{As}; Hă-koo'-wah^M; Hak'-ke-chan

mik'-chan^{Aw}; Hahk'-e-me'-nah-je'^{Am}; Hahk-too'-wah-je'^A; Twins

ACHOMAWAN

Hā-kah'-le;^A Ta-hak'-le;^{Aw} .Tā-hā-kahl;^{AsHm} .Ti-hā-kah'-le^M
 (general term) Dance

Hā-kah'-le^M; Wah'-hā-kah'-lik^M Dancing

:Hak-e-chan^A; Hah-kah-chan^{As}; :Hahk^{HmAwM} Two

Hak-kah-too'-me^A; Hah-kah too'-me^M; Hah-ki-yek'-te^{Hm}
 Twelve

Hak'-ke-chan mik'-chan^{Aw}; Hak-ä-chan do-ah'-ze;^{As}

Hä-koo'-wah^M; Hahk'-e-me'-nah-je'^{Hm}; Hahk-too'-wah-je'^A; Twins

:Hä-koots^A; Hah-koots^{Aw}; :Hah-koots^M; .Hah-koo'-itch^{AsHm}

Seven

Hä-koo'-wah^M; Hak-ä-chan do-ah'-ze;^{As} Hahk'-e-me'-nah-je'^{Hm}

Hak'-ke-chan mik'-chan^{Aw}; Hahk-too'-wah-je'^A; Twins

Hak'-tsah^{Aw}; Li'-e-wā^{Aw}; :Se'-kah^M; She'-kah^M;

Ten-nal'-ne sat'-we^{As} Two sticks to
 take hot stones out of fire

:Hal'-ä-loo'-mah^M; Hel'-al-ah'-moo^M; Atch-was'-ke-ā-wah^M;

Atch-wah'-ke-ā-wah^M; :Hal-loo'-mah^A; .Hal'-le-yoom^{HmAs};

:Hal-le-yoo'-mah^{Hm}; :Hal-loo-mah^{Aw} Dragonfly

Hal-lah'-mits^M

Bullhead

ACHOMAWAN

- Hal-lah-tah^{AsHm} (on bushes); Oo-wah-kā^A; Hah-lah-tah^{Aw};
 To-mah-chōk^M (big green kind; make noise flying);
 Tso-e^M; Cho-e^{MAw}; Cho-ye^{AsHm}; Wahl-wahl-lah^{Hm} (red wings;
 good to eat); Kol-lot-tah^M (green ones); Choon^A
 (wingless); Wun-ne-tsahtah^A (flying) Grasshopper
- Hal-lat-tah^A; Yen-wah le-lah^{HmAs}; Yen-no le-lah^{Hm};
 Dis-tah-ren-ne-nah^A Shrike
- Hal-le^{MA}; Hah-le^M; Hal-le-lo^{As}; Hal-le^{Hm}; Hah-le^{Hm};
 Hah-le^{Aw} Elder
- Hah-le^M; Hal-le^{Hm}; Hal-le^{AsAw} Elder berries
- Hal-le-wit^{As} Hills between Canby and Big
 Valley
- Hal-le-yoom^{HmAs}; Hal-le-yoo-mah^{Hm}; Hal-loo-mah^A;
 Hal-ā-loo-mah^M; Hel-al-ah-moo^M; Atch-was-ke-ā-wah^M;
 Atch-wah-ke-ā-wah^M; Hal-loo-mah^{Aw} Dragonfly
- Hal-lo chawk^{AsHm}; El-loo-chahk^A; Al-loo-tsōk^{Hm}; Loo-tsōk^{Aw};
 Il' lo-chahk^M; Il-lo-chōk^M Mudhen or
 Coot (Fulica)

ACHOMAWAN

Hal'-lo hä-pum'-mē^M (side of neck to finger tips);

Hal'-lo-te'-ché^M (inner side elbow to finger tips);

Length, measured in strings of wampum

Hal-lōk;^{Aw} Pum-kās;^{As Hm} Wen-nā tah'-lah-sā^M;

Dañ'-lah-se^{Aw} Hal-lok^A Windpipe

Hal-lōk;^{Hm Aw As} Hal-lok^{MA} Throat

Hal-lōk;^{Aw} Do-che'-mē^M Crop of bird

Hal-lo'-lah^{Aw As M} (big choke-mouth cache basket); Hal-loo'-lah;^{Hm}
(basket); Che'-ah-de'-e^A (basket); Lo-lo'-me-yah'-ke^M
(hollow tree filled with acorns and opening closed)

Cache for acorns

Hal-lcl'-ah wahn'-me ā'-wah^M; Mě-soo'-kah-de sen-nah-cheek^{As}

(me-soo-kah-de, green or yellow; sen-nah-cheek, bird)

Yellowbird (Astragalinus)

Hal-loo-jen;^A Hā-loo-chen;^{Hm} Wā-hā'-loo-chen;^{M Hm Aw}

Wě-hel'-lo-chen^M; Wah'-wah wě-hel'-o-chen^M (Great Chief);

Wā-ha'-loo-gen^{As} Wah-hā'-loo-chen^A Chief

Hal-loo'-lah^{A Hm} (basket); Hal-lo'-lah^{Aw As M} (big choke-mouth cache
basket); Che'-ah-de'-e^A (basket); Lo-lo'-me-yah'-ke^M
(hollow tree filled with acorns and opening closed)

Cache for acorns

ACHOMAWAN

·Hal-loo'-mah^A; ·Hal'-le-yoom^{AsHm}; ·Hal-le-yoo'-mah^{Hm};
 ·Hal'-ä-loo'-mah^M; Hel'-al-ah'-moop^M Atch-was'-ke-ā-wah^M;
 Atch-wah'-ke-ā-wah^M; ·Hal-loo-mah^{Aw} Dragonfly

Hal'-lo-te'-che^M (Inner side elbow to finger tips);
 Hal'-lo hä-pum'-me^M (side of neck to finger tips)
 Measure of length in strings of wampum

·Hā-loo'-chen^{Hm}; Hal-loo'-jen^A; ·Wā-hā'-loo'-chen^{HmAwM};
 Wā-hā'-loo'-gen^{As}; ·Wě-hel'-lo'-chen^M; Wah'-wah wě-hel'-o'-chen^M

(Great Chief)

Hā-mis-ä-too-mo^{Hm}; Hah'-me-sä too'-me^M (Mal-loo-se); Chief
 Eleven

Ham'-mah de'-kah^{AM}; ·Tol-lok'-ko'-be^{As}; ·Doo-loo' ko'-be^{Hm};
 Ham-mow'-tā-kaht^{Aw} Hah-māo-kah'-doo^A & Hah-mah'-ju'-mah^A
 South Fork Pit River

·Ham-mah'-le-lah'-pe^{Hm} Rancheria next north of us and east of So. Fk. Pit River
 Ham-mah'-kah^{As}; ·Chah-hum^{M,AW}; Chā-hum'-mā'-kah^A [Hā-we-si'-dog]^{As}; Hem-mah'-kah

(coyote dog); Chah'-hum^M; Choi-hum^M; Ji-hum^M

(ears like coyote); ·Hem-mah'-kah-nā'-ge^{Hm};

Chah-ho'-mah'-kah^{Aw}; Ham-mik'-an'-nā'-ah^{Hm} (Indian dog like
 coyote; ears stand up); Wah-lum'-mah'-ge^{Hm} (white man's
 dog; ears fall down) Dog

·Ham-mis'-kum^A; Jah'-hum^A Dogs

·Ham-mah'-we^{Hm} (also called ·Tul-lok'-ko'-be) Our name for our own
 Ham-mah' wit-tah'-se^M; Daw'-se^{As}; ·Do'-se^{Hm} (mule deer); tribe

Sat-til'-ye daw'-se^M (Sat-til-ye, Glass Mountain; daw-se,
 deer) (general term) Deer

ACHOMAWAN

Ham-mis^M (high word); E-too ah-me-tā-o-chan^M;

Til-loo-mēh^A; E-too-am-tā-sān^{Hm}; Et ah-me-tā-co-chan^{Aw}

(e-too, my; ah-me-ta-o-chan, woman); E-too-loo-mā^{As}

My wife E-too loo'-me^A (of first marriage)

Ham-mis^{Aw, Hm}; Hem-mis-kum^A; Ham-mēs^{HmAs}; Ham-mis^M-Kum;

Mis-Kom^A
Ham-mis'-e-kah^A

One
Different

Ham-mis^{AM}

Other

Ham-mis ko-lel^A (Ham-mis, one; ko-lel, bunch or company)

A Crowd, One
bunch

Ham-mis'-kum^A; Jah-hum^A

Dogs

Ham-mis^M-Kum

Ham-mēs^{HmAs};

Hem-mis-kum^A;

Ham-mis^{Aw, Hm}

Mis-Kom^A

One

Ham-mis'-kum chah-hum^A; Hah-mis'-kum chah-hum^{Aw M} (hah-mis-kum,

one; chah-hum, dog)

One dog

Ham-mis'-kum is^{As};

Hem-mis-kum iss^M;

Hah-mis-is^{Hm};

Mis-kum ē's^A;

Mis'-kum iss^{Aw}

One person

Ham-mis-kum' to-je^{Aw};

Is-sā-pi'-ah-we^{Aw};

Ses-aw'-wo-kik^M

Lonesome

Ham-mis'-kum yal'-le-yū^M (ham-mis-kum, one; yal-le-yu, man);

One man

Ham-mis' oo-pe-doo'-we^{As};

Tak-kow-ā-doo-we^A;

Tā-kap-too'-e^{Aw};

Bal-lop too-we^M

Next year

ACHOMAWAN

- Ham-mis^M ow['] One thousand
 Ham-mis[']-te dah-chim-me^A Unit of value ("money")
 Ham-mo-moo-mah^{As}; (blue fly); Mo'-moom^{As} (big blow fly);
 Mo'-moom^{Hm} (common fly); Bah'-che-lim-mo^M; Po-tsal'-
 le-mo'-ah^{Aw}; Jel'-le-mo^{Hm}; Patch-ä-lee-moo^M; Pah-chil-
 le-moo-ah^A; Tel'-le-mo^{As} Fly
- Ham-mōt-we^{As}; Hah'-moot' we^{Aw}; Hah'-mah t'-we^M (father's
 sister); Hah'-mut^A
- Wah-chā-mahm-we^M; Wah-chā-mahm we^{Aw}; Tsā-mum-we^{As}
 (mother's sister);
- Wah-pis'-we^{Hm} Aunt
- Ham-mow-tā-kaht^{Aw}; Doo-loo' ko'-be^{Hm}; Tol-lok'-ko'-be^{As};
 Ham'-mah de'-kah^{MA} South Fork Pit River
- Han-che'-yu^{As}; Kōk'-tsam^{Aw} Scarce
- Han-nah'-ko-yahn'-nah^M; Han-nak'-ko-yah^A; Han-nah'-ko-yah-nah^M
 Hel'-lah-gah'-noi^{As}; Hel'-lah-koi-yah'-nah^{Hm}
 Pollywog or Tadpole
- Han'-nah maht'-se^A To exchange
 Han'-nah top'-soo^M; Tow-tow'-wah^M; O-mah-le'-bah^{Aw}; Tā'-ku^A m;
 Stow-we-stōs^{As}; Stah'-we-stah-we^{Hm} Junco
- Han'-teu'['] Stone Coal Valley
 Han'-tōts-skah^{Aw}; Wah'-ne-koot^M; Tan-nah'-nah^A;
 Ruddy duck
 Han'-teu'-che^A people of Stone Coal Valley

ACHOMAWAN

Hāo-tah-co tan-nam'-me^M ("rattlesnake food" -- hao-tah-co,
rattlesnake) Manroot
(Echinocystis)

Hā'-owk;^{AwM} Howk;^M Un-me-sah'-we;^A Howk;^{AsA} Hā-øk^{Hm A} Live

coals or embers
Hāo-tuj-je^{As}

To forget

Hap-pah'-mah; It-stah' mah-kā'^{Aw} (in basket); Nah-mik'-chen^{Hm};
Chahk'-cham-man-mē'k-chin^A; Mik'-chan^{Hm}; Mo-nik'-chan^M;
Me-nik'-chan^{Aw}; Chok-chah^{Aw} Baby

Mōl-tah kahl'-chahn^M
Hā-pahl'^{Aw}
Hap'-tis; Hahp'-tis^M

Girl baby
Foam on water
Gall bladder

Har-rah'-chē;^{AwM} Hā-dah'-chā;^M Hā-dah'-che;^{A As/Hm}
~~Hā-dah'-che^A~~

Heart

Has'-chig-gal-ló;^M Has'-chik-kel-ló;^M Bōk po'-ges-lo^{As}
Gooseberry (Ribes sp.) [the bush]

Has'-chig-ge^M

Gooseberries

Has'-seū;^{AsHm} Has'-se'-yū;^A Hah-seū;^{Aw} Hahs'-seū;^M
Hah'-seū;^M Has'-seū;^A Has'-seū^{Hm} Otter

Has'-te;^{AwM} Tā-hal'-lok;^M Hahs'-te;^{Hm} Has-te^A (general
term) Grass

Has'te de nah'-me^A

Grass seed

ACHOMAWAN

- Has'-te ah-ko^{Hm} South Fork Mountain
- Hä-tah-mah-yek'-te^{Hm} Fourteen
- Hä-tam'-mel mä-loo-se^A; Hah-ke^M mah-sis' Forty
- Hä-tom'-ā-lel^A; Hah-tah'-me el-lel^{AwM}; ·Hah-tah'-mā-lel^{AsHm}
Eight
- Hā-toos^{AwM A}; ·Hā-toos^{AsHm} Saliva
Häts-o'-le dä-te^A Their (plural) mother
- Hat-tah-chah-noo' wal'-le^M; ·Chek'-sle pel-lo^M;
Zo-no' yel-lē^M; Jaks-le^{pel-loA} bo; ·Chōs'-le-bā'-lo^{Hm};
·Chōs-le'-bah^{HmAs} Wild rose bush
- Hat-tah'-mah^{HmAs}; ·Hah-tahm^{Hm}; ·Hah-tah'-mah^{AwAM} Four
- Hat-te we'-oo^A; Had-dik wēu^M; Had-de we'-oo^M;
·Hat-te we'-wē^{Aw} Ham-mis'-se ju'-me^A Hat Creek
- Hā-wah'-loo-wah^M; So-nak'-ke-tsam-doo'-no^A Slow
Hä-wā soo-je^A Smart
- Hä-waht^A; ·Hah-waht^M; ·How-waht^{Aw}; ·Hah'-waht^{HmAs}
Cottontail rabbit
- Ha-we'-sah^{As}; Poo-wis'-chah^M Point (noun)
Hā-wis^A White Horse Valley
- Hä'-wis^{MA}; ·An-noo'-kā^{AwAsHm}; An-noo-kā^A Up
- Hā-we-si'-doo^{Hm} Tribe from about 6 miles north of Alturas, north
to Goose Lake [Hā'-we-si'-doo]

ACHOMAWAN

- Hā-wis at-wum^M McArthur (locality)
 [ha-wis, elevated; at-wum, valley]
- Hā'-wis-dad'-de-cho-che^M (above sky) Final
 abode of soul; future world
- Hā-wis'-chah^{As}; Poo-is'-chah^M Top
- He'-e^M; E'-e^M; Hā^A; Hah-ah^{AwAs}; Hah^{HM} Yes
- Hek-kah^{HM (trousers)}; Tek'-koo-ah-lā^M; Tek-wah'-lā^{Aw};
 .Tek-wah'-le^{M HM}; Tak-wah'-le^{As} Buckskin
 tanned with hair off. Robe or blanket
- :Hek-kah'-yě^{AwM}; Soo-ke'-lah^A; Tōp-hā-je^{As};
 .Wah-wah^{Big} hek-kah-e^{Breeches, HM} Breech cloth
- He-koo'-le^M; Te-koo'-le^M Game
- Hel'-al-ah'-moo^M; :Hal'-ā-loo'-mah^M; Atch-was'-ke-ā-wah^M;
 Atch-wah'-ke-ā-wah^M; .Hal'-le-yoom^{As HM}; :Hal-le-yoo'-mah^{HM};
 :Hal-loo'-mah^A; :Hal-loo-mah^{Aw} Dragonfly
- Hel-lah-de'-che-kah^M Cider --Manzanita
 cider
- Hel'-lah-gah'-noi^{As HM}; Han-nah'-ko-yahn'-nah^M; Han-nah'-ko-yah-nah^M
 Hel'-lah-koi-yah'-nah^{HM}; Han-nak'-ko-yah^A
 Pollywog or Tadpole

ACHOMAWAN

- Hel'-lahl-ah'-me-ā'-wah^M; ·Choo-wah'-mah^M; Choo-wēh^M
 Cedar bird
 Hem-hem'-mah^A; Nut hatch
 Hem-mah'-kah^{As} (coyote dog); Ham-mah'-kah^{As}; ·Chah-hum^M;
 Choi-hum^M; Ji-hum^M (ears like coyote's); Chā-hum'-mā-kah^A;
 ·Hem-mah'-kah-nā'-gē^{Hm}; Chah'-hum^M; Wah-lum'-mah-gē^{Hm} (white
 man's dog; ears fall down); Ham-mik'-an'-nā-ah^{Hm} (Indian
 dog like coyote; ears stand up) Dog
 ·Ham-mis'-kum^A; Jah'-hum^A Dogs
 ·Hem-mahl^{AM}; ·Hem-mal^{AwAsHmM} ~~Hem-mahl^A~~ Brain
 ·Hem-mah'-lah^{AsHmA}; ·Him-mah'-lah^{AwM}; Moolt-pah'-tah^M
 (gray head) Bald eagle
 Hem-mā'-ju-me^M Pit River above Fall River
~~·Hem-mal^{AwAsHmM}; ·Hem-mahl^M; ·Hem-mahl^A~~ Brain
 Hem-mal-do-tas-te^A Strawberries
 Hem'-mal to-tahs'-tē^M; ·Lah hā'-wis^{AsHmA} Top of head
 Ahm-me-tā'-o-jum^A; ·Ahm-tā-sahn^{Hm}; Ahm-tē'-o-gen^{As};
 ·Ah'-me tā'-oo-chan^{Aw}; ·Ah-me tā'-oo-chan^M; Me-tā'-ow-tsä^A
 Ahm-me-tā'-oo-chan^M; Woman
 ·Hem'-me tsoon'-tah^M; ·Ham'-me-choon'-tah^{HmAM}; ·Ham'-me-choon-dah^{As};
 ·Ä-mit-tchoon'-dah^A; ·Ham'-me-tsoon-tah^{Aw};
 ·Ham'-me-choon'-dah^{Hm} Meadowlark

ACHOMAWAN

- :Hem-mis-kum^A; Ham-mis^{Aw}; Ham-mēs^{HmAs}; :Ham-mis'-Kum^M;
 Mis-Kom^A One
- Hem'-mis kum^M; Mis^M Alone
- :Hem-mis-kum iss^M; Ham-mis'-kum is^{As}; Hah'-mis is^{Hm};
 Mis-kum ē's^A; Mis'-kum iss^{Aw} One person
 Hem-mis' mah-tik'-chah^A A day
 Hen-tah'-pok^M Wild onion
- Hěo' tah'-je^M Mistake
- Hep-tah'-ke^A; Te-sah'-mi-ye^M (of tanned buckskin)
 Shirt formerly worn by men
- Heu-mā^{Aw}; How-mā^A; :Ho-mā^{HmAs}; :Soo-nal' oop-kah^M;
 Water snake
- Heup-se'-tah-le^M Oenothera biennis gp.
- :Heu'-tah^{AwM}; How'-tah^M; Hō'-taw^M; How-o'-tah^A; :Hoo'-tah^{HmAs};
 Ho'-tah^{Hm}; :How'-tah^A Rattlesnake
- Heu'tsah^{Aw} How-tsah^{As}; Te-te'-je^{Aw} Tule mat
- Hi-ǎ'-too^M; Yah-sik'-tan'-nē^M; Yah-sik'-chan'-nē^M;
 Wah-sahk'-chan'-nē^M (high words); Tse-kēó^M (low word);
 :Tsig'-ge wah-loo^{HmAs}; Chik-kew^{Aw}; Ge-wah'-loo^{Aw}
 Shaman or Doctor

ACHOMAWAN

Hi-en-nä^A; Hah-yan'-nah^{hAs}; Hah'-yen'-nah^M; Hah-yen'-nah^A;
 Hah, yen'-nah^{Aw}; Hi-yen-nä^A Skunk (Big Mephitis)

Him-mah'-lah^{AwM}; Moolt-pah-tah^M (gray head);

Hem-mah'-lah^{AsHm A} Bald Eagle
 Hit-loo'-me^A, Tit'-loo'-me^A Work
 Hir-sto'-de^{As}; Hōs-too'-de^{Aw}; Hōs-taw'-te^M Whistle

of bone [wingbone of goose]
 Hi-wah'-loi^{Aw} & Hi-wah'-loo-ah^A Easy
 Hi-yah'-re; Yah-wahs^M Singer

Ho-ge'-che ko-ahn^A; Boos^M; Boosh^M; Cue^{Aw} Gray
 fox (Urocyon)

Ho-ge-che'-wah^{Aw}; O'-hā-mow'-we^M; Wah-he'-mah^{moi A};
 Wah-hā'-mow-we^M; Wah^{ch^{Hm}} Black Bear

Hok-chā-oo^{As}; Kā-woo^{Aw}; Hahk-chah'-le^M; Be-kah-tsol^{Hm}
 Theirs (dual)

Hok'-chum-yū^{As}; Kōk-tah^{Hm}; Kōk-chah^M; Ko-kā-to-ā^A
 Few (or not much)

Ho'-ké^{As}; Hoo'-ke-ah te'-kah-te^M; Tā'-de kah'-de^{Aw} That Place
 E-too'-de kah'-de^{Aw}; Pe'-wah^{As}; Pe-wah' de-kah'-te^M This
 Place

Te-kah-te^M (earth); Te-kah'-te^{Hm} (earth or ground) Place

ACHOMAWAN

Hok-kwi-e;^{As Aw} Ah-lah-o wah-je;^M Lah-lah-ho'-kah-je;^M
 Lal-lä-ho'-koi-e;^A Al-lä-o'-koi-e;^{Aw} Al-lä-ho'-koi-e;^{Hm}
 Al-how'-ki-e^{Hm} (no good); Al-how'-koi-e^{Aw} Bad

Hok-woi-e;^{As} E-too'-ne ah-poo'-e^M (tribal enemy);
 Ah-poo'-e^M (individual enemy); Win'-nā kahts' kah-doo'-che;^A Enemy

Ho-lah^{Aw}_{ks}; E'-de-nah-me^{HmAs} Side [of body]

Ho-lahs-soo-dak'-chä;^A Ko-kosh;^{As} Ko'-kōs^M; Ko-kōs;^{Hm}
 Ko'-kōs;^{Aw} Ko-kōs'^A Chest

Ho-lots'^{HmAs} (trunk); Is-soo mis'-soots^{As} (person's body);
 Mis-shoots^A; Mis-soots'^{Hm Aw M} Body [whole body]

Ho-mā;^{As Hm} How-mā;^A Heu-mā;^{Aw} Soo-nal' oop-kah^M

Water snake

Hoo-ge'-che;^M Hug-ge'-che;^{M Aw} Hä-goo'-che;^{Hm As} How'-goo-che^A

Black

Hoo'-ke-ah te'-kah-te;^M Ho'-kē;^{As} Tā'-de kah'-de^{Aw} That
 place

Pe-wah' de-kah'-te;^M Pe'-wah;^{As} E-too'-de kah'-de^{Aw} This
 place

Te-kah-te^M (earth); Te-kah'-te^{Hm} (earth or ground) Place

ACHOMAWAN

- Hook'-eh^{As}; Hoo-koo-yah^M; Hook-yē^{Aw}; Gook-yē^{Hm} There
 Hoo'-mā^M; How'-tah^M; How-o'-tah^A; Hōp-me'^{Aw} (general
 term) Snake
 Hoop'-se-tal'-lē^M Aster [blued purple]
 Hoos'-toi-ye^M Centipede (thousand
 legs)
 Hoo'-tah^M (high word); Too-wil-chahn^M (low word) Soon
 Hoo-tah^{Aw}; Too-wil'-wah^M; Twil-chun^{Hm}; Twil-chun^A; Next
 Too-il-an'-chah^{Hm}; Too-wil'-lah^M time
 Hoo'-tah^{As Hm}; Heu'-tah^{MAw}; How'-tah^M; Hō'-taw^M; How-ō'-tah^A;
 Hō'-tah^{Hm}; How'-tah^A Rattlesnake
 Hōp-me'^{Aw}; How-o'-tah^A; How'-tah^M; Hoo'-mā^M (general
 term) Snake
 Hop-tah'-kē^A; Te-sah'-mi-ye^M (of tanned buckskin)
 Shirt formerly worn by men
 Ho-sil^{As} (Ponderosa); Ko-sil^M Pine Needles
 Hōs-taw'-tē^M; Hos-too'-dē^{Aw}; Hir- sto'-de^{As} Whistle of
 bone [wingbone of goose]
 Hō'-tah^A Soon
 Hō'-tah-no'-tē^A Monster snake in lava
 rocks ("swallows people")

ACHOMAWAN

- Hö'-taw^M; :Heu'-tah^{AwM}; ·How'-tah^M; :Hoo'-tah^{HmAs}; How-o'-tah^A;
 Ho'-tah^{Hm}; :How'-tah^A Rattlesnake
- How^{As}; Loi-kah^M; Kah-hä-tow^M; Ow^{AsHm} Stick
- Ho-wā'-ahk-wah-de^{A?}; ·Ik-loo'-le^{Aw}; Yah-lool'-wah-te^{Hm};
 Ik-lo'-le^{As}; Ip-lo'-le^A; Ep-loo-le^A Round like ball
- Yal-lo'-e wah'-te^M; Ho-wā'-ahk-wah-de^A Round like either
 ball or stick
- How'-goo-che^A; Hoo-ge'-che^M; Hug-ge'-che^{M Aw}; ·Hä-goo'-che^{HmAs}
 Black
- Howk^M; :Hä'-owk^{AwM}; Un-me-sah'-we^A; Howk^{As}; Hä-ök^{Hm} Live
 coals or embers
- How'-kah-chum^{As} Half (in length)
- How-ki'-ke^M; Tä-how wah-mik^{As} South wind
- How-mā^A; :Ho-mā^{HmAs}; Heu-mā^{Aw}; ·Soo-nal' oop-kah^M
 Water snake
- How-o-mā^A; Tsah'-poo^{AAw} Gopher Snake
- How-o'-tah^A; ·How'-tah^M; Hö'-taw^M; :Heu'-tah^{AwM}; :Hoo'-tah^{HmAs};
 Ho'-tah^{Hm}; :How'-tah^A Rattlesnake
- How'-oo-tzah^A Tule mat
- How-o'-tah^A; Hoo'-mā^M; How'-tah^M; Hōp-mé^{Aw}
 (general term) Snake
- How-too-mah'-le^A Blossom time

ACHOMAWAN

How-t^{As,}sah; Te-te-je^{Aw}; Heu-t^{Aw}sah Tule mat

How-wah-kil^{As,} Collarbone

How'-wah-so^{Aw,}; Hah'-wah-soo^{As}; Ten'-nă-soo'-che^M

Breath

How-waht^{Aw,}; Hă-waht^{As,}; Hah-waht^{M,}; Hah'-waht^{AsHm,}

Cottontail rabbit

How'-we-nim'-che^M Small ridge followed by
road to Hulsey's house (1924)

Hug-ge'-che^{Aw M}; Hoo-ge'-che^M; Hă-goo'-che^{AsHm}; How'-goo-che^A

Black

Huk-de-mahs-hă^M; Huk-te-mahs-hă^M Roaring Creek

Hum-ter'gen-ne^{As}; Loo-mă-we ah-me-tă'-o-chan-ne^M

(ah-me-ta-o-chan, woman); Am-me-tă-oo jen-ne^A; Married man

Hü-o^{As}; Ches'-soo-we^{MAwA}; Chă-oo-we^M; Chă-yü^{Hm} No

Hutch-e-ah'-we^A; E-too yel'-le-yü^{Aw} (e-too, my; yel-le-yü,
man); It-too al'-le-yü^{As}; Too-lal'-le-yü^{Hm}; Ę-te ah'-we^A;
Husband, (my husband) Kutch-e-ah'-we^A

I-ah-tan-me^A Rapids

Ik-how'-ye^A Dull

(Belongs to this fellow) IK-kow-te-an-we^A; Kā-oo^M ACHOMAWAN Pe-kah-oo^{Aw} His (or hers)
 Kā'-oo'-te an'-we^A

Ik-lo'-le;^{As} Ik-loo'-le;^{Aw} Yah-lool'-wah-te;^{Hm}

Ho-wā'-ahk-wah-de'^A

Round like a ball

Yal-lo'-el-wah-te^M

Round like either

ball or stick

Ik-lah'-me^A

Sharp

Ik-moos;^M

IK-too-te-an-ne^A (That's mine) It-toots-sā;^A E-too^{MAwAsHm} Iris (narrow leaf)
 my (or mine)

Ik-tā'-oo;^A It-tā'-o;^{As} It-tā'-oo;^{HmM} E-tā'-o;^M E-teu'^{Aw}

Trail or road

Il';^{AwM} E'l';^A El'^{AsHmAw}

Hand

Il';^{AwM} El';^{Hm} ~~Del-lis-kah-me~~^A; Wah'-doo-che;^{As} E'l'^A

Fingers

Il-lah-chah-tahn'-ke;^M Itch'-oo tahn'-ke^M (runs down);

Dap-wah'-ā-le;^A Itch-o-tahn'-me^{Aw}

Waterfall

Il'-lah hah'-me-che^A

Council

Il-lah'-se;^M E-lah'-se;^A Te-mah'-se^{Aw}

Alive

Il-lah'-tēh-tē-gā-wah^A

Beaver Creek

Il-le-chā';^A Il'-le tsah;^{Aw} Al-le-tzah;^{AsHm} Kōp'^M

Nails

Il-le-chah^A

Il-le-chah;^A Wah'-wah to'-che;^M Wah-wah'-too-che;^{Hm}

Wah'-doo-che;^{AwHmAs} Wah-wah do'-che^A

Thumb

Il-le'-pah-gē'^M (dentalium); It-dah'-mē'^M (abalone);

It-tah'-mē'^M (abalone); E'-to'^M (ocean shell); Oo'-sin^{Hm}

Shell

ACHOMAWAN

- Il-lě-t^{Aw}sah; K^Möp; Al-lā'-chah^{As}; 'E-le-chă^A; Koop^M; Claws
 Ko'-pah^A
- .:Il'-lim^{Hm As MA} Outside
- Il-loo'-e chah'-ne^M; Pul-koi^M (puff-ball) Edible
 Mushrooms
- :Il'-lo-chōk^M; Il' lo-chahk^M; 'El'-loo-chahk^A; Loo-tsōk^{Aw};
 Hal'-lo chawk^{As Hm}; 'Al-loo-tsōk^{Hm} Mudhen or
 Coot (Fulica)
- .Il'-loo-che chal'-lō^M; El-lo-che'-chah-lō^M; El-loo'-che'-chal'-lop^A
 Smoke brush [splinter used for needle for piercing
 girls ears]
- Il'-loo-wah-me tah-poo'-kah^{Aw}; Bah-pōk'-chah^{As}; 'Ah-klah'-yah^M;
 Too'-we^A; Poo-loo'-lah^{As Hm} (slightly choked); Small
 mush or soup bowl (twined)
- Il-mah^A Pit River west of Fall River mouth to include Gayton Valley
 .Il'-mah^M Large and important town on Pit
 River, occupying both sides of river at site of Pecks
 Bridge
- Il-mah^M; Bahs^M; 'E-kah'-ze^{Hm} Thern^M Bush
 (brush or chaparral)
- Il-mah^M; 'E-kah'-ze^{As Hm}; Pah'-tah^{Aw} Brush or
 Chaparral

ACHOMAWAN

Im-mäs-ste-lë-te^A

Hot object

Im-me-sah^{Aw}; Ahl'-mis-sah^{As Hm}; El-mis-sah^A; Tah'-lā^M; Il'-mis-sah^A

Shoulder

Im-mas-te loo'-le

Red hot

In'-choo-te-ë-ō^M (name means junction)

Fall

River 'City' [junction of Fall and Pit Rivers]

Im-nah'-che^A

Grows up

:In-nip-pah-lo'-lo'^M; An'-nop-lo'-lo'^M; Knat-soo'-sā^A;Tсах-sahts^{Hm}; Kah-nah-tsoo'-sah^{Aw}; Kah-nahk'-cho-jah^{As};Kah'-lah choo'-chah^{Hm}; Kil-le'-lah^A; Chah-sahts^{Hm};Kah'-nah-choo'-chah^A

Bat

In-noo-mah'-moo-e^A

Burnt

In'-nah-mah'-ki'-kil-lo'^M

Barberry [tea good

blood medicine]

:Ip-le'^{Hm As Aw M}; :E'p-le'^A

Montgomery Creek

Tongue

Ip'-poo-me^AIp-pe'^M; :E-pe'^{Hm As M}; E-pe'^{Aw A}

Tail

Ip-lah-ke'^A

Damp

Ip-peu'^M; Tin-nip-hah'-se^{As}; Nip-hah'-te^{Hm}; Nip-hah'-je^{Aw}

Fat

Ip-peu'-we^M; E'p-ho'^A

Corpulent

Is^{Hm A}; Es^{As}; :E's^A; Es'^{Hm}; Iss'^{Aw M}

Indian People

Ish-ā-de-yoom'-che-doi^M; Te-yoom'-che^M; De-yoom'-che^M Village or Town

Ish-ā de-yoom-choi (place where people have lived)

Deserted

Ish'-she^A

Middle

Im-ju'-tā-yu^A

Junction of Fall & Pit Rivers

Im-mā-hah le'-wah^AFalls on Pit River 3 or 4 miles below
Fall River mouth.

ACHOMAWAN

Is-kā'-hah-del' le^MYarrow (Achillea)·Is'-kah-kah^{Aw}; ·Sis'-kah-kah^M; ::Chis' kah-kah^M;::Chis'-kah-kah^{AsHm}

Robin

Yō-wah'-sē^M; Yah-yah'-sē^M

Oregon Robin

(Hesperocichla)Is-kah-le'^A

Heavy

...·Is'-kah-we^A; ·Is'-kah-we^{MA}; Te'-tah wi'-ah^{Hm};

Acorn

mush ·Is'-kah'-we^{AHm} (Thick mush)Is'-kah-we^{MA} (like mush); Wah'-wah in-te' wah-te^M (by measure)

Thick

AAwAsHmM (soft pitch^{Hm})
::Is'-le^A; Kah-boos-lah^M (pine); Mah-pā'-pah^M (fir);Al-le'-um oo is'-le^M (frog, her pitch or gum); ·Kah-bōs-lah^{Hm} (hard gum)Resin or pitch
Is-100'-che^A

War, battle

~~Is-me~~; ·Skil^{AMHm}

skil' (general term) Pine cones

Is-me^{AsHm}; Skil^M

seeds of Ponderosa Pine

Is'-me^A; Is-meu-yō^{Aw}

Nuts or seeds of Ponderosa pine;

Tōtch-hah-le^MOf Pinus sabinianaAh'-sah^M; ·Ah'-sah^{AwM}; ·As'-sah^A

Of Sugar Pine

Pine nuts.

Is'-oo de-100'-che^A

People's houses

·Is'-oom^{Aw}; ·Es'-oom^M; ·Al-lā'-te kōōs^{Hm}; ·Ā-kōs al-lah'-te^{As}

Backbone (vertebrae)

ACHOMAWAN

^{AwM} Iss';	^{Hm} Is';	^{As} Es;	^A E's;	^{Hm} Es'	Indian People
^{MAw} Is-sah';	^{HmAsM} E-sah';	^{AM} E-sah'			Eggs or Egg
^{AwM} Is-saht';	^{HmAsM} E-saht';	^A E-saht'			Ear
Is-sä-pi'-ah-we;	^{Aw} Ham-mis-kum' to-je';	^{Aw} Ses-aw'-wo-kik ^M			Lonesome
Is-sas-wah'-je					Clothed
^{HmM} Is-se;	^{AsM} E-se'				Middle. Also,
Half full.					Between
Is'se dah-moo'-che ^A					
Is'se di-he-kah'-le ^M	(is-se, Indian);	Wah'-he-kahl' ^M			
A dancer					
Is-shōl' ^A	^{As} Lahm'-ko;	^{Aw} Kah'-le-seo;	^A Lahm-ko;		
^M Lum'-ko		(general term)	Merganser		
Is-soo'-ah-hahts' ^M ; (cakes of mush hardened in water);					
Tet'-tahs-wah'-hatch ^M (meal baked on stones);		Wah-hats' ^A ;			
To'-ah-hatch ^{Hm}					Acorn bread
Is-soo ē ^h -moo ^{As} ;	^h E ^h -moo ^{HmAwM} ;	^{As} Eh'-moo;	Ep'-boo ^M		
Skin					
Is-soo'-ke ^M (like water);	It-hä'-ye ^M (by measure)				Thin
Is-so'-ke' ^A					Thin

ACHOMAWAN

- Is-soo mis'-soots^{As}; Mis-shoots^A; Mis-soots^{Aw Hm M}; Ho-lots^{Hm As}
 (trunk) Body (whole body)
- Is'-soo op^M (Indian tobacco); Oop^{Hm Aw AM}; Op^{As M}; Op^A; Oop^{AM}
 Op^{As} Tobacco
- Oop^A Tobacco made in cakes
- Oop to-che-me^M Tobacco put in sack
- Is'-so-tah'-kah-e^{Aw}; Wahk-chah'-lo-chahn^M Rich
 (wealthy)
- Is-sow'-ki^M; Dēh-tahts-se^A Acorn soup
- Is-stah'-ke^M (wet snow); Te^{MAw}; Te^A; Te^{As Hm}; Te'-doo-chimch^{Hm};
 Yah-chim'-che te^{Hm} Snow
- Is'-staht^A; Is-taht^{As Aw Hm M}; E-staht^M; ~~Es-staht^{Hm}~~ Pocket
 Gopher (Thomomys)
- Is-te^{Hm (small kind) Sandhill crane} Kah taw^h; Kah-tawk^{MA Hm}; Kah-tōk^{Hm As}; Kah-tō^{Aw}; Kaw-tawk^(big kind)
- ← Sand-hill Crane - large species
- Is'te kah'-je^A (person all alive); We-ō-me^A (dead); Mis-soots^{Aw M Hm}; Whole Body
 Is-te-me^M Heavy
- Is'-too-we^{Hm}; Pah-mā^{Aw}; Pah-mā-ni^M; Al'-lis sooch' wā-e^{As}
 E-spum'-me-nā-e^{Hm}; Al-lis sooch wah-e^{Hm A}; Es-se bum'-me-nā^A
 Stranger
- Is'-too-we^{Hm}; Pah-mā-ni^M; De guk'-e-me^A Anybody

ACHOMAWAN

Is-wun'-noo-je;^{Aw} Wah-tshoo-de;^{Hm} Wah-tchoo-de;^{As} E-se wah-no-che^A

Middle finger

^{AwMA} It'; ^{HmM} Et'; It-mim^{As} I (or me)

It ah'-ko^M (it, my; ah-ko, mountain); E-tah-ko'^M (low word);

^{AwA} Yet'; A-te chan'-nah^M (high word) Mt. Shasta

Itch'-ä-mah pah' bug-ge;^{As} A-tah-bet'-pā-tah-ge;^{Hm}

Ah'-nah-pah'-che' wah-gā;^M En'-nā-pah chu-wah'-ke^M

Spotted with very small spots

Itch-e-ah'-pe^M; Oo-sā;^A O-sā^{As} Soft

Itch'-it^{Hm} Small Butte on east

base of Warren Peak

Itch'-it;^{As} E'-chit;^{AwHmM} E-tshit;^M E-chet^{MA} Breasts

(female breasts)

Itch'-it;^{As} E'-chit^{Hm} Nipple

Itch-o-hah'-gā;^{Aw} Bus' te-loo'-ge;^{Hm} Wah-tsa'-ka tā-lotch;^{Hm}

Jo-hah'-ge;^{As} Pah'-tah te-loo'-che^{Aw} Wikiup of

brush

Itch-oo che'-che;^M Tap-po'-al-le^{Aw} Rapids

ACHOMAWAN

- Itch'-oo-tahn'-ke^M (runs down); Dap-wah'-ă-le^A;
 Itch-o-tahn'-me^{Aw}; Il-lah-chah-tahn'-ke^M Waterfall
- It-dah'-mē^M (abalone); It-tah'-mē^M (abalone); Oo'-sin^{Hm};
 E'-to^M (ocean shell); Il-le'-pah-gē^M (dentalium);
 Shell Flat
 It-hah'-e'^A
 It-hă'-ye^M (by measure); Is-seo'-ke^M (like water)
 Thin
- It-hē^M; It-tōk^A; Tit'-to'-ko^{As}; Tit'-tōk'-ko^{Hm};
 Tit'-tōk^{Aw} Down
 It-mah'-kā^A Basket
 It-mim^{As}; It^{Aw/M}; Et^{M/Hm}; -It-mos-kis-tah^{A?} I (or me)
 It-spoō'-e'^A Straight pipe
 Its-poo'-ye^{MA}; Ets-poo'-e^{Aw}; Ets-poo'-e'^{As/Hm} Straight
- It-stah' mah-kā^{Aw} (in basket); Mo-nik'-chan^M;
 Nah-mik'-chen^{Hm}; Chahk'-cham-man-nē'k'-chin^A
 Mik'-chan^{Hm}; Hap-pah'-mah^{As}; Me-nik'-chan^{Aw}; Chok-chah^{Aw}
 Baby
- Mōl-tah kahl'-chahn^M Girl baby
- It-tă'-choo'-mah^M; E-chah'-tah^A McCloud River
- It-tahm^M (low word); Pā'-tum^M (high word) First

ACHOMAWAN

It-tah-mě^M (abalone); It-dah-mě^M (abalone); E-to^M (ocean
shell); Oo'-sin^{Hm}; Il-le'-pah-gě'^M (dentalium)
Shell

It-tā'-oo^{HmM}; It-tā'-oo^A; E-tā'-o^M; It-tā'-o^{As}; E-teu^{Aw}; It-ta-ō^A
Trail or road

It-tōk^A; It-hě^M; Tit'-to'-ko^{As}; Tit'-tōk'-ko^{Hm};
Tit'-tōk^{Aw}

It-too^A Ah-toon^{Hm}; My (or mime)
It-too-ah toon'-we^{As} (it-too, my); Ah-toon^{Hm};
Mah-toom'-we^A; Wah-tun'-we^{M Aw} Younger brother

It-too al'-le-yū^{As} (it-too, my; al-le-yu, man); Kutch-e-ah'-we^A;
Hutch-e-ah'-we^A; E-too yel'-le-yū^{Aw}; Too-lal'-le-yū^{Hm};
E-te ah'-we^A
Husband (My husband)

It-too' dah-kahm^{As} (it-too, my; dah-kahm, relative);
Tah-kahm^{Hm}; Too-dah-kum^{Aw}; E-too dā-kahm^A (my
relation); Tah-kahm wah'-we^A (all relations)
relation

It-too'-de kah'-de^A My place
It-too de'-mahs kah-de^M; It-wahl is'-se weo-che^M That's
my friend.

E-too-da-kahm^A; E-too-dah-kahm^{Hm}; Wun-nah' kōs-we^{As}.
(general term) Friend

It-too'-de yoomi-che^A My home

ACHOMAWAN

- It-too-i noon'-we^{As} (it-too, my); :Wen-noon'-we;^{MAw}
 Ā-noon'-we^A; En-noon^{Hm}; Ā-noon^{Hm} Younger
 sister
 It-too lahs-chah-kā^A My arrow
 It-too lah^{ch}; ·E-too' lah^{Aw}; ·E-too' lah^{h^M} (e-too, my; lah,
 head); ·E-too lah^{Hm}; ·E-too-lah^{ch^A} My head
 It-too o'-dis'-se^{Hm}; E-too' o'-dis'-se^{Hm} My language
 It-too'-ne^{As}; ·E-too'-ne^{AwM}; ·E-too-ne^A; Me'-e-too^{Hm}
 Ours (dual)
 It-toots-chā^A Ik-too-te-an-ne^A My (or mine)
 It-toots-sā ham-mah'-kah^A; E-too' jā ham-mah'-kah^{As} (e-too, my;
ham-mah-kah, old time coyote dog); ·E-too chah-hum^{MAw}
 My dog
 :It-too' we-yah'-ke^M (it-too, shells; we-yah-ke, on belt);
 We-do-yah'-gā^{Aw}; It-too-yah'-te^A King snake
 It-wahl is'-se weo-che^M; It-too de'-mahs kah-de^M
 That's my friend
 E'-too-dā-kahm^A; E-too-dah-kahm^{Hm}; Wun-nah' kōs-we^{As}
 (general term) Friend
 I-yi-kah-jo'-me^M; Pah-kā'-le^M; Chash-u-too'-ste-soon'-ne-che^A
 Unhappy
 I-yi'-ye^M; Toos'-te-soon'-noo-e^A Happy
 I-yi'-ye^{Hm} (not lazy) Busy
 I-yök-wahl-me^A Smooth

ACHOMAWAN

Jah'-hum^A; Chah'-hum^A; Ah-chas'-tah^M; Chah-hem^{As};
Chah-hum^M Horse

Jah'-hum^A; Ham-mis'-kum^A Dogs

Jah'-hwahts^M; Chah^h-wats^M; Chah'-hwahts^M; Tsah'-ah-wahts^{Aw};
Chah'-hah-wahts^{Hm As}; Chah'-hah wah'-tse^{Hm}; Chä'-ä-wats^A;
Chä^{ch}-wahts^A Raccoon

Jah'-po-le^A Narrow hole in Canyon of Beaver Creek (2 miles so. Pittville)
:Jä'-kah-kow'-we^A; Jä'-kok kö'-we^M; Chä'-kah kah'-we^{Hm M};
:Chä'-kah kow'-we^{AsHm}; Tsä'-ah-kah-koi^{Aw} Antelope

Jaks-le^(pel-to)bo^A; Chös-le'-bah^{AsHm}; Zo-no' yel-lē^M;
:Chek'-sle pel-lo'^M; Hat-tah-chah-noo' wal'-lē^M;
Chös'-le-bä'-lo^{Hm} Wild rose bush

:Jä'-mool^{AsHm MA}; Jä'-mül^A; Chä'-moor^M; Jä'-mool^A; Chä'-mül^{Aw}

Coyote
Jä'-mul^A (World maker) Coyote man
Jä'-mul is'-te kah'-ge^{Aw}; Pal-lä-ste kah'-je^{Aw}; Jä'-mul iss^{Hm}
Tel-lä-ä-to'-me^M; Del-lä-to'-me^{As}; Dil'-le-ä-to'-me^M;
To'-le-we^{AsHm}; Dil-le-ah-too'-me iss^A First People

Jä'-mul ke-lah'-lah wal'-lē^M ("coyote moccasin" -- ja-mul,
coyote) Lady slipper

(Cyripedium)

Jä'-nahts^{Hm}; Skä'-lä-lah^{Hm} Scaly lizard

ACHOMAWAN

- Jā-ne'-nah^M Flower of Red Tiger
 Lily (Lilium)
- Jam-mah'-ke^A Old time cap or hood
- Jā-pah'-sā-oo'-e-chit^M Columbine (Aquilegia)
 Jā'-wip^{AsHm}; :Sum-mitch-tah^{HmAw}; :Sum'-mitch-tah^{AsM} Eyebrow
- Jaw'-lok^{AsHm}; ·Chaw'-lok^{Hm}; Chow'-lah-kah^A; ·Choi-choi'-ah^M
- Bluebird
- Jaw-law'-ke^A Cloth
- Jā-yū^A; :Chā'-yū^{HmAs}; :Che'-yū^M; :Tsā'-yū^{Aw} Yellowjacket
- Jel'-le-mo'^{Hm}; ·Mo'-moom^{Hm}; Tel'-le-mo'^{As} (common fly);
 ·Ham'-mo-moo'-mah^{AsHm} (blue fly); Mo'-moom^{As} (big blow fly);
 ·Bah'-che-lim'-mo^M; Po-tsal'-le-mo'-ah^{Aw}; :Patch-ä-lee'-mo^M;
 Pah-chil-le-moo-ah^A Fly
- Ji-che'-lah^M; Tēs-o-wah'-me e-wah^M (salt.eater);
 Kah'-a-kah^A Purple finch
- Ji-hum^M' (ears like coyote's); Choi-hum^M; :Chah-hum^M;
 Chah'-hum^M; Chä'-hum'-mä'-kah^A; Ham-mah'-kah^A;
 ·Hem-mah'-kah-nā'-ge^{Hm}; Chah-ho'-mah-kah^{Aw}; Hem-mah'-kah^{As}
 (coyote dog); Ham-mik'-an'-nā'-ah^{Hm} (Indian dog like coyote;
 ears stand up); Wah-lum'-mah-ge^{Hm} (white man's dog;
 ears fall down) Dog
- Jah'-hum^A; ·Ham-mis'-kum^A Dogs
- Jim'-hōts^A Arrowstone

ACHOMAWAN

Jim-how^M-ché; Jim^M-how-tse^M; Chim-hā-ō-tse^M (Equisitum --
scouring rush); Tah^M-soo-yě; Dah^M-soo-yě^M (stone like
sandstone) Arrowstone for polishing

Jo-hah^{As}-ge; Itch-o-hah^{Aw}-gā; Bus^{Hm}' te-loo^{Hm}-ge;
Pah^{Aw}-tah te-loo^{Aw}-ché; Wah-tseh^{Hm}-ka tā-lootch
Brush wickiup

Jo-lo^{As}-ge; Chow-lo^M-ke^M; Den^{Aw}-nis-se^{Aw}-ge;
Tso-lo^{Hm}-ge; Chow-lo^{Aw}-ge Jo-lo^A-ke^A Toga or blanket

Jōt^{AsHm}-ē; Ah-pah^{HmAw}-lah; Ā-pah^A-lā (general

term) Bark (go (to 2 persons))
Jōp-tā^A

Jōt-ed-e-lo^{As}-se; Jo-ted-de-loo^{As}-se; Poo-lā^{Hm};
E-loos^A-choo-che-jo-kā-de-loo^A-ché Ah-poo^M-lā;

Chó^M-te a-poo-lā Conical hut of bark
Ju^A-ché^A Bone

Ju^{Aw}-mah; Ā-ju^{AwAs}-mah; Ah^M-choo^M-mah; Ā-chu^M-mah;
Ā-ju^M-mah; E-le-mah^A Pit River

Ju-yis^{As}-te; To-pah^{Hm}-te; To-pā^M-ché; To-pah^{Aw}-tse
Apron (front)

ACHOMAWAN

^{Hm M}
:Kā; ..kā'A

That

:Kā; ^{M Hm A} :Pe-kah; ^{Hm As M} :Pe-kah' ^{Aw}

Her (he, him, she)

·Kā-bo'^{As Hm}-kah; ·Ā-bo'^{Hm}-kah

Yellow-headed

Blackbird

Kā-boo-slah^M ("breaks when touched")

Glass

snake

Kah'-a-kah'^A;

Tēs-o-wah'-me e-wah^M (salt eater);

Ji-che'-lah^M

Purple finch

Kah'-bah-kā^A

Snowshoes

·Kah'-bo-kah^M;

·Tchoo'-kah^A;
Cho'-kah ah'-we^{As};

·Kab'-bo-kah^{Aw}

Red-shouldered

Blackbird

Kah-bo-kah'^A

Mountain Tanager

Kah-boos-lah^M (pine); ^{Aw Hm As M} :Is'-le; Mah-pā'-pah^M (fir); Kah-bōs'-lah^A

Al-le'-um oo is'-le^M (frog, her pitch or gum); Kah-bōs'-lah^{Hm} (hard gum)

Resin or pitch

Kah'-che^M; :Kah'-tse wal'-le^M

Wild grape vine

·Kah'-che^M

Wild grapes

ACHOMAWAN

Kah'-che-che'-mah^{Aw}; E'-too me-tel'-chan maw-hik'-chan^M
 (e-too, my; me-tel-chan, wife; Maw-hik-chan, children)
 Family

Kah'-choo dol'-le lok'-te^M (high word); Das'-poo-i'-me^M
 (she calls him); E-too-da'-le-che^A; E-tah'-a-dah-che^A; Lover
 Das'-poo-i'-me^M (he calls her) Sweetheart

Kah'-choo' doo-pis'-ta^M; (kah-choo, his; doo-pis-ta, topknot);
 Doo-pis'-ta^M (^{Low}high word); To-pis'-tah^{As}; Too-nis-ta^M
 (^{high}low word) Plume

Kah'-choo-pis'-we^M; E-wah'-me^M; ::Kah'-kahts^{Hm AsAw} Stomach
 Kah'-de'-che^{HmA} Malleolus
 Kah'-de-kah choo-tatch'-me^M Always
 Kah'-de^A Place
 Kah'-de-kah dok'-me^M (high word); Tah-kow'-chan^M (low word)
 Common

Kah-ha'-tow^M; Loi-kah^M; Ow^{A, Hm}; How^{As}; Stick

Aw AsHm M
 Kahk'
 Kah'-kahk' soo'-e^A Raven
 Shivering, I am

Aw AsHm A
 Kah'-kahts; E-wah'-me^M; Kah'-choo-pis'-we^M

Stomach

Kah'-kah-ka'-wah^A

Small Crater 3 or 4 miles WSW of
 Buck Mountain

ACHOMAWAN

Kah-lah^{As}; ·As-se-me^M; Ah-se-me^A (general
term) Ducks

·Kah-lah^M; ·Kah-lim-mi^{AsHm}; Chahp'-chahp'^{Aw}; Chöp-sup^A
Shoveler

·Kah-lah^{AtHm}; Kah-lah yow-we^{AsHm}; Chas'-wah-se^M (hen);

·Oo-soo'-e chă-tah-gā^M (drake); As-se-me^{AsHm};

Kah-lah^{Aw}ch^{Aw} Mallard

·Kah-lah choo'-chah^{Hm}; Tsah-sahts^{Hm}; Chah-sahts^{Hm};

Kil-le'-lah^A; Kah-nahk'-cho-jah^{As}; Kah-nah-tsoo'-sah^{Aw};

Knat-soo'-să^A; :In-nip'-pah-lo'-lo^M; An'-nop-lo'-lo^M;

Kah'-nah-choo'-chah^A Bat

Kah-lah-so^{As}; Kah-lah-soo'-ah^M; Kah-lah-so'-ah^{Hm}

Horse fly or Deer fly

Kah-lah yow-we^{HmAs}; Kah-lah^{Aw}ch^{Aw}; Kah-lah^{HmAs}; Chas'-wah-se^M

(hen); ·Oo-soo'-e chă-tah-gā^M (drake); As-se-me^{AsHm}

Mallard

Kah-le-seo^M; Lahm'-ko^{As}; Lahm'-ko^A; :Lum'-ko^{Aw}

Is-shōl^A (general term) Merganser

·Kah-lim-mi^{AsHm}; ·Kah-lah^M; Chahp'-chahp'^{Aw}; Chöp-sup^A

Shoveler

Kah-l'-pe^A

Kah-lump-tsä^A

Cave

Inside of Nose

ACHOMAWAN

- ~~Kahm~~^A; Kah-mahk' chah-yu^{As}; Kum'^M (high word);
 E-kah'-che^M (low word); Kam-me^{Hm} Many or much
- Kahm^{Aw}; Kum'^M (high word); E-kah'-che^M (low word);
 Kahm-yu'-e^{As}; Kah-me'^{Hm}; Kum-me^{Hm} Plenty
- Kahm' ahl'-lis-te^{Aw} (kahm, plenty; al-lis-te, rocks);
 Al'-lis-te kah'-che^M; Al'-lis-tah mah'^M Rocky
- Kah-mah'-oos-lah^A (may be Yellowlegs) Lo'-e-loo'-yah^M
 Spotted Sandpiper
- Kah-mah-po'^{As}; Kah-mah-poo'^M; Kah-mah-po'^{Hm};
 Kum-mah-poo'-ah^{Aw} Bumblebee
 Kah-mah'-se'^{Hm}; Hah-chā-nah^M; Kal'-lah-soo'-ah^{Aw} Hornet
 Kahm ah-soo'^M (kahm, many; ah-soo, trees); Kahm' ahs-soo'^M;
 Ah-kah'-je ah'-ko^{As}; E-kah'-dze^A; Ahs-soo'^{Hm} (Ponderosa
 Pines); Kah-ze^{Hm} Forest (woods)
- Kah-mah'-wah^{AsHm}; Smo'-wah^A (from cry) Pinyon Jay
 Kah-mah-wah^{Aw} wahl'-le-chi-ah^A; Choi-choi'-ah^M; Jaw'-lok^{As}; Chaw'-lok^{Hm} Bluebird
 Kah-mah'-wia-lah^A; Tēch^{Hm}; Chus'-tah-dol^{AsHm};
 Chis'-to-dōl^{Aw}♀ Hairy Woodpecker
- Kah-mah'-wil-lah^M; Lā'-ses^{As} Colymbus occidentalis
 Po'-tim^{Aw}; Kaw-tim^{AsHmA}; Ko'-tim^M Small Podilymbus
 Kah-mah-wis'-tah^{Hm}; Kal-lā'-se-sé^A Aechmophorus
occidentalis
 Chop-sup^{Hm} (Dytes californicus); Skil'^{Aw} (eared) Grebe

ACHOMAWAN

·Kahm' chah-hum^{Aw}; ·Kum' chah-hum^M Many dogs
 Kahm'chan^A
 Kah-me^{Hm}; Kahm-yu'e^{As}; ·Kahm^{Aw}; ·Kum^M (high word); Many
 E-kah-che^M (low word) Plenty

Kah-me^M; Ched-doo-cho^M (general negative) Not

Kah-me hat' te-loo-je^{HmAs} (kah-me, many; te-loo-je, houses);

Kahm-me-doo'al-moo-ge^A; Te-kah-je^{As}; Te-yoom-che^M;

De-yoom-che^M (home); Kahm te-loo-je^{Aw} Village

or town
 Kahm'il-mah^A

Much brush

.. Kah-mil-yah^{AM}; Pawk-powk'e-se^{Hm}

Whirlpool

Kah-mim is^{As}; ·Kum-kah iss^M; ·Kahm'is^{Hm}; Kum-mim'e's^A;

Kahm'iss^{Aw}; ·Kahm'e's^A (or is'); Kum-min e's^A (or is'); Many people

Kahm-kish^{Hm}; Daw-lol^{Hm}; Taw-lol^{As}; Taw-lawl^M;

Dol-lol iss^{Aw}; ·De-gug-ge-min^{AHm}; Ge-mim^A; Everybody

Kahm-me-doo'al-moo-ge^A; Kah-me hat' te-loo-je^{HmAs} (kah-me,
 many; te-loo-je, houses); Te-kah-je^{As}; Te-yoom-che^M;

De-yoom-che^M (home); Kahm te-loo-je^{Aw} Village

or town

Kahm-yu'e^{As}; Kah-me^{Hm}; ·Kahm^{Aw}; ·Kum^M (high word);

E-kah-che^M (low word) Plenty

ACHOMAWAN

- Kah-nahk'-cho-jah;^{As} Kah-nah-tsoo'-sah;^{Aw} Knat-soo'-sa;^A
 :In-nip'-pah-lo'-lo;^M An'-nop-lo'-lo;^M Kil-le'-lah;^A
 Chah-sahts;^{Hm} Tsah-sahts;^{Hm} Kah'-lah choo'-chah;^{Hm}
 Kah'-nah-choo'-chah^A Bat
 Kah'-nah-mun'-se^M Mythical snake [15 to
 20 feet long]
 Kah'-nak;^A :Tow;^{AwHm} :Dow;^{AsHm} :Ken'-nek;^M Ten'-nik^M Black-
 tail Jackrabbit
 Kahn'-tis^A (of Pinus ponderosa) Pine nut
 :Kahp-kah'-bah^{Hm} Clark Crow
 :Ah-we'-chah;^{AwHmM} Ah-we'-cha;^{As} :Ah-weech;^{HmAs} Skah'-kah;^A
 Ah-we'-jah^A Crow
 :Kahp-kah-kah;^{Hm} Chus'-tah-dol;^{As} Chis'-tah-tol;^M
 :Chis'-tah-tahl';^M Ahn'-wah-noo'-kah^A White-
 headed Woodpecker
 :Kahp-wahl';^{Hm} ... Kahp-wah-lah;^{MA} Kop-wal'-lah^A Seed
 Paddle
 Kahs-kahs;^{Hm} :Sē-wek;^M Shē-wek;^M Swek;^{Aw} Swāk^A
 Po'-ho-wah'-se^A Towhee
 :Kahs-kah-sah;^{AwAsHmM} :Kahs-kah'-zah;^{Hm} :Kahs-kahs'-sa^A
 Crested Jay

ACHOMAWAN

·Kah'-soo-ah^M; ·Kahs'-swah^{Aw}; Kas'-wah^{As Hm}; Digging
 stick Chōs-leu^{Hm} (of mountain mahogany)

Kahs'-te-che^{Aw}; Chah-pahk'-te cho'-se^{As} Cheek
 bone (malar)

...Kahs'-wah^A Digging stick
 ·Kah-to'^{Aw}; ·Kah-tōk^{As Hm}; Kah taw^{h M}; ·Kah-tawk^{AM}; Is-te'^{Hm}
 Sandhill crane

·Kah'-tse wal'-le^M; Kah'-che^M Wild grape vine
 ·Kah'-che^M Wild grapes

Kaht-soo lah^{h M} (kaht, their); Pe-ko' lah^{Aw}; Kā-wil lah^{ch A}; His Head

·Kah'-wah^{M Hm}; Choo'-e-wahs^{Aw}; Choo-wahs^{As Hm} Jaw

·Kah'-wah^{Aw}; ·Kah-wah^M; ·Ko-ahk'-wāh^{As Hm}; ·Choo-e-was^A; Kah'-wah^A
 Chin

Kah'-wah^{As Hm} Front of chin

Kah'-ze^{Hm}; Ahs-soo^{Hm} (Ponderosa Pines); Kahm ah-soo^M

(kahm, many; ah-soo, trees); E-kah'-dze^A

·Kahm' ahs-soo^M; Ah-kah'-je ah'-ko^{As} Forest (woods)

Kā'-ketch^M Blood vessel
 (artery or vein)

Kā'-ketch^M Pulse

ACHOMAWAN

Kal'-lah-soo'-ah;	Hah-chā-nah ^M ;	Kah-mah'-se ^{Hm}	Hornet (<u>Vespa</u>)
Kal-lā'-se-sé ^A ;	Kah'-mah-wis'-tah ^{Hm}		(<u>Aechmophorus</u> <u>occidentalis</u>)
Kaw'-tim ^{As/Hm A} ;	:Ko'-tim ^M ;	:Po'-tim ^{Aw}	(<u>Podilymbus</u>)
:Kah-mah'-wil-lah ^M ;	Lā'-ses ^{As}		(<u>Colymbus</u> <u>occidentalis</u>)
Chop'-sup ^{Hm}			<u>Dytes californicus</u>
Skil' ^{Aw} (eared);			Grebe or Hell-diver
Kal-le' ^M			Eels
:Kal-loo'-wah ^{Hm As} ;	:Kal-lo'-wah ^{Aw AM} ;	Klo'-wah ^{Aw}	Mortar
	or milling basket		
Kam'-me ^{Hm} ;	Kah-mahk' chah-yu ^{As} ;	·Kum' ^M (high word);	
	E-kah'-che ^M (low word);	Kahm ^A	Many or much
Kan'-nan-nah'-pe ^M			Huckleberry
Kā-o-kā'-wah ^{Aw} ;	Til-pe'-lah ^{As} ;	Skoi ^M (occurs in Goose Valley and Fall River Valley)	Avocet
Kā-oo ^M ;	·Be-kow ^{As/Hm} ;	·Pe-kah'-oo ^{Aw} ;	Hers (or his)
	IK-Kow-te-an-we ^{A?}		

ACHOMAWAN

·Kā-oo' chah-hum'^{MAw} His dog

Kā-oo dah-te'^M; Pek-ko'-dä-tě'^{As}; Tā-ko' dä-ye'^{Aw}
Tā-ko'-dä-te'^{Hm} His mother

Kas'-wah'^{As}; ·Kahs'-swah'^{Aw}; ·Kah'-soo-ah'^M Digging
stick

·Kas'-wow-yō'^M (Cercocarpus parvifolius)

[used for digging sticks and spear points];

Chōs-leū'^{As}; Choos-leū'^{As}; Choos-le-ō'^A
Choos-leō'^{Aw}; ·Choos-leū'^{Hm} (C. ledifolius)

Pe'-ta'7o'^A (C. hetertaefolius) Mountain Mahogany

·Kā'-too-e'^{Aw}; ·Kā'-too-we'^{AM}; Dā'-too-e'^A Spring
(season)

!Kā'-tso'^{M, A}; Ki-e-me'^A; ·Be kah-tso'^{Hm}; Pek-kah-zō'^{AsHm}

They or them (plural)

Kā'-wahs-che'^A Real
Kā'-tso'-le'^M; Pek-kah-zō'-le'^{As}; Mis-toom-me-te-ki-e-me'^A Theirs
Kā-tso-le'-chan'-we'^A
(plural)

·Kā'-wah-ye'^{Hm}; kā'-wah-e'^A His Father
·Kaw'-hoi'^{Hm}; ·Kō'-whoi'^{HmAw}; Kaw-hwi'^{As}; Kotch-wi'^A; Kwā'-hwoi'^{Aw}

·Bul-lōtch'^M; ·Bul-looch'^A Knee

kā-willakch'^A His Head

Kā-wahm'^A Tired

Kā'-we dä-te'^A His mother

ACHOMAWAN

- Kaw'-lim^A; :Mahm'-tē^M; Tom'-me-yoos'^{Hm} Ring-tail
Civet (Bassariscus)
- Kā-wco^{Aw}; Bekah-tsol^{Hm}; Hok-chă-co^{As}; Hahk-chah'-le^M
Theirs (dual)
- :Kaw-pō^{AsHm}; Ko-paw^M; :Ko-pō^{MA}; S,wahk^A; Să-kok^A; Kō'-pō^{Hm}
Swan
:Ko-pō^{Aw}
Kaw-tawk^{Hm} (big kind); Is-te'^{Hm} (small kind) Sand-hill Crane
Kaw'-tim^{Hm AsA}; :Ko'-tim^M; :Po'-tim^{Aw} (Small
Podilymbus);
Kawt-ke'-se^A Ax
:Kah-mah'-wil-lah^M; Lā'-ses'^{As} (Colymbus
occidentalis);
Kal-lā'-se-sé^A; Kah'-mah-wis'-tah^{Hm} (Aechmophorus
occidentalis);
Chop'-sup^{Hm} (Dytes californicus)
Skil'^{Aw} (eared grebe) Grebe or Hell-diver
- :Ke-lah'-lah^{Hm As}; :Kel-lah'-lah^{MAw} (of buckskin);
Kil-lah'-lah^A Moccasins for men or
women (summer or winter)
- Ke-le-lah^A; :Kil'-le-lah^M; Gil'-le-lah^M; Ge-le'-lah^M;
·Kil-le-lah^{Aw}; Bah-le'-keu'^{Hm}; Bil'-le-keu'^{Aw}; Blā-ku'^{As};
Pine Squirrel (Sciurus douglasi group)
Kel-lah-loo'-ah-te^A Whirlpool

ACHOMAWAN

- Kel-mah-loo'-se;^A Mah-sis'^M Twenty
- :Ken'-nek;^M :Dow;^{AsHm} :Tow;^{AwHm} Kah'-nāk;^A Ten'-nik'^M Black-
tail Jackrabbit
- Ke'op'^M ·Keu'^{MHm} ·Ke'-oo'^M Marten
(Mustela caurina)
- Ke'-oo-ke'-wah^M Cooper Hawk
- Ke-oo'-te-ēk;^M Ke-oot'-tan-we;^{As} ·Ke-oot'-tan-we^{Hm} Whose?
- Kes'-tum^M (low word); Ke'-tahk-chum^M (high word)
Last
Tel-les'-pe-me^M The last; end; quit
- Ketch-ket'-so wal'-le^M Blue
Thistle (Eryngium articulatum)
Ketch-lahl'^A Skim glesher
·Ke-te;^{Hm} ·Ke-te'-e;^{AsA} ·Kit-te' ēk'^M Ge'^A Who (inter-
rogative)
- Ket-tahts-hā^M (just then) Exactly
- Keu'^M; Keo^M; ·Ke'-oo;^M ·kē'u^{Hm} Marten (Mustela
caurina)

ACHOMAWAN

Ke'-yu-ke'-wah;^A T'chahk;^A :Tsawk;^{AsHm} ·Chawk;^{As} ·Tso'-ko;^{Aw}
 :Ah-sě^{ch}-lah e-plek'-te;^M :Chōk;^{Hm} Chō^k (vulgar name);^M
 ·Chō'-kū^M (nickname) Yellowhammer or
 Flicker (Colaptes)

K'hwahn^M; :K'whān^M; ::Kwahn;^{AwAsHm} :Ko-ahn^A Red Fox

(Vulpes fulvus group); Silver fox ("silver gray")

Ki-e-mē^A; Yā'-hahk;^{Aw} Hahk'-chā;^{As} Hahk-chah^M (hahk, two;
chah, people) They or them (dual)

Ki-hā^A
 Ki-e-mē^A; Kā'-tso^M; Pek-kah-zō;^{HmAs} ·Be kah-tso^{Hm} There

They or them (plural)

Kil-kil'-e-che^A Zigzag
 ·Kil-lah'-lah;^A ::Kel-lah'-lah;^{AwM} ·Ke-lah'-lah^{AsHm} Moccasins

for men or women (summer or winter)

Ki'-ki-soo'-^M ^A
 :Kil'-le'-lah;^M Gil'-le-lah;^M Ge-le'-lah;^M ·Ke-le-lah;^A Itch
 Blā-ku;^{As} ·Kil-le-lah;^{Aw} Bah-le'-keū;^{Hm} Bil'-le-keū^{Aw}

Pine Squirrel (Sciurus douglasi group)

Kil-le'-lah;^A Chah'-sahts;^{Hm} Tsah-wahts;^{Hm} Kah'-lah choo'-chah;^{Hm}
 Kah-nahk'-cho-jah;^{As} Kah-nah-tsoo'-sah;^{Aw} Knat-soo'-sā;^A
 An'-nop-lo'-lo;^M :In-nip'-pah-lo'-lo;^M

Kah'-nah-choo'-chah^A Bat

Kil-loo-lah^{Aw} Tarantula

ACHOMAWAN

- Kit-tā'-oo mum'-ah-le^M Perhaps
- Kit-te'^M ēk; Ke-te'^{As} e; ·Ke-te'^{Hm} Who
(Interrogative)
- Ki-yu-che'^{Aw A}; Tah-koi'-che'^{As}; Tah-oo-chal'-lā^A; Tah-koi'-chal'^{Hm};
We'-ah-che' yah'-le-yu^M (high word); Tah-hi'-u-che'^M;
Tah-he'-yu-chah^M-(lo); Ki-yu-chaw'-lo^A Old Man
- Klo'-wah^{Aw}; ·Kal-loo'-wah^{Hm As}; ::Kal-lo'-wah^{MAAw} Mortar
or milling basket
- Knat-soo'-sā^A; Kil-le'-lah^A; Chah-sahts^{Hm}; Tsah-sahts^{Hm};
Kah'-lah choo'-chah^{Hm}; Kah-nahk'-cho-jah^{As};
Kah-nah-tsoo'-sah^{Aw}; Kah'-nah-choo'-chah^A;
An'-noo-lo'-lo^M; :In-nip'-pah-lo'-lo^M Bat
- Ko-ahk'-wāh^{AsHm}; :Choo-e-was^A; ·Kah-wah^M; 'Kah'-wah^{Aw}; Kah'-wah^A; Chin
Kah'-wah^{AsHm} Front of chin
- Ko-ahn^A; ·K'wahn^M; ::Kwahn^{AsHm Aw}; K'hwahn^M Red Fox
(Vulpes fulvus group); Silver Fox ("silver gray")
- Koi-mah^{HmAw} Large water bottle [about
1 ft. deep and 10 in. wide; small neck, 6 in.]
- Ko-ā-too-dim^A Same side

ACHOMAWAN

Ko-kah ^A				Sugar
Ko-kǎ-to-ǎ ^A ;	·Kōk-chah ^{MA} ;	Kōk-tah ^{Hm} ;	Hok'-chum-yu ^{As}	
Few (or not much)				
Kōk-cham ^{MA}				Some, few, less
Ko-koo'-sah ^{Aw} ;	·Ah-tin'-nin-ne	sah'-kah ^M ;	Ah-choo-mow'-ah	
se-mē ^M ;	Ko-lah ^A		Redhead Duck	
·Kō'-kōs ^M ;	Ko-kosh ^{As} ;	Ho-lahs-soo-dak'-chǎ ^A ;	·Kō-kōs ^{Hm} ;	
·Kō'-kōs ^{Aw} ;	·Kō-kōs ^A		Chest	
Ko-kōs' dil-le-pil' dahng-gōk ^{As} ;	Ko-kōs ^{Aw}	Ko-kos'	Sternum	
·Kōk-tah ^{Hm} ;	Kōk-chah ^M ;	Ko-kǎ-to-ǎ ^A ;	Hok'-chum-yu ^{As}	
Few (or not much)				
Kōk'-tsam ^{Aw} ;	Han-ché-yu ^{As}		Scarce	
·Se-an'-che ^{MAw} ;	Kōk'-tsam ^{Aw}		Scarce or none	
Ko-lah ^M			Canvasback	
Ko-lah ^A ;	Ah-choo-mow'-ah	se-mē ^M ;	·Ah-tin'-nin-ne	sah'-kah ^M ;
Ko-koo'-sah ^{Aw}			Redhead Duck	
Ko-le-tse'-wē ^{Hm} ;	·At-wum ^{HmAw} ;	At-wum ^{As}	Plain or flat	
Ko-lō'-lō ^M ;	Chah-pah'-kah ^M ;	Chǎ-sats'-sah ^A ;	Chah-sah ^{As} ;	
·Chah-sah ^{Hm} -tah			Screech Owl	

ACHOMAWAN

- Kol-lot'-tah^M (green ones); :Hal-lah-tah^{As/Hm} (on bushes);
 ·Oo-wah-kā^A; ·Hah-lah-tah^{Aw}; To-mah'-chōk^M (big green
 kind; make noise flying); Tsc'-e^M; :Cho'-e^{MAw}
 (wingless); ·Cho'-ye^{As/Hm} (meadow kind);
 Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red wings; good to eat); Choon^A
 (wingless); Wun'-ne-tsaḥ-tah^A (flying) Grasshopper
- :Ko-loop^{Hm}; Ko-loop^M; Koo-loop^{AsAw}; :Ko-lop^A; Ko-lup^A; Penis
- :Ko'-lo-tat'-tā-pul'-lo^M; Ko'-lo-tat'-tā-bul'-lo^M; Tsā'-ko^{As};
 Mah-le'-blo^{Aw}; :Tsaḥ'-ko^{Hm}; Chaḥ'-ko^{As} Cottonwood
 (Populus trichocarpa)
- Koop^M; ·Kōp^M; Ko'-pah^A; ·E-le-chā^A; Il-lě-tsaḥ^{Aw};
 Al-lā'-chah^{As} Claws
- :Koo'-se mil-lo^M; ·O-sim-me-lah^A; Ko'-sim'-me-lo^A;
 Oo'-sim-lō^{Aw}; Kō'-se^{Hm}; ·Ko'-she^{Hm}; Ko'-se mel'-lo^{As}
 Juniper
- Koo-swin'-nah^M Hellgramite
 (Corydalis cornutus)
- Kōp^M; Koop^M; ·E-le-chā^A; Il-lě-tsaḥ^{Aw}; Ad-lā'-chah^{As};
 Ko'-pah^A; Al-le-chah^{Hm} Claws
- Ko'-pah^M Small Tule

ACHOMAWAN

∴ Ko'-pah^{Aw Hm AM}

Pestle of stone

∴ Ko'-pah^{As Hm Aw A}; Chah'-lah tis'-lah^M; Ko-pah^{m?}

Heel

·Ko-pah'-ko^{Hm}

Lava hills south of Indian

Allotments. Covered with sagebrush and junipers.

Ko-paw^M; ·Ko-pō^{MA}; ·Kaw-pō^{As Hm}; S'wahk^A; Sā-kok^A;

·Kō-po^{Hm}; ·Ko-pō^{Aw}

Swan

·Kōp^k; Il-le-chā^A; ·Il-le tsah^{Aw}; ·Al-le-tzah^{As Hm}; ·Il-le-chah^A

Nails

∴ Kōp-te^{Hm M}; ·Kop-te^{As A}; ·Kōp-te^{Aw}

Sage Hen

Kōp-te-che^A

A corner

Kop-wal'-lah^A; ·Kahp-wah-lah^M; Kahp-wahl^{Hm}

Seed

Paddle

∴ Ko-sah^{As Aw M Hm A}; ~~Ho-sah^{Hm}~~

Testicles

Ko-sah-we^{As Hm} dōs; ·Poo-wah'-we to'-se^M (poo-wah, horns; to-se, deer); To'-se ko-sah-we^M; ·O-sah-we^A; ·Oo-sow-we^{Aw}

Buck
Ko'-se^A

Rifle

∴ Ko'-se^{Aw M} (sinew back ^{also} ~~bow~~ gun); ·Lo-poo-e'-se^M (plain -- no sinew);

Lōp-wēs^{As}; Loop-wēs^{Hm}; Loo'-poo-e'-se^{As Hm}; Loo-poo-e'-se^{Aw}

(backed with salmon skin)

Bow

Ko'-se' al-lek'-tah^M; ·Ko'-se-al-lek'-tah^{Hm} (ko-se, bow;

al-lek-tah, cover);

Alturas

ACHOMAWAN

- Ko'-se-al-lek'-te^{Hm} Alturas tribe [Ä-ju-mah'-we]^{Aw}
 ·Ko'-se mel'-lo^{AsHm}; ·Ko'-she^{Hm}; Ko'-sim'-me-lo^A; Oo'-sim-lo^{Aw};
 ·O-sim-me-lah^A; ·Kö'-se^{Hm}; :Koo'-se mil-lo^M Juniper
- Ko-sil^M; Ho-sil^{As} (of Ponderosa) Pine needles
- Kotch-wi^A; :Kö-who^{AwHm}; Kaw'-hoi^{Hm}; Kaw-hwi^{As}; Kwä-hwoi^{Aw};
 Bul-lōtch^M; :Bul-looch^A Knee
 Ko'-too-je^A Asleep
 :Ko'-tim^M; :Po'-tim^{Aw}; Kaw'-tim^{AsHm} (small Podilymbus)
- :Kah-mah'-wil-lah^M; Lā'-ses^{As} (Colymbus
occidentalis)
- Kah'-mah-wis'-tah^{Hm}; Kal-lā'-se-se^A (Aechmophorus
occidentalis)
- Chop'-sup^{Hm} (Dytes californicus)
 Aw
 Skil' (eared grebe) Grebe or Hell-diver
- :Kö-who^{HmAw}; :Kaw'-hoi^{Hm}; Kwä-hwoi^{Aw}; Kaw-hwi^{As}; Kotch-wi^A; Bul-lōtch^M Knee
 Kow-wah^M Some
- Kud-dah-pe'-le^A; ·Tal-lis'-tit^{HmAs} (with eggs and sitting bird);
 :Lah-pe^{HmAsAwM} (empty nest) Nest
- Kum^M (high word); ·Kahm^{Aw}; E-kah'-che^M (low word);
 Kah'-me^{Hm}; Kahm-yu-e^{As}; Kum'-me^{Hm} Plenty
- Kum^M (high word); E-kah'-che^M (low word); Kahm^A; Kam'-me^{Hm};
 Kah-mahk' chah-yu^{As} Many (or much)

ACHOMAWAN

- Kum' chah-hum^M; ·Kahm' chah-hum^{Aw} Many dogs
 Kum'che hä'-wah^A Small Grater Mountain
 ·Kum'-kah iss^M; Kah'-mim is^{As}; Kahm' is^{Hm}; Kum'-mim' ē's^A;
 Kahm' iss^{Aw}; Kum-min ē's^A (oris'); Kahm' ē's^A (oris') Many people
 ·Kum-mah-poo'-ah^{Aw}; Kah'-mah-po'^{As}; ·Kah-mah-po'^{Hm};
 ·Kah'-mah-poo'^M Bumblebee
 ·Kum' yal'-le-oō^M Many men
 Kutch-e-ah'-we^A; Hutch-e-ah'-we^A; Ē-te ah'-we^A My husband
 ::Kwahn^{AwAsHm}; :K'whan^M; :Ko-ahn^A; K'hwahn^M Red
 Fox (Vulpes fulvus group); Silver Fox ("silver gray")
 Kwahn^A Silver Fox mam (World maker)
 Kwä-hwoi^{Aw}; :Kö-who^{AwHm}; Kaw-hwi^{As}; Kaw'-hoi^{Hm};
 Kotch-wi^A; ·Bul-lōtch^M; :Bul-looch^A Knee
 ::Kwil'-lah^{MAw}; :Tam-mā hah-wah^Mts'-wah; Kwil'-lah^{AHm}
 Alligator lizard

ACHOMAWAN

La^M

Wrist

Lā-ā-kōk^{Aw}

Beard

Lă'-kok-kă;^{As}De'-lah kōm'-chē^M;:Lā'-kok-kō^{AwHm}

Beard

or mustache

·Lā-chah'-le^A;:Lā'-chah-le^M;:Nā'-tsah-le^{As};·Lā'-tsah'-le^{Aw};Lā-tshā'-le^A

Bobcat

·Lă'-chē^{Hm};·Lah'-chē^M;·Lah^h-chē^{Aw}

Oregon

ground Squirrel

:Lā'-chē'-tah^{Hm};:Lā'-tse-tō^M;:Lā'-tseet^{AsHm};:Lā'-tse-te^A;·Lā-che-tah^{Aw}

Magpie

Lah^A;:Lah^{Hm};:Lah^{ch};:Lah^h;Lă-to'-lōl^M;Lah^{Aw}

Head

Lă-hah'-wē^{As};:Lo-hah'-wā^{AwM}

(worn by men);

Lah-hah'-wē^{Aw};Hah'-wē^M(worn by women);Yah-hā-lo hah'-wē^M(beaded

ceremonial belt);

:Lō-hă'-wē^A(worn by men)

Belt

Lah al'-lah-te^{Aw};Lah hah-lah'-te^{As} (lah, head)

Skull

:Lah^{ch};Lah^A;:Lah^{Hm};:Lah^h;Lah^{Aw};Lă-to'-lōl^M

Head

ACHOMAWAN

Lah'-chah buk-kā'-lo;^{Hm} Pah-kā'-lo;^{AsHm} Lah'-chah bah-kā'-to^{As}

Peraphyllum ramosissimumLah-che'tsool^ALah'-che^M; Lah^h-che^{Aw}; Lā'-che^{Hm}March
OregonGround Squirrel (Citellus oregonus)Lah^{ch}-me'-me^ALah^{ch}-kah;^{As} Lo-kah;^{Aw} Cho'-ahs-stah^M;Patella
Lo-sā^M (for pinecones)
Lah^{ch}-me'-me^{Hm}; Lōl-lots^M; Pin-tik^{AsHm} (also joint)Pole
Knee capLah^{ch}-o^{HmAs}; Lah-ō^{Hm}; Lah^h-wo^{Aw}; Lā-wow^M;Lah-wow^A

Lesser Snow Goose

Lah-e'-wē^M; Lah-ye-wē^M; Lah-ye'-wē^{Aw}; Tel-li-e-wē^A;Tal-lā' yo'-kē^{As}

Stick to stir hot stones

in cooking basket

Lah^h^M; Lah^A; Lah^{Hm}; Lah^{ch}^{As}; Lah^{Aw}; Lā-to'-lol^M

Head

Lah'-hah cho'-kē^M; E-lah'-hah cho'-gē^A Old maidLah hah-lah'-te^{As}; Lah al'-lah-te^{Aw} (lah, head; al-lah-te,
bone) SkullLah-hat'-mah^M

Cayton Valley

Lah-hah'-wē^{Aw}; Lo-hah'-wā^{AwM} (worn by men); Hah'-wē^M (worn
by women); Yah'-hā-lo hah'-wē^M (ceremonial belt);Lā-hah'-wē^{As}; Lo-hah'-wā^M (worn by men); Lō-hā'-wē^A

(worn by men)

Belt

ACHOMAWAN

- Lah hā'-wis;^{As Hm A} Hem'-mal to-tahs'-tē^M Top of head
- Lah^h-che;^{Aw} ·Lah'-che^M; Lā'-che^{Hm} Oregon Ground
Squirrel (Citellus oregonus)
- Lah-hó'-ye;^{Aw} Til'-lah hó'-we^{As} Consumption
(tuberculosis)
- Lah^h-pe;^M Ah-dah'-te^M (spider's rope); Us'-le^M;
Tok'-te^A Spider's web
- Lah-hwek;^{Aw} ·Lēh-wek;^M Lā-wek;^M An-to-Kā'-ah^A
Cormorant
- Lah^h-wo;^{Aw} Lah^{ch}-o;^{Hm As} ·Lā-wow;^M ·Lah-ō;^{Hm} Lah-wow^A
Lesser Snow Goose
- Lah-i-too-i-yek'-te;^{Hm} Lah-too-ah too'-mē;^M
Lah'-tah-too'-mē^A Fifteen
- Lah-kah'^A The throwing pole
Lah-kahs'-we^M Two types of fishing
spear
- Lah-kah^{ts};^{As Hm Aw M} ·Lah-kah^{ts}^A Ice
- Lah-koo'-tā;^{Aw} ·Tah-pis'-tē^M Hammer or Maul
of stone

ACHOMAWAN

·Lah-kōp^{Hm}; ·Lah'-ko'-pe^{Hm}; ·Lah-ko'-pe^{Aw}; ·Lah-ko'-be^{Aw};

·Lah'-ko-pe^M; ..Lah-ko'-pe^{AAs} (of woven tules)

Bag or sack

·Lah'-ko-pe^M (any bag or sack); Nah-kōp-chah^{Aw}

Tobacco bag

Lah'-lah bis-mah^M; Lah'-lah-pis'-mah^M Hot Springs at Big Bend

Lah-lah-ho'-kah-je^M; Ah'-lah-o wah-je^M; Lal-lä-ho'-koi-e^A;

'Al-lä-o'-koi-e^{Aw}; Hok'-kwi-e^{AsAw}; Al-lä-ho'-koi-e^{Hm};

Al-how'-ki-e^{Hm} (no good); 'Al-how'-koi-e^{Aw} Bad

·Lah'-lahk^{Aw}; ·Lah'-lok^{HmAsA}; Ah-jě' chah'-kě^M; Ah-jā chah'-kă^M

White-fronted Goose

Lah-lahk^A

Lah-lahk tam'-mit^{As}; Too-soo tēs^M
 Lah'-lah-kah'-mah a s' & Lah'-lah-kahs^A
 Lah'-lah-pis'-mah^M; Lah'-lah bis-mah^M

Alkali

Salt lick
 Alkaline water
 Hot Springs

at Big Bend

Lah'-lok^A

Canada Goose

Lah-mah^{Hm}; Up-pū-dā-ah-dā^A; Ta-lok'-to-mē^M;

Tā-o-tshah'-too-ge^{Aw}; Tā-how chah'-doo-ge^{As}

North

Lah-low'^A

Uterus

ACHOMAWAN

Lah' mah tchwah'-ju-de^M (lah, head); Lah' wah wi'-yu^{Hm};
 Wahts-wash'-ah-we' lah' (wahts-wash-ah-we, pain; lah,
 head); Lah mutch-os'-soo^{As}; Mat-sos-o-lah^A;
 Mats-wah'-soo lah^{Aw} Headache

∴Lah-mah'-te-te^{AsHm}; ∴Lah-mah'-te^M; ∴Lä-mah'-tit-te^A;
 Lah'-mah-te^M; ∴Lä-mah'-te^{Aw} Bighorn

∴Lah-me-che^M; Tah-me-che^M; Tel'-lah-me'-che^M (it's frosty);
 Til-lah-mo'-me^{As}; ∴Til-lah'-me^{Hm} Frost

Lahm'-ko^{AsHm}; Lahm-kó^A; Kah'-le-seo^{Aw}; ∴Lum'-ko^M
 Is-shöl^A Merganser

Lah mutch-os'-soo^{As}; Mat-sos-o-lah^A; Wahts-wash'-ah-we' lah'^{Hm};
 (wahts-wahs-ah-we, pain; lah, head); Lah' wah wi'-yu^{Hm};
 Lah' mah tchwah'-ju-de^M; Wats-wah'-soo lah^{Aw}
 Headache

∴Lah-ö^{Hm}; Lah^{AsHm}ch'-o'; ∴Lah^{Aw}h'-wo'; ∴Lä-wow^M; Läh-wow^A
 Lesser Snow Goose

Lä-how'-koi-e^{Aw}; Tum'-mah kum-me^M; Dem'-we-o'-wi^{As}
 Poison (noun)

∴Lah'-pe^{AwMAshHm} (empty nest); Kud-dah-pe'-le^A; ∴Tal-lis'-tit^{HmAs}
 (With eggs and sitting bird) Nest
 Lah'-pas^A Venereal disease

ACHOMAWAN

- Lah-pe-lo^M Umbrella saxifrage
 Lahp-hōw-tum^m Timber Mountain
 Lah-plā; Lahp-lā^M; Las-chā'-ke^A; Les'-sah-kā^{Aw};
 Las'-chah-ke^{As}; Les-tah'-kē^{Hm}; Tā-pos'-toom^{Hm} (stone
 pointed) Arrow
 Lah-po'-jah^{As}; Lah-poots'-sah^M; Lā-poo'-tsā^A;
 Lah-poot'-sah^{Aw}; Lah-poo'-tah^{Hm}; Lah poot^{Hm}
 Awl [bone used in basketry]
 Lah-poots',sah^M Thorn
 Lah-pow^{AwAsHmM}; Lah-pow^A Arm
 Lah-sats to'-je^M (high word); E'-sim to'-je^M (low word)
 Proud
 Lahs'-moo-chel-lo^M Chestnut or tan-bark
 Oak [small form of Tan Oak in mountains.]
 Lah-sī'-yo^M Azalea
 Lah-so^M (full grown); Sin'-tō^M (small young tree);
 El-mah^A Douglas spruce or fir
 Lah-so^M; Lah-soo^A Handle of fishing spear
 Lah'-soo^A Pole
 Lah'-tah-too'-mē^A; Lah-too-ah too'-mē^M;
 Lah-i-too-i-yek'-te^{Hm} Fifteen
 Lah-sōl-lah-too'-e^A Walking

ACHOMAWAN

·Lah-taw'-k ^M _ā	Shade of baby or papoose basket
Lah-te' ^M	Hazel shoots used for baskets
Lah-tel mā-loo-sē; ^A	·Hah-kel' mah-sis' mul-lah-sah too'-mē ^M
Fifty	
·Lah-teu'; ^{Aw}	Lă-too'; ^{As}
·Lah-too'; ^{Hm}	·Lah-tó'; ^M
Incense Cedar	Pah-se-yel-lo' ^A
·Lah-t'-hā'; ^M	·Lah-t-hā'; ^{AsHm}
·Lah-t-hā' ^{AwA}	Sucker
Lah-til' kum ^M	Lah-tel' ^A
	Five times
·Lah-til' mah-sis' ^M	Hundred
·Lah-tó'; ^M	·Lah-teu'; ^{Aw}
Incense Cedar	Lă-too'; ^{As}
	·Lah-too'; ^{Hm}
	Pah-se-yel-lo' ^A
·Lah-too'; ^{AwMAshM}	·Lah-too' ^A
	Five
Lah-too-ah too'-mē; ^M	Lah-i-too-i-yek'-te'; ^{Hm}
Lah-tah-too'-mē ^A	Fifteen
Lah'-too tam-mum'-che ^M	Five hundred
·Lahts' ^{M, A}	Salmon eggs

ACHOMAWAN

Lahts'-il-lah'-che^M Sun at one or
two o'clock in afternoon

Lah' wah wi'-yü;^{Hm} Wahts-wash'-ah-we' lah' (wahts-wash-ah-we,^{Hm}
pain; lah, head); Lah' mah tchwah'-ju-de^M;
Mat-sos-o-lah^A; Lah' mutch-os'-soo^{As};
Mats-wah'-soo lah^{Aw} Headache

:Lah-we'-chah^{AwM}; :Low-we'-chah^{HmAsM}; :Lah-we'-jah^{ChahA}

Golden Eagle
Lah-we'-jah ju'-mah^{Hm} North Fork Pit River
Lah'-we-yē^{Aw}; Lo^h-me^{As}; Lo'-me^A; -Lot-tohm^M;
~~Tat' too koot^{Hm} ("Going to stick him"),~~ ·Lō'-me^{Hm} Spear for
fish

Lah'-wow^A; :Lā'-wow^M; ·Lah-ō^{Hm}; Lah^{ch}-ō^{HmAs}; ·Lah^h-wō^{Aw}

Lesser Snow Goose

·Lah'-ye'-wē^{Aw}; :Lah-e'-wē^M; ·Lah-ye-wē^M; Tel-li-e-we^A;
Tal-lā' yo'-kē^{As} Stick to stir hot stones
in cooking basket

Lā'-kok-kā^{As}; :Lā'-kok-kō^{HmAw}; De'-lah kōm-che^M; Lā'-ko-ko^A;
Mustache or Beard Til'-lah-kūm'-che^A

Lā-ā-kōk^{Aw} Beard

ACHOMAWAN

Lal-lă-ho'-koi-e^A; Lah-lah-ho'-kah-je^M; Ah'-lah-o wah-je^M;
 :Al-lă-o'-koi-e^{Aw}; Hok'-kwi-e^{AsAw}; Al-lah-ho'-koi'-e^A; Al-lă-ho'-koi-e^{Hm};
 Al-how'-ki-e^{Hm} (no good); :Al-how'-koi-e^{Aw} Bad

Lă'-loo-pe^{Aw} (bone of foreleg of deer); Tal-lā-cho'-ki^M
 (bone from leg of deer -- radius or ulna with natural
 edge); Tal-lă-cho-ke^M Skin scraper
 or dressing knife

Lă-mah-te oo-tah-nah'-me^{As} (la-mah-te, mountain sheep;
oo-tah-nah-me, seed); Tah-pahk'-tah wal-le^M;
 Tah-pak'-të-we jel-lo^M; To-kis'-sim-ass-wil^M
 Snowberry

:Lă-mah'-tit-te^A; Lă-mah't'-te^{Aw}; :Lah-mah'-te^M;
 :Lah-mah'-te-te^{HmAs}; Lah'-mah-te^M Bighorn
 Lă-pe^{Aw} (just out of water); Al^{Aw}; Ahl^A; :Ahl^{HmAwAsM}
 (general term) Fish

:Lă-poon'-te^{Aw}; Ten-nah'-pot-o'-je^{Aw}; Lo-lötch^M; Pe-yoont^{Hm};
 Pah-tit'-se^{As}; Hah-wahp-titch-e^{As} (inside of elbow);
 Hah-wahp-tich'-e^{Hm} (inside of elbow); Lă-poon'-te^{As}
 (crazy bone) Elbow

ACHOMAWAN

Lă-poo'-tsā^A; Lah-po'-jah^{As}; 'Lah-poots'-sah^M;

'Lah-poot'-sah^{Aw}; Lah-poo'-tah^{Hm}; Lah poot'^{Hm} Awl

[bone used in basketry]

..Lă-poot'-sah^A

A dagger, awl

Lă-pun'-te^M; 'Pin'-tik^M; Ten-nah'-pah yu-jaw'-ge^{As}

Joint

Lă-sā^{AsHm}; Lā-sah^{Hm}; Lā'-sah^A

Pike with

big snout [in Pit River]

Las'-chah-ke^{As}; Las-chā'-ke^A; 'Les'-sah-kā^{Aw}; Lahs'-chah-kā^A

'Les-tah'-kē^{Hm}; 'Lah-plā^M; 'Lahp-lā^M;

Tă-pos'-toom^{Hm} (stone pointed)

Arrow

Lă-sēs^{As}; 'Kah-mah'-wil-lah^M

(Colymbus

occidentalis)

'Ko'-tim^M; 'Po'-tim^{Aw}; Kaw'-tim^{AsHm}

(small

Podilymbus)

Kah'-mah-wis'-tah^{Hm}; Kal-lā'-se-se^A

(Aechmophorus

occidentalis)

Chop'-sup^{Hm}

(Dytes californicus)

Skil'^{Aw} (eared grebe)

Grebe or Hell-diver

Lă-to'-lol^M; 'Lah^h^M; 'Lah^{Hm}; 'Lah^{ch}^{AsA}; Lah^A; Lah^{Aw}

Head

ACHOMAWAN

Lă-too^{As}; Lah-to^M; Lah-too^{Hm}; Lah-teu^{Aw};

Pah-se-yei-to^A

Incense Cedar

Lă-tsa^A-le; Lă-chah^A-le; Lă-chah^M-le; Nă^{AsHm}-tsah-le;

Lă^{Aw}-tsah-le

Bobcat

Lă^{AsHm}-tseet; Lă^M-tse-tō; Lă^{Hm}-ché-tah; Lă^A-tse-te;

Lă^{Aw}-che-tah

Magpie

Lă^M-wek; Lă^M-wek; Lah^{Aw}-hwek

An-to-kā^A-ah^A

Cormorant

Law^{ch} ho^M-e-ah^A
Lă^M-le-mi^M-e

Consumption

War spear [with

flint point]

Lă^M-wow; Lah^{ch} -o^{AsHm}; Lah^h -wo^{Aw}; Lah^{Hm}-ō; Lah^A-wow

Lesser Snow Goose

Lă^A-ye

A slough

Lă^M-wek; Lă^M-wek; Lah^{Aw}-hwek; An-to-kā^A-ah^A

Cormorant

Lă^{Aw}-kis; Lik^M-kis; Hă-go^{As}-o^{As}-ché; Tō^{Hm}-mes^{Hm}-ke

Black paint

Lă^A-kis

Tule root

Le^M-ko^M-e-mé^M (for tree; one long pole); Loo^M-pah-ye^M

(for ceremonial house. Two poles with cross sticks);

Dah^A-kēh; Tah^{Aw}-kā

Ladder

ACHOMAWAN

Le'-lahk ^M		April Moon
Les'-ke ^{Aw} Les-ke' ^A		Liar
Les'-sah-kā ^{Aw} ; Les-tah'-kē ^{Hm} ; Las'-chah-ke ^{As} ; Las-chā'-ke ^A ;		
Lah-plā ^M ; Lahp-lā ^M ; Tā-pos'-toom ^{Hm} (stone pointed)		
Arrow		
Letch'-poo-me ^A		Honest
Li'-e-wā ^{Aw} ; Hak'-tsah ^{Aw} ; :Se'-kah ^M ; She'-kah ^M ; Ten-nal'-ne		
sat'-we ^{As}		Two sticks to take hot
stones out of fire.		
Lik'-kis ^M ; Le'-kis ^{Aw} ; Hā-goo'-che ^{As} ; Tō-mes'-ke ^{Hm}		
Black paint		
:Lik'-le-kah ^M ; Lik'-le-gah ^{Hm} ; Lil'-le-kah ^{Aw} ; :Lik'-le'-kah ^A ;		
:Lik'-le'-kah ^{Hm M}		Sparrow Hawk
Lil ^M		Salmon fly
Lil'-le-kah ^{Aw} ; Lik'-le-gah ^{Hm} ; :Lik'-le-kah ^M ;		
:Lik'-le'-kah ^{Hm M} ; :Lik'-le'-kah ^A		Sparrow Hawk
Lil-le-me ^A ; :Wah'-wah-lis'-te ^M		(Big Rock);
Chōk'-chah lis'-te ^M ; Chowk'-chah lis'-te ^M ; Too-yah ^A		
(Small rock);		
Ah-lis'-te ^A ; Al'-lis'-te ^{As} ; :Al'-lis-te ^{Hm Aw M}		
(general term)		Rock

ACHOMAWAN

Lil-lēs^{As}; Pil-le wah-tse^{Aw}; Wah-tah-ē^M

Carrying band for head

.. Lil-le-sēh^A; :Tet-tē^M Lil-le-stē^A Headband [of
Colaptes feathers]

Lip-hä-o yel-le^M Soaproot

:Lip-hēh^M Soaproot

brush or broom

Li-ye-wā^A

Stirring stick

Lo-e-ah^{As}; Pel-pe-lah^{Aw}; Loo-lo-e-ah^{Hm}; Bil-pe-lah^A

Black-neck Stilt

Lo-e-loo-yah^M Kah-mah-oos-lah^A (may be yellowlegs)

Spotted Sandpiper

Lo-hah-wā^{Aw}; ..Lö-hä-we^A (belt worn by men); Hah-wē^M
(worn by women); Yah-hā-lo pah-wē^M (beaded ceremonial
belt); Lā-hah-we^{As}; :Lo-hah-wā^M (worn by men);

Lah-hah-we^{Aw} Lah-hä-we & Loo-ye-me^A Belt
Löh-kah^A Boat pole

Lo^h-me^{As}; Lo-me^A; Lah-we-yēp^{Aw} Lot-tohm^M;

~~Tat-too-koot^{Hm} ("going to stick him")~~ Lö-me^{Hm} Spear for
fish

Loi-kah^M; Kah-hä-tow^M; How^{As}; Ow^{A Hm} Stick

Loi-loi-ah^{Hm} Rock wren

ACHOMAWAN

·Lo-kah^{AAw}; Lah^{ch}-kah^{As}; Cho'-ahs-stah^M; ·Lo-sā^M (for pine
cones) Pole

Lo-kah^A; San-nal'-cop-kah^M; Skan'-nal-loo'-bah^{AsHm}

Whip snake, Blue Racer (Bascanion) Boat (bundles of tules)

·Lo'-kah-le^A
Lo'-kā-ow^{AsHm}; ·Lo-kwe'-ow^M; ·Lok-yow^A; ·Lowk-yow^{Hm}

Meadow or Water Mouse (Microtus)

Lo-kā' wal-lē^M

Ericogonum

nudum (large species)

·Lok'-me^{AsM}; Lo-ko-me^A; ·Lök'-me^{Hm}; Lo'-ko-me^{Aw}

Tomorrow

Lök-mem^A

Morning

·Lok-mim^M; Nem-lo-ko-mim^A; ·Lök'-mim^{Aw}

Morning

Lök-min^A

Early

Lo-ko-me^A; ·Lok'-me^{AsMA}; ·Lök'-me^{Hm}; Lo'-ko-me^{Aw}

Tomorrow

Lok-se^M

Fins

·Lo-kwe'-ow^M; ·Lok-yow^{AAw}; Lo'-kā-ow^{AsHm}; ·Lowk-yow^{Hm}

Meadow or Water Mouse (Microtus)

Lo-lahm^{As}; Ah-toos'-tah^M

Uterus

ACHOMAWAN

- Lo-lo'-me-yah'-ke^M (hollow tree filled with acorns and
 opening closed); ·Hal-loo'-lah^{Hm} (basket); ·Hal-lo'-lah^{AsM}
 (big choke-mouth cache basket); ·Che'-ah-de'-e^A
 (basket); Cache for acorns
 Lo-looch^A; Lo-lōts^{As}; Lo-loots^{Hm} Calf of Leg
 Lo-lōtch^M; ·Lă-poon'-te^{Aw}; Ten-nah'-pot-o'-je^{Aw}; Pe-yoont^{Hm};
 Pah-tit'-se^{As}; Hah-wahp-titch'-e^{As} (inside of elbow);
 Hah-wahp-tich'-e^{Hm} (inside of elbow); Lă-poon'-te^{As}
 (crazy bone) Elbow
 ·lōl-lots^M; Pin'-tik^{AsHm}; Lah^{cb}-me'-me^{Hm} Knee cap (Joint)
 Lo-lōts^{As}; Lo-loots^{Hm}; Lo-looch^A Calf of Leg
 ·Lo-mě^{M, A}; Tip'-tah-yi'-ko^M The plain object

in guessing game played with two sticks or other
 objects.

Lo'-me^A; Lo^h-me^{As}; Lah'-we-yě^{Aw}; ·Lot-tohm^M; ·Lō'-me^{Hm}

~~Tat' too keot^{Hm} (going to stick him)~~ Spear for

fish.

ACHOMAWAN

Lo-měh^M

The two long sticks in

4 stick guessing game.

Lom'ki^M

Thimbleberry

Loo-che chel-lo^A

Chaparral

Loo-che'ge-ló

Eriogonum

(low stocky species)

Loo-le'le^A;Til-loo-lēl^{AsHm};Til-loo-lā^{Aw};Til^M

Thunder

Til'oo-lā-le^M

Thunder Brothers make it

Loo-lo'e-ah^{Hm};Lo'e-ah^{As};Pel-pe'-lah^{Aw};Bil-pe'-lah^A

Black-neck Stilt

Loo-mah'-tā-ow^{A?}

Out

Loo-mā-we ah-me-tā-o-chan-ne^M (ah-me-ta-o-chan, woman);Hum-ter' gen-ne^{As}; Am-me-tā-oo jen-ne^{woman owns A}

Married man

Loo'-pah-ye^M (for ceremonial house -- 2 poles with cross sticks);Le-koo'-e-me^M (for tree -- 1 long pole);Tah'-kā^{Aw};Dah-kēh^A

Ladder

Loo'-pō^{Hm};Lo'-pō^{As};Lo-poo^{Aw};Loo-poo^A;Al'-lo-kwum^M;Al-lop'-wum^M

Lake

Lo-poo'-lah dā'

Big Spring

ACHOMAWAN

... Loo'-poo-e'-se;^{Hm Aw} Loop-wēs;^{Hm} Lōp-wēs;^{As} Ko'-se^{MAw} (sinew
back -- gun); Lo-poo-e'-sē^M (plain -- no sinew);
Loo-poo-e'-se^{Aw} (backed with salmon skin) Bow
Loo'-too-ah'-me^{Hm} Modok
Loo'-too-am^A Modoc County [Tule Lake
to Goose Lake country]

Loots-ho'-me;^{Aw} To-lōts ho'-mē^M Cold (noun)

Loo-tsōk;^{Aw} Al-loo-tsōk;^{Hm} Hal'-lo chawk;^{AsHm}
El'-loo-chahk;^A Il' lo-chahk;^M Il'-lo-chōk^M
Mudhen or Coot (Fulica)

Loo-ye'-me;^{Aw} Toop-hah'-tse;^A Teet-spow'-mē;^M (of tanned
buckskin) Skirt formerly

worn by women
Loo-yo'-tā mu'gge^A Women's napkin & baby's diaper
Lo'-pe-al'-lē^M Sword fern

(Polystichum munitum)
Lo'-pi-e^A Short ladder
Lo'-po-pee;^M Lō-pe^M Maidenhair fern

Lo'-po;^{As} Lo-poo;^{Aw} Loo-poo;^A Loo'-po;^{Hm} Al'-lo-kwum;^M
Al-lop'-wum^M Lake

Lōp-wēs;^{As} Loop-wēs;^{Hm} Loo'-poo-e'-se;^{AsHm} Ko'-se^{MAw} (sinew
back -- gun); Lo-poo-e'-sē^M (plain -- no sinew);
Loo-poo-e'-se^{Aw} (backed with salmon skin) Bow

ACHOMAWAN

·Lo-sā^M (long hooked stick for gathering sugar pine nuts.

When climbing sugar pines used to draw in the tips of
branches bearing the cones); Lo-kah^{Aw}; Lah^{ch}-kah^{As};

Chó-ahs-stah^M
Lo-toi'-se^A

Pole
Drunk

·Lot-tohm^M; Lo'-me^A; Lah-we-yě^{Aw}; Lo^h-me^{As}; ·Lö'-me^{Hm}

~~Tat'-tee-koot (going to stick him)~~

Spear for

fish
Lōt-wum^A

Tule Lake

·Lowk-yow^{Hm}; ·Lok-yow^{AwA}; ·Lo-kwe'-ow^M; Lo'-kā-ow^{AsHm}

Meadow or Water Mouse (Microtus)

·Low-we'-chah^{HmAsM}; ·Lah-we'-chah^{AwM}; ·Lah'-we'-jah^{chahA}

Golden Eagle
Lul'-lo^A (lut'-lo)?

Brave

·Lum'-ko^M; Lahm'-ko^{As}; Lahm'-ko^A; Kah'-le-seo^{Aw};

Is-shōl^A

Merganser

Low-we'-chah to^{ch}-he^A

Headdress of feathers

Mah^A

And

·Mā-hah-no-chan^A; Hah-ki mā-han'-no-chan^A (both parents dead);

·Mah-hā'-noo-chum^{HmM}; Sōm-tah'-le^M (high word);

·Mah-hā'-noo-gen^{AsHm}

Orphan

ACHOMAWAN

Mah-choo^A Your mother's mother
 Mah-hak'chah-we chool^{M,A}; Mă-hek-tchoo-e-chool^A;
 Mă-hi'k'-chah-we-chōl^M; Mah-hāk-chă^{we?}-chool^{Hm};
 Mah-hāk'chow-we chool^{As} (night time sun) Moon

Mah-hal'-lo-lah-to^M; Chim'-mah hal'-loo dā-ki'-ke^M
 (chim-mah hal-loo, great horned owl; dā-ki-ke, rise up);
 Pipsissewa

Mah-hă'-noo-chum^{Hm M}; Mah-hă'-noo-gen^{HmAs}; Sōm-tah'-le^M (high
 word); Mă-hah-no-chan^A; Hahki mā-han'-no-chan^A (both Orphan
 parents dead)

Mah-hā'-she^A Midnight
 Mah-hă'-yah^{Aw}; Maw^{ch}-yah^{Hm M}; Maw^{ch}-ě-yah^{As} Near

Mah-hek'-chah^{AwAsHm M}; Mah-hek'-chă^A Night
 Mah-hik'-chă^A Night
 Mah-hek'-chah ahm-tah'-ke ah-nahk'-tow-se^M Midnight

Mah^{Aw}_{hl}'; Mähl^{HmAs}; Ah-mahl^{MA}; Ā-mahl^M Groundhog

(Arctomys)

Mah-ho'^{As} Buckbrush (Ceanothus
velutinus)

Mah-how'-mah-dā ah'-kō^M; Mă-how'-mah-děh^M 'Bally'

[bare rock dome north of first ridge north of Pit
 River]

ACHOMAWAN

Mah-how' mud-dā^M; Pah-mah-ye'-wah^M Mountain (bald
peak) at head of Nelson Creek

Mă-hi'k'-chah'-we-chōl^M; Mah-hak' chah'-we chool^M;

·Mă-hek-tchoo-e-chool^A; ·Mah-hāk-chā^{we?}-chool^{Hm};

Mah-hāk' chow'-we chool^{As} (night time sun) Moon

Mah'-kah^Ats^A Soot

Mah-kap'-po^{As}; Mahm-kahp^A; Moom'-kah-bo^{Hm}; To'-ko^M

(high word); Mah'-soo-ke^M (low word); Em-mah-so'-ke^M;

·Mahm'-kahp^{Aw} Ashes

·Mah-kā'-se^{Hm}; ·Mah-kāts^M (low word); Mah'-ketch^{As}; Mah-kāts^{Hm}

Bahk'-mō^M (high word); Em-mahs'-le che nah'-je^M (high

word); ·Mah-kits^{Aw}; Chis'-soo mus-sāk^{Hm}; ·Mah-keets^A

·Mah'-kāts^A
Smoke

Mah-kets' ah-pit^M (mah-kets, smoke; ah-pit, door); Ah-pit^{Aw};

Mah'-kats ah-pit^A
Mak-kets oo'-tad-de-ki'-mit^M (high word) Mah'-Kets^A Smoke

Hole

Mah-lē^A

·Mahk'-mah'-kah^M; ·Mahk-mahk^{As};

Light from torch or lamp

·Mahk-mahk'-muk^{Hm};

·Mahk-mah'-kah^{Aw}

Pileated Wood pecker

·Mahl^{As/Hm}; ·Mah^{Aw}hl^A;

·Ah-mahl^{MA};

·Ä-mahl^M

Groundhog

(Arctomys)

ACHOMAWAN

Mah-le'-blo;^{Aw} Ko'-lo-tat'-tä-bul'-lo';^M :Tсах'-ko;^{Hm}
 Tsä'-ko;^{As} Chah'-ko;^{HmAs} :Ko'-lo-tat'-tä-pul'-lo'^M

Cottonwood (Populus trichocarpa)

:Mah-le'-pah-lo';^M Mah'-le' päl-lo'^A Ash tree

::Mah-lis';^{AwAsHmM} Mah-lis';^A Toh' ke;^{Hm} Taws'-ke (make fire)^{Hm}
 wal-lis'^A Mah-lish'^A

Fire
 ..Mah-lis'^A Brother-in-law
 Tě-maht-spoó'-me^M Fire in the center
 of house

..Mah-lis' lah-we;^{AwM} Mal-lis';^{As} Too-mah-lis';^{Aw} E-too mah'-lis

Wife's brother

..Mah-lis'-tah'^A; Too-mah-lis'-tah'^{Hm} Second Wife
 :Mahl-oo-se;^M Mal-ló-se;^M Mal-loó-se;^A Mahl-ló-se;^{Aw}
 Mah-lo'-se;^{As} Mah-lós';^{Hm} Mah-ló'-sē;^{Hm} Mah-ló'-se^{Aw}

Ten

::Mah-mil'^{AwHmMA} White Pelican

...Mahm-kahp;^A Mah-kap'-pó;^{As} :Moom'-kah-bo;^{Hm} To'-kó'^M (high
 word); Mah'-sco-ke'^M (low word); Em-mah-so'-ke';^M
 ..Mahm'-kahp^{Aw} Ashes

Mah'-mo chi'-e'^M (low word); Ah-mits-kah ahn'-che'^M (high
 word) Same

..Mah'-ne'^A Your mother

ACHOMAWAN

:Mahm'-te^M; Kaw'-lim^A; Tom'-me-yoos'^{Hm} Ring-tail
Civet (Bassariscus)

·Mā-how'-mah-dēh^M; ·Mah-how'-mah-dā ah'-ko^M 'Bally'

[bare rock dome north of first ridge north of Pit

River]

·Mah-pe'-dah-dā^A

Salmon Creek

Mah-pā'-pah^M (fir); Kah-boos-lah'^M (pine); ::Is'-le;
AsHmAwM

Al-le'-um oo is'-le^M (frog, her pitch or gum);

Resin or pitch

Mah-po-ke^A

Dry place

Mah-poo'-de;^{Aw} To-lōl'^{Aw}; Ten-nah'-le;^{Aw} Taw^{ch}-ye^M;

Ten-nā-law;^{As} Tam-mat'-te-te;^{Hm} We-li-no'-mah mi'-ah-gē'^M

("you burn dead person") [Modesse didn't cremate];

Cremation

·Mah-sis^M; Kel-mah-loo'-se^A Twenty

Mah-sis' ham-me-san'-che^M (mah-sis, twenty; ham-me, one;

san-che, less); Hah-kel-mul-lōs-e^{Hm}

Nineteen

Mah-sis lah-tah ah too'-me^M

Twenty-five

Mah-soo'-kah-de;^{Hm} Chō-aht^{Aw}

Meadow;

::At-wum^{Aw/Hm}; At'-too-am^A

Valley

:At-wum^M; At'-wum^{As}

Meadow or valley

ACHOMAWAN

·Mah-soo'-kah'-ke^M; ·Mah-soo'-ka h'-te^{Aw}; Mis-soo'-kah'-de^{As};
Soo-kah'-de^{Hm} Unripe

·Mah-soo' kah-te^{Aw}; ·Mah-soo'-kah-te^{AsHmM}; ·Mas-soo kah'-de^A
Green

·Mah-soo'-kah'-te^M; ·Ah-moo-che^{Aw}; ·Ah-moo'-tse^{AsHm} Raw

Mah-soo' kah-te^{Aw}; Sum-tahl^{AsHm}; Sum-tow'-we chan'-che^M;
Sam-tal'-loo-chan-se^A; Mä-soo'-kah-de^{Hm} Blue

Mah'-soo-ke^M (low word); Em-mah-so'-ke^M; To'-ko^M (high
word); Mahm-kahp^A; Mah-kap'-po^{As}; Moom'-kah-bo^{Hm};
·Mahm'-kahp^{Aw} Ashes

Mahs'-tā^M The 12 counters in four stick
guessing game.

Mahtch-wā^{Hm}; ^(also Mother's Sister) Che'-ne-we^{As}; ·Wah-che'-ne-we^{MAw} Uncle
(mother's brother)

·Mah-tik-chā^A; ·Mah-tik'-chah^{AsAwMHm}; ·Mah-tik'-chā^A Daytime

·Mah-tik'-chah^M; Mah-tik-chā^A Day (24
hours)

Mah-tik'chow-we chool^{As} (day time sun); ·Chool^{AwAsMA}; Chōl^M;
Chūl^{Hm}; ·Chool^{Hm} Sun

ACHOMAWAN

Mah-ti^{AwM}t-ke'; Mah-tit^{Hm A}-ke'; Bah-sah^{AsHm} Red-tailed
 Hawk

Mah-toom^A-we; Wah-tun^{AwM}-we; Ah-toon^{Hm}; E-too'-mah-toon^A
 It-too-ah toon^{As}-we (it-too, my) Younger brother
 Mah-toon^A Your Younger brother
 Mahts^M-ke'; Mahts-skā^M; Hab-be'-lo-ko^A; Tā-lah^{As};
 Tal-lah^{ch^{Hm}} Broad-leaf Milkweed

Mahts^M-ke' (of silkweed); Oo-mahts^M-ke'; Tā-lah^{Hm} (of
 Milkweed); Pim^{AsMAwHm} (of sinew); Tal-lah^{h^M} (of River or
 Swamp Grass); Del-lah^A (of milkweed)

Thread or string

Mahts-wahs^A-we^A Pain
 Mah-yo-ki-ah^A { E-mus'-tah ki-ah-gā^A (meat stew)
 { Mis-soots ah-mah-yo ki-ah-gā^A Meat soup
 Mah-yah^A Near
 Mak-kets' oo'-tad-de ki-mit^M (high word); Mah-kets' ah-pit^M;
 (mah-kets, smoke; ah-pit, door); Ah-pit^{Aw}

Smoke Hole

Mal-lis^{As}; Mah-lis^{AwM} lah-we; Too-mah-lis^{Aw}; E-Too mah'-lis^A
 Wife's brother

Mal-doo'-se^A; Mal-lo'-se^M; Mahl-oo'-se^M; Mahl-lō'-sē^{Hm};
 Mah-lo'-se^{As}; Mah-lōs^{Hm}; Mahl-lo'-se^{Aw}; Mah-lo'-se^{Aw}

Ten

Mal-loo'-se mis-an'-che^{Hm}; Hah-mis'-san-che^{Hm}; Hah-me-san'-che^M; Nine
 Mal-lo-sel'-kum^{Hm}; Bal-lo-sel' kum^M; Mal-lo-sel'^A Ten times

H/D2 Achomawi: Indian-English Dictionary. Pages 181-270 of 360 pp. Folder 3
Original

ACHOMAWAN

Mal-lus an'-che^{As}; Hah-me-san'-che^M; Hah-mis-san'-che^M;

:Mă-loo'-se-mis-an'-che^A; Hah-mě-san'-che^{Aw};

·Hah-mis'-san-che^{Hm} (Hah-me; one; san-che, less)

Ham-me-sahts'-e^A; Ham-me-san'-che^A; Mal-loo'-se-mis-an'-che^{Hm}; Nine

Man-ne-ne^{As}; Me-moo' dah-ye^{Aw}; ·Me-moo' dah-te^{Hm M}

Your mother

Mā-se-nā^{Aw}; Mă-noo'-nah^A; ·Mem-mo'-ah-ye^{HmA}
Mă-soo'-kah-de^{Hm}; Mah-soo' kah-te^{Aw etc.}

Your father
Blue

Mă-soots^A; Mas-soots^A; ·Mus-oots^M; ·Mus-ootch^{Aw M};

·Mus-oo'-itch^{As Hm}

Six

··Mas-soo-kah-de^A; ·Mah-soo'-kah-te^{Hm As M}; ·Mah-soo' kah-te^{Aw}

Green

·Mas-soots^A; ·Mă-soots^A; ·Mus-oots^M; ·Mus-ootch^{Aw M};

·Mus-oo'-itch^{Hm As}

Six

Mat-sos-o-lah^A; Lah mutch-os'-soo^{As}; Wahts-wash'-ah-we' lah^{Hm};

(wahts-wash-ah-we, pain; lah, head); Lah wah wi'-yu^{Hm};

Lah mah tchwah'-ju-de^M; Mats-wah'-soo lah Maht-soo-ahs-le lah^A

Headache

Mā-wah-kah^{Aw}; Mōl-tah-ahl' chahn^M; Oom-tahl-jā^A;

Am-ti-yel'-gen^{As}; Am-tal'-chen^{Hm}; ·Am-ti-yel'-chan^{Hm};

Little Girl (4 to 12 years) ·Mool-ti al-chan^A

ACHOMAWAN

:Maw^{ch}^{HmM}-yah; ·Mah'-hä-yah;^{Aw} Maw^{ch}^{As}-ë-yah

Near

Maw-nik' chahn^M; Am-mik'-chan^{As}; Ben-nik'-e-chan^{Aw};
 Yal-le-yu'-chen^{Hm(boys only)}; Mun-nik'-chan^{HmA}; Mik'-chan^A; Children
 (4 to 12 years)

...Me^A; ::Me^{AsHmAwm}; You (singular)

..Me-chim^A; ·Me'-tsim^{AwM}; ·Me'-chim^{AsHm} Yesterday

Me'-e-too^{Hm}; ;E-too^{AwM Hm}-ne; ;E-too^A-ne; It-too^{As}-ne

Ours (dual)

Më-jis-too'-nä dat-e^A Me-jis-toon^A Your (dual) mother

Mek-kah'-me^{As}; (usually used sweathouse); Ahl'-le-hahts

te-ni'-yum-che^M (bark house big enough for 3 or 4

women) Mem-mo'-ah-ye^{HmA}; Mä-se'-nä^{Aw}; Mä-noo'-nah^A Menstrual hut or lodge

AwAsHmM
 ::Me-moo^A; Moo-te-an-we^A Your Father
 Your or yours

(singular)

:Me-moo' chah-hum^{AwM} Your (singular) dog

·Me-moo' dah-te^{HmM}; Me-moo' dah-ye^{Aw}; Man-ne-ne^{As}

Your mother (singular)

Me'-moo jah ham-mah-kah^A Your (singular) dog

·Me'-moo-lah^{Aw}; Me'-moo lah^{ch}^{As}; ·Me'-moo lah^h^M; Your

head

Me-moo' lah^{ch}^A

ACHOMAWAN

Mem-yah'-yah^M Bark of Black Oak

Me-nik-chan^{Aw}; Chok-chah^{Aw}; It-stah' mah-ka'^{Aw} (in basket);

Mik'-chan^{Hm}; Nah-mik'-chen^{Hm}; Mo-nik'-chan^M;

Hap-pah'-mah^{As}; Chahk'-cham-man-ne'k'-chin^A

Baby

Mol-tah kah'-chan^M Girl baby

Me-soo-che'ahl'^A Ahl'-lis wis-soo'-che^M (ahl-lis, salmon);

We-soo'-che-al^{Aw, A} Dried fish

Me-soo'-kah-de sen-nah-cheek^{As} (me-soo-kah-de, green or
yellow; sen-nah-cheek, bird); Hal-lol'-ah wahn'-me

ā'-wah^M Yellowbird

(Astragalinus)

Me-soots^M; Me-shoots^{AsM}; Me'-soots^{Aw/Hm}; Me-shoots^A .. Mis'-soots^A

Meat

Me-tā'-ow-tsa'^A; Ahm-me-tā'-o-jum^A; Ahm-tā'-sahn^{Hm};

Ahm-tě'-o-gen^{As}; Ah'-me tā'-oo-chan^{Aw}; Ah-me tā'-oo-chan^M;

Ahm-me-tā'-oo-chan^M Woman

Me-tse'-so'^{As} Bird Cherry

(Cerasus emarginata)

ACHOMAWAN

Me'-tsim; ^{Aw M}	Me'-chim; ^{Hm As}	Me-chim ^A	Yesterday
Me'-tsim-o-me'-tsim ^A			Day before yesterday
Mij'-jis-too ^{MA}			You (plural)
Me-tum tsi-wi'-ah ^A			Too much noise
Mik'-chan; ^{Hm}	Nah-mik'-chen; ^{Hm}	Mo-nik'-chan; ^M	It-stah' mah-ka' ^{Aw}
(in basket);	Chahk'-cham-man-ne'k'-chin; ^A		
Hap-pah'-mah; ^{As}	Me-nik'-chan; ^{Aw}	Chok-chah ^{Aw}	Baby
Kahm' mo'-nik'-chan ^A			many children
Ham-mis maw-nik'-chan ^A			A child
Mol-tah kahl'-chahn ^M			Girl baby
Mik'-chan ^A ; Mun-nik'-chan; ^{Hm A}	Maw-nik'-chahn; ^M		Children (4-12 years)
Mis; ^M	Hem'-mis kum ^M		Alone
Mil'-mil-too'-je ^A			Dizzy
Mish-sho-cho wish-sho-tse; ^M	Tos-wis-soo'-che; ^M		
We-soo'-che mis-sootch; ^{Aw}	We-soo'-che mis'-sootch ^{As Hm}		
(we-soo-che, dry; <u>Mis-sootch</u> , meat)			
Dried meat			
Mil-sti'-we ^A			A mistake
Mis-Kom; ^A	Hem-mis-kum; ^A	Ham-mis'-Kum; ^M	
Ham-mis; ^{Aw}	Ham-mes ^{Hm As}		One
Ham-mis-kum when enumerating objects			
Mis-kum e's; ^{A (or is')}	Hah'-mis is'; ^{Hm}	Hem-mis-kum iss; ^M	
Ham-mis'-kum is'; ^{As}	Mis'-kum iss; ^{Aw}	Hah-mis-e's ^A	One person
Mis-pah ^A			Another
Mis-sahk'-a-lah'-doo-e^A			Desert
Mis-kum ^A			One

ACHOMAWAN

Mis-să-toó-me^A; Hah-mis-i-yek-te^{Hm}; Hah-me-să too-me^M;
 Eleven

Mis-shoots^A; :Mis-soots^{AwHmM}; Is-soo mis'-soots^{As}; Ho-lots^{HmAs}
 (trunk) Body (whole body)

Mis-soo'-kah-de^{As}; ·Mah-soo'-kah-te^{Aw}; ·Mah-soo'-kah-ke^M;
 Soo-kah-de^{Hm} Unripe

:Mis-soots^{AwHmM}; ~~Mis-shoots^A~~; Is-soo mis'-soots^{As}; Ho-lots^{HmAs};
 (trunk); Is'te kah'-je^A (person all alive); Body (whole body)
 we-ō-me^A (dead)

Mis-too^M You (dual)
 Mis-toom-me-ki-me^A Kā-tso'-le^m Theirs (plural)
 Mis-too-me^M (you people) Your or yours (dual)

Mit-stah^{Aw}; :Ah'-sah dah-lāk^{Hm}; Ah'-sah o-tah-le kah-gā^M
 (ah-sah, eye; o-tah-le, cover); Ah'-sah dah-lā-ke^{AsA}
 Eyelid

Mö-des^M; :Mö-dess^M The ruling village from which
 the tribe took its name (Mo-des-se). [situated on
 north side of Big Bend Pit River, opposite the
 actual bend, and immediately east of Kosk Creek, the
 Modesse name of which is An-noo-che-che]

ACHOMAWAN

- Mōl-tah-ahl'chahn^M; Oom-tahl-jä^A; Mā'-wah-kah^{Aw};
 Am-ti-yel'-gen^{As}; Am-tal'-chen^{Hm}; Am-ti-yel'-chan^{Hm};
 Little Girl (4 to 12 years) Mool-tial-chan^A
- Mōl-tah kahl'-chahn^M Girl baby
 It-stah' mah-kā' (in basket); Mo-nik'-chan^M;
 Nah-mik'-chen^{Hm}; Chahk'-cham-man-nē'k-chin^A;
 Mik'-chan^{Hm}; Chok-chah^{Aw}; Me-nik'-chan^{Aw};
 Hap-pah'-mah^{As} Baby
- Mo'-moom^{As} (big blow fly); Mo'-moom^{Hm} (common fly);
 Tel'-le-mo'^{As} (common fly); Po-tsal'-le-mo'-ah^{Aw};
 Pah-chil-le-moo-ah^A; Jel'-le-mo'^{Hm}; Bah'-che-lim'-mo'^M;
 Patch-ä-lee'-moo^M; Ham'-mo-moo-mah^{AsHm} Fly
- Mook' mo-ke^M (of shell); Pah-te'-wah^{Aw}; Yam-me'^{Hm};
~~Tah-pah'-dā mug'-gā^{As}~~ Nose stick
 Mool-tial-chan^A; Oom-tahl-jä^A; Mōl-tah-ahl'chahn^M; Little Girl (4-12 yrs)
 Moolt-pah'-tah^M (gray head); Him-mah'-lah^{AwM};
 Hem-mah'-lah^{HmAsA} Bald Eagle
- Moom'-kah-bo^{Hm}; Mah-kap'-po^{As}; Mahm-kahp^A; Mahm'-kahp^{Aw};
 Em-mah-so'-ke^M; Mah-soo-ke^M (low word); To'-ko^M
 (high word) Ashes
- Moo-te-an-we^A; Me-moo^{AwAsHmMA} Your or yours
 (singular) (That's yours)

ACHOMAWAN

·Moot'-yě ^M		Bark of incense cedar
Mul-loo'-se tam-mum'-che ^M		One million
Mul'-loo-se hã-kah-too'-we ^M ; Ahs-choo'-e ^M		Winter (or year)
Mul-sel' mah-sis ^M		Two hundred
Mun-nik'-chan ^{Hm A} ; Maw-nik'-chan ^M ; Ben-nik-e-chan ^{Aw}		Children (4 to 12 years)
Mũ-sah'-choo ^M ; Tã-we'-che iss ^M (ta-we-che, white; iss,		
people); Win'-ne-lah'-too-e ^M (emigrants);		
Win'-ne-lah' too-we ^{Aw} ; Win'-ne lah'-too-we ^{Hm}		
Nil-laht'-we ^{As} ; Nel-lah'-too-e ^A		White People
Mus-che ^A		Sweat
Mus-ootch ^{Aw M} ; Mus-oots ^M ; Mus-oo'-itch ^{Hm As} ; Mas-soots ^A		
Mã-soots ^A		
Mun-nix um wah'-we ^A		Family Six
Mus-sotch-ah too'-me ^M ; Mus-oo'-itch-i-yek'-te ^{Hm}		
Sixteen		
·Mus-swe'-lo ^M ; Mus'-we'-lo ^M		Yew
Mus-swil' ^M		Yew berries
Mus'-tã ^{As} ; Mus'-tẽ ^M		12 Counters in two
stick guessing game.		
Mus-til-lã-ge ^{Aw} ; Ahs-stah'-kã ^{Hm}		Hot object
Mus'-we'-lo ^M ; ·Mus-swe'-lo ^M		Yew

ACHOMAWAN

- .Nah^A
 Nah-köp-chah^{Aw}; Lah-ko-pe^M (any bag or sack) No
- Ah-wah^A
 Nah-mahm-mi-me^A; Ah-mah-mā^{As}; Ten-nah-mah-mi-me^{Aw};
 .Al-lo-wah-tats^{Hm A}; Wah-lim moo'-e^M; Fisherman
 .Ah-wah'-mah-mi^{Hm A}
- Nah-mik'-chen^{Hm}; Mo-nik'-chan^M; It-stah' mah-kā' (in
 basket); Mik'-chan^{Hm}; Chahk'-cham-man-nē'k-chin^A
 Hap-pah'-mah^{As}; Me-nik'-chan^{Aw}; Chok-chah^{Aw}; Na-mik'-chen^{Hm}
 Baby
- Mōl-tah kah'-chahn^M Girl baby
- .Nahm' yu-we^M; .Nahm'-yu-we^{As Aw} Not yet
- Nahp-ho'-e^{As}; Dun'-se-me^{As}; Dan-se-mēh'^A; Tan-se-mē'^{Aw};
 .Tah-wahl'-chā^M Dah-wahl'-che^{Aw} Wing
 Nah'-se-me^A A smell
- Nah-soots-e-kah-ze^A; E-kah'-ze^{As}; E-kah'-tse^{Aw M}
 Hard
- .Nah-tah'-kil-lō^M Ginger root (Asarum)
- .Nah-tah'-lō^M; Chin-chin'-nej-jā-low^A Squaw
 carpet
 Na-mik'-chen^{Hm}; Nah-mik'-chen^{Hm} Baby
- Nā-ne'^{As}; Ne-ne'^{Aw}; Ne-noo'-chah^M; Ne-ne'-tsah^A
 Mother (addressed)
- Nā'-kah lugge^A Bundle
 Nā'-lah-too'-je^A, & Tim-nah-wahk-wumi-me^A Play

ACHOMAWAN

Nam' soo-we^A
^{As} Nā-ne'-zah; Ne-noo'-chah^M; Tah-te'-e^M (high word) Not yet
 [that's my mother] Mother (spoken of)

Nā-ne'-zah^{As}; Ne-ne'-zah^{As}; Nē^{Hm}ht'; Ne-ne'-tsah^A;
 Ne-ne'-jah^A; Ne-ne'-chah^{Aw}; E-too' dah-te'^M
 My mother (spoken of)

Nas-tah-ke^{Aw} (a stick -- not bone; worn horizontally);
 E-set^{Hm}; Dan-wah-chēs^{As}; Ten-wah chis'-che^M (a shell;
 worn by both sexes) Ear pendant

:Nā'-tsah^{Hm}; Ne-ne^{Aw}; Ne-ne'-chah^{Aw} (general
 term) Mother

Nā'-tsah^{Hm}; Too-dah'-te-e^{Hm}; Ne-noo'-chah^M; Ne-ne^{Aw}; Mother (addressed)

:Nā'-tsah-le^{AsHm}; Lā'-tsah'-le^A; :Lā'-chah-le^M;
 :Lā'-chah-le^A; :Lā'-tsah'-le^{Aw} Bobcat

Nē^{Hm}ht'; Ne-ne'-jah^A; Ne-ne'-tsah^A; Ne-ne'-zah^{As};
 Nā-ne'-zah^{As}; Ne-ne'-chah^{Aw}; E-too' dah-te'^M
 My mother (spoken of)

:Nek^{Hm}; :Wan-nek^{HmAs}; :Al-le'-yum^A; :Al-le'-um^{Aw}; Wah-nek^A
 (small Spring frogs) Frog

:Al-le'-um^M; :Al-le'-um^A Frog or Toad

:Al-le'-um^{As}; :Al-le'-um^{Hm} Toad

ACHOMAWAN

- :Nel-lah'-too-^Ae; Nil-laht'-we^{As}; Win'-ne lah'-too-we^{Hm};
 Win'-ne-lah' too-we^{Aw}; Mü-sah'-choo^M; Tā-we'-che iss^M
 (ta-we-che, white; iss, people); Win'-ne-lah'-too-^Me
 (emigrants); :Te'-we-che ē's^A White People
- Nem-lo-ko-mim^A; Lok-mim^M; Lok'-mim^{Aw} Morning
- Ne-ne'^{Aw}; Nā-ne'^{As}; Ne-noo'-chah^M; Ne-ne'-tsah^A; Ne-neu'-chah^A
 Mother (addressed) E'-too mah'-ne^A; E'-too dah'-te^A
- Ne-ne'^{Aw}; Ne-ne'-chah^{Aw}; Nā'-tsah^{Hm}; Ne-ne'-jah^A (general
 term) Mother
- :Ne-ne'-tsah^A; Nā-ne'-zah^{As}; Ne-ne'-zah^{As}; E-too'dah'-te^M My Mother
 •Ne-yi'-me^{MA}; Teh-ne'-ā-me^{As}; Ne'-yi'-me^{Aw Hm}; Wah-ne'-yi-mik^M
- :Sōch-wah'-te^{As Hm} (very sick) Sick
 Ne'-yah cho-kā^A Bundle
- Nil-laht'-we^{As}; Nel-lah'-too-^Ae; Win'-ne lah'-too-we^{Hm};
 Mü-sah'-choo^M; Tā-we'-che iss^M (ta-we-che, white; iss,
 people); Win'-ne-lah'-too-^Me (emigrants);
 Win'-ne-lah' too-we^{Aw}; E-lā'-doi^{As} White People
- Nim^{Hm}; Ni'-mah^{Hm}; Oo-ni'-e-mah^A; Te'-yu-me^{Aw M} (general term);
 We-ni'-mah^{As}; Win-ni-mo-^{Hm}e (dead some time)
 De'-o-me^{As}; Win-ni'-mah^{Hm} (just now dead)
- Wen-ni-e-muk^M (speaker looking at him);
 •Choo wen-ni'-e-muk^M (somebody tells you) "He is
 dead" Dead

ACHOMAWAN

Nim-moo' kē o' kah'-doo^M (where light comes); Chool-loo-
 doo'-ne-dah^A'nt-tā^A; Te'-moo-ke^{Aw}; Tä-how chis'-ke^{As};
 Tal-le-lik^{Hm} East

Ni-ni'-doo'-che^M East and West Ridge
 [bare and long] north side Pit River between Chalk
 Mountain and Grizzly Peak

Nip-hah'-je^{Aw}; Nip-hah'-te^{Hm}; Tin-nip-hah'-se^{As};
 Ip-peu^M Fat

Ip-peu'-we^M; E'p-ho^A Corpulent

No-nā'-chah^M; Noo-nah'-chah^M; Sin-nē^{Aw};
 Sin-nā'-chah^{Hm} Father (addressed)

No-nā'-chah^M; Noo-nah'-chah^M; To-wah-e' (high word);
 Sin-nā'-tah^{Aw}; Sin-nā^{As};
 No-nat'-sah^A; Sin-nāch^A Sin-nā'tch^{Hm}; Sin-nā'-chah^{Hm};
 My father (spoken of)

:Noo-mah'-mē^M; O-no-mahm^{As}; Ten-noo-mah'-mē^{Hm};
 E-noo mah'-mē^{Aw} Burned

Noom'-pah^M Clintonia (Clintonia
andrewsiana)

ACHOMAWAN

Noo-nah'-chah^M; ·No-nā'-chah^M; To-wah-e' (high word);
 Sin-nā^{As}; Sin-nā-tah^{Aw}; Sin-nā^{Hm}ch; Sin-nā'-chah^{Hm};

No-nats'-sah^A

My father (spoken of)

Noo-nah'-chah^M; No-nā'-chah^M; Sin-nē^{Aw}; Sin-nā'-chah^{Hm};
 Father (addressed) ·Noo'-nah^{chA}; Too'-ah-e'^{HmA}; Sin-nā-ō'-chah^A;

·Noots-kā^A; Noots'-ke^{AsHm}; Chah'-te^A; :Yets-ah'-te^M;
 Nōts-ke^{Hm}; ·Noots-ke^{Aw} Turkey buzzard
 or vulture

·No-sahk' kal'-le^M

Oso bush

(Osmaronia cerasiformis)

The berries

No-sahk^M

Now'-wahs-nem'-chah^M

Bagley Mountain or

Bluejay mountain?

ACHOMAWAN

·O-che-jah'-ge^A Rocks piled up
 ·O'-de-se^{AM} ("our last word"); O'-tis-se^M; Aw'-tis-se^M;
 ·O-dis'-se^{As}; ·O-tis'-se^{Aw} (a word); ;O'-dis'-se^{HmM}

Language or talk
 O'-che-tan'-me^A Falling from height
 ·O-dis'-se^{HmAs}; O'-dis-se^M (almost Aw'-tis-se^M); O-tis'-se^{Aw}

Word

·O'-hā-mow'-we^M; ·Wah-hā'-mow'-we^M; Wah-he'-mah^{(moi)A}; ·Wah^{ch}^{Hm};
 Ho-ge-che'-wah^{Aw} Black bear

O-jā'-jah'-ge^A Stripe
 O-kā'-se^A Broken
 O-ko-wah^{Aw} (breast bone of Eagle or Goose); Po-kwah^M;
 Po-kó'-ah^{As}; Tal-lah'-tah'-we^M; ·Pōk-ko-ah^{Hm} Spoon

·:Ök-tah-le^{A, AHmM (He is blind)}; To'-kã-tahl^{As}; Yahk'-tah-lik^M ("he is blind");
 Tōk'-tah'-le^{Hm}

Blind
 Ök-tah-le yal'-le-yu^A Blind man
 Ök-tshah^{Aw}; ·Chōk-chah^{HmAs}; Pahl'-low-we^A; Po-li dā-nah-

mum'-che (animal); Po-li yu-cho-loo^M (person);

Po-li^M Young

·Öl^M; ;:Ööl^{AwAsHmK}; ;:Ööl^A Forehead

O-le'-me^A Ridge
 ·O-lok'-mah^M; Oo-lō'k-mah^A; ·O-lōk'-mah^{AwA} Evening
 O-lōk-mah we-si'-e^A Evening star

O-mah-le'-bah^{Aw}; Han'-nah top'-soo^M; ·Tow-tow'-wah^M;

Stow'-we-stōs^{As}; ·Stah'-we-stah-we^{Hm}; Tā'-kurn^M Junco

O-le'-chem-me^A Reaches across

ACHOMAWAN

o-mah-loo'-lah;^{Hm} o-nah-mum'-dah;^{As} Wum-nam'-mum-do'-ah;^{Aw}
 Chah-mil;^M Tsah-mil'^{Aw} (green; found in grass; good

to eat) Hairy caterpillar
 O-mi'-ah^A

o'-ne-kahg;^{As} :Sah-kah'-kah;^{Hm M} Doo-ahkó;^A To-ahkó;^A

Do-wahkó^A Valley Quail

:Do-ahk;^{As Hm} :To-ahkó;^{Aw AsA} Doo-ahkó;^A Toi-toi-is'-se;^M

:Toi-toi'-se;^M Do-wahkó^A Mountain Quail

O-no-mahm;^{As} :Noo-mah'-me;^M Ten-noo-mah'-me;^{Hm}

E-noo mah'-me^{Aw} Burned
 Oo'^M Pe'-kah'^{MAWAS Hm}

:Ool;^{As Hm Aw} :Ol;^M :Ool^A He(him, she, or her)
 Forehead

Oo-lam-ma-gah se-te'-lah^A (deep); Se-te'-lah^A

Se-te'-lá^A; Se-ke'-lah^A (of open willow rods)

Coarse scoop-shaped tray for washing roots and catching fish

Oó-le-ke'-wah^M Mountain Ridge from
 Chalk Mountain to near Big Bend Pit River

Oó-le-me;^{Aw} Ah-ko oo'-le-me^{Aw} (mountain); Too'-le-ke'^M
 (long); Doo-lim^M; Too'-le-me^M (long);

Ah-kó do-le-me^M (mountain) Ridge

ACHOMAWAN

·Oo-le'-moo-me^M . . . Big Bend -- the actual
bend, south side. [Rancheria by same name]

Oo-lōk'-mah^A; ·O-lok'-mah^M; ·O-lōk'-mah^{Aw} Evening
Oo'-loo-che^A Bald
·Oo-mah-me^{Hm}; ·Wim-mah-me^M; ·We-wah'-me^{Aw}; Oo'-mah-me^{As}

Ripe

Oo-mahts-ke'^M ("lizard's thread"); Tā'-lah^{Hm}; Del-lah^A
(of milkweed); Tal-lah^M (of river or swamp grass);
Pim^{AsMAwHm} (of sinew); Mahts' ke'^M (of silkweed, Asclepias);

Thread or string

Oo-mahs'-me dis-sat-sōm^A

Go on, hurry up

Oom'-pin-ne^{Aw}

Falcon

Oom'-pin-ne^A; ·Awm'-pin-ne^M; ·Um'-pin-ne^{HmAs}; Slits'-oo^{Aw}

California Condor or Giant Buzzard

Oom-tahl-jā^A; Mōl-tah-ahl' chahn^M; Mā'-wah-kah^{Aw}
·Am-ti-yel'-chan^{Hm}; Am-ti-yel'-gen^{As}; Am-tal'-chen^{Hm};
Little Girl (4 to 12 years old) ·Mool-ti al-chan^A

ACHOMAWAN

- Oo-ni'-e-mah^A; Nim^{Hm}; Te'-yu-me^{AwM}; Ni'-mah^{Hm}
 (general term) Dead
- De'-o-me^{As}; Win-ni'-mah^{Hm} .Wen-i'-mah^A Just now dead
- We-ni'-mah^{As}; Win-ni-mo'-e^{Hm} We-o'-me^A Dead some time
- Wen-ni-e-muk^M (speaker looking at him);
 'Choo wen-ni'-e-muk^M (somebody tells you) He is
 dead
- MA; :Oop^A; :ō'p^A; Is'-soo op^M (Indian tobacco); :ōp^{AsM}
 AwHmMA; :Oop^{As}; :ōp^{As} Tobacco (Nicotiana
 and other species
- Oop^A Tobacco made in cakes
- Oop to-che-mě^M Tobacco put in sack
- Oo-pok'-chā^A; O-pōk'-sh'^{Hm}; Ah-kó'e-chān^M Oo-pok-chah^A Hill
 Ah-koo'-e-chah^A
- Oo-sā^A; O-sā^{As}; Itch-e-ah'-pē^M Soft
- :Oos'-che^{Hm}; Wūs-che^M; Woos'-che^{AsHm}; Tōs-che^M (after
 animal's name); 'Oos'-che^{Aw} Animal's
 burrow or hole
- Ah-chat tōs-che^M Ground Squirrel's hole

ACHOMAWAN

Oo'-sim-lo'^{Aw}; O-sim-me-lah'^A; Ko'-sim-me-lo'^A; Ko'-she'^{Hm};
 Ko'-se mel'-lo'^{As}; Kō-se'^{Hm}; :Koo'-se mil-lo'^M Juniper

Oo'-sin'^{Hm}; E'-to'^M (ocean shell); It-dah'-mē'^M (abalone);
 It-tah'-mē'^M (abalone); :Il-le'-pah-gē'^M (dentalium)
 Shell

Oo-soo'-e chāptah'-gā'^M (drake); Chas'-wah-se'^M (hen);
 Kah-lah'^{Hm A}; Kah-lah'-ch'^{Aw}; Kah-lah yow'-we'^{Hm As};
 As-se-me'^{Hm As} Mallard

Oo'-soo-we'^{Aw}; Tas-soo'-we'^{Hm}; Sā-ah-we'^{As} Cousin
 Wah'-dah-soo'-we'^A; Tah-kahm'^A (any relation)
 Oo-sow'-we'^{Aw}; O-sah'-we'^A; To'-se ko-sah'-we'^M;
 Ko-sah'-we' dōs'^{As Hm}; Poo-wah'-we' to'-se'^M (poo-wah, horns; to-se,
 deer); Buck

:Oo-wā'^{Aw M}; Oo-wē'^M; O-wā'^{As} Liver

Oo-wah'-kā'^M; Tan-nim-ze'^{Hm} Drawing, picture
 or mark

Oo-wah'-kā'^A; Hal-lah-tah' (on bushes); To-mah'-chōk'^M
 (big green kind; make noise flying); Tso'-ē'^M;
 :Chó-ē'^{Aw M} (wingless); Wahl'-wahl-lah'^{Hm} (red wings; good to
 eat); Kol-lot'-tah'^M (green ones); Wun'-ne-tzah'-tah'^A
 (flying); Choon'^A (wingless); 'Chó-ye'^{As Hm} (meadow);
 Hah-lah-tah'^{Aw} Grasshopper

ACHOMAWAN			
Oo-wah'-too-je ^A			Aster
Oo-wě ^M ;	Oo-wā ^{AwM} ;	O-wā ^{As}	Liver
Oo-yah'-mah ^{MA}			Front, in front
Oo-yu'-se ^M ;	Too-yo'-ze ^{As} ;	Too-yu'-se ^{Aw}	Lame
·Op ^A ;	·Oop ^{AM} ;	·Op ^{AsM} ;	Is'-sco op ^M ;
			Op ^{As} ;
			·Oop ^{AwHmMA}
Tobacco (<u>Nicotiana attentuata</u> and other species)			
Oop ^A	Tobacco made in cakes		
·Op ^A	Oop to-che-mě ^M	Tobacco put in sack	
		Whiteman's tobacco	
·O-pah'-wah ^{As}	Centerville or Rattlesnake		
Butte [in East part Canby Valley, about 2 mi. east of			
Hot Springs]			
Op lah'-ko'-pe ^A	Tobacco bag		
O-pōk'-sh ^{Hm} ;	Oo-pok'-chā ^A ;	Ah-ko' e-chan ^M	Hill
O-poo'-e ^{Aw} ;	Ah-choons ^{Hm} ;	Ah-ko'-we ^{As}	Grandchild
Op-se ^M ;	·Ahp-se ^{HmM} ;	Ap-se ^{HmAs} ;	Op-se ^A ;
			·Ahp-se ^{Aw}
			Dung
Op-se ^A ;	·Ahp-se ^{HmAwAs} ;	·Ahp-se ^M	Excrement
O-sā ^{As} ;	Oo-sā ^A ;	Itch-e-ah-pe ^M	Soft
·O-sah'-we ^A ;	·Oo-sow'-we ^{Aw} ;	To'-se-ko-sah'-we ^M ;	Ko-sah'-we dōs ^{AsHm} ;
·Poo-wah'-we to'-se ^M (<u>poo-wah</u> , horns; <u>to-se</u> , deer)			
Buck			
·O-sim-me-lah ^A ;	Ko'-sim'-me-lo ^A ;	Oo'-sim-lo ^{Aw} ;	·Ko'-she ^{Hm} ;
	Ko'-se mel'-lo ^{As} ;	Kō'-se ^{Hm} ;	·Koo'-se mil-lo ^M
			Juniper

ACHOMAWAN

^{As}Ōt; ^{As}Bök; ^MPawk; ^MBawk; ^ABök' Buttocks
 ^MPawk; ^MBawk; ^{As}De-bik'-kah Hip
^AŌt'-chat; ^AŌt'-tsat; ^{HmAsMA}∴Ah-chaht; ^{Hm}∴Ah-tsaht' Gray
 Ground Squirrel (Citellus douglasi group)

^MŌ'-tis-se; ^MŌ'-de-se ("our last word"); ^MAw'-tis-se;
^{As}Ō-dis'-se; ^{Hm}∴Ō-dis'-se; ^{Aw}∴Ō-tis'-se (a word);

Language or talk Burney Falls
^AŌ-tse'-me & ^AŌ-tse'-me-wah
^{Aw}Ō-tis'-se (language); ^{AsHm}∴Ō-dis'-se; ^MŌ-dis-se (almost
^MWord
^{Aw-tis-se)}
^AŌ-tse'-me Falling down on level

^AŌt'-to-Ōt; ^A∴Wat-wat; ^{AwMA}∴∴Waht'-waht' (In Fall River and Big
^MValleys); ^{AsHm}∴∴Waht'-waht; ^A∴Dow' White-tail
 Jackrabbit

^AŌt'-tsat; ^A∴Ōt'-chat; ^{AMAsHm}∴∴Ah-chaht; ^{Hm}∴∴Ah-tsaht';

Gray Ground Squirrel (Citellus douglasi group)

^{AwAsHmM}∴∴Ow; ^AOw-daw'-yah Firewood

^{AHm}∴∴Ow; ^{As}How; ^MLoi-kah; ^MKah-hă-tow Stick

^{As}Ō-wā; ^{MAw}∴∴Ōo-wā; ^MŌo-wē'; ^{Hm}∴∴Ō-wā ^A-Ō-wē' Liver

^{Hm}Ō-wah' kah'-de; ^AChă-chă-hé Slim

ACHOMAWAN

O-wahk'-tan-me^{Aw'}; Ä'-loo'-sah^A; Al-lo'-sah tan'-me^M

Canyon

(Put wood on fire)^A

Ow-daw'-yah; ^{AwAsHmMA} ::Ow'

Firewood

Ow'-wahs^{As}; Ah-wahs^{M,A}; Going hunting^{As}
Was-se-me; To'-se-me^{Aw};

Do-she'^{As} mah (do-she, deer) ; Ow'-wahs^{Hm'}

Hunter

Oyu'-se^A

Lame

ACHOMAWAN

- Pă-chă^A; Pat-tsa^A; Pat-tsoi'-yō^{Hm}; Pat-choi'-yō^{AsHm}
 :Pah-chow'-yel-lō^M Pat-chah^M Manzanita
 (Arctostaphylos patula)
- Pă-choo'-lō^{Hm}; :Pah-tsoo'-lō^{Hm} Chrysothamnus
 occidentalis (bigelovia)
- Sis-kā-we-wah^A; Che'-lah-wō^A; Pot'-yu-lō^{As} (occidentalis)
- :Pah'-chah^M; :Bah'-chow'-yō^M (Arctostaphylos
patula)
- Bah'-je-shool^M Bah-je-sool^M (A. viscida)
- Pat-chă^A; Pe'-tah^{Aw} (general term)
 Manzanita berries
- Pah-chi'-uk^A October, manzanita time
 Pah'-chah bah-kā'-lō^{As}; ; Pah-kā'-lō^{AsHm} Lah'-chah
 buk-kā'-lō^{Hm} Peraphyllum
 ramosissimum
- :Pah'-cho-lō'-mit^{Hm} West Valley
 Pah-chil-le-moo-ah^A; :Patch-ă-lee'-moo^M; Po-tsal'-le-mo'-ah^{Aw}
 :Bah'-che-lim'-mō^M; Tel'-le-mō^{As}; Mo'-moom^{As} (big blow fly);
 Mo'-moom^{Hm} (common fly); Ham'-mo-moo'-mah^{AsHm} (blue fly);
 Jel'-le-mō^{Hm} (common fly) Fly
- :Pah-chow'-yel-lō^M; :Pat-tsoi'-yō^{Hm}; Pat-tsa^A; Pă-chă^A
 Pat-choi'-yō^{AsHm} Pat-chah^M Manzanita
 (Arctostaphylos patula)

ACHOMAWAN

- Pah-doo'-we;^{Hm A} Pah-doo'-wim;^{As} Pě-too'-e al'-loo-e;^{Aw}
 Doo-as-t'che^A Last year
- Pah'-ja-sool'^M Morning star
- Pah-kā'-le;^M I-yi-kah-jo'-me;^M Chash-u-too'-ste-soon'-ne-
 che^A Unhappy
- Pah-kā'-le^{MAwA} Lazy
- Pah-kā'-lo;^{AsHm} Lah'-chah buk-kā'-lo;^{Hm} Pah'-chah bah-kā'-to;^{As}
 Peraphyllum ramosissimum
- Pah-lah;^{Aw} Bah'-lah;^{AwA} Bah'-lah mah'-tik;^{As} Pal'-lah
 mah-tik'-chah;^M Bah'-lah mah-tik'-chah^M Today
- Pah-lah'-che;^M Blah'-che;^{As} Pel-lā'-che;^{Aw} E'-to pah-lah'-che^M
 (my son); Too-bal-lah'-che^A Son
- Pah-lahk';^M Bel-lahk';^M Bal-mus^M Already
 (previously)
- Pah'-lah-ke;^M We'-e-che^{Hm} (an old one); We-ah'-che;^M
 We-ah'-che;^A We-ah'-che;^{Aw} We-ă-che;^{As} We-ă-che;^M
 Old
- Pah-lahk'-me;^{AwM} Bel-lok'-mim^{AsHm} Ago. Long ago
 Pah-lahm'^A Recently

ACHOMAWAN

- ~~Pah'-lah-mum~~^{Hm}; Pahl'-mus^{AwM}; Pal'-mus^{AsHm}; Wěh^A; Wā'^{Aw} Now
 Pah'-lah-mum^{Hm} Once more
 Pah'-lah-we^{MA} (a new one); Too-she^M New
 Pah'-le-yu chah'-lo^A; Bah'-le-yu chah'-lo^A; Pel-lok-chah'-loo^A; Young Man
 Pahl'-low-we^A; Ōk-tshah^{Aw}; Chōk-chah^{HmAs}; Po-li^M;
 Po-li yu-choo-loo^M (person); Po-li dā-nah-mum'-che^M
 (animal) Pah'-le'cho'-lo^A Young
 Pahl'-mus^{AwM}; Pal'-mus^{AsHm}; Pah'-lah-mum^{Hm} (once more) Wěh^A; Wā'^{Aw} Now
 Pah'-lim^A & Bah'-lim^A Swamp
 Pah'-lup-too-e^A; Bal-al-loo'-e^{Aw}; Bal'-lah pe-doo'-we^{As};
 Ah-las'-che^{Hm} This year
 Pah-mā^{Aw}; Pah-mā-ni^M; Al'-lis sooch wā-e^{As};
 Is'-too-we^{Hm}; Es'-too-ē^{Hm}; Pa-mā^{Aw}; E-spum'-me-nā-e^{Hm}; Stranger
 Al'-lis sooch wah-e^{HmA}; Es-se bum'-me-nā^A
 Pah-mā-ni^M; ~~Es'-too-ē~~^{Hm}; Is'-too-we^{Hm}; Deguk'-e-me^A Anybody
 Pah'-mah-ye'-wah^M; Mah-how' mud-dā^M Mountain [bald
 peak] at head of Nelson Creek
 Pah'-ne^A Head, net worm by men
 Pahn-pah'-nah^M; Tan-nah'-nah^M Pahn-pahn'-nah^A Bufflehead
 (Charitonetta)
 Pahn-pahn'-nah^{Hm}; Skil^M; Chě-kil^M Hooded
 Merganser

ACHOMAWAN

Pah-po'-gah;^{As} Pah-poo'-gah;^{AsAhm} Pah-poo'-kah;^M Bah-poo'-gah;^A
 :Bah-poo'-kah;^{Aw} Tah-pah'-tā^M (biggest of all -- about
 one foot in diameter and 2½ feet high) Large
 twined cooking bowl

:Pah-poo'-gah^{Hm} Large coiled cooking
 bowl

Pah-pook'-chan^M Trinket basket

:Pahs^M Buckeye nuts

::Pahs;^{HmMAwA} :Bahs;^{HmM} Bass^M (Salix
lasiolepis);

Pal-lahts'-kah tab'-e-lo'^M (big, long leaf and ear bracts);
 Bahs;^{Aw} Pahs;^A Bass^A (general term
 for salix species)

Pahs-bōk-bō'-ke;^{Hm} Bus;^{As} Pah-tah-choo'-ke wal'-lē^M
 (Salix hindsiana)

Pah'-se-yet'-lo'^A :Lah-to'^M :Lah-teu;^{Aw} Lā-tōo;^{As}
 :Lah-tōo'^{Hm} Incense Cedar

:Pahs'-sil-lo'^M Buckeye tree

ACHOMAWAN

- Pahs'-sil-lo'-mah^M (pah-sil-lo, buckeye tree); Place
 two miles below Big Bend Pit River
- Pahs-tad'do-je^A Wounded
 :Pah-tah^{AwHmA}; :Pä-tah^{Hm}; Pah-tah-lo'^M; Pah-tah^{As} Sagebrush
 (Artemisia tridentata)
- Pah-tah^{Aw}; :E-kah-ze^{AsHm}; Il-mah^M Brush or
 Chaparral
- Pah-tah^{Aw} (brush); Tis-she ah'-mah^{hM} Thicket
- Pah-tah-choo'-ke wal'-le^M; Bus^{As}; Pahs-bök-bo'-ke^{Hm}
 (Salix hindsiana);
- Pal-lahts'-kah tab'-e-lo'^M (big, long leaf and ear bracts);
 Bahs^{As}; Pahs^A; Bass^A (general term
 for salix species)
- :Bahs^{HmM}; Bass^M; :Pahs^{AwHmM} (Salix
lasiolepis) Willow
- Pah-tah lahts ah'-mit^{Hm} (pah-tah, sagebrush) Sagebrush
 Hole or Basin
- Pah-tah-lo'^M; :Pah-tah^{AwHmA}; :Pä-tah^{Hm}; Pah-tah^{As} Sagebrush
 (Artemisia tridentata)
- Pah-tah te-loo'-che^{Aw}; Itch-o-hah'-gä^{Aw}; Jo-hah'-ge^{As};
 Bus' te-loo'-ge^{Hm}; Wah-tsa'-ha tä-lotch^{Hm} Brush wikiup

ACHOMAWAN

Pah-té^M; Pah-te-té^{Hm}; Bah-te-té^{As} Fruit of
Wild plum

Pah-té-lo^{As}; Bah-te-lo^{As}; Paht-pe-lo^A; Paht-pe^{Aw};
Pah-te-lo^{Hm}; Paht-te-lo^M; Wild Plum

Pah-teo^A; Pah-too^A; Bah-too^A; Pah-teu^{As};
Pă-teu^{Hm} Purshia

Pah-te-té^{Hm}; Bah-te-té^{As}; Pah-té^M Fruit of
Wild Plum

Pah-té-wah^{Aw}; Yam-mé^{Hm}; Mook' mo-ke^M (of shell);
~~Tah pah dā mug' gā^{As}~~ Nose stick

Pah-tit-se^{As}; Hah-wahp-titch-e^{As} (inside of elbow);
Pe-yoont^{Hm}; Hah-wahp-tich-e^{Hm} (inside of elbow);
Lo-lōtch^M; Lă-poon-te^{Aw}; Ten-nah-pot-o-je^{Aw};
Lă-poon-te^{As} (crazy bone) Elbow

Pah-too^A; Bah-too^A; Pă-teu^{Hm}; Pah-teu^{As}; Pah-teo^A
Purshia

Paht-pe^{Aw}; Paht-pe-lo^A; Bah-te-lo^{As}; Pah-té-lo^{As};
Pah-te-lo^{Hm}; Paht-te-lo^M Wild Plum

ACHOMAWAN

Pah'-tse^A; E-pah'-che^{Hm M}; E-pah'-je^{Aw} Pah'-che^A Strong

Pah-tsoo'-lo^{Hm}; Pă-choo'-lo^{Hm} Chrysothamnus
bigelovia

Sis-kā-we-wah^A; Che'-lah-wó^A Pot'-yu-lo'^{As}

Chrysothamnus occidentalis

Paht'-soo-lo'-mit^{Hm}; Pat'-yu-lo'-mit^{Hm}; Pat'-soo-lo'-mit^{Hm}; - Ham-mah'-we band in
west Creek Valley

Paht'-te-lo'^M; Paht-pe'^{Aw}; Pah-te-lo'^{As}; Bah-te-lo'^{As}

Paht-pe-lo'^A; Pah-te-lo'^{Hm} Wild Plum

Pah-yooch^{Hm}

Juniper berries

Pah-yu'-nah^{AM} (Hawk moth); Pe'-yu-no'-dah^{Aw} Sphynx
Moth

Paj'-je-shoo-lo'^M; Paj'-je-soo-lo'^M Bah-je-sool'^M
(Arctostaphylos viscida)

Pah-chow'-yel-lo'^M; Pat-tseh^A; Pat-choi'-yo^{AsHm}; Pă-chā^A;
Pat-tsoi'-yo^{Hm}; Pat-chah^M (A. patula)

Manzanita

Pak-kā-mah^A; E-pah'-kā-mah^A
E-pah'-ko-mah^M (Indian race ground)

Bald Mountain [solitary butte 7 miles south of Fall
River Mills]

Pai-la-chal^m?; Chil'-wis-tun^m; Pel-lā'-chal^{Hm} Young Man

ACHOMAWAN

Pal'-lah mah-tik'-chah^M; Bal'-lah mah-tik'-chah^M; Bah'-lah^{AAw};
 Pah-lah^{Aw}; Bah'-lah mah-tik'^{As} Today

Pal-lahts'-kah tab'-e-lo'^M (big, long leaf and ear bracts);
 Pahs'^A; Bahs'^{As} Bass^{Aw} (general term
 for Salix species)

Pah-tah-choo'-ke wal'-le^M; Bus'^{As}; Pahs-bök-bo'-ke^{Hm}

(Salix hindsiana)

∴Pahs'^{HmAwM}; ∴Bahs'^{HmM}; Bass^M (Salix
lasiolepis) Willow

Pal-lā-ste kah'-je^{Aw}; Tel-lā-ä-to'-me^M; Dil'-le-ä-tó-me^M;

To'-le-we^{AsHm}; Del'-lä-to'-me^{As}; Jā'-mul is'-te kah'-ge^{Aw}; Jā'-mul iss^{Hm};
 Dil-le-ah-too'-me iss^A

First People

Pal-lo-je^{Hm} (hungry all the time); Al-loo-doo'-je^{Hm}; Ah-lo-soo-e^{Hm} (I'm hungry) Hungry

Pal-lok'-kis^M; ∴Pel-lah-kes^{AsM}; ∴Pel-lah'-kis^A;

∴Plah'-kis^A; ∴Plah-kes^{Aw}; ∴Pel-lah'-kes^{Hm} Great

Blue Heron

Pal'-mus^{AsHm}; Pahl'-mus^{AwM}; Pah'-lah-mum^{Hm} (once more) Wēh^A; Wā^{Aw} Now
 Pa-mā^{Aw}; Pah-mā^{Aw}; Al-lis sooch wah-e^{HmA}; Es-se bum'-me-nā^A Stranger
 Pā-sah^A Chah-min'-no-ro^M; ∴Chah-me'-noo-roo^M;

Wus-wo'-sah^{Aw} Blackheaded Grosbeak

∴Pā'-tah^{Hm}; ∴Pah'-tah^{AwHmA}; Pah'-tah-lo'^{MHm}; Pah'-tah^{As}

Sagebrush (Artemisia tridentata).

ACHOMAWAN

Pat-chā^A; Pe-tah^{Aw} (general term);

Bah-je-shool^M
Bah-ja-shool^A (of Arctostaphylos
viscida) Bah-je-sool^M;

·Pah-chah^M; ·Bah-chow-yo^M Pat-chah^A (of A. patula)

Manzanita berries

Pat-chah^M; ·Pah-chow-yel-lo^M; Pat-tseh^A;
Pat-choi-yo^{AsHm}; Pā-chā^A; Pat-tsoi-yo^{Hm}
(Arctostaphylos patula)

Paj-je-shoo-lo^M; ·Paj-je-soo-lo^M; Bah-je-sool^M
(A. viscida) Manzanita

·Patch-ā-lee-mo^M; ·Bah-che-lim-mo^M; Pah-chil-le-moo-ah^A;
Po-tsal-le-mo-ah^{Aw}; Ham-mo-moo-mah^{AsHm} (blue fly);
Jel-le-mo^{Hm}; Mo-moom^{Hm} (common fly); Mo-moom^{As}
(big blow fly); Tel-le-mo^{As} A fly

Pat-choi-yo^{AsHm}; Pat-tseh^A; ·Pah-chow-yel-lo^M; Pā-chā^A;
·Pat-tsoi-yo^{Hm}; Pat-chah^M (Arctostaphylos patula)

Paj-je-shoo-lo^M; ·Paj-je-soo-lo^M; Bah-je-sool^M
(A. viscida) Manzanita

·Pā-teu^{Hm}; Pah-teu^{As}; Pah-too^A; Bah-too^A;
Pah-teo^A Purshia

ACHOMAWAN

Pā'-too-^Mle; Hah-chā-^Mtoo^M This side
 Pat'-yu-lo'-mit;^{Hm} Pat'-soo-lo'-mit;^{Hm} Paht'-soo-lo-mit;^{Hm} Ham-mah'-we band in west
 Pat-tsa^Ah; Pā-chā^A; Pat-choi'-yo;^{AsHm} Pat-tsoi'-yo;^{Hm} Creek Valley
 Pah-chow'-yel-lō^M Pat-chah^M (Arctostaphylos
patula)

Paj'-je-shoo-lō^M; Paj'-je-sco-lō^M; Bah-je-sool^M
 (A. viscida) Manzanita

Pā'-tum^M (high word); It-tah^Mm' (low word) First

Pawk^M; Bawk^M; De-bik'-kah^{As}; Den-nah'-pah-dā^A (any joint) Hip

Pawk^M; Bawk^M; Ōt^{As}; Bōk^{As}; Bōk^A Buttocks
 Pawk-pawk'o-jē^A Fine
 Pawk-powk'-e-se^{Hm}; Kah-mil'-yah Whirlpool

Pawl'-lo-ketch'-ă-law^M; Pawl'-lo-ketch'-ă-lō^M
 (Cornus nuttalli)

Sül'-wōh^M (Cornus glabrata)

Soo'-loc-wah^M (Cornus sessilis)
 Dogwood

Paw'-luk^A; Pawl'-luk^M; Po-luk^{AsHm}; Po-lōk^{Aw}; Bo-luk^{Hm}
 Poorwill

Pawts^{HmAwM}; Por>ch^{As} Far or way off.
 Pawtsh^A Far

ACHOMAWAN

- :Pawt-po'-tah;^M Snowshoe rabbit ("at
night he says 'poot-poot-poot'")
- Pe;^M Pe-kah^M (high word); ·Be'^{AsHmAw} This
- Pēch-hol;^{As} ·Pē-chol;^{Aw} :Pētch-höl;^{AwHm} Peetch-höl^M
Intestines
- Pe-choó-lah^M String of fishing
spear
- Pe-de' kah'-te^A This place
Peetch-höl;^M :Pētch-höl;^{AwHm} ·Pē-chol;^{Aw} Pēch-hol^{As}
Intestines
- Pe-i'^M Blue Oak (Quercus
douglasi)
- :Pe'-kah;^{AsM} ·Pe-kah;^{Aw} Kā^M; Chas-te^A; Oo'^M He (him, she or her)
Pe'-kah'^{Hm} This one
Pe-kah^{MA} (high word); ·Pe;^M ·Be'^{AwAsHm} This
- Pe-kah'-do;^{Aw} ·Be-kow;^{HmAs} Kā-oo^M Hers (or his)
- Pe'-ke^M Points of fishing spear
- Pek-kah'-zo;^{HmAs} ·Be kah-tso;^{Hm} Kā-tso'^M; Ki-e-me^A
They or them (plural)

ACHOMAWAN

Pek-kah-zo'-le^{As}; Kā-tso'-le^M Theirs
(plural)

Pek-kó-dǎ-tě^{As}; Kā-oo dah-tě^M; Tā-kó dǎ-ye^{Aw};
Tā-kó-dǎ-tě^{Hm} His mother

Pe-kó lah^{Aw}; Kaht-soo lah^{h^M} (kaht, their); His
head Kā-willah^{ch^A}

·Pel-lā'-chal^{Hm}-lo; Blā-chal^{As}; Pli-chah^{Aw}-loo; Pel-lok-chal^A-loo;
Bal-lah^M-ché; Chil'-wis-tun^M Young man

Pel-lǎ'-ché^{Aw}; Pah-lah^M-ché; Blah^{As}-ché; Too-bal-lah^A-ché; .

E-to pah-lah^M-ché (my son) Son
Pel-lahk'-me^A & Blahk'-me^A Longago, The olden time

::Pel-lah-kes^{AsM}; Pal-lok'-kis^M; Plah^A-kis;
:Pel-lah^A-kis; Plah^{Aw}-kes; ::Pel-lah^{Hm}-kes' Great

Blue Heron

..Pel-lahk-ke'-yeēs^A & To-le-weēs^A Old time people
Pel-lok-chal^A-loo; Pel-lā'-chal^{Hm}-lo; Blā-chal^{As};

Pli-chah^{Aw}-loo; Bal-lah^M-ché; Chil'-wis-tun^M;

Bah'-le-yu chah^A-lo; Pah'-le-yu chah^A-lo^A

Young man

Pe-lo'-lah^A Subglobular choke-mouth
bowl

Pel-pe'-lah^{Aw}; Lo'-e-ah^{As}; Loo-lo'-e-ah^{Hm}; Bil-pe'-lah^A

Black-neck Stilt

Pe'-me-me^A

Wagon

Pe-sek^A; Pe-sek^{Aw}; ::P'sek'-kah^{AsHm}; Be-sek^A; Pe-shoo'-tahk^M;

Be-shoo'-tahk^M; Be-seu'-tahk^M Nighthawk

ACHOMAWAN

Pe-seú-tah^M Acadian Owl
 (Nyctale acadia)

·Pe'-tah;^{AwAMHm} Pool';^{As} Pool^{Hm} Fruit of Sarvice
 Berry

::Pe'-tah-lo';^{MHm} ::Pe'-tah;^{AwAsHm} Pe'-tah-lo'^A Sarvice Berry

·Pě'-tahts;^{Aw} Tě'-tahts;^{Hm} :Těh'-tahts;^{HmM} Tă-tah-jă;^A
 (General term);

Too-me'-ah^{Aw} (of White Oak)

Tě'-ă-tahts;^{Aw} Tet-tahts;^{Hm} Tă'-tahts;^M :Tě'-tahts;^M
 Tet-tats^{As} (of Black Oak)

Acorn

Pe'-ta'lo'^A (C. heterlaefolius)

Chōs-leu;^{As} Choos-leu;^{As} ·Choos-leo';^{Aw} :Choos-leu';^{Hm}
 Choos-le-ō'^A (C. ledifolius)

:Kas'-wow-yo'^M (Cercocarpus
parvifolius) [used for digging sticks and spear
 points] Mountain Mahogany

:Pětch-höl;^{AwHm} ·Pě-chol;^{Aw} Peetch-höl;^M Pěch-hol^{As}

Intestines

ACHOMAWAN

Pě-toó-e al'-loo^{Aw}-e; Pah-doo'-wim^{As}; Pah-doo'-we^{Hm};
Doo-as-t'che^A Last year

Pe'-wah^{AwAsHmA}; Pe-yah^M Here

Pe'-wah^{As}; Pe-wah' de-kah'-te^M; E-too'-de kah'-de^{Aw} This place

Hoo'-ke-ah te'-kah-te^M; Ho'-ke^{As}; Tã-de kah'-de^{Aw} That place

Te-kah-te^M (earth); Te-kah'-te^{Hm} (earth or ground)

Place

Pe-yoont^{Hm(A?)}; Hah-wahp-tich'-e^{Hm} (inside of elbow);

Hah-wahp-titch'-e^{As} (inside of elbow); Lã-poon'-te^{Aw};

Lo-lõtch^M; Lã-poon'-te^{As} (crazy bone); Pah-tit'-se^{As};

Ten-nah'-pot-o'-je^{Aw} Elbow

P'how'-wuk^A May

Pe'-yu-no'-dah^{Aw}; Pah-yu'-nah^{MA} Sphynx Moth

P'hah'-dah-me^A April

Pil'-le wah-tse^{Aw}; Lil-lēs^{As}; Wah-tah'-e^M Carrying

band for head

Pim'^{HmAsAwMA} (sinew or tendon); Mahts'-ke^M (silkweed -- Asclepias);

Tal-lah^{hM} (of river or swamp grass); Oo-mahts-ke^M

("lizard's thread"); Tã-lah^{Hm}; Del-lah^A (milkweed)

Thread or String

Pim tah-chim'-yě^M; Tat-se-mēā^{Aw} Bowstring

Pim tal-lah^{chA} Thread of sinew

ACHOMAWAN

- ^{Aw Hm AM} Pin-nōk; ^{As} Pin-nōk; ^A Pin-nōk Belly
- ^M Pin-tik; ^M Lă-pun-tē; ^{As} Ten-nah-pah yu-jaw-ge; ^M Pin-tek^M
 Joint
- ^{As Hm} Pin-tik; ^M Lōl-lots; ^{Hm} Lah^{ch}-me'-me Knee cap
- ^{Hm} Pis-sahk; ^{Hm As} Pitch-wis; ^{As} Bitch-wish-nah;
^{Aw} Skā-ah-skā-wah Marsh Hawk
- ^M Pis-sah-kah-yō'; ^A Che-tah-dō ^A Sah-kah-wō' Redbud
- ^M Pis-soo-yel'-lo' Maple
^A Pitch-hol Intestines
- ^{M As Hm} Pitch-tim-yě; ^{Aw} Pits-tim-me; ^A Bē^{ch}-te'-me-yē; Pubic Hairs
- ^{Hm As} Pitch-wis; ^{As} Bitch-wish-nah; ^{Hm} Pis-sahk;
^{Aw} Skā-ah-skā-wah Marsh Hawk
- ^{Aw} Pits-tim-me; ^{As Hm M} Pitch-tim-yě; ^A Bē^{ch}-te'-me-yē; Pubic Hairs
- Pit-too-^Me' *End of this year*
- ^{Aw} Plah-kes; ^A Plah-kis; ^A Pel-lah-kis; ^M Pal-lok'-kis;
^{M As} Pel-lah-kes; ^{Hm} Pel-lah-kes' Great
 Blue Heron
- ^{Aw} Pli-chah-loo; ^{As} Blā-chal; ^{Hm} Pel-lā'-chal-lo; ^M Bal-lah-chē;
^A Pel-lok-chal-loo; ^M Chil-wis-tun Young man

ACHOMAWAN

Po-ahn'-nug'-gah de'-chel^M (men and women join hands and dance around); Ten'-ne-wah'-te^M; Yo'-kahl de'-che^M (midnight dance. The leader (girl) dances around two or three times, other girls helping, all singing. The first man to dance with her sings, "I am first to joke with girl.")

Dance of men and women together

Po-ah'-se^{Hm}; Po-wah'-sa^M } Pigmy Owl
 Po'-ho-wah'-se^A; Kahs-kahs^{Hm}; 'Sē-wēk^M; Shē-wēk^M; } *Stauvidium*
 Swāk^A; Swēk^{Aw} } Towhee
 Po'-e-dim'-me^A } Ischial Prominences
 Po-kō'-ah^{As}; Po-kwah^M; Tal-lah'-tah'-wē^M; O-ko-wah^{Aw}; Pōk-wah^A
 (breast bone of Eagle or Goose); Pōk-ko-ah^{Hm} } Spoon
 Pōch^M wahs'-che^A; Powtsh wahs'-che^A } Farther
 Po-li^M; Po-li yu-cho-loo^M (person); Po-li dā-nah-mum'-che^M;
 (animal); Pahl'-low-we^A; Ōk-tshah^{Aw}; 'Chōk-chah^{AsH}

Young

Po'-lip^{As}; Poo'-lip^{Hm MAw A} } Lips

Po-li-yu-cho-loo^M (person); Po-li dā-nah-mum'-che^M (animal);
 Po-li^M; Pahl'-low-we^A; Ōk-tshah^{Aw}; 'Chōk-chah^{AsHm}

Young

Po'-kō^M Pōl-koi^A } Toadstool

Po-luk^{AsHm}; Po-lōk^{Aw}; Paw'-luk^A; Pawl'-luk^M; Bo-luk^{Hm}

Poorwill

ACHOMAWAN

^{Hm As}·Pōm; ^{Hm Aw A}::Poom; ^APum; ^M::Yah-kahn Beaver

:Poo'-chis^M; Put-chis^M; An-chā'-pah'-sah^A; Cha-pah'-sah^{Aw};
 ::Chā'-pah'-sah^{Hm M}; Chah^{ch}-bahs^{As}; Chā'-pah'-sah^{Hm}

Hummingbird

Poo-is'-chah^M; Hā-wis'-chah^{As} Top

^{Aw}Pool; ^{Aw}Pul; Bol'-lil-lo^M; Poo-lo^{As}; Poo-lo^{Hm};
 Poo'-le-lo^A; Bul-le-lo^{As Hm}; Bo'-lil'-lo^M Chokecherry

^{Hm}Pool; ^{As}Bool; ^{As Hm}Bull; ^ABool; ^MBah; ^MBol

Fruit of Chokecherry

^{As}Pool; ^{M Aw A}Pe-tah Fruit of Sarviceberry

^{Hm}Poo-lā; Ah-poo'-lā^M; Jōt-ed-e-lo-se^{As}; Jo-ted de-loo'-se^{As};
 E-loos'-choo-che-jo-kā-de-loo-che^A; Chō-te ā-poo-lā^M

Conical hut of bark

:Poo-lā-we^{As Hm}; ::Chā-pe^M; Tsā-pe^A; Tsā-pe^{Aw}

Porcupine

Poo'-le-lo^A; Bo'-lil'-lo^M; Bol'-lil'-lo^M; Bul-le-lo^{As Hm};
 Poo-lo^{Hm}; Poo-lo^{As}; Pool^{Aw}; Pul^{Aw} Chokecherry

^{Hm}(cheek + lips)
 :Poo-lēp^{Hm}; Poo-lip^A; Tel-lek'-te cho'-che^M; Al-lah'-lah^{As};
 Poo'-lip^{Aw} Cheek

ACHOMAWAN

- ^{HmAwMA} Poo'-lip; ^{As} Po'-lip Lips
- ^{Hm} Poo-lo'; ^A Poo'-le-lo'; ^M Bo'-lil'-lo'; ^M Bol'-lil-lo';
^{AsHm} Bul-le-lo'; ^{As} Poo-lo'; ^{Aw} Pool; ^{Aw} Pul Chokecherry
- ^{AsHm} Poo-loo'-lah (slightly choked); ^A Too'-we; Il'-loo-wah-me
^{Aw} tah-poo'-kah; ^{As} Bah-pok'-chah; ^M Ah-klah'-yah
 Small mush or soup bowl [twined]
- ^{AwHmA} Poom; ^A Pum; ^{AsHm} Pöm; ^M Yah'-kahn Beaver
- ^{AsHm} Poo-sahk; ^M Po-sahk; ^A Po-suk; ^{AwA} Bo-sahk;
^M Dahp Flat tule or cattail
- ^{Aw} Poo-sil'-lo'; ^{Hm} Boos' Wild Sunflower
 (Helianthus annuus)
- ^{HmAsM} Poo'-tis; ^M Po'-tis; ^{AwA} Poo'-tis Fish Hawk
- ^{Aw} Poo-wah; ^M Sim'-mul'-le Wedge or chisel
 of elk horn
- ^{AsHmMA} Poo'-wah; ^{Aw} Boo-ah Horns
- ^M Poo-wah'-we to'-se (poo-wah, horns; to-se, deer);
^M To'-se ko-sah'-we; ^A O-sah'-we; ^{Aw} Oo-sow'-we;
^{HmAs} Ko-sah'-we dōs Buck

ACHOMAWAN

Poo-wis'-chah^M

End

Poo-wis'-chah;^MHa-we'-sah^{As}

Point (noun)

Por'ch;^{As}Pawts^{Hm Aw M}

Far or way off

Po-sahk;^MDahp;^MPo-suk;^ABo-sahk;^{Aw}Poo-sahk^{Hm As}

Flat tule or cattail

Pos'-ah-pah tahn'-me^M

Sun at three or

four o'clock in afternoon

Potch'-pahs stil'-lah-gā^M

Mid-forenoon (about

9 or 10 o'clock)

Pōtch' was'-che^A

Way off

Po'-tim;^{Aw} Kaw'-tim;^{Hm As A} Ko'-tim;^M(small Podilymbus);Kah-mah'-wil-lah;^M Lā'-ses'^{As}(Colymbusoccidentalis)Chop'-sup^{Hm}(Dytes californicus)Skil'^{Aw} (eared grebe)

Hell-diver or

Grebe

Po'-tis;^MPoo'-tis;^{Aw A}Poo'-tis^{As Hm M}

Fish Hawk

ACHOMAWAN

Po-tsal'-le-mo'-ah;^{Aw} Pah-chil-le-moo-ah^A; Bah'-che-lim'-mo'^M;
 'Patch-ä-lee'-mo'^M; Ham'-mo-moo'-mah^{AsHm} (blue fly);
 Mo'-moom^{Hm}; Mo'-moom^{As} (big blow fly); Tel'-le-mo'^{As};
 Jel'-le-mo'^{Hm} A fly

Pot'-yu-lo'^{As}; Che'-lah-wo'^A;
 Sis-kā-we-wah^A (Chrysothamnus occidentalis)

Pä-choo'-lo'^{Hm}; Pah-tsoo'-lo'^{Hm} bigelovia

Pow^M; Bow^{HmAsMAAw} Elk

Po-wah-sā^M Pigmy Owl

P'ito-wim^A Last year

'P'sek'-kah^{AsHm}; Pě-sek^{Aw}; Pe-sek^A; Be-sek^A; Pe-shoo'-tahk^M;

Be-shoo'-tahk^M; Be-seu'-tahk^M Night Hawk

P'itoo'-we am'-chah^A Next year

Pul^{Aw}; Pool^{Aw}; Bol'-lil-lo'^M; Poo-lo'^{As}; Poo-lo'^{Hm};

Poo'-le-lo'^A; Bó-lil-lo'^M; Bul-le-lo'^{AsHm} Chokecherry

Pul-koi^M (puff-ball); Il-loo'-e chah'-ne^M

Edible Mushrooms

Pul-lah-hi^A Tallow, suet

Pum^A; Poom^{AsHm}; Póm^{HmAs}; Yah'-kah^M Beaver

Pum-kās^{AsHm}; Wen-nā tah'-lah-sā^M; Hal-lōk^{Aw}; Dah'-lah-se^{Aw}

Windpipe

ACHOMAWAN

Put-chis^M; 'Poo'-chis^M; ::Chā-pah⁷-sah^{HmM}; ·Chă-pah-sah^{Hm};
 ·An-chā'-pah'-sah^A; ·Cha^{ch}-bahs^{As}; :Cha-pah'-sah^{Aw}

Hummingbird

Roos^M

Wakerobin (Trillium)

ACHOMAWAN

Sā-ah-we^{As}; E-too wah-chis-tā-we^M; Wah-sā-ah-we^{Aw/M}
 (Big Valley word); Wah-toon-we^{Hm}; Uncle
 (father's brother)

Sā-ah-we^{As}; Tas-soo-we^{Hm}; Oo-soo-we^{Aw}; Cousin
 Wah-dah-soo-we^A; Tah-kahm^A (any relation)
 Sah-kah-kah^{Hm M}; O-ne-kahg^{As}; Doo-ah kó^A; To-ahk^A;
 Do-wahkó^A; Valley Quail

Do-ahk^{As Hm}; To-ahk^{As Aw A};[♀]; Doo-ahk^A;[♂]; Toi-toi-se^M;
 Toi-toi-is-se^M; Do-wahkó^A; Mountain Quail

Sah-kah-wó^A; Che-tah-dó^A; Pis-sah-kah-yó^M
 Redbud Bright
 Sahk-sah-ke^A
 Sahk-kó^A; Balsam Poplar

(P. trichocarpa)
 Sahk-sahk soo'e^A; Feeling good
 Sahk-yow^M; Minnow

Sahl^M (live); Al-le-tseeg^{Hm As}; Al-le-tse-kah^{Hm};
 Al-le-tse-gah^{Hm} (common on South Fork Pit River);
 El-te che-kah^A; Fresh water Mussels

Sahl-le^M; The dead shells
 Sah-mah^{Hm}; Eating
 Sah-pahs-tü-mik^M; On (or upon)
 Sahn-che^{A Hm}; Se-ah-kwah-me^M; Se-an-we^{Aw}; Empty
 Sah-muj-je^A; Very

ACHOMAWAN

- Sah-pe^A; Sap-pe^M Boat [of
Libocedrus or Pinus Ponderosa, burnt out with hot rocks
and direct fire, aided by elk horn chisels]
- Sah'-soo'-li I am happy
- :Saht^{AwM}; Tä-pos'-tco-mé^A; Tah-pus'-to-me^{AsHm} Stone
arrow point
- :Saht^M; Te-tis'-te^{Aw}; Dē-tis'-tē^{As}; Saht^{Aw}
Obsidian
- ..Saht^{AsHm}; Te-tis'-te^{AsHm}; .Te-lis'-te^{Hm}; .Slo'-ché^M;
:Sel-lo-che^{AwM}; .De-tis'-te^{Hm A} Knife of Stone
- ..Saht^A; Saht^{Aw} .Sät'^A Medicine Lake Mountain
Saht'^A North
- ..Saht-sā'-hah^{Aw}; Sats-ā'-hah^{Aw}; Choo-poi'-hwah^M;
Til-kwahts^{Hm}; :Til'-le-wah-je^{Hm As} Burden
basket (general term)
- ..Saht-sā'-hah^{Aw}; Tah-wi^{Hm}; T'che-bok-wah^A; Choo-pō'-hwah^M;
Burden basket, tightly woven
- Saht'-sah wah'-tē^M Heuchera
- ..Saht'-tit^M (Saht, obsidian) Medicine Lake
- ..Sah'-wah^{As}; Se'-low-che-lahk^M; Tsah'-wah^{Aw} Hand
stone for rubbing

ACHOMAWAN

·Sah-yä ^{M A} ;	·Sah-yah ^{Aw} ;	Ä-de-toi'-ah ^M ;	Ä-de-too-ah^{Hm} ;	Sah-yě ^{Hm} '	
Leg.	Whole leg				
Sah-yah ^{Aw A} ;	Sä-yě ^{Hm}	Sah-yä ^M			Lower leg
Sä-kok ^A ;	S'wahk ^A ;	·Ko-pö ^{MA} ;	·Kaw-pö ^{AsHm} ;	Ko-paw ^M ;	
·Kö-pö ^{Hm} ;	·Ko-pö ^{Aw}				Swan
Sä-lahl ^{As} ;	Sä-low ^A				Adam's apple
Sal'-le ah'-kö ^M					Buck Mountain
Sal'-le-muk ^{As} ;	·Do'-le mah'-ge ^{AwM} ;	Wahts-wi'-yahtch ^{Hm} ;			
Too'-le-mug'-ge ^{Aw} ;	Wahts-wash'-ah-wé ^{Hm}				Pain
·Sal'-le-pi ^{AsHm} ;	·Sal'-le-pl ^M ;	Shid-dah ^M (big spots);			
·Se-le-pi ^A ;	·Sal-le-pi ^{Aw} ;	·Ahl ^M (small spots)			
Trout					
Sal'-le-tsoo ^{M'}					Dung beetle
Sal-lim'-mah-che ^A	& Sah'-lim-nah-che ^A				Bear Creek (head of Fall River)
·Sal-lis-te'-ke ^{Hm} ;	Sel-lits-te'-ke ^A ;	Tal'-lis-te-ge ^{As} ;			
·Tal'-litch-te-ke ^M ;	·Tal'-litch-te-ke ^{Aw} ;				
Tal'-litch-te-ke kah'-me ^M (not afraid);				Sal-lits-te-ke ^{Aw}	
(I'm afraid)					Afraid
Sä-low ^A ;	Sä-lahl ^{As}				Adam's apple
Sal-too ^A ;	·Che-lök-tä ^{AsHm}				Rye Grass (<u>Elymus</u>)

ACHOMAWAN

Sam'-me-tah'-lah^A; :: Sum'-me-tah'-lah^{Aw M}; Sum-tahl^{AsHm};

San-tā^{Hm} Woodtick
 Sam-tal^A Blue

Sam-tal'-loo-chan-se^A; Sum-tow'-we chan'-che^M;

Sum-tahl^{AsHm}; Mah-soo' kah-te^{Aw} Sum-tal^A Blue

San-kow'-jä^{Hm} Signal Butte [4 miles
 north of Fitzhugh Creek]

San-nal'-oop-kah^M; Skan'-nal-loo'-bah^{AsHm}; Lo-kah^A

Whip Snake, Blue Racer (Bascanion)

Sam-tā^{Hm}; Sum-tahl^{AsHm}; :: Sum'-me-tah'-lah^{Aw M}; Sam'-me-tah'-lah^A

Woodtick

Sap'-ă-te^A; :: Sap'-te^{Hm AsAw A}; Ǟ-choo-choo'-che^M;

Ah-choo-choo'-che^M; Ǟ-ju'-choo'-che^M; Ah-tchoo-tchoo'-che^M

Spring (water)

Să-po'-kah-lah^M

Idaho Devil

(Stenopalmatus)

Sap'-pe^M; Sah-pe^A Boat [log of Libocedrus or Pinus

Ponderosa burnt out with hot rocks and direct fire,

aided by elk horn chisels]

ACHOMAWAN

Sap ^l -tā ^A			One day's journey
:Sap ^l -tē; ^{H_lAwAs}	Sap ^l -ā-tē; ^A	ǎ-choo-choo ^l -ché; ^M	Ah-choo-choo ^l -ché; ^M
	ǎ-ju ^l -choo ^l -ché; ^M	Ah-tchoo-tchoo ^l -ché ^M	Spring
[water]			
Sā ^l † ^A			Iron
Sā-sā ^l -te-jē ^M			Air
Sā-soo ^l -toots-tal ^l -le ^A			Scared
:Sā-tah ^l -ā-lah; ^{AwM}	Tā ^l -het-tah ^l -zah ^A		Hot stones for
	cooking in basket		
Sā-tah ^l -lah ^A			Flat rock
Sā-too ^l -mah ^M			Skink
Sas ^l -soo ^l phah ^l -le ^A	{Tē ^l Sā-shō ^l phah ^l -lah ^A }	Hurry	I'm in a hurry
Sats ^l -ā-hah; ^{Aw}	Sah ^l -sā ^l -hah; ^{Aw}	Til ^l -le-wah ^l -je; ^{H_lAs}	
Choo ^l -poi ^l -hwah ^l ; ^M	Til ^l -kwahts ^{H_l}		Burden basket
Sat ^l -til ^l -ye daw ^l -sē ^M (<u>sat-til-ye</u> , Glass Mountain; <u>daw-se</u> , deer);	Daw ^l -sē; ^{As}	:Do ^l -sē ^{H_l} (mule deer);	
Ham ^l -mah ^l wit ^l -tah ^l -sē ^M (mule deer)			(general term)
	Deer		
Saw ^l ; ^{As}	E ^l -sē ^M (high word);	:Sow ^l -too ^l -wē; ^{H_l}	:Sow ^l -too ^l -wē ^M
(low word)			Pregnant
Sā ^l -wah ^l -mik ^M			Tired
Sā ^l -yē; ^{H_l}	Sah ^l -yah ^{Aw}	Sah ^l -yā ^M	Lower leg
:Sah ^l -yā; ^M	:Sah ^l -yah ^{Aw} ;	ǎ-de ^l -toi ^l -ah ^M ;	ǎ-de ^l -too ^l -ah ^{H_l} ;
	Leg (whole leg)		

ACHOMAWAN

- Se'-ah-kwah'-me;^M Se-an'-we;^{Aw} ~~An-che'-yu;~~^{Hm} Sahn'-che;^{Hm} Empty
 Se'-ah-noo'-e;^{Hm} Se-an'-che;^{MAw} Kok-tsam;^{Aw} None
 Se'-ah-noo'-e;^{Hm As} Dol-lol'-yu'-e-ä;^{As} Yah'-kah-kik;^M
 Yah'-kah-ke;^{Aw} Se-ahn';^{Hm} Dó-lól te-an'-we;^{Hm} Gone. All gone.
 Tó-lól te-an'-we;^{Hm}
 Se-ahn'-we;^{Aw} Se-an'-no;^{As} Ge-kah-lis se-an-we;^A Nobody
 De-kah-lis se-an-we;^A Se-an'-we iss'^A
 Se'-ah-tin'^M Black Phoebe
 Se-an'-che;^{Aw M} Kók'-tsam^{Aw} Se-an'-we;^A Se-ah-moo'-we;^A None (or scarce)
 Se-an'-no-we^A Absent, not here
 Se-an'-no;^{As} Se-ahn'-we;^{Aw} Se-an'-we iss';^A Nobody
 Ge-kah-lis se-an-we;^A De-kah-lis se-an-we^A
 Se-an'-we;^{Aw} Se'-ah-kwah'-me;^M ~~An-che'-yu;~~^{Hm} Sahn'-che;^{Hm} Empty
 Se-chahn'-ne;^{A (unmarried, pl.)} Te-se'-chan'-ne;^{Aw} Che-sik' chan'-ně;^{As}
 Chā-se' chah'-ně^M Young woman
 Se'-kah;^{As Hm Aw M A} Te-nah'-lā yēs'-tä^M (high word) Poker
 Se'-kah;^{MA} She'-kah;^M Ten-nal'-ne sat'-we;^{As} Li'-e-wā;^{Aw}
 Hak'-tsah^{Aw} Two sticks to take
 hot stones out of fire.
 Se-ke'-lah^A (of open willow rods); Se-te'-lah^A
 Se-te'-lā;^A Oo-lam-ma-gah se-te'-lah^A (deep);
 Coarse scoop-shaped tray for washing roots and
 catching fish
 Se'-lah;^{As Aw MA} She'-lah^M Grinding stone or metate

ACHOMAWAN

- Se-le-pi^A; :Sal-le-pi^{Aw}; :Sal-le-pl^M; ·Ah^M (with small
black spots); Shid-dah^M (with big spots);
·Sal-le-pi^{AsHm} Trout
- Sel-lahs-sum-je^A I'm cold Cold
- Sel-lat-too-um^{wHm} ("big flat") Madeline Plains
- Sel-lits-te-ke^A (I'm afraid); Tal-lis-te-ge^{As};
·Tal-litch-te-ke^{Aw}; ·Tal-litch-te-ke^M;
Tal-litch-te-ke kah-me^M (not afraid); Sal-lis-te-ke^{Hm}
Afraid
- Sel-lo-che^{AwM}; ·Slo'-che^M; Saht^A; Te-tis-te^{As};
·Te-lis-te^{Hm} Knife of stone
Sel-lo cho-me^A Cold, a
Sē-lop-te^{Hm}; Tes-ahp-te^{Hm} Blue Lake [12-15
miles southeast of Likely]
- Se'-low-che-lahk^M; Sah'-wah^{As}; Tshah'-wah^{Aw} Hand
stone for rubbing.
- Se'-lum^M; :SiI'-loom^M; ·Shil'-loom^M; E-pul^{As}; :E-pool^{Hm};
Yah^{ch}-yah-hah^A Canada Goose
- Se-mits^{Aw}; Tsā-hah^{Aw}; Ah'-sah^M (general term)
Grass seed

ACHOMAWAN

- Sem'-me-tō^{AsHm}l Mistletoe
- Sen-nahm-nē^{Aw} Gizzard
- Sen-naht'-kah^M; Sim'-nēt-kah^{Sen? A}; Sin-net'-kah^A;
 Sen-nit'-ke^{AsHm}; Sen-net-kah^{Aw} Little spotted
 skunk (Spilogale)
- Sen-tō'^{As}; Sin-tō'^{As}; Sin-tō'^{Hm}; Sin-tō'^{Hm}; Tah-lah-lim'
 che-wal-le^M Sierra fir (Abies
concolor)
- Sen'-wah-muk^M Enough
 Se-so'hah'-pe^A Missing
 Ses-aw'-wo-kik; Is-sā-pi'-ah-we^{Aw}; Ham-mis-kum' to-je'^{Aw}
 Am-mis-kum' to-je'^{Aw}
- Lonesome
 Se-soo'-yah-ke^A Sorry
 Setch'-ah-pōo'^M; Tsah-pōo'^A; Tsañ-pōo'^{AwHm}; Stā'-pōo'^{As};
 Stah'-pōo'^{Hm} Gopher Snake
- Se-te'-lah^A; Se-te'-lā^A; Oo-lam-ma-gah se-te'-lah^A (deep);
 Se-ké-lah^A (of open willow rods) Coarse
 scoop-shaped tray for washing roots and catching fish
- Se-te'-lah^{AwM}; Tah-wi'-ah^A (sides broadly flaring; body of
 pine roots); Tah-wi'^{Hm} Meal tray
- Se-te'-wah^{As} Round Valley [just north-
 east of Adin; belongs to Atwumwe of Big Valley]

ACHOMAWAN

- Se-t^{hm}sah; Ah-che-t^{hmAsM}sah; At-tse-t^{Aw}sah; Ā-je-t^Asah
 Flea
 Set-tam chah'-le^A
 Sēt-wah'-lah; Tahk-ke^A Busy
 Mortar hole in
 stationary rock
 .Set-wah'-lah^{Ahm}; Sit-twah'-lah^{MAw}; Sit-wah'-lah^{As}; Flat Stone under ^{(Basket} milling⁾
 Sē-wek^M; Shē-wek^M; Swek^{Aw}; Kah-kahs^{hm}; Swāk^A
 Po'-ho-wah'-se^A Towhee
 Shah-gahl^M; Sool-kah^{AwhmAsM} Lungs
 She'-kah^M; Se'-kah^M; Ten-nal'-ne sat'-we^{As}; Li'-e-wā^{Aw};
 Hak'-tsan^{Aw} Two sticks to take
 hot stones out of fire.
 She'-lah^M; Se'-lah^{AwAsM} Grinding stone or
 metate
 She-o'-me^M Spignet (Aralia
californica)
 Shē-wek^M; Sē-wek^M; Swek^{Aw}; Kahs-kahs^{hm}; Swāk^A
 Po'-ho-wah'-se^A Towhee
 Shid-dah^M (with big spots); Se-le-pi^A; Sal-le-pi^{Aw};
 Sal-le-pl^M; Ahl^M (with small black spots);
 Sal-le-pi^{Ashm} Trout

ACHOMAWAN

- Shil'-loom^M; :Sil'-loom^M; Sé-lum^M; E-pul^{As}; :E-pool^{Hm};
 Yah^{ch}-yah'-hah^A Canada Goose
- Shit-to-ah'-lah^M; Sit-wah'-ah-lah^M Portable
 stone mortar [flat rock]
- Sho-ko'-gah^A; :Sko-ko'-kah^A; .Yöp'-yo-pah^{Hm}; .Te-so'-pah
 lah-ti'-ah^M; :Te-swahp' lah-ti'-ah^M Pigeon
 (Columba fasciata)
- Shoo'-kaht ah'-ko^M; Soó'-kaht ah'-ko^M Lookout
 Mountain [northeast of Goose Valley, between Goose
 and Burney Valleys]
- Shoo-té'-bah^{Hm} Gambling Tray
 Shoo'-wah^A; :Soo'-wah^{AwHmAsAM} Hat [basket
 hat worn by women]
- Shoo-wek^M; :Soo-wek^M; Cho-wahs'-wahs^{As}; .Wus-wo'-sah^{Aw};
 ·Cho-wahs'-wahs'-sah^{Hm}; Wahs-wah'-sah^{AM} Oriole
- ^{Aw}·Si'; Ta-lok'-to-me ye'law-kah^M (north cane);
 Ches'-to chah'-mik^{As}; Chah-mek^M; Chem'-moo-lahk-kah^M
 (Coyote's cane); Ahn'-doo-së'-chah^{Hm} Great Dipper
 Si'-doo^A or sä'-doo^A Belongs to
- Si^A; Si-e^A; :Chah-mek^{AwHmM}; Chah-mik'-ke^{Aw};
 Chah-mik^{As} Star
- Sik chan-ne^{Hm} (unmarried, plural); Chā-se'-chah'-né^M; Se-ehahn'-né^A; Young Woman
- Sil'-loom^M; Sé-lum^M; ·Shil'-loom^M; E-pul^{As}; :E-pool^{Hm};
 Yah^{ch}-yah'-hah^A Canada Goose

ACHOMAWAN.

Sim-lōk^{MA} . Sim-lo-ke^A Soldier Mountain

Sim-mah'-ko-lō^M; Smah-ko'-lō^M; Sum-mah ko'-lō^M

Canyon Live Oak (Quercus chrysolepis)

Sim-mul'-lē^M; Poo-wah^{Aw} Wedge or
chisel of elk horn

Sim-nēt-kah^{Sen?}; Sin-net'-kah^A; Sen-naht'-kah^M

Sen-net-kah^{Aw}; Sen-nit-ke^{AsHm} Little spotted
Skunk (Spilogale)

Sin-nā^{As}; Sin-nā'-jah^A; E-too'wah'-e^A; (general term)
E'-too noo'-nah^{ch}^A
Father

Sin-nā^{As}; Sin-nā'-tah^{Aw}; Sin-nā'tch^{Hm}; Sin-nā'-chah^{Hm}
To-wah-e' (high word); Noo-nah'-chah^M; No-nā'-chah^M
Sin-nā'ch^A; No-nat'-sah^A My father (spoken of)

Sin-nā-chah^{Hm}; Sin-nē^{Aw}; Noo-nah'-chah^M; No-nā'-chah^M
Sin-na-oo-chah^{Hm}
Father (addressed)

Sin-nahk soo-tan'-mik^M (I'm dry); Ah-se'-we^M; Ah-sin'-ne-sah^A
As-se-we^{AsAw} Thirsty

Sin-nā'-jah^A; Sin-nā^{As}; E-too'wah'-e^A; (general term)
E'-too noo'-nah^{ch}^A
Father

Sin-nā'-mah^A First eating after sickness

ACHOMAWAN

Sin-ně^{Aw}; Sin-nā-chah^{Hm}; Noo-nah'-chah^M; No-nā'-chah^M;
 Father (addressed)^{sin-nā-ō-chah^A}; Too'-ah-e^{Hm^A}; Noo'-nah^{ch^A}

Sim-me-lah'-che^A Sage

·Sin-net'-kah^A; Sim'-nēt-kah^A; ·Sen-naht'-kah^M;

·Sen-nit'-ke^{AsHm}; ·Sen-net-kah^{Aw} Little

spotted Skunk (Spilogale)

Sin-so pi'-yow-we^A Lonesome

Sin-so' yo-tik^M (when thinking by yourself of sorrow);

Sin-tā-yo'-pek^M (low word -- said on hearing of loss or
 sorrow)

Sim'-sah lah'-lah-me^A Sorry
 Disappointed

·Sin'-tō^M; Lah-só^M (full grown) El-mah^A Douglas

Spruce

·Sin'-tō^{As}; Sen-tō^{As}; Sin'-tō^{Hm}; Sin-tō^{Hm};

·Tah-lah-lim' che-wal'-lē^M Sierra fir (Abies concolor)

·Sis'-kah-kah^M; ::Chis' kah-kah^M; ·Is'-kah-kah^{Aw}; ::Chis'-kah-kah^{AsHm}

Robin

Yō-wah'-sě^M; Yah-yah'-se^M Oregon Robin

(Hesperocichla)

Sis'-kah nā-ne'-nah^{AsHm} Tu-wuk^A White-crown

Sparrow (Zonotrichia leucophrys)

ACHOMAWAN

Sis-kā-we-wah^A Pot-yu-lo^{As}; Ché-lah-wó^A

Chrysothamnus occidentalis

Pă-choo^{Hm}-lō; Pah-tsoo^{Hm}-lō Chrysothamnus

bigelovia

·Sit-twah^{AwM}-lah; Sit-wah^{As}-lah; ·Set-wah^{Hm}-lah Flat stone
under milling basket

Sit-wah^M-ah-lah; Shit-to-ah^M-lah Portable stone
mortar [flat rock]

Sit-wah^{As}-lah; ·Sit-twah^{AwM}-lah; ·Set-wah^{Hm}-lah; Flat stone under
milling basket

Si^M-yu-mik (I went with); Choo^M-mik With

Skā-ah-skā^{Aw}-wah; Bitch-wish^{As}-nah; ·Pitch^{AsHm}-wis;
·Pis^{Hm}-sahk; Bitch-wis^M-nah; Pitch-wis^M-nah Marsh Hawk

Ska^Ah-kah; Ah-we^A-jah; Ah-weech^{HmAs}; Ah-we^{As}-chā;
·Ah-we^{HmAwM}-chah Crow

·Skah^M-lōk; Sklōk^{Aw}; Sko^{HmAs}-lok Pintail
·Skah^{HmAs}-lūm Armor
·Ska^{Hm}h-ne-ne-nah; Ah-le wah-soo^M-lē; Stow^{Aw}-stow^M-ah

Mountain Chickadee

ACHOMAWAN

- :Skā-le'-lah^{Hm}; :Chā'-hā-nahts^M; :Chā'-nah ts'-(tsah)^A;
 :Chā'-hā-nahts^{Aw}; :Skā-lā-lah^{Hm} Scaly Lizard
- Skan'-nal-loo'-bah^{Hm As}; San-nal'-oop-kah^M; Lo-kah^A
 Whip Snake; Blue Racer (Bascanion)
- :Skawt^{Hm As}; Te'-lah^{As Hm} (long straight pipe); :Skōt^{MAAw} (made of
 ash or elder. If of elder, plugged at one end. Long
 straight pipe); :SKōt^{Hm} Pipe
- :Skil^{AM Hm}; Is-me^{Hm As} (general term) Pine Cone
- :Skil^M; Chē-kil^M; Pahn-pahn'-nah^{Hm} Hooded
 Merganser
- Skil^{Aw}' (eared Grebe)
- :Ko'-tim^M; :Po'-tim^{Aw}; Kaw'-tim^{As Hm A} (small Podilymbus)
- Lā'-ses^{As}; Kah-mah'-wil-lah^M (Colymbus
occidentalis)
- Kah'-mah-wis'-tah^{Hm}; Kal-lā'-se-se^A (Aechmophorus
occidentalis)
- Chop'-sup^{Hm} (Dytes californicus)
 Hell-diver or Grebe.
- SKi'-te-se'^{Aw}; :Skah-lōk^M; Sko-lok^{Hm A} Wilson snipe
 Pintail

Sko^A or Jas'-se Creek^A ACHOMAWANSko Creek { Trib. to
outlet of
Fall LakeSko^M (occurs in Goose Valley and Fall River Valley);Kā-o-kā'-wah;^{Aw} Til-pe'-lah^{As} AvocetSko^M-soo'-e; Do-mah'-te^{Aw} Skoi'-too-je^A SleepySko-ko'-gah;^{Aw} :Sko-ko'-kah;^{MA} :Choo-ā'-poo;^{Hm} Cho-ā'-poo;^{As}
:Choo-ā'-poo^A DoveSko-kó'-kah;^A Sho-kó'-gah;^A Yōp'-yo-pah;^{Hm} Te-só'-pah
lah-ti'-ah;^M :Te-swahp' lah-ti'-ah^M Band-tailedPigeon (Columba fasciata):Sko-lo'-bah;^{Hm As Aw} Ah-pahm^M -Sko-lo'-pah^A KidneysSko-lok;^{Hm A} :Skah-lōk;^M Sklōk^{Aw} PintailSko-lo-paw'-dā^A Big Bear Flat
Sko-lo-bah ak chah'-to-me^M Gravel BarSlah-lō^{Hm} Murray Pine:Skōt^{AAwM} (made of ash or elder; if of elder, plugged at one
end); :Skawt;^{AsHm} Te'-lah^{AsHm} (long straight pipe); Skōt^{Hm}
PipeSlek^M LynxSlits-oo;^{Aw} :Um'-pin-ne;^{AsHm} :Awm'-pin-ne;^M Oom'-pin-ne^A

California Condor or Buzzard

ACHOMAWAN

·Slo'-ché^M; ;Sel-lo-che^{AwM}; Saht^A; Te-tis'-te^{As};
 ·Te-lis'-te^{Hm} Knife of stone

Smah-ko'-lo'^M; Sim'-mah'-ko-lo'^M; ;Sum'-mah ko'-lo'^M

Canyon Live Oak (Quercus chrysolepis)

·Smah-lahk^{AM, Hm}; Töl-le'-sah^{Hm}; ·Smah'-lahk^{Aw} Wood duck

·Smo'-wah^A (from cry); ;Kah-mah-wah^{As/Hm} Pinyon Jay

Snah-löp'-kah^A Small White Ground Snake

·Söch-wah'-te^{As/Hm} (very sick); Te-ne'-ā-me^{As}; ·Ne-yi'-me^{MA};
 ·Ne-yi'-me^{Aw}; Wah-ne'-yi-mik^M Sick
 Sök-mo-le^A Bashful
 Söl'-mah oo-te-choo-kah'-te^M Bear Mountain

[northeast of Bartles]

Söm-tah'-le^M (high word); ;Mah-hä'-noo-chum^{HmM}; ·Mah-hä'-noo-gen^{HmAs};
 ·Mā-hah-no-chan^A; Hah-ki mā-han'-no-chan^A (both parents dead)
 Orphan

So-nak'-ke-tsam-doo'-no^A; Hā-wah'-loo-wah^M Slow

·Soó-dah pe-dā'-gē^{Hm} Crooks Canyon [west
 of Likely]

Soo-kah'-de^{Hm}; ·Mah-soo'-kah'-te^{Aw}; ·Mah-soó'-kah'-ke^M;
 Mis-soó'-kah'-de^{As} Unripe

ACHOMAWAN

- Soo-kah^{hm}-de; Ah-soo^M; Ahs-soo^A; As-woo^{Aw}; As-soo^A
 (general term) Tree
- Soo'-kaht ah-ko^M Lookout Mountain on
 ridge between Goose and Burney Valleys [Lookout
 Mountains east and northeast of Goose Valley and west of
 Burney Valley]
- (Short Trousers)
 Soo-ke'-lah^A; Tōp-hă-je^{As}; Wah'-wah hek-kah'-e^{hm};
 Hek-kah'-yē^{AwM} Breech-cloth
- Sook'-se-we^{AwM}; Soop'-se-we^{As} Wild
- Sool'-kah^{AwAsHmMA}; Shah-gahl^M Lungs
- Soo'-loo-wah^M (Cornus sessilis)
 Sūl'-wōh^M (glabrata)
- Pawl'-lo-ketch'-ă-law^M; Pawl'-lo-ketch'-ă-lō^M
 (nuttalli) Dogwood
 Sool'-mă-ju-me'^A Fall River, above junction of Tule River ('Hone Country')
 Soo-lo-taw'-chē^M Guessing game played with
 four sticks or other objects.
- Soolt'-mah^M Bear River [upper part
 Fall River]
- Soolt'-mah^A Old Fort Crook [on Fall River]

- ACHOMAWAN
 ·Soolt-mä-ju-me^A Upper part Fall River & Bear Creek
 ·Soo'-nah^M Bark of Douglas fir or
 Spruce
- Soo-nal' oop-kah^M; Heu-mā^{Aw}; ·Ho-mā^{Hm As}; How-mā^A
 Water Snake
- Soop'-se-we^{AsA}; ·Sook'-se-we^{AwM} Wild
 Soots-poo ma w'-yah^A Nearer
 Soots-poo^M Very (intensive)
- Soo'-wah^{AsAwHmAM}; Shoo'-wah^A Hat [basket hat worn
 by women]
- Soo-wek^M; Shoo-wek^M; ·Wus-wo'-sah^{Aw}; Cho-wahs'-wahs^{As};
 ·Cho-wahs'-wahs'-sah^{Hm}; Wahs-wah'-sah^{AM} Oriole
 Sop'-tā-koo-je^A Farewell
 So-up'-tā^{Hm}; E-too te-loo'-che^{AwHm} (e-too, my; te-loo-che,
 house); E'-too te-lo'-ge^{As}; De-yoom'-che^M;
 E'-too te-yoom'-che^M; E'-too de-yoom'-che^M My home
- Sow'-too-we^M (low language); E'-se^M (high word);
 ·Sow'-too-we^{Hm}; Saw^{As}. Sow'-to-de'-che^A Pregnant
- Sow-wah-muk^M (enemy's fire); E-se-an'-no-mat-tā-mat'-soo-ge^A;
 Te-nah'-le^{Aw} Signal Fire
- Spoot^{MA}; Choo spoot^M Acorn cup
 Spah-de-choo'-che^A Cheek bone (malax)

ACHOMAWAN

Stah'-poo^{Hm}; Setch'-ah-poo^M; Tsah'-poo^{AwHm}; Stä'-poo^{As};
 Tsah-poo^A Gopher Snake

Stah^{Hm}; Te-noo'-tah^A Shrew (Sorex)

Stah'-we-stah-we^{Hm}; Stow'-we-stös^{As}; O-mah-le'-bah^{Aw};
 Tow-tow'-wah^M; Han'-nah top'-soo^M Tā'-kum^A

Junco Stan'-che-che-je^A I'm mistaken

Stin-neo^M; Stin'-noo^M; Che-we'-to-too^A; Tswé'-töo-tah^{Aw};

Choo-we'-to'-dah^{As}; Choo-we'-too-dah^{Hm} Killdeer
 Ste-jep'-lah^A a piece

Stow-stow'-ah^{Aw}; Ah'-le wah-soo'-le^M; Skah'-ne-ne'-nah^{Hm}

Mountain Chickadee

Stow-wah'-tsä^A & Too'-ma^A Fetch

Stow'-we-stös^{As}; Tow-tow'-wah^M; O-mah-le'-bah^{Aw};

Han'-nah top'-soo^M; Stah'-we-stah-we^{Hm} Junco
 Ste-dami-mah-koo'-yah^A Tell me

Sül'-wöh^M (Cornus glabrata)

Soo'-loo-wah^M (sessilis)

Pawl'-lo-ketch'-ä-law^M; Pawl'-lo-ketch'-ä-lö^M

(nuttalli)

Suk'-soo-ko'-mits^A

Junction of Tule River with Fall River Dogwood

Sum'-mah ko'-lo^M; Smah-ko'-lo^M; Sim'-mah-ko-lo^M

Canyon Live Oak (Quercus chrysolepis)

Sum'-me-tah'-lah^{AwM}; Sum-tahl^{AsHm}; San-tā^{Hm};

Sam'-me-tah'-lah^A

Woodtick

ACHOMAWAN

- :Sum'-mitch tah;^{M,} ::Sum'-mitch-tah;^{Hm Aw,} .Sum'-mitch-tah;^{As,} Jā'-wip^{Hm A}
 Eyebrow
- :Sum'-mits stah;^{As, A} Chā'-wip;^{Aw} :Sum'-mitch-tah^{Hm} Eyelash
- Sum-tahl;^{As Hm,} ::Sum'-me-tah'-lah;^{Aw M} Sam-tā';^{Hm} ;
 Sam'-me-tah'-lah^A Woodtick
- Sum-tahl;^{As Hm,} Sum-tow'-we chan'-che;^M Sam-tal'-loo-chan-se;^A
 Mah-soo' kah-te;^{Aw} Mā-soo'-Kah-de^{Hm} Blue
- Sum-tow^{M,}
 Sū-sin tsi'-wi-ah^A Blue paint
 Sus-ke-tshah^{Hm} Feeling miserable
 Sū-soo-li yah'-ke^A (general term) Beetle
 Swahk;^A Sā-kok;^A Ko-paw;^{M,} Ko-pō;^{AM} Kaw-pō;^{As Hm,}
 Kō-pō;^{Hm} Ko-pō'^{Aw} Happy
- Swahk;^{A,} An-do-kā'-wah;^{Aw} Cho-wah^{As Hm,} Green Heron
- Swek;^{Aw,} Shē-wek;^{M,} Sē-wek;^{M,} Kah-kahs;^{Hm} Swāk^A
 Pō-ho-wah-se^A Towhee
- Tā-che'-che;^{Hm} Dā-che'-che;^{Hm} Tā-pahl'-chij-je^{Hm} Scalp (ears left on)
 Tad-dō'-me'-che^A A post

ACHOMAWAN

Tā-de^{Aw} kah-de; Ho-kě^{As}; Hoo-ke-ah te-kah-te^M

That place

Pe-wah' de-kah-te^M; Pe-wah^{As}; E-too'-de kah-de^{Aw}

This place

Te-kah-te^M (earth); Te-kah-te^{Hm} (earth or ground)

(general term)

Place

Tā-hā-kahl'^{AsHm}; Ta-kah'-le^{Aw}; Ti-hā-kah'-le^M; Hā-kah'-le^A

(general term) Tā-hā-kah'-le^A

Dance

(Dance) Tā-hā-kah-lik^{AsHm} (house)^{Hm} tā-looch; (Dance)^{Hm} Tā-hā-kah-lit; As-choo-e^{AsHm}

Ahs-choo-e^{AwM}

Ceremonial House

[Roundhouse rounded or subelliptical, a little longer than broad. Floor excavated about 4 feet deep; centerpole behind actual center. Holds about 200 people]

Tah-ah-pā-loo-li'-ko^A To roll a ball (or stone)
Tā-hal'-lok^M; Has'-te; Hahs'-te; Has-te^A

(general term)

Grass

Tah-chah'-lah^M; Dah-chah'-lah^M; Dat-chah'-lah^A

Dat-sal'-lah^A; Tah-tsah'-lah^{AwAsHm}

Mountain Lion
Shield

Tah^{ch} ah-le^A

Tah'-che mah'-mahs' mug'-gē^{Hm}

Small twin peak

between Eagle and Warren Peaks

Tah^{ch}-le^{Hm} (of thick hide)^A

Shield

ACHOMAWAN

Tah ^{ch} -wa ^{As} ;	Te-tah ^{Aw} -me;	Wit-tah ^{ch} -we ^M ;	We-tah ^{ch} -we ^{Hm} ;	Deaf
Te-tā-wah-me ^M				Deaf to another language.
	Applied also to disobedient children			
Tā-het-tah ^{A?} -zah ^{A?} ;	Sā-tah ^{AwM} -ā-lah ^A			Hot stones for cooking in basket
Tah ^{Aw} -hē;	Yah ^{As} -hē;	Yah ^{Hm} -hi;	Yah ^M -hā;	Tah-se ^M -kā'
(same as necklace)				Beads
Tah-ho ^A -me ^A & Tah-hum ^A				Rum
Tah-he ^A -yu-chah(-lo);	Tah-hi ^M -u-che ^M ;	We ^A -ah-che ^A yah ^M -le-yu ^M ;		
(High word);	Tah-oo-chal ^A -lā;	Ki-yu-che ^{Aw} ;		
Tah-koi ^{As} -che;	Tah-koi ^{Hm} -chal			Old man
Tā-ho ^A -chitch-ke ^A				East
Tah-ho ^M -mā ^M -le				Storm
Tah-ho-wah ^{AwAsHm} -mi ^A -ke ^A				South
Tah ^M k;	Tah ^A k			What
Tah ^M k;	Tah ^{AsHm} k			Which
Tah ^{Aw} -kā';	Dah ^A -kēh';	Loo ^M -pah-ye ^M (for ceremonial house --		
two poles with cross sticks);		Le-koo ^M -e-mě ^M (for		
tree -- one long pole)		Ladder		
Tah ^{Aw} -kah;	Tā ^{As} -kak;	Tah ^k -kah ^M		Dust

ACHOMAWAN

- Tah'-kah^M Tah-kah'-lah^A Again
- Tah-kah'-de^{As}; Wah-wahk'-choo-che^{Hm}; Wah'-wah wok'-che^M;
Wahk-choo'-ge^A Tall
- Tah-kah'-te^A To chop
:Tah-kah^{Hm,A}; Too-dah-kum^{Aw}; It-too' dah-kahm' (it-too, my;
dah-kahm, relative); Relative or relation
Tah-kahm wah'-we^A (all relations); E'-too da-kahm' (my relation)
- Tah-kah'-ma^M Afterbirth (placenta)
Tah-kahs-tat-che^A & Te-kahs-ta'-chit^A Seat
Tah'-kah too'-ne^M More
Tah'-kah wah-che'-che^A Dust
Tah-kah-yu-ma'-ze^{As}; Tin-nan-mum'-dol^H; Choo'-che^M
Ashes and burnt bones of the dead.
- Tahk-chah'-ne^M Big animal or bird
..Tah-ke'^A Large (plural)
Tah'-ke-ahk' tan'-me^M Bank of earth
- Tah-kit-we^A To skin an animal
Tah'-kil mus'-se^M A ghost [used to steal
children and hurt people. Live in mountains. Shadows
of rocks or mountains. Come up out of ground]
- (Dirt)_A
Tahk-kah^A; Al-la wo'-wah-je^M; Ta'-kah^{Aw} Dirty
(or mean^M) Tahk-kah ah-mah'^A
- Tah^k-kah^M; Tah'-kah^{Aw}; Ta'-kak^{As} Dust
Tahk-kah-la'-doo chahm'-me^A Nothing
Tahk-kal'-le tah-tok'-tah-me^A Clean

ACHOMAWAN

- Tahk-ke^A; Sēt-wah^{As}-lah
Mortar hole in
stationary rock
- :Tah-koi^{Hm}-chal[']; Tah-koi^{As}-che[']; Ki-yu^{Aw}-ché['];
Tah-oo-chal^A-lā[']; We[']-ah-che['] yah[']-le-yu^M (high word);
Tah-he[']-yu-chah^M-lō[']; Tah-hi[']-u-ché^M Old man
- Tah-ko^{Aw}-lē['] (of buckskin; sack filled with stones);
Tsal-las-sah (of cocoons -- not used by Modesse);
Hah-po[']-nah-hah^M (of big cocoons); Tan[']-che wah^{As}-he['] (of
deer hoofs) Rattle
Tah-koo[']-wil chan[']-nah-dā^A On top of something
Tah-kow[']-chan^M (low word); Kah-de[']-kah dok[']-me^M (high word)
- Common
- Tahk[']-tah-bā wis[']-soo^{Hm}; :Wis^{AwM}-soo[']; Wis^{As}-soo Red
Paint
- :Tahk[']-tah-gā-wah^{Hm}; As-sel[']-lā-de^{Hm} Warren
Peak [Buck Mt.]
- :Tahk[']-tah-ge^{HmAw}; Ah-te[']-we chan[']-ché^M; At[']-too-e-tsä-tse^M;
Tahk[']-tah-ke^A; Tahk[']-tah-ge^{As} Red
Tahk[']-tah-ke wis[']-soo^A Red paint
Tah[']-lā^M; El-mis[']-sah^A; Im[']-me-sah^{Aw}; Ahl[']-mis-sah^{AsHm};
Shoulder
Tah[']-lā-ke^A Cover (of anything)

ACHOMAWAN

- :Tah'-lah;^{AwM} :Ah'-me tel-lek^{AsHm} Shoulderblade

 Tah'-lah^M; Del-lah'^A Indian hemp. Small
 leaf species

 :Tah'-lah'-lah;^M :Tah-lah'-lah^{AsAwHm} Flying
 Squirrel [rare]

 :Tah-lah-lim' che-wal'-le^M; Sin'-to^{As}; Sen-to^{As}; Sin'-to^{Hm};
 Sin-to^{Hm} Sierra fir (Abies concolor)

 Tah-lahm'-che;^{Aw} :Til'-loo-plok'-che^M (high word);
 :Tid'-dah-lum'-che;^{HmAsM} Te'-dah-lum'-che^M (low words);
 Teel'^A Lightning
 Tah-lah'-te^A Splitting
 :Tah'-lah-too-e^M ("money beads" -- clamshell disks or "buttons");
 Ten'-nah-che'-sa^{Aw} (clamshell disks); Hah-laht'^{As} (of rock);
 Al'-lat;^{Aw} E-tah-me^{Hm} (clamshell disks) Wampum

 :Tah-la-lom'-che^M; Toos-tä-jä'-lah-too-e^A;
 Ta-ko-lah-ko-je^M (hardly light yet); :Tal'-le-lum'-che^M
 (first light in early morning) Daylight

 Tah'-le-mě'^M Scaffold for drying
 meat.

 Tah'-lo^M; Tol'-lo^M; Tol-loł'-yu-e^{As} All

ACHOMAWAN

Tah-lo-lin-ne^M (general term) Berries

Tah-lōp-che^{Aw}; Yal-lōp-che^{As}; To-lōp-chij'-je^M (high word);
Cho-lo-to ches'-che^M (low word); E-teen'-nin-wah oo'-ge^M

Sunset

Tah'-mah-jil-lo'-le^A Wampum drill
Tah-mahk-de-nā-lah-teu'-choi^M (highest peak at north end);

Che-yow-wit^M (long ridge mountain just west of Valley);

Tam'-mok-de-nā-lah-teu'-choi^M Goose

Valley Mountains

Tah'-mahk te-nā-lah teo-oo-toō^M; Tah'-mahk te-nā-lah
teu'-choi-oo too-loo-ke^M (Tah-mahk, enemy; te-na-lah,
playground; teu-choi-oo, kill people; too-loo-ke,
ridge) Long Mountain ridge
following west side Pit River, southwest of Big Bend.

Tah-mah-meu'-chah^M (slurred, Tah-mah'-mootch^{MA}) (Tam-mah'-mil'-chak^A)
Saddle Mountain (Ti'-ah-ko^A South Hump) (high middle peak)
Tah-mah'-me^{Hm} Fishing with hook and line
Tah-mah'-mi^{Hm} Tah-mah'-me^A Fish Hook

Tah'-mah-pā^M; Tah-mah-pe^M; Dam-me-yu's^A;
Tam'-me-yūs^A; Tah-me-yoos^{AsHm}; Tah'-me-yoos^{Aw}

Woodrat, round-tail (Neotoma)

Tah-mahs'-che^{AwAsHmM} (May mean sweating^M) Sweat

ACHOMAWAN

Tah'-mah-tā ^M ;	To-mah-tit ^M ;	Too'-mah-dit ^A ;	Too'-mah-te ^{Aw} ;
·Took-mah-tit ^{hm As}			Bed
Tah'-mah-tā ^M			Bedclothes
Tah-maht'-hā ^{Aw} ;	To-maht'-hā ^M		Fisher (<u>Mustela</u> <u>pennanti</u>)
Tah-mā-uk ^M			July Moon
Tah-mā'-uk ^A			June
Tahm-chi'wah-je ^M			Noise
Tah'-me ^{Aw} ;	Tah-me'-koo ^{hm} ;	Tah'-me-koo'-je ^M ;	Tah-me'-goo ^{As} ;
·Tahm'-me ^{Aw}			Food
Tah-me'-ah ^{Aw} ;	Yam'-me ^{hm As} ;	Ahp' ^M	Bill of bird
Tah-me-che ^M ;	Lah-me-che ^M ;	Til-lah-mo'-me ^{As} ;	Til-lah-me ^{hm} ;
Tel'-lah-me'-che ^M	(It's frosty)		Frost
Tah-me-lah-doo'-che ^A	The plain object	Guessing game of two sticks	
::Tah-me'-koo ^{hm A} ;	Tah'-me-koo'-je ^M ;	Tah'-me ^{Aw} ;	
Tah-me'-goo ^{As} ;	Tahm'-me ^{Aw}		Food
Tah-meu'-chan ^A			Property
Tah-mew'-chan ^M			(general term) Basket
Tah-me-yoos ^{As hm} ;	Tam'-me-yūs ^A ;	Dam-me-yu's ^A ;	
Tah mah-pē ^M ;	Tah'-me-yoos ^{Aw} ;	Tah'-mah-pā ^M	
	Woodrat, round-tail (<u>Neotoma</u>)		

ACHOMAWAN

·Tahm'-me^{Aw}; Tah'-me^{Aw}; Tah-me'-gōō^{As}; Tah'-me-kōō'-je^M;
 :Tah-me'-kōō^{Hm} Food

⊙Tah-moo-de-kah-de^A; To-lōp che-che^M (where light goes
 down); To-loō'-che tan'-tan^{Hm}; Tā-how chi'-ge^{As}
 West

Tah-nim'-che^M; Che'-kōi^M; Tah-nim'-je^{As}; Tah-nim'-je
 che'-kah^{Hm}; Dan'-nim'-tse^A; E-tā'-ōō^{Aw}; Daw-kem'-chaw^A
 Tracks

Tā'-ho chah-to-ke^M; Tā-how chah'-doo-ge^{As} North
 wind Ta-ho chah'-to-ge^A

Tā-ho-chow choo-we^M (high word); Tah-saht-we^M (low
 word); Ah-sā'-lah^{Hm M} (sky) Clear
 weather

Tā'-ho kah'-too-ke^M; Tā-how chis'-ke^{As} East
 wind

Tā'-ho ki'-ke^M; Tā-how chi'-ge^{As} West
 Wind

:Tā'-ho'-me^{Hm M}; Dā-how'-me^A; ..Tā-ho'-me^{AAwAs} Tā-how'-me^A Wind

Ta-ho'-ahl-ke^M All the wind in the world

ACHOMAWAN

Tah-oo-chal'-lā^A; Tah-he'-yu-chah-(lō^M); Tah-hi'-u-che'^M;
 We'-ah-che' yah'-le-yu^M (high word); Ki-yu-che'^{Aw A}; Ki-yu-chaw'-lo^A;
 Tah-koi'-che^{As}; Tah-koi'-chal'^{Hm} Old man

Tă-how chah'-doo-ge^{As}; Tā'-ho chah-to-ke^M

North wind

Tă-ho wah'-mi-ke^A

South wind

Tă-how chah'-doo-ge^{As}; Tā-o-tsah'-too-ge^{Aw}; Ta-lok'-to-me^M;

Lah-mah'^{Hm}; Up-pū-dā-ah-dā^A

North

Tă-how chi'-ge^{As}; Tā'-ho ki'-ke^M Tă-ho'tsi'-ke^A West wind

Tă-how chi'-ge^{As}; To-lōp che-che^M (where light goes
 down); To-loo'-che tan'-tan^{Hm}; Tah-moo-de-kah-de^A

West

Tă-how chis'-ke^{As}; Tā'-ho kah'-too-ke^M Tă-ho chitch'-ke^A East wind

Tă-how chis'-ke^{As}; Tal-le-lik'^{Hm}; Te'-moo-ke^{Aw};

Chool-loo-doo'-ne-dah'nt-tā^A; Nim-moo' kēó kah'-doo^M

(where light comes)

East

Tă-how wah'-mi'-ge^{As}; Tal-lum'-che tan'-tan^{Hm} (towards daylight);

Tā-o-kal'-ke^{Aw}; Ahk-mahl'-lā-dā-ah-dā^A; Te-chah'-ke oo

tā-lahs'-te^M (te-chah-ke, sunshine; oo, her; ta-lahs-te,

shadow)

South

ACHOMAWAN

- Tă-how wah-mik^{As}; How-ki'-ke^M South Wind
- ~~Tah-pah'-dā mug-gā^{As}~~; Mook' mo-ke^M (of shell);
- Pah-te'-wah^{Aw}; Yam-me'^{Hw} Nose Stick
- Tah-pāch'-ke^A Kissing
- Tah-pah'-gā^{As} (also la^M?); De-nah'-pā-te^A (any joint); Wrist
E' de-nah'-pā-te^A (hand joint)
- Tah-pah'-ge^{As}; Dă-pah'-ke^A; Tah-pah'-ke^{AwM} (round)
- Snowshoes
- Tah'-pah-kā^M; Tah'-pah-ke^A Small stone
for splitting acorns
- Tah'-pah-kah jil-lō^M; Tah-pah'-ke-mel-lō^M
Vine Maple [make snowshoes of it]
- Tah'-pah-ke^{AwM} (round); Dă-pah'-ke^A; Tah-pah'-ge^{As}
Snowshoes
- Tah'-pah-ke^A; Tah'-pah-kā^M A small stone
for splitting acorns
- Tah-pah'-ke-mel-lō^M; Tah'-pah kah jil-lō^M
Vine Maple [make snowshoes of it]
- Tah-pah'-tah wal-lē^M; Tah-pah'-tē-we jel-lō^M;
- To-kis'-sum-ass-wil^M; Lă-mah-te oo-tah-nah'-me^{As}
(la-mah-te, mountain sheep; oo-tah-nah-me, seed)
- Snowberry

ACHOMAWAN

- Tah-pahk-te^M
for spear tips] Syringa [wood used
- Tah-pah-kum-koo^M
made of oak burl Lacrosse ball,
- Tah-pah mug'-ge^M; Chah-chah'-sah^{AsA}; Tä-tsa'-sah^{Hm}-oot
Chä-sas'-sah^{Hm} Scrotum
- Tah-pahs-lew, Location of fine bridge over Pit River 3 or 4 miles west
of Canby
- Tah-pah-tā^M (largest of all -- about 1 foot in diameter
and 2½ feet high); :Pah-poó'-kah^M; ·Bah-poó'-gah^A;
Pah-poó'-gah^{AsA}; ·Bah-poó'-kah^{Aw}; Pah-po'-gah^{As}
- Large twined cooking bowl
- Tah-pah'-no-mel'-chah^A Rock Creek
- Tah-pah-tā mug'-ke^{Aw}; Tah-pah'-dā mug'-gā^{As} Nose hole for
shell or bone
- Tah-pak-tě-we jel-lō^M; Tah-pahk-tah wal-lē^M;
To-kis'-sum-ass-wil^M; Lā-mah-te oo-tah-nah-me^{As}
(la-mah-te, mountain sheep; oo-tah-nah-me, seed)
- Snowberry
- Tah-pā'-too-ge^M; Tin'-che-loo-tsi^{Hm}; Tin'-che-loo-chi^{As}"
- Guessing game of two sticks or other objects
- Tah-pe-pe'-re^M Blackberries (Rubus sp.)
- Wal-lop'-lo'-pe^M Blackberry bush

ACHOMAWAN

- Tah-pis'-tě^M; Lah-koo'-tā^{Aw} Hammer
 or maul of stone
- Tah-pum'-gō^{As} (of hide stretched on frame); Til'-lah-ko'-ke^{Aw}
 (long; of deerhide with stick inside; rubbed with a
 bone to make noise); Tan'-wah chah'-wē^{As} (beaten with
 dry buckskin) Drum
- Tah-pus'-tah-me^{Aw}; Wahp'-de-che'^{Hm}; Wahp'-te-che'^{Hm};
 Ah'-tit'-se^{As} Ankle
- Tah-pus'-to-me^{Hm As}; Tā-pos'-too-me^A; :Saht^{AwM} Stone
 arrowpoint
- Tahs'^M; Tas'^{Aw AsM}; Too-she'-dā^{Hm} Sand
- Tah'-sah^M Sandy Gravel Flat,
 south side Pit River at Big Bend. [half mile east of
 Hot Springs, at Rope Ferry. Rancheria by same name]
- Tah-saht-we^M (low word); Tā-ho-chow choo-we^M (high
 word); Ah-sā'-lah^M (sky) Clear Weather
- Tahs'-che^M (low word); Too-tsim'-che^M (high word);
 ·Ahs'-che^{Aw}; As'-che^{As}; Tas'-te^{Hm}; Tas'-che^{Hm};
 Ahs'-te-too-chim'-che^A Rain

ACHOMAWAN

Tahs-che'-chā^M (twined and flexible); Tsoo-te'-pah^A
 (body material tule); Tat-tah-ě-we^{Aw} (coiled);
 Tah-wi'-ah^{Hm} (coiled) Flat, circular
 winnower

:Tah-se'-kā^{AwM}; Wit-too'^{Aw}; Tas-se'-gě^{As} (general
 term) Necklace

·Tahs-se-gěh^A; ·Tah-se'-kā^M Necklace of
 shells

Tah-se'-kā^M; Yah-hā^M; Tah''-hě^{Aw}; Yah-hě^{As}; ·Yah-hi'^{Hm}
 Beads

Tahs-kah'-lah-gā^M Tight

Tahs'-lahts^M Wild Sunflower
 seed [good roasted]

Tah'-soo-yě^{MA}; Dah'-soo-yě^M (stone like sandstone);
 Jim-how'-chē^M; ·Jim'-how-tse'^M; Chim-hā-ō-tse'^M
 (scouring rush, Equisetum) Arrowstone
 for polishing

Tahs-se-gěh^A; ·Tah-se'-kā^M; Necklace of
 shells

ACHOMAWAN

·Tahs-se'-wah^A (sand mountain); Tahs'-se'-wah^{Aw} Mount

Hoffman
Tah-tsum^A Stop!

:Tahs'-te at'-wum^{Hm} (slurred, Tahs-taht'-wum^{Hm}); ·Dahs'-te at'-wum^{Hm}

Horse Lake

Tah-tah'-me-che^M; Te-we-lat'-te chintch^{Hm}; Te'-dah-tah'-be^{As}

Mourning ceremony at time of burial or burning

Taht-e'-lo^M (seeds best; common in Big Valley);

Tsel-lah^{ch}-pe^{As}; Tat'-te-lo^{Hm} Broad-leaf

Sunflower (Wyethia)

:Tah-too'-che^{AwM}; ··Tah-too-je^A Fight

Te-nah-dap-tow-se^M To separate fighters

:Tah-tsa^{Aw}-lah^{AsHm}; :Tah-cha^M-lah; Dah-cha^M-lah;
Dat-cha^A-lah; Dat-sal'-lah^A Mountain lion

·Tah-wah^Ml'-cha; Dan-se-meh^A; Tan-se-me^{Aw}; Nahp-ho'-e^{As};

Dun-se-me^{As} Dah-wah^{Aw}l'-che Wing
Match

Tah-wah'-che^A
Tah-wah-titch-ha^M (seine for suckers and trout; stretched
across river); ·E'-ka-low^{Aw}; E-ka-low^{As}; ·E-ka-leu^{Hm};

·Tal'-lah-se^M' (dip net) Fish net

Tah'-wahs-wej-je^A Light

ACHOMAWAN

- Tah-weú-che^M; Tan'-nah-mut'-se^M (high word);
 Té-sun-te^M (to buy); De-lā-mum'-che^M (to buy on
 credit)
 Tah-wi'^{Hm}; Se-te'-lah^{AwM}; Tah-wi'-ah^A Trade
 Meal Tray
 Tah-wi'^{Hm}; Choo-pö'-hwah^M; T'che-bok-wah^A
 'Sah t-sā'-hah^{Aw} Burden basket,
 tightly woven
 Tah-wi'^A Snowshoe-shape winnower
 :Tah-wi'-ah^{Hm} (coiled); Tat-tah-ě-we^{Aw} (coiled);
 Tsoo-te'-pah^A (body material tule); Tahs-che'-chā^M
 (twined and flexible) Flat circular
 winnower
 .Tah-wi'-ah^A (shallow twined bowl -- sides broadly flaring,
 body of pine roots); 'Se-te'-lah^{AwM}; Tah-wi'^{Hm} Meal
 tray
 Tah-wi'e^{Aw}; We-mah^{ch'}-mē^{As}; 'E-tah'-wah yug'-ge^M
 Cooked
 Tah-yum^A Place west of Stone Coal
 Tā'-kah^{Aw}; Tahk'-kah^A; Al-lā wo'-wah-jē^M Dirty
 (or mean)
 .Tā-kah'-de tah sah'-choo^{Hm} (earth); Tā-kah'-de tah-sah'-choo-we^{As};
 'Ahd'-de-dā-sah'-jos-se^A; E-chis'-tah^{Aw};
 Te-kah'-tā tahk che'-we^M; Te'-o-kahd-de-o'-dok-che'-we^M
 World. The whole world.

ACHOMAWAN

Tā-kah'-lē;^{Aw} Hā-kah'-lē;^A Tā-hā-kahl;^{AsHm} Ti-hā-kah'-lē^M

Dance (general term)

Tā-kah'-tah te-we'-che^M (ground)

Clay

Tā-kah'-te;^{AsHm} Te-kah'-te;^{HmAwM} De-kah'-tā^M

Land

Tā'-kak;^{As} Tah'-kah;^M Tah'-kah^{Aw}

Dust

Tā-kap-too'-e;^{Aw} Tak-kow-ă-doo-we;^A Bal-lop loo-we;^M

Ham-mis' oo-pe-doo'-we^{As}

Next Year

Tā-kó-dă-te;^{Hm} Tā-kó dă-ye;^{Aw} Pek-kó-dă-te;^{As}

Kā-oo dah-te^M

His mother

Tā'-kó;^M Tā'-koo;^{Aw} Te-tă'-ke-yah^{AsHm}

Cliff Swallow

Tā'-kó^M

Violet Green Swallow

Tā'-koo;^{AwAs} Tse-leep;^{Hm} Chil'-lik-chil'-lik-kah;^M Tā'-kó;^{AHm}

Te-tă'-ke-ah^{Hm}

Swallow (Hirundo)

Ta-ko-lah'-ko-je^M (hardly light yet); Tal'-le-lum'-che^M

(first light in early morning); Tah-la-lom'-che^M;

Toos-tă-jā'-lah-too-e^A

Daylight

Tā'-ku^A; Stow'-we-stōs;^{As} O-mah-lé'-bah;^{Aw} Tow-tow'-wah;^M

Han'-nah top'-soō^M; Stah'-we-stah^{Hm}-we

Junco

ACHOMAWAN

- ^{AsHmAwAM}
 Tā-kum; ^{Hm} Dā-kum Bittern
- Tak-wah'-le^{As}; Tek-wah'-lā^{Aw}; Tek-wah-le^M; Tek'-koo-ah-lā^M;
 Hek-kah^{Hm} Buckskin, tanned
 with hair off
- Tā-lah^{As}; Tal-lah^{Hm}'ch; Hab-be'-lo-kō^A; :Mahts-ke^M;
 :Mahts-skā^M Broad-leaf Milkweed
- Tā'-lah^{Hm} (of milkweed); Oo-mahts-ke^M' (milkweed -- "lizard's
 thread"); Pim^{HmAsAwM} (sinew); Mahts-ke^M (silkweed);
 Tal-lah^{Hm}; (river or swamp grass); Del-lah^A' (milkweed);
 Thread or string
- Tā-lahm'-che^{Hm A (shadow of life) As}; Tā-lahm'-je^{As}; :Wā'-lah^M; We'-lah o wā'-lah^M
 ("dead person's shadow") Spirit or
 soul after leaving body
- Tā-lahs'-te^M Flat between Soldier
 and Saddle Mountains
- Tā-lam'-che^{Aw}; Tā-lam'-je^{Aw}; Weh'-lah^{As}; :Wā'-lah^M; Tā-lahm'-je^{As}
 Tah'-kil mus'-se^M (live in mountains. Shadows of rocks
 or mountains. Come up out of ground. Used to steal
 children and hurt people) Yā-tah-took^{Hm} Ghost or
 spirit

ACHOMAWAN

- Tā-lam'-je;^{Aw} Tā-lam tch;^{Hm} Wā'-lah^M Soul or
spirit while in body
- Tā'-le;^{As} Teel;^{Hm} Tě'-hel-le;^{Aw} Che-chah'-tahk;^M
Titch'-ah-tahk^M Hail
- Tal-lă-cho-ke^M; Tal-lā-cho'-ki^M (bone from foreleg of
deer -- radius or ulna with natural edge);
Lā'-loo-pe^{Aw} (foreleg of deer) Skin scraper
or dressing knife.
- Tal-lah'^{Hm}ch;^{As} Tā-lah'; Hab-be'-lo-ko^A; Mahts-ke'^M;
Mahts-skā^M Broadleaf Milkweed
- Tal-lah'^h (of river or swamp grass); Mahts'-ke'^M (silkweed);
^{MAw As Hm} Pim (sinew); Tā'-lah'^{Hm} (milkweed); Oo-mahts-ke'^M
(milkweed -- "lizard's thread"); Del-lah'^A (of milkweed)
Thread or string
- Tal'-lah-sē'^M (dip net); Tah-wah-titch-hā^M (seine for
suckers and trout; stretched across river);
E'-kā-low;^{Aw} E-kā-low;^{As} E-kā-leu^{Hm} Fish net
- Tal-lah'-tah-we^M Small dipper basket

ACHOMAWAN

- Tal-lah'-tah'-wē^M; Po-ko'-ah^{As}; Po-kwah^M; O-ko-wah^{Aw}
 (breast bone of Eagle or Goose); Pōk-ko-ah^{Hm} Spoon
- Tal-lā' yo'-kē^{As}; Tel-li-e-we^A; Lah-ye-we^M; Lah-e'-wē^M
 Lah-ye'-wē^{Aw} Stirring stick
 to stir hot stones in basket
- Tal'-le hä'-ché^{Aw Hm}; To'-le-mus us'-wē^{Hm}; Te'-de mah-lah'-gē^{As}
 De-lā-ko'-kē^M (low word); Tē-de-mah-lah'-kē^{Hm} Menstruation
- Tal-le-lik^{Hm}; Tă-how chis'-kē^{As}; Te'-moo-ke^{Aw}
 Chool-loo-doo'-ne-dah'nt-tā^A; Nim-moo' kēo kah'-doo^M
 (where light comes) East
- Tal'-le-lum'-ché^M (first light in early morning);
 Ta-ko-lah'-ko-jē^M (hardly light yet); Tah-la-lom'-ché^M
 Toos-tă-jā'-lah-too-e^A Tal'-le-lam'-che^A Daylight
- Tal'-le-mo'-mah^{As} Little Hat Creek
- Tal-lě-moó-yěh^M Fish line
- Tal-lis' kah-me^{As Hm}; Te'-le-me^M (low word); Dol-lis-kah'-me^A
 Dah'-lis-kah'-me^{Aw}
 Tel-lis-kah-m; Wah-wah do'-che wah-nok'-te^A; Index finger
- Tal'-lis-te-gē^{As}; Tal'-litch-te-ke^M; Sel-lits-te-ke^A
 Sal'-lis-te-ke^{Hm}; Tal'-litch-te-ke^{Aw}; Sal-lits-te-ke^{Aw}
 (I'm afraid); Tal'-litch-te-ke kah'-me^M (not afraid)
 Afraid

ACHOMAWAN

- Tal-lis-tit^{Hm As} (with eggs and sitting bird);
 Kud-dah-pe-le^A; :Lah-pe^{Aw As Hm M} (empty nest) Nest
- Tal-litch-te-ke^M; Sel-lits-te-ke^A; Tal-lis-te-ge^{As};
 Sal-lis-te-ke^{Hm}; Tal-litch-te-ke^{Aw}; Sal-lits-te-ke^{Aw}
 (I'm afraid); Tal-litch-te-ke kah-me^M (not afraid)
 Afraid
 Tal-lits mah'-ke^A & Til-le kah'-je^A A mark
 Tal-loi-loi'-ah^{Aw}; Chatch'-chatch'-ah^M Wren
 (general term)
- Tal-lök^{As Hm A}; Chawk^M; Tsök^A Anus
 Tal-lök-ki'e^A Fish net (big)
 Tal-lo-loo'-che^M; Dal-lo-loo'-che^M; Dil-le-ah-too'-che^M;
 Til-le-ah-too'-che^M Quarreling
 Tal-lo'-ko-pe^A A corner
 Tal-loo-me^M (used by Big Valley and Dixie Valley people);
 Tal-loo-me-che^{Aw} Rabbit net
 Tal-lo-tsa^A Basket with straight up sides,
 Tal-lo'-we tam-me^M The big basin enclosed
 by Horseshoe Ridge, north of Big Bend Pit River
- Tal-lum'-che tan-tan^{Hm} (towards daylight);
 Tä-how wah'-mi'-ge^{As}; Tā-o-kal'-ke^{Aw}; Ahk-mahl'-lä-dā-ah-dā^A;
 Te-chah'-ke oo tā-lahs'-te^M (sunshine, her shadow)
 South

ACHOMAWAN

Ta-lok'-to-me^M; Tā-o-tsaḥ'-too-ge^{Aw}; Tā-how chah'-doo-ge^{As};
 Lah-mah^{Hm}; Up-pū-dā-ah-dā^A North

Ta-lok'-te-me ye chah-mek^M (ta-lok-to-me, north; chah-mek,
 star) North Star

Ta-lok'-to-me ye' law-kaḥ^M (north cane); Chah-mek^M;
 Si^{Aw}; Ches'-to chah-mik^{As}; Chem'-moo-lahk-kaḥ^M
 (coyote's cane); Ahn'-doo-sē'-chah^{Hm} Great Dipper
 Tam-mah^A Eat
 Tā-lunch^{Hm}; Whā'-lah^{As}; Wā'-lah^{AwM} Shade
 (or shadow)

Dig'-ge mah'-lah-che^M Shade of tree
 Tam-mah'-lahs^A Any hand light
 Tam-mā hah-wahts'-wah^M; Kwil'-lah^{AwM}; Kwil'-lah^{AwHm}

Alligator Lizard Lie down
 Tam-mahl ke-jo-gā^A
 Tam-mat'-te-te^{Hm}; Ten-nā-law^{As}; Ten-nah'-le^{Aw};
 Taw^{ch}-ye^M; Mah-poo'-de^{Aw}; To-lōl^{Aw};

We-li-no'-mah mi'-ah-gē^M ("you burn dead person")

[Modesse do not cremate] Cremation
 Tam-me-wiTs^A Sacrum
 Tam-me-yūs^A; Tah-me-yoos^{AsHm}; Tah-me-yoos^{Aw}; Tah-mah-pē^M;
 Dam-me-yu's^A; Tah'-mah-pā^M Woodrat, round-
 tail (Neotoma)

Tam-mi'-o-hā^{Hm?}, Salt

Tam-mat-hā'ah'-ko

Black Fox Mountain

ACHOMAWAN

Tam-mo'-de^{As}; Tes'-we-ti'-e^M (for rabbits and quail);
 Dö^{ch}-te^M; To^{ch}-te^M; To^{ch}-tā^M (for ducks and geese);
 Tam'-mo-ti'-e^{Aw} Snare

Tam'-mok-de-nā-lah-teú-choi^M (highest peak at north end);
 Tah'-mahk-de-nā-lah-teú-choi^M; Che-yow'-wit^M (long
 ridge mountain just west of Valley);

Goose Valley Mountains

Tam'-mo-tā^A Duck net
 Tam'-mo-tē^M; Dum-mo'-dā^{As}; Tam'-mo-te^{Aw} Tam-mo.ta (general
 term) Trap
 Tam'-mo-ti'-e^A Trap
 Tam-moom^{Aw}; Tam'-mum^{As Hm}; Dam-moom^A; Wun-nah'-tā-yā'-wah^M

Blue Grouse

Tan'-che wah'-he^{As} (of deer hoofs); Tah-ko'-le^{Aw} (of buckskin
 -- sack filled with stones); Tsal-las'-sah^M (of
 cocoons -- not used by Modesse); Hah-po'-nah-hah^M
 (of big cocoons) Rattle

Tan-nah'-nah^A; Wah'-noo-che'-sah^M Water Ouzel
 Tan-nah'-nah^{A Hm}; Wah'-ne-koot^M; Han'-tōts-skah^{Aw} Ruddy Duck
 Ruddy duck

Tan-nah'-nah^M; Pahn-pah'-nah^M; Pahn-pahn'-nah^A
 Bufflehead (Charitonetta)

ACHOMAWAN

Tanénah-mut'-se^M (high word); Tah-weú'-ché^M;
 Te'-sun-te^M (to buy); De-lā-mum'-ché^M (to buy on credit)
 Trade

:Tan-nă-mew'-che^{Aw M}; Tel'-le-mă-lakt^{As} Jealous

Tan-nim'-che^{Aw M}; Tan-nim'-je^{As}; Dan'-nim-tse^A
 Footprint (or tracks)

.Tan-nim'-ze^{Hm}; Oo-wah'-kā^M; .Tan-nim'-che^{Hm}; Drawing, picture
 or mark

Tan'-no-hum'-jah^{Hm} Fitzhugh Creek
 Tan-no'-kah-le^A A cairn

Tan'-noo-wā^M; Tin'-no-wit^M; .Tin'-no-we^{Aw} Cooking
 hole in ground

.Tā'-noon-dah^{Aw}; :Te-noon'-dah^{As/Hm}; .Te-nun'-dah^{Hm}; Te-noon'-tah^A;
 Te'-noon'-tah^M; :Te'-nun-tah^M Kangaroo Rat
 (Dipodomys or Perodipus)

Tan-se-mē^{Aw}; Dun'-se-me^{As}; Dan-se-mēh^A; Nahp-ho'-e^{As};
 Tah'-wahl'-chā^M Dahl-wahl'-che^{Aw} Wing

ACHOMAWAN

Tan'-wah chah'-we^{As} (beaten with dry buckskin); Tah-pum'-gō^{As};
 (of hide stretched on frame); Til'-lah-ko'-ke^{Aw} (long;
 of deerhide with stick inside; rubbed with a bone to
 make noise) Drum

Tā-o-kal'-ke^{Aw}; Tǎ-how wah'-mi'-ge^{As}; Tal-lum'-che tan'-tan^{Hm}
 (towards daylight); Ahk-mahl'-lǎ-dā-ah-dā^A;
 Te-chah'-ke oo tā-lahs'-te^M (sunshine, her shadow)
 South

Tā-o-tsah'-too-ge^{Aw}; Ta-lok'-to-me^M; Tǎ-how chah'-doo-ge^{As};
 Lah-mah^{Hm}; Up-pū-dā-ah-dā^A North
 Tǎ-pahl'-chij-je^{Hm}; Dǎ-ché-che^{Hm}; Tǎ-ché'-che^{Hm} Scalp (ears left on)
 Tǎ-pos'-toom^{Hm} (stone pointed); Les-tah'-ké^{Hm};
 Las'-chah-ke^{As}; Les'-sah-kā^{Aw}; Las-chǎ'-ké^A; Lah-plā^M;
 Lahp-lā^M (general term) Arrow

·Tǎ-pos'-too-me^A; ·Tah-pus'-to-me^{As Hm}; Saht^{Aw M} Stone
 Arrowpoint

Tap-si^M Rotten log

... Tas^{As Aw M Hm A}; Tahs^M; ~~Too-she'-dā~~ Tas^A Sand

Tas ah'-mah^{MA} Sandy

ACHOMAWAN

- Tas'-che^{Hm}; Tas'-te^{Hm}; Ahs'-che^{Aw}; As'-che^{As}; Too-tsim'-che^M
 (high word); Tahs'-che^M (low word); Ahs'-te-too-chim'-che^A
 Rain
- Tā-se^{AwM}; Dā-se^{AwAM}; Des'-se^M; Dā-se^{As} Song
- Tas-lah' chil-lō^M; Tes-lah' chil-lō^M; Dum-mē^{AsHm}
 Narrow-leaf Wyethia
 Tas-lats tam'-mā-go^A A peg
 Tas-se'-gē^{As}; Tah-se'-kā^{AwM}; Wit-too^{Aw} (general
 term) Necklace Tas-se'-kā^A Necklace of nuts or seeds
- Tas'-soo^M (black stripe on back; body dark brown; bad);
 Ah-se'-wah ho-mē^A ("40-50 feet long; live in lava
 rocks; coil around person") Rock Snake
- Tas-soo'-wē^{Hm}; Oo'-soo-wē^{Aw}; Sā-ah-wē^{As}; Cousin
 Wah'-dah-soo'-wē^A; Tah-kah^M (any relation)
- Tas'-te^{Hm}; Tas'-che^{Hm}; Ahs'-che^{Aw}; As'-che^{As}
 Too-tsim'-che^M (high word); Tahs'-che^M (low word);
 Ahs'-te-too-chim'-che^A Rain
- Tas-til'-lō^M; Aht^{AsHmAwA} Big round Tule
- Tā-tah-cho^M; Tat-tah-zō^A; Dat'-tah-tso^{Aw}; Tat'-tah-tso^{Aw};
 Tet'-tah-zō^{As}; Tē-tah-tso^{Hm} Black Oak
 (Quercus californica)

ACHOMAWAN

- Tă-tah-jă^A; ·Pě-tahts^{Aw}; ·Těh-tahts^{Hm M}; ·Tě-tahts^{Hm}
 (general term) Acorn
- Tă-tahts^M; ·Tě-tahts^M; Tet-tats^{As}; Tet-tahts^{Hm}; Tě-ă-tahts^{Aw}
 Acorn of Black Oak
- Too-me-ah^{Aw} Acorn of White Oak
- Tat-ah-loo-lé^M; Dat-ah-loo-lé^M Flute of
 elder [8-10 inches long, with 5 holes along top side]
- Tă-tahts^M; ·Tě-tahts^M; Tet-tats^{As}; Tet-tahts^{Hm}
 Tě-ă-tahts^{Aw} Acorn of Black Oak
- Tă-tah-jă^A (gathering acorns) ·Těh-tahts^{Hm M}; ·Pě-tahts^{Aw}; ·Tě-tahts^{Hm} Te-tats^A
 (general term) Acorn
- Too-me-ah^{Aw} Acorn of White Oak
 Tat-chim-yě^A Bow string
- Tă-tsa-sah-oot^{Hm}; Tah-pah mug-ge^M; Chah-chah-sah^{As A}
 Chă-sas-sah^{Hm} Scrotum
- Tat-se-mē-ā^{Aw}; Pim tah-chim-yě^M Bow String
- Tat-se-wah-he^{Aw}; En-ne hew-wē^M ("practice");
 De-mah-cho-ke^M ("found herself blood");
 Del-lā-hah-che^M (high word) Puberty

ACHOMAWAN

- Tat-tah-ě-we^{Aw} (coiled); Tah-wi'-ah^{Hm} (coiled);
 Tsoo-te'-pah^A (body material tule); Tahs-che'-chā^M
 (twined and flexible) Circular flat
 Winnower
- Tat'-tah-tso^{Aw}; Dat'-tah-tso^{Aw}; Tet'-tah-zo^{As}; Tě-tah-tso^{Hm};
 Tat-tah-zo^A; Tă-tah-cho^M Black Oak
 (Quercus californica) A speech
- Tat'-tă mus'-te^A
 Tat'-te-lo^{As} (seeds best for pinole and mush) A variety
 of Wyethia
- Tat'-te-lo^{Hm}; Tsel-lah^{ch As}-pe; Taht-e'-lo^M Broad-
 leaf Wyethia
- Tat-too-ah^A Kill (an animal)
 Tat-to-nim'-che^M; Tin-so koo'-wahts-wi'-e^M (a sign)
- Landmark
- Tat-too'-ge^A Wrestling (3 persons)
 Tat-too'-ge^{Hm}; Dis-loo'-je^{AsAw}; Dis-loo'-che^M; Tă-too'-je^{Aw}
 Tis-loo'-che^M War
- ~~Tat'-too koo^{Hm}' ("going to stick him");~~ Lo'-me^A; Lah-we-yě^{Aw};
 Lo^{h As}-me; Lot-tohm^M; Lō'-me^{Hm} Spear for Fish
- ...Tā-wahl'-me^A & Ah'-ko O'-le-me^A Big Valley Mountains
 [between Fall River and Big Valley]
- Tā-wah-mis-te^A & Tā-hikah'-le^A Dance
 Tā-wah-pah o meú'-che^M Lacrosse game

ACHOMAWAN

Taw-choo'-tē^{Hm}; :Taw-sootch^{Hm}; Taw-wah'-che^{As};
 :Tow'-wah'-chē^M (of buckeye or young pine);
 :Tow-wah'-che^{Aw}; To-wah-choo'-che^{Hm} Fire drill

Taw^{ch}-ye^{M/A}; :Ten-nah'-le^{Aw}; Ten-nā'-law^{Aw}; Tam-mat'-te-te^{Hm};
 To-lōl^{Aw}; Mah-poo'-de^{Aw}; We-li-no'-mah mi'-ah-gē^M Daw^{ch}-y^A
 ("you burn dead person") [Modesse do not cremate]

Cremation
 Taw^{ch}-yēt^A; Taw-yēt^A Fire place

Tā-we'-che iss^M (ta-we-che, white; iss, people);
 Mū-sah'-choo^M; Win'-ne lah'-too-we^{Hm}; Nil-laht'-we^{As};
 Win'-ne-lah'-too-e^M (emigrants); Win'-ne-lah' too-we^{Aw};
 Nel-lah'-too-e^A White People

Tā-we-me^M Shooting star

Taw-hā^{As}; Taw^h-hā^{Hm} (big feathers);

E^h-mo^{As}; E^{ch}-mo^{Hm} (small feathers);

E-moo^A; To'-he^A; To'-he^{Aw}; Taw^h-hā^M (general
 term) Feathers

Taw-lawl^M; Taw-lōl^{As}; Daw-lōl^{As}; Kahm'-kish^{Hm};
 Dol-lol iss^{Aw}; De-gug'-ge-min^{A/Hm}; Ge-mim^A; Everybody

Taw'-law-li'-e^M Kinds, all kinds

ACHOMAWAN

- Taw-lōl;^{As} Daw-lōl;^{As} Taw-lawl;^M Kahm-kish;^{Hm}
 Dol-lol^{Aw} iss; De-gug'-ge-min;^{A Hm} Ge-mim;^A Everybody
- Taw-pā;^M Daw-pē'^M Chipping bone or
 horn for shaping flints and arrow points.
- Te-pē'^M Chipping the points
- Taw-sē;^M :Daw-sē;^{Hm M} :Tō-sē;^{Hm} :Do-sē;^{As A} Tōs;^A
 :Tō-sē;^{MAAw} Coast Blacktail Deer
- Taws-ke;^{Hm} Toh ke^{Hm} (make fire); :Mah-lis';^{As Hm Aw M} Mah-lis';^A
 (general term) Fire
- Tě-maht-spoó-mē^M Fire in center of house
- :Taw-sootch;^{Hm} Taw-choo'-tē;^{Hm} Taw-wah'-che;^{As} :Tow-wah'-chē;^M
 (of buckeye or young pine); :Tow-wah'-che;^{Aw} To-wah-choo'-che^{Hm}
 Fire drill
- T'chahk;^A Chawk;^{As} :Tsawk;^{As Hm} Tso'-ko;^{Aw} :Chōk;^{Hm}
 Ke-yu-ke'-wah;^A :Ah-sē^{ch}-lah e-plek'-tē;^M Chō'-kū^M
 (nickname); Chō'^{k M} (vulgar name) Yellowhammer
 or Flicker (Colaptes)
- ..Tchahk'-chā;^A Chōk'-chah;^M Chawk'-chā;^{As} :Chawk'-chaw;^{Hm M}
 Chōk'-chah^{Aw} ..Chawk-chah^A Small

H/D2 Achomawi: Indian-English Dictionary. Pages 271-360 of 360pp. Folder 4. Original

ACHOMAWAN

- T'chahm-mik^A; Ah-să' hel-lah^{As}; Ah-sā'-lah^{Aw};
 "Ah-sā'-lah^{Hm M} (clear sky) Sky
- T'che-bok-wah^A; Saht-sā'-hah^{Aw}; Tah-wi^{Hm}; Tsä-
 Choo-pö'-hwah^M Tcho-bah^{ch}-wah^A Burden basket, tightly woven
- T'choo-ek-tah^A; Tin-nap-se'-tah^M; Tsits^{Aw}; Cheetch^{AsHm}
 (blackhead); Cho-wahk'-tah^{As} (red ant; biting kind);
 Tse'-wah-to'^{Hm} (red ant; biting kind) Ant
- Tchoo'-kah^A♀; Cho'-kah^{AsAw}; Chök-kah^{Hm M}♀ (glass eye);
 Tso-kah^{Hm} Brewer Blackbird
- Tchoo'-kah^A♀; Kah'-bo-kah^M♂; Cho'-kah ah'-we^{As};
 Kab'-bo-kah^{Aw} Red-shouldered Blackbird
- ?Tchoo'-pah^A; Choo-pah^{Aw M}; Cho-pah^{Hm} Mink
 Tchoo-te'-pah^A Gambling tray
 Tchwil^M Plain or flat in
 mountains ("bad thick place")
- Te^{Hm}; Te'-doo-chimch^{Hm}; Yah-chim'-che te'^{Hm}; Té^{Aw M}; Te'^{Hm As};
 ...Te^A Snow
- Is-stah'-ke^M Wet Snow

ACHOMAWAN

Te^A; E^{AwM}-moo; E^{hm}-moo; E^{ch}-moo; E^{As}-moo;
E^{hmA}-moo Animal's hair

Te^{Aw}; Dā^{hmAs}; Tēh^M Lewis Woodpecker
Te'-ah^{ch}-sah'-wah-je^A Standing up
Te-ah-too^M (high word); Tin-ne-kah too'-je^M (low word)

Chat-kat'-to^M (back there) Behind
Te'-ah pahk'-ye^A De-ah hak'-ye^A Vomiting
Tē'-ā-tahts^{Aw}; Tet'-tats^{As}; Tet-tahts^{hm}; Tē'-tahts^M;
Tā'-tahts^M Of Black Oak

Too-me'-ah^{Aw} Of White Oak

Tēh'-tahts^{hmM}; Tā-tah'-jä^A; Pē'-tahts^{Aw}; Tē'-tahts^{hm}

Te-ah'-ki'-ke^A (general term) Acorn
To escape

Tē^{hm}ch; Chis'-to-dōl^{Aw}; Chus'-tah-dōl^{Ashm}

Hairy Woodpecker

Te'-chah'-ke^{MA} Sunshine

Te-chah'-ke oo tā-lahs'-te^M (sunshine, her shadow);

Ahk-mahl'-lā-dā-ah-dā^A; Tā-o-kal'-ke^{Aw};

Tā-how wah'-mi'-ge^{As}; Tal-lum'-che tan'-tan^{hm} (towards daylight)

South

ACHOMAWAN

·Te-che' bug-ge^{HmAs}; :Te-che'-pahk-ke^M (means "pricked in" --
face only tatoed. 1 to 3 vertical bars on chin);

·Te-che'-pahk-ke^{Aw} ..Te-che' bug-gä^A Tattoo marks

(or face tattooing)

Te'-che che'-me^A Lost

Te'-che-pah ko mēu-che^M; De'-che-pah ko-mēu-che^M

Football game

Te'-che-pah kum-koo^M

Football of buckskin

stuffed with hair of deer

Te-che-wah-he^M; De-che-wah-he^M

Puberty dance

for girls

Te-dah-kä^A

Footbridge

Te'-dah-lum'-che^M; :Tid'-dah-lum'-che^{HmAsM} (low words); Teel^A;

Til'-loo-plok'-che^M (high word); Tah-lahm'-che^{Aw} ..Te'-dah-lahm'-che^A

Lightning

..Te'-dah nin'-me-je^A

Rain bow

Te-dah-pe'-che^M; ·Te-dah-pe^{Aw}; De-e'-jü-me^{Aw}; Tin-dah-pe^{Hm}; Dam

Te'-dah-tah-be^{As}; Tah-tah'-me-che^M; Te-we-lat'-te chimtch^{Hm}

Te-dah-tah-pe^A
Mourning ceremony at time of burial or burning

Te-dah-me^A

Flying

ACHOMAWAN

- Ted'-dah-tah-bē^{As}; To-wi'-che^M; Top-hā^M Grave in
ground
- Ted-dal'-wah-tah-gē^M; To-dal-wat'-ke^A; Ted-dal'-waht-kā^{As};
:Ted-dal'-watk'-kā^{Hm}; Te-tal waht'-ke^{Aw} Medicine
Te-das-kow'-me^A & Te-dum'-mitch^A Finished
Ted-de kwah'-mē^{Hm}; To-ahs'-kow^{As}; Too-ah'-kah-che^{Aw};
:Ah-pit^M (same name for any opening in house) Doorway
- Te'-de mah-lah'-ge^{As}; To'-le-mus us'-we^{Hm}; De-lā-kó-ke^M (low
word); Tal'-le hā'-che^{Aw Hm}; Tē-de-mah-lah'-ke^{Hm A} Menstruation
De-lā-hā'-che^A
- Te'-doo-chimch^{Hm}; Nah-chim'-che^{Hm}; Te'^{Hm As}; Te'^A; Te'^{MAw};
Is-stah'-ke^M Wet snow
Te-dow'-tah-che^A Begun
Teel'^A; Tid'-dah-lum'-che^{Hm As M} (low word); Te'-dah-lum'-che^M
(low word); Til'-loo-plok'-che^M (high word);
Tah-lahm'-che^{Aw} Lightning
Te-doo-tē'-se^A Shoot
- Teel'^{Hm}; Tā'-le^{As}; Tē'-hel-le^{Aw}; Che-chah'-tahk'^M;
Titch'-ah-tahk'^M Hail
- Teep-si'-e^{Aw}; Wah-wah'-dah-me^{Hm}; Deep-si^{Hm} (meeting);
Ah-lah'-mā de'-ye^M; Ah-lah'-mā te'-ye^M; Al'-lum mā-de'-ē^A
Feast (or Acorn feast)
- Tees^M; Tēs^{AsAwM}; Tees^{Aw}; Tēs^{As}; Tam-mi'-o-hā^{Hm?} Salt

ACHOMAWAN

Teet-spow-mě^M (of tanned buckskin); Toop-hah-tse^A;
 Loo-ye-me^{Aw} . Tek-kah'le^A Skirt. [Formerly worn

by women]

Te-go-lo'che^A

Rubbing

Těh^M; Tě^{Aw}; Dă^{Hm-As}

Lewis Woodpecker

Te-gom-yah'ke^A

To bathe

Tě-hel-le^{Aw}; Che-chah'-tahk^M; Tă-le^{As}; Teel^{Hm};

Titch'-ah-tahk^M

Hail

Te-ho'-me wah'-wah^M; Cham'-mah to'-kah^M; Tem-mă-tök^{Hm};

Tem-mă-tök^{Aw}; Chim'-mah-to'-gah^{As} Whirlwind

Těh'-tahts^{Hm M}; Tă-tah-jă^A; Pě-tahts^{Aw}; Tě-tahts^{Hm}

(general term)

Tă-tahts^M; Tě-tahts^M; Tet-tats^{As}; Tet-tahts^{Hm};

Tě-ă-tahts^{Aw}

Of Black Oak

Too-me'-ah^{Aw}

Of White Oak

Acorn

Te-jah-sah-che^A

Carry

Te-jah'-te-che^{Aw} ("sweet"); Wil'-lah tah'-kě^M;

Ah-tah-yu-ge^A

Acorn meal after leaching

Te-jam'-moo'-e^A

To choose

Tě-je-che'-me^M

Lost

ACHOMAWAN

Te-kah'-je;^{As} Kah'-me hat' te-loo'-je^{As/Hm} (kah-me, many; to-loo-je,
houses); Kahm-me-doo'-al-moo-ge^A; Kahm te-loo'-je;^{Aw}
Te-yoom'-che^M; De-yoom'-che^M (home) Village
or town

Te-kah'-le^M White woman's
dress

Te-kah'-tā tahk che'-we^M; Te'-o-kahd-de-o'-dok-che'-we^M
(earth); Tā-kah'-de tah sah'-choo^{Hm} (earth);
Tā-kah'-de tah-sah'-choo-we^{As}; e'Ahd'-de-dā-sah'-jos-se^A;
E-chis'-tah^{Aw} World, the whole world.

Te-kah-te^M (earth); Te-kah'-te^{Hm} (earth or ground);
Place (general term)

Pe-wah' de-kah'-te^M; Pe'-wah^{As}; E-too'-de kah'-de^{Aw} This
Place

Hoo'-ke-ah te'-kah-te^M; Ho'-ke^{As}; Tā'-de kah'-de^{Aw} That
Place

Te'-kah-te^A Fall River Valley [lower
part northwest of town; side of Rancheria and schoolhouse]

ACHOMAWAN

- Te-kah^{HmAwM}-te; De-kah^M-tā; Tā-kah^{HmAs}-te ... Te'-kah-tā^A Land
 Te-kah^{AwM}-te; Dā'-kah-dā^A Earth (Ground)
 Te-kā-lah-kā^M-ō
 lobata) Valley Oak (Quercus
 Tek-kah^{As}-le; Chā-hā-ni-yō^M (fine grass "mashed soft like
 silk"; stays green -- don't dry up -- grows in mountains);
 To-pah^{Hm}-te; Te-loo'e yō-ki muge-ge^M ("tie it in")
 Woman's napkin
 Tek'-kā-lā^{Hm} A torch
 Tek'-koo-ah-lā^M; Tek-wah^{M/Hm}-le; Tek-wah^{Aw}-lā; Tak-wah^{As}-le
 Hek-kah^{Hm} (trousers) Buckskin, tanned with
 hair off.
 Te-koo^M-le; He-koo^M-le Game
 Tek-wah^{M/Hm}-le; Tek'-koo-ah-lā^M; Tek-wah^{Aw}-lā; Tak-wah^{As}-le;
 Hek-kah^{Hm} (trousers) De-mi-me-tse^A? Buckskin, tanned with hair
 off.
 Te'-lah^{As/Hm} (long straight pipe); Skawt^{As/Hm}; Skōt^{MAAw} (made of ash
 or elder; if elder, plugged at one end); Skōt^{Hm} Pipe
 Te-lah ah-tah^{Hm}-te; Te-lah^{Aw}-te; Ah-tah-yū-yah-gēh^M;
 Te'-tah ah-tah^{Hm}-te
 Acorn meal before leaching
 Te-lah sōk'-che^A Diarrhoea

ACHOMAWAN

Te'-lah^{Aw}-te; Dil'-lah-tit^M; De'-lah-tě^M Leach or
filter for acorns

Te'-lah^{Hm}-te Leaching acorn meal (the
act)

Te-lah^{Aw}-té; Te-lah ah-tah^{Hm}-te; Ah-tah-yu-yah-gěh^M
Acorn meal before leaching

Te-lah to'-se^M; De-lah to'-se^M; Wil-lup-too'-se^{As}
Insane. Also, Drunk.

Te-lah-wahs-lo-me^M; De-lah-wahs-lo-me^M (hunting camp);

Tel-loo^{Aw}; De-look-yu-ge^{As} Temporary Camp
Tel-lăk yah'-ke^A Scratching bone
Te'-le^{Aw} Flint

Te'-le-me^M (low word); Tal-lis' kah-me^{Hm As}; Tel-lis-kah-m^{Aw};
Dah'-tis-kah-me^A; Dol-lis-kah-me^A; Wah-wah do'-che wah-nok'-te^A;
Index finger

Te-le'-sah^M Cinnamon Teal

Te-lis'-te^{Hm}; Te-tis'-te^{As}; Slo'-che^M; Sel-lo-che^{AwM};
Saht^A Knife of stone

Tel-lă-ă-to'-me^M; Dil'-le-ă-to'-me^M; Del'-lă-to'-me^{As}; Jă'-mul iss^{Hm};
To'-le-we^{AsHm}; Pal-lă-ste kah-je^{Aw}; Jă'-mul is'-te kah-ge^{Aw};
Dil-le-ah-too'-me^A iss^A
First People

ACHOMAWAN

- Tel-lah^{Aw}; E-kā-low^{As} (general term)
- Net
Tel-lah-muk-te^A Am echo
- Tel-lah^{Aw} te-jě-me; Tel-lah-tāt-we^{As} Footbridge
- Tel-lah-me-che^{AM} (It's frosty); Tah-me-che^M; :Lah-me-che^M;
Til-lah-mo-me^{As}; Til-lah-me^{Hm} Frost
- Tel-lah-pe-koo^A
Tel-lek-te cho-che^M; Al-lah-lah^{As}; :Poo-lép;^{Hm} A wedge
Poo-lip^A (as included with lips) Poo-lip^{Aw}; Cheek
- Tel-le-lis-che^{Aw} Turban or head
handkerchief
- Tel-le-mă-lakt^{As}; :Tan-nă-mew-che^{AwM} Jealous
- Tel-le-mo^{As}; Mo-moom^{Hm} (common fly); Bah-che-lim-mo^M;
Po-tsal-le-mo-ah^{Aw}; :Patch-ă-lee-moo^M; Pah-chil-le-moo-ah^A;
Ham-mo-moo-mah^{As} (blue fly); Mo-moom^{As} (big blow fly);
Jel-le-mo^{Hm} A fly
- Tel-les-ke^M Falsehood ("A lie")
- Tel-les-pe-me^M (the last; the end; quit); Ke-tahk-chum^M
(high word); Kes-tum^M (low word) Last
- Tel-li-e-we^A; Tal-lā' yó-kě^{As}; Lah-ye-we^M; :Lah-e-we^M;
Lah-ye-we^{Aw} Stirring stick to stir
hot stones in basket
- Tel-lis^{Hm}; Cho-wah^{AsHm} Green heron

ACHOMAWAN

Tel-lis-kah-m;^{Aw} Tal-lis' kah-me;^{AsHm} Te-le-me^M (low word);
 Index finger Dol-lis-kah'-me^A; Dah'-lis-kah'-me^A

Tel-loo'^{Aw}; De-look'-yu-ge;^{As} De-lah-wahs-lo-me^M (hunting camp);
 Te-lah-wahs-lo-me^M Temporary Camp

Te-loo'-che^{AwHm} (frame of poles covered with mats of tule);
 Ah-poo'-la^M (of cedar bark; two upright posts support
 ridgepole); De-loo-ge^A; Te-loo'-ge^{As}; Te-lotch'^{Hm};
 Te-loo'-ge^{Aw} Permanent House

Te-loo'e yo'ki mug-ge^M ("tie it in"); Chā-hā-ni-yō^M
 (fine grass "mashed soft like silk"; stays green; will not
 dry up; grows in mountains); Tek-kah'-le;^{As} To-pah'-te^{Hm}
 Woman's napkin

Te-loo'-ge^{As}; Te-lotch'^{Hm}; De-loo-ge^A; Te-loo'-che^{AwHm}
 (frame of poles covered with mats of tule); De-loo'-che^{Hm}
 Ah-poo'-la^M (of cedar bark; two upright posts support
 ridgepole); Te-loo'-je^{Aw} Permanent House
 Tel-lot cham-koo'^A Bullet
 Te'-mah kahtch'-hit^{Hm} Hot Spring on upper

South Fork Pit River east of Likely 6 or 8 miles.

Te-mah'-se^M Well (healthy)
 Te-mah'-se;^{Aw} E-lah'-se;^A Il-lah'-se^M Alive

ACHOMAWAN

Te-maht'-se^M (waked up); Tim-mah'-tsee^A; Tim'-mah'-me^M
Awake

Tě-maht-spoó'-me^M Fire in center of
house

^{Aw Hm AsM} :: Mah-lis'; Mah-lis'^A; Toh' ke^{Hm}; Taws'-ke^{Hm} (make fire)
(general term) Fire

Tem'-mah-kah'-me^{Aw}; :: Tem'-mah-kah'-mit^{M A}; Too-mah-kah'-me^A
(♀ speaking); Dem'-mah kah'-me^{As}; Tis-le-kah'-kit te-looch^{Hm};
~~Tem-mah-kah'-mit^A~~ .. Tim-mah-kah-me^A Sweat House

Tem-mah'-si-ke^M Smell

Tem-mah'-soo-lo^M (Aromatic); Chis-mus' sä-ge-lo^{Hm}
Mint

Tem-mas-chōt yow-ke^M; Dem-mas-chōt yow-ke^M; Fever
~~Tem-mah-chōt yow-ke^M~~

Tem-mă-tōk^{Hm}; Te-hó-me wah'-wah^M; Chim'-mah-tó-gah^{As};
: Tem'-mă-tōk^{Aw}; Cham'-mah to'-kah^M Whirlwind

Te-mōm^M Te-mum^A Look!

Te'-moo-ke^{Aw}; Tă-how chis'-ke^{As}; Tal-le-lik^{Hm};
Chool-loo-doo'-ne-dah'-nt'^A-tă; Nim-moo' kēó kah'-doo^M
(where light comes) East

ACHOMAWAN

- Tem'-wah-pah mēú-che^M Lacrosse bat
- Te-nah-dap-tow-se^M (to separate fighters); Tah-too'-che^M;
Tah-too-je^A Fight
- Te-nah-lā yēs-tā^M (high word); *Se'-kah^{MAw Asth} Poker
- Te-nah-le^{Aw}; Sow-wah-muk^M (enemy's fire);
E-se-an'-no-mat-tā-mat'-soo-ge^A Signal Fire
- Te-nal'-lah-mā^M Needle [small
bone of bear or deer with hole bored at one end]
- Ten'-chā-mah lah-lat'-ā-we^M Dwarfs [lived
in the forest. They were spirit shadows of mammals and
birds]
- Te-ne'-ā-mē^{As}; Ne-yi'-me^{MA}; Né-yi'-me^{Aw Hm}; Sōch-wah-te^{Asth} (very
sick) Wah-ne'-yi-mik^M Sick
- Te-ne-kah-che^M; Tin-ne-kah-che^M (tule mat hung over doorway);
Tin'-ne-kahtch^{Hm} Door
- Te-ne-lah-to-we^M; Te'-yum lah-to-we^M (camping around)
Camping
- Te'-ne-yootch^{Hm}; Ten'-ne we'-oo-che^{Aw}; Ten'-ne wēo'-che^M
Footrace

ACHOMAWAN

Ten'-nah-che'-sā^{Aw}; Tah'-lah-too'-e^M ("money beads" -- clamshell
disks or "buttons"-); E-tah-me^{Hm}; Hah-laht'^{As} (of rock)

Al'-lat^{Aw} A Wampum
Tem-mah-che'-sā^A Ear pendant

Ten-nah^{ch}-ye^M (salmon hide, roasted); Bull oo is'-le^M
(cherry, his gum); s'Chah'^M (root of red lily rubbed on
on rock -- not cooked) Glue

Ten-nah'-kah tum'-me Healthy
Ten-nah'-le^{Aw}; Taw^{ch}-ye^M; Ten-nā-law'^{As}; Tam-mat'-te-te^{Hm};
To-lōl'^{Aw}; Mah-poo'-de^{Aw}; We-li-nō-mah mi'-ah-gē'^M ("you
burn dead person") [Modesse did not cremate]

Cremation

Ten-nah'-kahts-hi'^A A decoy
Ten-nah'-mah lok'-te^M (Ten-nah-mah, lizard); Te-tah'-tse^{Aw};
Te-tah'-je^{As}; Te-tahk^{Hm} Echo

Ten-nah-mah'-mi-me^{Aw}; Al-lo-wah-tats^{Hm A}; Ah-mah'-mā^{As}; Ah-wah'-mah'-mi^{A Hm};

Wah'-lim moo'-e^M; Ah-wah'-mahm'-mi-me^A Fisherman

Ten'-nah moo'-yu-wi'-yā^M Poison

Ten'-nah moo'-yu wi'-ah gek^M To be poisoned

Ten'-nah mu'-che^A Jealous

Ten-nah'-mum dow'-we^{As} Funeral pyre
Ten-nah-pah' kö-me^A Lacrosse bat

Ten-nah'-pah yu-jaw'-ge^{As}; Lā-pun'-te^M; Pin'-tik^M Joint

Ten-nah'-me^A Stealing; Stored food

Ten'-mah tsah'-se^A Music sticks of split elder

ACHOMAWAN

Ten-nah'-pot-o'-je;^{Aw} Lă-poon'-te;^{Aw} Lo-lōtch;^M Pe-yoont';^{Hm}

Pah-tit'-se;^{As} Hah-wahp-titch'-e^{As} (inside of elbow);

Hah-wahp-tich'-e^{Hm} (inside of elbow); La-poon'-te^{As}

(crazy bone)

Elbow

Ten'-ne kah'-che^A

Shut the door

Ten-nahs-chah'-ke^M

Hole in ear for

ear pendant

Ten'-nah-soo'-tse^A

Consumption

Ten'-nah-tōk-tit'^{te M} ("sit down and watch")

Brush

circular or semicircular shelter. Also brush blind for

hunting.

Ten-nahts te'-che^A

A whip

Ten-nă-law';^{As} Ten-nah'-le;^{Aw} Taw^{ch}-ye;^M Tam-mat'-te-te;^{Hm}

To-lōl';^{Aw} Mah-poo'-de;^{Aw} We-li-no'-mah mi'-ah-gē'^M ("you burn

dead person") [Modesse do not cremate]

Cremation

Ten-nal'-ne sat'-we;^{As} :Sé'-kah;^M She'-kah;^M Li'-e-wā;^{Aw}

Hak'-tsah^{Aw}

Two sticks to take hot

stones out of fire

Ten-nam'-moo'-e^A

To cheat or steal

Ten'-nă-soo'-che;^M How'-wah-so';^{Aw} Hah'-wah-soo'^{As}

Breath

Ten'-nă-soo'-che^{Hm As}

Breathing

ACHOMAWAN

Ten'-ne-heu-it^{Hm} Sharp Peak (pointed)

south of Likely Indian Reservation

Te-ne-mah'-tse^A See

Ten'-ne we'-oo-che^{Aw}; Ten'-ne wēo'-che^M; Te'-ne-yootch^{Hm}

Footrace

Ten'-ne-wah'-te^M; Po-ahn'-nug'-gah de'-chel^M (men and women
join hands and dance around); Yo'-kahl de'-che^M (midnight
dance. The leader [girl] dances around two or three
times, other girls helping, all singing. The first man
to dance with her sings, "I am first to joke with girl")
Dance of man and women together

Ten'-ne wēo'-che^M; Ten'-ne we'-oo-che^{Aw}; Te'-ne-yootch^{Hm}

Footrace

Ten'-ne yi'-me^{Hm}

Sickness

Ten'-nik^M; Ken'-nek^M; Dow^{Hm As}; Tow^{Hm Aw}; Kah'-nāk^A

Blacktail Jackrabbit

Never sick, healthy

Ten-no'-ah kah'-tah-me^A

Ten-noo-mah'-me^{Hm}; O-no-mah^{As}; Noo-mah'-me^M; E-noo mah'-me^{Aw}

Burned

Tem-noo'-mah-mi^A

Cremation

Ten-noo-wā^M; Tin'-noo-wā^M

Roots of Anise (carum)

Te-noon'-dah^{As Hm}; Tā'-noon-dah^{Aw}; ~~Te-nun'-dah^{Hm}~~; Te-noon'-tah^{A Hm}

Te'-nun-tah^M; ~~Te'-noon-tah^M~~ Kangaroo Rat

(Dipodomys or Perodipus)

ACHOMAWAN

- Te-noo'-tah;^A Staht^{Hm'} Shrew (Sorex)
- Te'-nun-tah;^{M'} Te'-noon'-tah;^{M'} Te'-noon'-tah;^A ~~Te'-nun'-dah;~~^{Hm'}
 Tā-noon-dah;^{Aw'} Te'-noon'-dah^{Hm'As} Kangaroo Rat
 (Dipodomys or Perodipus)
- Ten'-wah chah-sā^{M'} Music or clapper sticks
 (of maple or elder)
- Tan-wah chis'-che^{M'} (a shell -- worn by both sexes);
 E-set;^{Hm'} Dan-wah-chēs;^{As} Nas-tah-ke^{Aw'} (a stick -- not
 bone, worn horizontally) Ear pendant
 Tel-lah'-te^A Raft
- Te'-o-kahd-de-o'-dok-che'-we^{M'}; Te-kaht-tā tahk che'-we^{M'} (earth);
 Ahd'-de-dā-sah'-jos-se;^A E-chis'-tah;^{Aw'} Tā-kaht-de
 tah-sah'-choo-we;^{As} Tā-kaht-de tah sah'-choo^{Hm'} (earth)
 World, the whole world
 Te-lah'-me^A, Til'-lah'-me^A Sew
- Te'-pe^{M'} Act of chipping flints
 and arrow points
- Tě-poo'-mē;^{M'} Tig-goo-wi'-ē^{M'} (high word); Ti-loos'-we-ē;^{As}
 De-go-wi'-ye^{M'} (low word) Earthquake
- Tēs;^{AsAwM} Tees^{M'}; Tees^{Aw'}; Tēs^{As} Tēs^A Salt
- Te'-sah-dā'-e ju-me^{M'} ("runs on side salt ground") Little
 Cow Creek

ACHOMAWAN

Te-sah'-mi-ye^M (of tanned buckskin); Hep-tah'-ke^A
 Shirt, formerly worn by men.

Tes-ahp'-te^{Hm}; Sē-lop'-te^{Hm} Blue Lake [12-15
 miles Southeast of Likely]

Tēs-al'-lup-wum^M (tes, salt; al-lup-wum, lake); Ahs-wah-wah^M
 (Ahs, water; wah-wah, big) Ocean

Te-si-me^A Swimming
 Te-sās'-wah-chum'-me^M; Te-se'-chā-mā^{Aw} Naked
 Te-sas wah-je^A ~~Clothed~~
 Te-se'-chan'-ne^{Aw}; Che-sik' chan'-nē^{As}; Se-chahn'-nē^A Clothes

Chā-se' chah'-nē^M Young Woman
 Te-se'-che^A Wildcat-skin blanket
 Tes-lah' chil-lo^M; Tas-lah' chil-lo^M; Dum-mē^{As}

Narrow-leaf Sunflower (Wyethia angustifolia)

Te-sim-tsi'-ye^A Unhappy

Te-sōk'-mo-le^{MAw A} Ashamed

Te-soo-li^A Glad

Te-sōk-mo lum'-mē^M Not ashamed

Te-soo'-lah yi'-ye^A Happy

Te-so'-pah lah-ti'-ah^M; Te-swahp' lah-ti'-ah^M; Sho-kō'-gah^A

·Sko-kō'-kah^A; ·Yōp'-yo-pah^{Hm} Band-tailed

Pigeon (Columba fasciata)

Te-soo'-lit^A & De-soo-tsi'-it^A Scaffold for drying meat
 Tēs-o-wah'-me e-wah^M (salt eater); Ji-che-lah^M; Kah'-a-kah^A

Purple Finch

Te-sow'-te^A Amulet

Tes-tam^A Enough

Te-soo^A Receive

ACHOMAWAN

Te'-sun-te^M (to buy); De-lā-mum'-che^M (to buy on credit);
 Tan'-nah-mut'-se^M (high word); Tah-weú-che^M Trade

Tes'-we-ti'-e^M (for rabbits and quail); Tam-mo'-de^{As};
 To^{ch}-te^M; Dö^{ch}-te^M; To^{ch}-tā^M (for ducks and geese);

Tam-mo-ti'-e^{Aw}
 :Tě'-tah ah-tah'-te^{Hm}; Te-lah ah-tah'-te^{Hm}; Ah-tah'-yu'-yah-gěh^M; Acorn Meal before
 Te-tah'-je^{As}; Te-tahk^{Hm}; Te-tah'-tse^{Aw}; :Ten-nah'-mah lok'-te^M Leaching
 Snare

(ten-nah-mah, lizard)

Te-tah'-me^{Aw}; Wit-tah^{ch}-we^M; Tah^{ch}-wä^{As}; We-tah^{ch}-we^{Hm} Echo
 :Tě'-tahts^M; Tet'-tats^{As}; Tet-tahts^{Hm}; Tă'-tahts^M; Tě'-ă-tahts^{Aw} Deaf

Of Black Oak

.Pě-tahts^{Aw}; :Těh'-tahts^{Hm M}; Tă-tah-jā^A; :Tě-tahts^{Hm}

(general term)

Too-me'-ah^A

Of White Oak

Acorn

Wrestling (2 persons)

Te-tah'-me^{Aw} yel'-che^A
 Te-tah'-tse^{Aw}; Te-tahk^{Hm}; Te-tah'-je^{As}; :Ten-nah'-mah-lok'-te^M

(ten-nah-mah, lizard)

Echo

:Tě-tah-tso^{Hm}; Tet'-tah-zo^{As}; Tat'-tah-tso^{Aw}; Dat'-tah-tso^{Aw};

:Tat-tah-zo^A; :Tă-tah-cho^M Black Oak

(Quercus californica)

Tě-tah-tsuk^M

October Moon

ACHOMAWAN

- Te-tah wi'-ah;^{hm} ·Is-kah-me;^{w?A} ·Is-kah-we^M Acorn mush
 ·Is-kah-we^{hm} (thick mush)
 Te-tä-ke-ah;^{hm} ·Tse-leep;^{hm} Tā-koo;^{AwAs} Tā-kō;^{Ahm}
 :Chil'-lik-chil'-lik-kah^M Swallow (Hirundo)
 Te-tä-ke-yah;^{AsHm} :Tā-koo;^{Aw} :Tā-kō^M Cliff Swallow
 Tet'-ä-lok kā'-he^A; wah'-tā-lah kē'-hē^M Crotch or Fork
 Te-tal waht'-ke;^{Aw} To-dal-wat'-ke;^A :Ted-dal'-watk'-kā;^{hm}
 Ted-dal'-waht-kā;^{As} ·Ted-dal'-wah-tah-gē^M Medicine
 Te-tam-mah'-che^A Try
 Te-tā-wah-me^M (deaf to another language; also applied to
 disobedient children); Wit-tah'^{ch}-we^M; Te-tah-me^{Aw};
 Tah'^{ch}-wä;^{As} we-tah'^{ch}-we^{hm} Deaf
 Te-tik'-le^A A question
 Te-te'-je;^{Aw} How-tshah;^{As} Heu'-tsah^{Aw} Tule mat
 Te-tis'-te^A Elkhorn wedge
 Te-tis'-te;^{Aw} Dē-tis'-tē;^{As} :Saht^M Saht^{Aw} Obsidian
 Tetch'-wah plam'^A Bite
 :Te-tis'-te;^{AsHm} Saht;^{Ahm} ·Te-lis'-te;^{hm} ·Slo'-ché;^M :Sel-lo-che;^{AwM}
 :De-tis'-te^{hm} Knife of Stone
 Te-tes'-te^A To listen
 Te-to'-je;^{Aw} Wah-too'-e-te;^{HmAs} E-to'-ye^M Angry
 Te-tōk;^M Tit-tawk^{As} Bottom
 Te-too-kah'-le^A Strike
 Tet'-tahs-wah'-hatch^M (meal baked on stones)
 Is-soo'-ah-hahts^M (cakes of mush hardened
 in water);
 Wah-hats;^A To'-ah-hatch^{hm} Acorn bread

ACHOMAWAN

Tet-tahts^{Hm}; Tet-tats^{As}; :Tě-tahts^M; Tă-tahts^M;
Tě-ă-tahts^{Aw} Of Black Oak

·Pě-tahts^{Aw}; :Těh-tahts^{Hm M}; Tă-tah-jă^A; Tě-tahts^{Hm}
(general term)

Too-me-ah^{Aw} Of White Oak

Acorn

Tet-tah-zo^{As}; :Tě-tah-tso^{Hm}; Tat-tah-tso^{Aw}; ·Dat-tah-tso^{Aw};
·Tat-tah-zo^A; :Tă-tah-cho^M Black Oak
(Quercus californica)

:Tet-te^M (of Colaptes feathers); Lil-le-săh^A
Headband

Tet-te-go^{Hm}; Dă-tahts-să^A; :Ě-jă-pah kah-gěh^M

Acorn meats

Te-tets'-powi-em^A

To explain

:Te-we-che^{Hm M}; :Te-we-che^{AsAAw}

:Te-we-che-ēs^{Hm}; Win-ne lah-too-we^{Hm}; Mŭ-sah'-choo^M; :Te-we-che ēs^A; White People

Te-we-lat'-te chimtch^{Hm}; Te-dah-tah-bē^{As}; Tah-tah-me-che^M

Mourning ceremony at time of burial or burning

Te-we-e^A

To dig

:Te-ye^{AsAAwM}; :Te-ye^{Hm}; 'Te-ye^A

Hair

ACHOMAWAN

Te-yoom'-che^M; De-yoom'-che^M (home); Kahm te-loo'-je^{Aw};
 Kahm-me-doo'-al-moo-ge^A; Kah-me hat' te-loo'-je^{AsHm}
 (kah-me, many; te-loo-je, houses); Te-kah'-je^{As}

Village or town

Te'-yu-me^{AwM}; Oo-ni'-e-mah^A; Nim^{Hm}; Ni'-mah^{Hm} (general
 term) Dead

We-ni'-mah^{As}; Win-ni-mo'-e^{Hm} (Dead some
 time)

De'-o-me^{As}; Win-ni'-mah^{Hm} (Just now
 dead)

Wen-ni-e-muk^M (speaker looking at him);

Choo wen-ni'-e-muk^M (somebody tells you) "He is
 dead" Dead

Te'-yum lah'-to-we^M (camping around); Te-ne-lah-to-we^M

Camping

Ther^M; Bahs^M; Il-mah^M (brush or chaparral);

E-kah'-ze^{Hm} Bush

Ti^{MAw}; Ti'-e^{As}; Ah-laht^{Hm} White Paint

ACHOMAWAN

- :Tid'-dah-lum'^{Hm AsM}che; Te'-dah-lum'^Mche (low words);
 :Til'-loo-plok'^Mche (high word); Teel'^A;
- Tah-lahm'^{Aw}che
 Tid-de-le'^Awe^A Lightning
 Invitation
- Ti'^{As}; Ti'^{MAw}; Ah-laht'^{Hm} Ti'-e wis'-soo^A White Paint
- Ti'-e-chum'-me^A To follow
- Tig-goo-wi'-e^M (high word); Tě-poo'-mē^M; De-go-wi'-ye^M
 (low word); Ti-loos'-we-e^{As} Earthquake
- Tig-go-litch-he^A To dip
- Ti-hā-kah'-lē^M; Tā-hā-kahl'^{AsHm}; Ta-hak'-le^{Aw}; Hā-kah'-le^A
 (general term) Dance
- Tij'-jä-mah' lah-sti'-e^M; Tij'-je-mahk' li'-e^{As}
 Brush roof-canopy or arbor.
- Tij-jus kah'-bum-me^{As}; Titch-oo-si'-mē^M; E-too skah'-boo-me^{Aw}
 ("I'm drowning"); Choos-kah-pe^{Hm} Drowned
- Tij-oo sas' wah'-ge^M (floating on top) Floating
- Tij-yu-kā^{As} Up hill
- Tik-ä-do' he-dä'-che^M (world's heart); World Maker.
 [Grandfather of Ä-nik-ä-del]
- :Til'^M; Til'-loo-lā'^{Aw}; Til'-loo-lēl'^{AsHm}; Loo-lé-lé^A;
 :Til'-oo-lā'-lē^M (Thunder Brothers make it) Thunder
 Til'-e-ä-too'-me^A A story

ACHOMAWAN

Til-kwahts;^{Hm} :Til'-le-wah'-je;^{HmAs} Sats-ā-hah;^{Aw} :Saht-sā'-hah;^{Aw}
 Choo-poi'-hwah^{M'} (general term)
 Burden Basket

Til-kwahts;^{Hm} :Che'-pe^M; Ghap'-pe^A Burden
 Basket of open weave

:Til-lah-chus'-te^{AwM} (of sagebrush;^{Aw} of Libocedrus^M); Do-no-mah'-je;^{Hm}
 To-no-mah'-je^{Hm}
 Firedrill block

Til'-lah ho'-we;^{As} Lah-ho'-ye^{Aw} Consumption
 (tuberculosis)

Til'-lah-ko'-ke^{Aw} (long; of deerhide with stick inside;
 rubbed with a bone to make noise); Tan'-wah chah'-we^{As}
 (beaten with dry buckskin); Tah-pum'-gō^{As}
 Drum of hide stretched on frame

Til'-lah-kūm'-che^A; Lā'-ko-ko^A; De'-lah kōm'-che^M Beard
 :Til'-lah-me^M; :Til'-lah-me^{Aw} (two hides sewed
 together; tanned soft with hair on)

Chek-wah'-lē;^{Hm} Choo'-we^M; Cho'-we;^{As} To-sal'-le^{Aw}
 (of single skins) Deerskin robe
 or blanket

:Til'-lah-me^{Hm}; Til-lah-mo'-me^{As}; Tah-me-che^M; :Lah-me-che^M;
 Tel'-lah-me'-che^M ("It's frosty") Frost

ACHOMAWAN

- Til'-le-ah-too'-che^M; Dil'-le-ah-too'-che^M; Dal'-lo-loo'-che^M;
 Tal'-lo-loo'-che^M Quarreling
 Til'-le'-kah-tug'-ge^A A name
 :Til'-le-ä-too'-me^A Ancient History
- [of First People] A drawing
 :Til'-le-kah'-je^A
 :Til'-le-wah'-je^{Hm As}; Til-kwahts^{Hm}; Sats-ā-hah^{Aw};
 :Saht-sā'-hah^{Aw}; Choo-poi'-hwah^M (general
 term) Burden Basket
- :Til'-le'-u'-mo^A Laugh
 Til'-lis-che'-kō^M; Yow-we^M The marked object
 in guessing game of two sticks or other objects.
- :Til'-loo-lā^{Aw}; :Til-loo-lēl^{Hm As}; Loo-le'-le^A; :Til'^M;
 :Til'-oo-lā'-le^M (Thunder Brothers make it) Thunder
- Til-loo-mēh^A; E-too-am-tā-sān^{Hm}; Ēt ah'-me-tā'-oo-čan^{Aw};
 E-too-loo'-mā^{As}; Ham-mis^M (high word);
 :E-too ah-me-tā'-o-čan^M; E-too' ah-me-tā'-oo-čan^{Aw};
 E-too loo'-me^A (of first marriage)
 My wife
- :Til'-loo-plok'-che^M (high word); :Tid'-dah-lum'-che^{Hm As M};
 Te'-dah-lum'-che^M (low words); Teel'^A; Tah-lahm'-che^{Aw}
 Lightning
- Ti-loos'-we-e^{As}; De-go-wi'-yē^M (low word); Tě-poo'-mē^M;
 Tig-goo-wi'-ē^M (high word) Earthquake

ACHOMAWAN

Til-pe'-lah^{As}; Kā-o-kā'-wah^{Aw}; Skoi^M (occurs in Fall River
and Goose Valleys) Avocet

Tim'-mah'-me^M; Tim-mah'-tsee^D; Te-mah'-se^M (waked up);
Awake

Tim'-match-meetch'-e^{Hm} Small house or
box for the ashes and burnt bones of the dead.

Tim'-me-me'-che^M; Dim-me'-je^M; Witch-chahm'-mah-hā^M;
Ditch'-ah-mah'-hā^M; De-tsä'-mah'-hi^A; Wits-ä'-mah-hah^{Aw}
Dark

Tin'-che-loo-chi^{As}; Tin'-che-loo-tsi^{Hm}; Tah-pā'-too-ge^M;
Tin'-chä-lo tsi'-e^{Aw} Tin'-chä-loo-chi^A Guessing Game of
two sticks or other objects.

Tin'-dah mow'-yē^M Rheumatism
Tin'-dah-pe^{As}; Te-dah-pe'-che^M; Te-dah'-pe^{Aw}; De-e'-jū-me^{Aw}; Dam
Tin'-dan-nin'-mij-je^{As}; Tit'-tan-nin'-nä-mitch'-e^{AwHm};
Tit'-tan-nin'-mitch'-e^M Rainbow

Tin-nā'-hā^{Aw} Poison Arrow

Tin-nah mā-hā^{As} ("sound asleep"); Took-mah'-te^A;
Too'-mah-te^{Hm} (gone to bed); Tū-mah'-te^{Aw}
Asleep

ACHOMAWAN

- Tim-nah'-mahts hah'-gā^A Mirror 'look at yourself'
 Tin-nan-mum'-doi^{Hm}; Tah-kah-yu-mā'-ze^{As}; Choo'-che^M
 Ashes and burnt bones of the dead
 Tin-nap-se'-tah^M; T'choo-ek-tah^A; Tsits^{Aw}; Cheetch^{AsHm}
 (blackhead); Cho-wahk'-tah^{As} (Red ant, biting kind);
 Tse'-wah-to'^{Hm} (red ant; biting kind) Ant
 Tin-ne' choo-le^{AM}; Din-ne'-choo-le^M Moonlight
 Tin-ne'-kah^M Shut
 Tin-ne-kah-che^M; Te-ne-kah-che^M (a tule mat hung over
 doorway); Tin'-ne-kahtch^{Hm} Door
 Tin-ne-kah too'-je^M (low word); Te-ah'-too^M (high word);
 Chat-kat'-to^M (back there) Behind
 Tin'-ne le'-che^A Cured
 Tin-nip-hah'-se^{As}; Nip-hah'-te^{Hm}; Nip-hah'-je^{Aw}; Ip-peu^M
 Fat
 Ip-peu'-we^M; E'p-ho'^A Corpulent

ACHOMAWAN

- Tin'-noo-wa^M; Ten'-noo-wā^M Roots of Anise
- Tin'-no-we^{Aw}; ·Tin'-no-wit^M; Tan'-noo-wā^M
 Cooking hole in ground
 Tin'-now'-wak wum'-me^A Playing
 Tin'-so koo'-wahts-wi'-e^M (a sign); Tat-to-nim'-che^M
 Landmark
- Tip-le'-che^M (high word); Tū-mā-ki'-e^M (low word)
 Light from fire.
- Tip-le'-che^M (high word); De-mā-ki-ge^A Flame
 or blaze
- Tip'-tah-yi'-kō^M; Lo-me^M The plain object
 in guessing game of two sticks or other objects
- Tis'-le-kah'-ke^A Dancing in sweat house
 Tis'-le-kah'-kit te-looch^{Hm}; Tem'-mah-kah'-mit^M
 Too-mah-kah'-me^A (♀ speaking); Dem'-mah kah'-me^{As}
 Tem'-mah-kah'-me^{Aw}; Tem-mah-kah'-mit^A Sweat house
- Tis-loo'-che^M; Dis-loo'-che^M; Dis-loo'-je^{AsAw}; Tat-too'-ge^{Hm}
 Tā-too'-je^{Hm} War
- Tis-loo'-che^M; Dis-loo'-che^M Battle
 Tis-sah^A Drink
 Tis-she ah'-mah^{hM}; Pah'-tah^{Aw} (brush) Thicket
- Tis-sōk^{Hm Aw As A}; Dis-sōk^M Urine
 Tis-sok'-tan-me^A Anxious

ACHOMAWAN

{ :Tis-sōk; ^M	:Tis-sōk to'-chin; ^{Hm As}	:Tis-sōk-te ^{Aw}	Bladder
.Tis-sok totse'-me ^A			
Tis-sowk'-te ^M			Bony eye tube of
Great Horned Owl			
Tis'-tis nah'-kah ^A			Good luck
Titch'-ah-tahk; ^M			
Che-chah'-tahk; ^M			
Tě'-hel-lē; ^{Aw}			
Tă'-lē; ^{As}			
Teel' ^{Hm}			Hail.
Titch-oo-si'-mē; ^M			
Tij-jus kah'-bum-mē; ^{As}			
E-too skah'-boo-mē ^{Aw}			
("I'm drowning"); Choos-kah-pe ^{Hm}			Drowned
:Tit'-tan-nin'-mitch'-ē; ^M			
:Tit'-tan-nin'-nă-mitch'-ē; ^{AwHm}			
Tin-dan-nin'-mij-je ^{As}			Rainbow
Tit-tawk; ^{As}			
Te-tōk ^M			Bottom
Tit-taw'-kah; ^{As}			
Ah-noc' me'-chē; ^{Hm}			
An-noo chah'-too-mē; ^{Aw}			
An-noo' me'-chē ^M			Downstream
...Tit'-tōk; ^{Aw, A}			
:Tit'-tōk-ko; ^{Hm}			
Tit'-to'-ko; ^{As}			
It-tōk; ^A			
It-hē ^M			Down
T'jā-pahk'-kō; ^A			Acorn shell
To-pah' ^{ch} -lah ^M			Make bread
To-ah-hah'-che ^A ; To-ă-hă'-jo ^A			
.To'-ah-ē't; ^M			
Doh'-it; ^M			
Tōh ^h -it; ^M			
.To'-ah-ēt; ^{Aw}			
Tōh-ēt; ^{Hm} Mis-wah-hunk-kah-daw-ē't ^{A?}			Fireplace
.To-ah-choo-jit ^A & .To-choo-jit ^A			Fire drill block

ACHOMAWAN

To'-ah-hatch^{Hm}; Wah-hats^A; Is-soo'-ah-hahts^M (cakes of mush
hardened in water); Tet'-tahs-wah'-hatch^M (meal baked
on hot stones) Acom bread

:To-ahk^{AwAsA}♀; Doo-ahk^A♂; Do-ahk^{AsHm}; Toi-toi'-se^M;
Toi-toi-is'-se^M; Do-wahk^A♂ Mountain Quail

To-ahk^A♀; Doo-ahk^A♂; O'-ne-kahg^{As}; Sah-kah'-kah^{HmM};
Do-wahk^A♂ Valley Quail

To'-ah kem'-se^{As}; To'-ah kim'-se^{Hm}; To'-ah kin'-se^{Aw};
Tök'-se^M; To-ah-kim'-che^A Sole

To-ah-pah'-we^{As}; Tsoo-ah-pah'-we^A; Wah-pah'-we^{HmAwM}; Too'-ah-pah'-we^{Hm};
E-too'-ah-pah'-we^A Elder brother

To-ah pis'-we^{As}; ~~Ah pis'-we^{Hm}~~; Wah-pis'-we^{AwM Hm}; Choo-ah-pis'-we^A
Elder sister

To-ahs'-kow^{As}; Ted-de kwah'-me^{Hm}; Too-ah'-kah-che^{Aw};
Ah-pit^M (same word for any opening in house)

Doorway

To-ahm-miste^A Jumping dance

:To-ah^{Aw}t'-te; To-wat'-te^A(pe); To-wah'-te^{HmAs};

To-wah^Mt'-tit-te; To-wah^Mt'-te; Wum'-mah-loo'-lah^{Hm}

Gray Tree Squirrel (Sciurus fessor)

Tö-bu^{Hm}ch-we; Dah-bo^{Hm}ch-e Ash Creek band of At-wum'-we

ACHOMAWAN

To-chah^{As}-mē; Chōk-chah wah-pōk-chah^{As}; To-tсах^{Hm}-mē;
 Dots-tsem^A-mē; Tōts-chah^{AwM}-mē; Dōts^M-chah-mē

Baby or papoose basket

To-che^{AM}-che ah-gē; To-che^M-chē-gē; Ah-che^{Aw}-chā-gē;
 Yah-chich^{As}-ah-gē Sunrise

To^Mch-tā; To^Mch-te; Dō^Mch-te (for ducks and
 geese)

Tes^M-we-ti-e (for rabbits and quail)

Tam^{Aw}-mo-ti-e; Tam-mo^{As}-de (general term)

Snare

To-dal-wat^A-kē; Ted-dal^{Hm}-wat^{As}-kā; Ted-dal^{As}-waht-kā;
 Ted-dal^M-wah-tah-gē; Te-tal waht^{Aw}-kē Tā-dal-wah^A-te-gē

Medicine

To^A-hé; To^{Aw}-hé; Taw^M-hā; E-mo^A (general
 term)

Taw^{As}-hā; Taw^{Hm}-hā (big feathers)

E^{As}-mo; E^{Hm}-mo (small feathers)

Feathers

Tōh^{Hm}-ēt; Tōh^M-it; Doh^M-it; To^{Aw}-ah-ēt; To^M-ah-ē't

Fireplace

ACHOMAWAN

- Toh' kē; Taws'-kē (make fire); :Mah-lis'; Mah-lis^A
 (general term) Fire
- Tě-maht-spoó'-me^M Fire in center of
 house
- To-ho'-ahl-ke^M All the words
 in the world
- :Toi-toi'-se^M; Toi-toi-is'-se^M; Doo-ahkó; :To-ahk^A;
 :Do-ahk^{AsHm}; :Do-wahkó^A Mountain Quail
- Doo-ahkó^A; O'-ne-kahg^{As}; :Sah-kah'-kah^{HmM}; :To-ahk^A;
 :Do-wahkó^A Valley Quail
- To-kā'-cham^A; To-kā'-choo-me^A Walk
 :To-kah-lah^{AsHmM} and (general term?) Hawk
- To-kah'-lah^A Lark Finch
- To-kah'-te^A Scissors
- To'-kā-me^{Aw}; Do-kes'-tä-mit^A Steps
- :To-kās^{Hm}; To-kā-ze^{As}; :To-kā-se^{AwM} Marrow
- To-kā'-se^{Aw}; ...To-kā'-se al-lah'-te^{HmA}; Chă-chă-dōts^{As};
 Chem-mí-ah too'-che^M; Tōk-lēn-an'-me^{Aw} Shin
 (Tibia)
- ...To-kā'-se^A (also deer leg); :Ah-de-too-ah^A; Ā-de'-too-ah^{AsHm}; Thigh
 To'-kā-tahl^{As}; :Ōk-tah'-le^{AwHmM}; Yahk'-tah-lik^M (he is blind)
- Blind

ACHOMAWAN

- To-kā'-ze;^{As} To-kās';^{Hm} To-kā'-se^{AwMA} Marrow
- To-kis';^{AwAsHmM} To-kis'^A; E-chip'-chan^A Chipmunk
- To-kis'-sum-ass-wil';^M Tah-pak'tě-we jel-ló';^M
 Tah-pahk'-tah wal-lé';^M Lă-mah-te oo-tah-nah'-me^{As}
 (la-mah-te, mountain sheep; oo-tah-nah-me, seed)
 Snowberry
- Tōk-lēn-an'-me;^{Aw} To-kā'-se;^{Aw} ... To-kā'-se al-lah'-te;^{Hm A}
 Chă-chă-dōts;^{As} Chem-mi'-ah too'-che^M Shin
 (Tibia)
- Tōk-me-goo;^{Aw} Den-nah'-me^{AsHm} Seed
- To'-ko^M (high word); Mah'-soo-ke^M (low word);
 Em-mah-so'-ke^M; Mahm-kahp;^A Mah-kap'-pō;^{As}
 Moom'-kah-bo;^{Hm} Mahm'-kahp^{Aw} Ashes
- Tō-ko-kahd'-dā-lé^A Bark of dog
- To-ko-lo'-che;^{Aw M} To-ko-lo'-je;^{Hm M} Do sal'-le^{As} (deer hide);
 Wis'-so che-re'-moo^A Dry hide
- Tōk-sē;^M To'-ah kin'-se;^{Aw} To'-ah kem'-se;^{As} To'-ah kim'-se^{Hm}
 Sole To'-ah-kim'-che^A
- Tō'k-soos'-witch-an-she^A Yellow

ACHOMAWAN

- Tök-tā^A Go (to 1 person)
- Tok'te^A; Us'le^M; Ah-dah'te^M (spider's rope);
- Lah^h-pe^M Spider's web
Tol'^A Late
- To'-le-mus us'-we^{Hm}; Te-de mah-lah'-ge^{As}; De-lā-ko'-ke^M
(low word); Tal'-le hä'-che^{Aw Hm}; Te-de-mah-lah'-ke^{Hm}; Menstruation
- To-le'-sah^{Hm} Teal, green-wing
- To'-le-wah'-le^M; Yah-mah'-lah^M; Yam-mah'-loo-ge^{As};
- Hä-bě-lo-ge^{Hm} Nettle (Urtica)
- To'-le-we^{Hm As}; Del'-lä-to'-me^{As}; Pal-lā-ste kah'-je^{Aw}; Jā'-mul iss^{Hm};
Dil'-le-ä-to'-me^M; Tel-lā-ä-to'-me^M; Jā'-mul is'-te
kah'-ge^{Aw}; Dil-le-ah-too'-me iss'^A First People
- To-le-we^{A Hm} es Old Time People
Tol-lah-tös-tah-che^A Small Mountain (2 or 3 miles east of Glenburn?)
- Töl-le'-sah^{Hm}; Smah-lahk^{AM}; Smah'-lahk^{Aw} Wood Duck
- Tol'-lō^M; Tah'-lō^M; Tol-lol'-yu-e^{As} All
- Tol-lok'-ko'-be^{As}; Doo-loo' ko'-be^{Hm}; Ham-mow'tā-kaht'^{Aw};
Ham'-mah de'-kah^{MA} South Fork Pit River
To-lōl'^A All
- To-lōl'^{Aw}; Mah-poo'-de^{Aw}; We-li-no'-mah mi'-ah-gě'^M ("you burn
dead person") [Modesse did not cremate]; Taw^{ch}-ye^M;
- Tam-mat'-te-te^{Hm}; Ten-nä-law^{As}; Ten-nah'-le^{Aw}
Cremation
- ...To'-lōl te-an'-we^{A Hm}; Do'-lōl te-an'-we^{A Hm}; Se-ah'-noo-e (Se-ahn'^{Hm});
Yah'-kah-kik^M; Yah-kah'-ke^{Aw}; Dol-lol'-yu'-e-ä^{As} Gone (all gone)

ACHOMAWAN

To-lōl mah-tik'-chah^M (travel every day); De-mahk'-che^M
 (travel) Journey

To-loo'-che tan'-tan^{Hm}; Tă-how chi'-ge^{As}; Tah-moo-de-kah-de^A;
 To-lōp che-che^M (where light goes down) West

To-lōp-chi j'-je^M (high word); Tah'-lōp-che^{Aw}; Yal-lōp-che^{As};
 Cho'-lo-to ches'-che^M (low word); E-teen'-nin-wah oo'-ge^M
 Sunset

To-lōts ho'-me^M; Loots-ho'-me^{Aw} Cold (noun)

To-lo-wah'-se^M Small tree cricket

To-mah'-chōk^M (big green kind; make noise flying);

Tso'-e^M; Cho'-e^{AwM}; (wingless); Cho'-ye^{AsHm} (meadow kind);

Hah-lah-tah^{Aw}; Oo-wah'-kā^A; Hal-lah-tah^{AsHm} (on bushes);

Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red wings; good to eat); Choon^A

(wingless); Kol-lot'-tah^M (green kind);

Wun'-ne-tsah'-tah^A (flying) Grasshopper

To-mah-lin'-che-moi^M

Rancheria on Pit River

10 or 12 miles above Big Bend (on Lindsey's Place)

ACHOMAWAN

:To-maht'-hā^M; Tah-maht'-hā^{Aw}; :To-maht'-hā^{Hm} Fisher

(Mustela pennanti)

.To-mah-tit^M; Tah'-mah-tā^M (also means bedclothes); .Too'-mah-
dit^A; Too'-mah-te^{Aw}; :Took-mah'-tit^{AsHm} Bed

Tō-mes'-kē^{Hm}; Hā-goo'-ché^{As}; 'Le'-kis^{Aw}; 'Lik'-kis^M Black

Paint

Tō-mes'-kē^{Hm} (of Digger Pine nuts); Top-hā'-je^{Hm}; To-pah'-te^{Hm}; To-pā'-ché^M; Apron (front)

Tom'-me-yoos^{Hm}; Kaw'-lim^A; :Mahm'-te^M Ring-tail

Divet (Bassariscus)

Too'-ah-e'^{Hm}; Too'-ah-e'^A (father addressed)

Too'-ah'-kah-che^{Aw}; To-ahs'-kow^{As}; Ted-de kwah-me^{Hm}; Father and
Father (addressed)

:Ah-pit^M (same word for any opening in house) Doorway

Too'-ah-pah'-we^{Hm}; :Wah-pah'-we^{Maw}; To-ah-pah'-we^{As}; Elder Brother

Too'-ah-tah'-we^A; Tsoo'-ah-pah'-we^A; E-too'-ah-pah'-we^A
To wah-tah'-we^M (my daughter);

Wah-tah'-we^{AwAs}

Daughter

:Too'-ah-lo'-we^A; E-too'-ah-loo'-e'^{As}; Too-wah-lo'-we^{Hm} Mother-in-law (mother
wife's)

Too-bal-lah'-ché^A; Blah'-ché^{As}; Pel-lā'-ché^{Aw}; :Pah-lah'-ché^M;

E'-to pah-lah'-ché^M (my son) Son

To-no-mah'-je^{Hm}; Do-no-mah-je^{Hm}; 'Til-lah-chus'-te^{Aw} (of Sagebrush);

'Til-lah-chus'-te^M (heart of Libocedrus); Fire drill block

Too-a^{ch}-kol'-lā-me^A; Too'-chetan'-me^A

Fall down

Too-chā'-dwm-me^A; Te-kahs'-tat-sechah-hum^A Ride a horse

ACHOMAWAN

Too-chal'-le^M; Tootch hal'-le^M; Toots-chal-ló^{Aw};

Tōts-hahl'-lā^A

Digger Pine

Too-dah-kum^{Aw}; It-too' dah-kahm^{As}; Tah-kahm^{Hm}; Tah-kahm wah'-wē^A (all relations); E-too' dā-kahm^A (my relation)

Relative or Relation

Too-dah'-te-e^{Hm}; Nā'-tsah^{Hm}; Nā-ne'^{As}; Ne-ne'^{Aw}; Ne-noo'-chah^M; Ne-ne'-tsah^A; Mother (addressed)
 (Too'-el-lahn'-sah By and by
 Too-doo' too' doos' tel-lo'-che^A Earthquake

Too-hat'-mah^{MA} (Too-hat'-mah^A Cayton Valley) Rancheria and band of

Il-mah-we in Cayton Valley on North side Pit River

Too'-il-an'-chah^{A Hm}; Twil'-chun^{Hm}; Too-wil'-wah^M; Hoo-tah^{Aw} Next time
 Took'-ke-so o'-pul^M Too-wil'-lah^M Starflower

(Trientalis latifolia)

Too-il mah-tik-chah^A

A day (24 hrs.)

Took-mah'-tah^A Too'-mah-te^{Hm M} (gone to bed);

Tū-mah'-te^{Aw}; Tin-nah mā-hā^{As} ("sound asleep")

Asleep

Too-k-kā^A

Climb up

Took-mah'-tit^{Hm As}; Too'-mah-te^{Aw}; Too'-mah-dit^A; Tah'-mah-tā^M

(same word for Bedclothes); To-mah-tit^M Bed

Too'-lah chil'-lah^A

Take away

Too-lal'-le-yū^{Hm}; It-too al'-le-yū^{As}; E-too yel'-le-yū^{Aw}

(e-too, my; yel-le-yū, man); Hutch-e-ah'-wē^A; Kutch-e-ah'-wē^A;
 E-te ah-we^A

Husband. My husband

Too'-le-kē^M; Too'-le-mē^M (long ridge); Doo-lim^M;

Ah-kó do-le-mē^M (mountain); Oo'-le-me^{Aw};

Ah-ko oo'-le-me^{Aw} (mountain)

Ridge

ACHOMAWAN

Tool-kah ^m ^A			Single
Too'-le-mug'-ge;	Do'-le mah'-ge;	Sal'-le-muk;	
Wahts-wi'-yahtch;	Wahts-wash'-ah-we		Pain
Tool-kum ^A			Once
Too-le-pah'-ah-te ah'-ko ^M	(slide mountain);		
Chool'-oo-te-mah-wah-mah-gā-oi ^M			Chalk Mountain
	[north side Pit River, little east of Big Bend]		
Too-loop'-chi-je ^A			West
Too'p-too-e;	Ahs-choo'-e ^M	(winter)	Year
Too-loop'-che-je ^A			Sunset
Too'-mah-dit;	To-mah-tit;	Tah'-mah-tā ^M	(same word for
Bedclothes);	Too'-mah-te;	Took-mah'-tit	Bed
Too-mah-kah'-me ^A	(♀ speaking);	Tem'-mah-kah'-me;	
Dem'-mah kah'-me;	Tis-le-kah'-kit te-looch;		
Tem-mah-kah'-mit;	Tem'-mah-kah'-mit		Sweat house
Too-mah-lis;	Mal-lis;	Mah-lis' lah-we;	Wife's
brother	E-too mah'-lis ^A		
Too-mah-lis'-tah;	Mah-lis'-tah		Second wife
Too'-mah-te	(gone to bed);	Tin-nah mā-hā ^{As}	("sound
asleep");	Took-mah'-te;	Tū-mah'-te	Asleep
Too'-mah-te;	Took-mah'-tit;	Tah'-mah-tā ^M	(also means
Bedclothes);	To-mah-tit;	Too'-mah-dit	Bed
Too-mah-soo'-too-e ^A			Rested
Too-mah-to'-kah ^A			Whirlwind

ACHOMAWAN

Too-me-ah^A; :Too'-me yel-lo'^M; Too'-me yel'lo'^A
 White Oak

Too-me'-ah^{Aw} (of White Oak);

:Těh'-tahts^{Hm M}; :Tă-tah'-jä^A; :Pě'-tahts^{Aw}; :Tě'-tahts^{Hm}
 (general term)

Tă'-tahts^M; :Tě'-tahts^M; Tet-tahts^{Hm}; Tě'-ă-tahts^{Aw}
 Tet'-tats^{As} (of Black Oak)

Acorn
 Too-me'-lit^{Hm}

:Too'-ni'^{Aw As Hm A}; :Too'-ni'-e^A

Junction of North and South Forks ^(River) Pit^h
 :Chum-maht'-te'^M Quiver

Too-nis-tā^M (^{high} low word); Doo-pis'-tā^M (^{low} high word);

Kah-choó doo-pis'-tā^M (kah-choo, his; doo-pis-ta, topknot)

To-pis'-tah^{As} Plume

:Too-nis'-tē^{Aw}; :Doo-pis'-tā^M; To-pis'-tah^{Hm} Topknot

Too-no^A
 Too-pah'-lā^M; Too-pah^{ch}-lah^M Come
 Small Wyethia-

like Helianthella californica

(Apron)
 Toop-hah-tse^A; Teet-spow'-mē^M (of tanned buckskin);

Loo-ye'-mē^{Aw} Skirt formerly worn by

women

Toop-tā'^A A journey

ACHOMAWAN

- ^{Hm} :Toos-e'; ^M :Too'-se'; ^{Aw} :Toos-ye'; ^A :Too-se'-yäh; ^{Hm As} :Too-se'
 Good
- ^{Aw} Too'-se'; ^A Too-se'-e'; We-tow'-lo chah-gā^M Clean
- ^M :Too'-se'; ^A Too-se'-e' Pretty
- ^{Aw} :Too'-se-doo'-che; ^{Hm} :Too'-se-doo'-se; ^{As} Too'-se-do'-se;
^M ·Chum-mi'-yo-hě Sweet
- ^A :Too-se'-e'; ^M :Too'-se'' Pretty
- ~~Too-se'-e';~~ We-tow'-lo chah-gā^M; ^{Aw} Too'-se' Clean
- ^A :Too-se'-yäh; ^{Aw} :Toos-ye'; ^M :Too'-se'; ^{Hm} :Toos-e'; ^{Hm As} :Too-se'
 Good ^A Too-se wah'-le
- ^M :Too-shē; Pah-lah'-we^M (a new one) New
- ~~Too-shē-dā;~~ ^{Hm} :Tahs'; ^{AsAwM Hm} Tas' Sand
- ^M Too-soo tēs; ^{As} Lah-lahk tam'-mit Salt Lick
- ^A Toos-tä-jā'-lah-too-e'; ^M :Tah-la-lom'-che; ^M Ta-ko-lah'-ko-je;
 (hardly light yet); ^M :Tal'-le-lum'-che (first light in
 early morning) Daylight
- ^A Toos-tä soom-che Proud

ACHOMAWAN

(I am happy)
 Toos'-te-soon'-noo-e;^A I-yi'-ye^M Happy

Toos-ye^{Aw}; ... Too-se-yeh^A; :Too-se^M; :Toos-e^{Hm}; .Too-se^{Hm As}
 Good Toos-se wah'-le^A

Tootch ha^M-le; .Too-chal'-le^M; :Toots-chal-lo^{Aw};
 Tōts-hahl'-lā^A; Toots-hah'-le^{Hm} Digger Pine

Too-tsim'-che^M (high word); .Tahs'-che^M (low word);

.Tas'-te^{Hm}; Tas'-che^{Hm}; .Ahs'-che^{Aw}; As'-che^{As};

Ahs'-te-too-chim'-che^A Rain

Too-wah-lo'-we^{Hm}; E-too'ah-loo'-e^{As}; :Too'ah-lo'-we^A; Wife's Mother

Too-wah'-ke^M; Wis'-soo^{AsHm} Paint

[only four colors: red, black, white and blue]

Too'-we^M; .Ahs-choo'-e^M Year (or Winter)

Too'-we^A; :Ah-klah'-yah^M; Poo-loo'-lah^A (slightly choked);

Il'-loo-wah-me tah-poo'-kah^{Aw}; Bah-pōk'-chah^{As}

Small mush or soup bowl (twined)

Too-wil-chahn^M (low word); Hoo'-tah^M (high word)

Soon

Too-wil'-wah^M; Hoo-tah^{Aw}; .Twil-chun^{Hm} Twil-chun^{As} Next

Time Too-wil'-lah^M; Too'-il-an'-chah^{Hm}

Too-woos'-tah-tse^{Aw}; Tā'-wahl'-me^A Big Valley

Mountains [between Fall River Valley and Big Valley;
 west and southwest of Big Valley]

ACHOMAWAN

- (Gravel)
 Too-yah^A; Chōk'-chah lis'-te^M; Chowk'-chah lis'-te^M
 (Small rock)
- Lil-le-me^A; Wah'-wah-lis'-te^M (Big rock)
- Ah-lis'-te^A; Al'-lis'-te^{As}; Al'-lis-te^{Hm Aw M}
 (general term) Rock
- Too-yah^{ch} o-le'-chā-me^A Gravel bar
 Too-yo'-ze^{As}; Oo-yu'-se^M; Too-yu'-se^{Aw} Lane
 To-pā^M Cane
- To-pā-che^M; To-pah'-te^{Hm}; Ju-yis'-te^{As}; To-pah'-tse^{Aw}
 Front Apron
- To-pah'^A Desert, Clay
 To-pah'^{ch}-lah^M; T'jā-pahk'-ko^A Acorn shell
 To-pah'^{se} Small pox & measles
 To-pah'-te^{Hm}; To-pah'-tse^{Aw}; Ju-yis'-te^{As}; To-pā-che^M
 Front apron
- To-pā-low'-wuk^M June Moon
- To-pah'-te^{Hm}; Tek-kah'-le^{As}; Chā-hā-ni-yo^M (fine grass
 "mashed soft like silk"; stays green -- don't dry up;
 grows in mountains) Te-too'e yo'ki mu-e-ge^M ("tie it in")
 Woman's napkin
- To-pah'-tse^{Aw}; Ju-yis'-te^{As}; To-pā-che^M; To-pah'-te^{Hm}; To-pā-hā'-je^{Hm}
 Front apron Tō-mes'-ke^{Hm} (of Digger
 Pine nuts)

ACHOMAWAN

Top-hā^M; To-wi'-che^M; Ted'-dah-tah'-bē^{As}

Grave in ground

Tōp-hā-je^{As}; Soo-ké-lah^A; Hek-kah'-yē^{AwM}; Wah'-wah

hek-kah'-e^{Hm}

Breech-cloth

Top-hā-je^{Hm}; Tō-mes'-ke (of Digger pine^{Hm}); To-pah'-te^{Hm};

Apron (front)

To-pis'-tah; Doo-pis'-tā^{Aw}; Too-nis'-tē^{Aw}

Topknot

To-pis'-tah^{AsHm}; Doo-pis'-tā^M (high word); Too-nis-tā^M

(low word); Kah-choó doo-pis'-tā^M (kah-choo, his;

doo-pis-ta, topknot)

Plume

Tōs^A; To'-se^{AwMA}; Do'-se^{AsA}; Daw'-se^{HmM}; Taw'-se^M; Tō'-se^{Hm}

Coast Black-tail Deer

To-sahk'-chahm^{As}; Tow-sahk-chah-mē^M; Tō'-sahk chah'-mē^M;

To-sahk'-tsam-mē^{Aw}; To-sahk' chum-mē^M; Wal'-loo'-chum^{Hm}

(going to camp out)

Dream

To-sal'-lē^{Aw}; Cho'-wē^{As}; Choo'-wē^M; Chek-wah'-lē^{Hm}

(made of single skins)

Til'-lah'-mē^M; Til'-lah'-mē^{Aw}

(made of two

skins sewed together; hides tanned soft with

hair on)

Deerskin robe or

Blanket

ACHOMAWAN

Tōs-che^M (after animal's name); Woos'-che^{AsHm}; Wus-che^M;
 Oos'-che^{Aw}; Oos'-che^{Hm} Burrow or hole
 of animal

To'-se^{AMAw}; Do'-se^{AsA}; Daw-se^{HmM}; Taw-se^M; Tōs^A; Tō'-se^{Hm}

Coast Black-tail Deer

To'-se-de-flah-ti-ye^A

A salt lick

To'-se ko-sah-we^M; Poo-wah-we to'-se^M (poo-wah, horns;

to-se, deer); O-sah-we^A; Oo-sow-we^{Aw}; Ko-sah-we^{AsHm} dōs'

Buck

To'-se^A Tose-me^A Hunt

To'-se-me^{Aw}; Ow'-wahs^{As}

Going hunting
Was-se-me

Ah-wahs^{M,A}

Do-she' mah^{As}

(do-she, deer); Ow'-wahs^{Hm}; Do'-se-me^A (hunting) Hunter

To'-se tan-nim'-che^{Aw}

Deer tracks

Tōs-wis-soo'-che^M; Mish-sho-cho wish-sho-tse^M;

We-soo'-che mis'-sootch^{AsHm} (we-soo-che, dry; mis-sootch,
 meat); We-soo'-che mis'-sootch^{Aw} Dried meat

To-tā'-ah-me^M; At-wum^{AsAw}; To-tā'-me^A

Big Valley

Tōtch-hah'-le^M

(of P. sabiniana)

Ah'-sah^M; As'-sah^A; Ah'-sah^{AwM}

(of Sugar Pine)
P. Lambertiana

Is'-me^A; Is-meu-yo^{Aw}

(of Ponderosa Pine)

Pine nuts

- ACHOMAWAN
- To-te'-che^A, ·To-te'-je^A Cry
- To-teech^{Hm} Cry
 To-tсах'-lā^A (of *P. sabiniama*) Pine nut
- To-tсах'-mē^{Hm}; ·Tōts-chah'-mē^{MAw}; ·Dōts'-chah'-mē^M; Dots-tsem'-mē^A;
 To-chah'-mē^{As}; Chōk-chah wah-pōk-chah^{As} Baby or
 papoose basket
- Tōts-hahl'-lā^A; ·Tootch hal'-le^M; ·Too-chal'-le^M;
 ·Toots-chal-lo'^{Aw} Digger Pine
 Tōtsim'-che^A Storm
- Tow'^{Hm Aw}; ·Dow'^{As Hm}; ·Ken'-nek^M; Kah'-nāk^A; Ten'-nik^M
 Black-tail Jackrabbit
- To-wah-choo'-che^{A Hm}; ·Taw-sootch^{Hm}; Taw-choo'-te^{Hm}; Tow-wah'-che^{Aw}; ·To-wah'-che^A Fire Drill
 To-wah'-e'^M (high word); ·No-nā'-chah^M; Noo-nah'-chah^M;
 ·Sin-nā'-tah^{Aw}; Sin-nā'^{As}; Sin-nā'tch^{Hm}; Sin-nā'-chah^{Hm};
 No-nats'-sah^A My father (spoken of)
- To wah-tah'-we^M (my daughter); Too-ah-tah'-we^A;
 Wah-tah'-we^{As Aw} Daughter
- To'-wah-te^{Hm As}; Wum'-mah-loo'-lah^{Hm}; ·To-waht'-te^M; To-waht'-tit-te^M;
 ·To-aht'-te^{Aw}; ·To-wat'-te-pe^A Gray tree
 squirrel (*Sciurus fossor*)
- To-wi'-che^M; Top-hā^M; Ted'-dah-tah'-bē^{As} Grave in
 ground

ACHOMAWAN

·Tow-sahk-chah-mē^M; ·Tō'-sahk chah'-mē^M; To-sahk'-chahm^{As};
 To-sahk' chum-mē^M; Wal'-loo'-chum^{Hm} (going to camp out)

Dream

·Tow-tow'-wah^M; Han'-nah top'-soō^M; O-mah-le'-bah^{Aw};
 Stow'-we-stōs^{As}; ·Stah'-we-stah'-we^{Hm}; Tā'-kum^A

Junco

·Tow'-wah'-chē^M (buckeye or young pine); Taw-wah'-che^{As};
 Taw-sootch^{Hm}; Taw-choo'-te^{Hm}; ·Tow-wah'-che^{Aw}

Fire drill

(Black-tail Jack Rabbit)

Tow-we^A; Che-kah'-te^{Hm}; Chek-kah'-je^{As}; Chow-lo'-ke^M;
 Che-lo'-kah^M; ·Chal-lo'-kah^{Aw M} Rabbit-skin

Blanket (skins in twisted strips)

Tsā-ā-doots^{As}

·Tsā-bah^{ch}-wah^A

Molar tooth
 Burden basket

(Tsā-ah-kah-koi^{Aw}; ·Chā'-kah kow'-we^{As Hm}; ·Jā'-kah-kow'-we^A;

·Jā-kok kō'-we^M;
 Tsā-chā'-hah^A

·Chā'-kah kah'-we^{Hm M}

Basket of willows Antelope

Tsah^{Hm};

·E'-chah^{Hm Aw M}; ·E'-tsā^A; E'-tsah^{As}

Teeth

Tsā-ah^A

Tsā-hah^{Aw}; Ah-sah^M; Se-mits^{Aw}

Molar teeth
 (general

term) Grass Seed

ACHOMAWAN

- Tsa^{Aw}h'-ah-wahts; ·Cha^{AsHm}h'-hah-wahts; ·Cha^{Hm}h'-hah wah-tse^{Hm};
 ·Chä^A-ä-wats'; Jah^M-hwahts; ·Chah^M-wats';
 ·Chah^M-hwahts; Chä^ACh-wahts Raccoon
- Tsa^{AwHm A}h'-hah; Chi^M-hah; ·Chah^{AsHm M}-hah Spider
- Tsa^Mh'-ko'; ·Chah^M-kaw Alder (Alnus oregana)
- Tsa^{Hm}h'-ko'; Tsä^{As}-ko'; Cha^{AsHm}h'-ko'; Mah-le'-blo^{Aw};
 Ko'-lo-tat'-tä-bul'-lo^M; ·Ko'-lo-tat'-tä-pul'-lo^M
 Cottonwood (Populus tricoarpa)
- Tsa^{Hm}h'-lahk-se Sugar Hill [east of
 south part of Goose Lake]
- Tsa^{Aw}h'-lah-sah; ·Chal^{Hm AsM}-lah'-sah; Do-lo'-hah^A;
 Tsal-lah'-sah^M Cicada
- Tsa^Mh-mah^M (dry arroyo); ·Ah-loo'-sah^M; Ah-lo'-sah^M;
 ·Al'-lo-sah^M; Al-lo'-sah^{As}; Chuk'-chä-ju-maj'-jah^A
 ·Al-loo'-sah^{AwHm} Creek
- Tsa^{Aw}h-maht'; ·Chah^M-maht'; ·Chum-maht^A; Chem-mah'-tut^{As}
 Fawn
- Tsa^Mh'-mik^M; T'chahm-mik^A; ·Ah-sä'-lah^{Hm}; ·Ah-sä''-lah^{Aw};
 Ah-sä' hel-lah^{As}; ·Ah-sä'-lah (clear sky) Sky
- Tsa^Ah-mik^A Stars

ACHOMAWAN

- Tsah-mil^{Aw} (green; found in grass; good to eat);
 Chah-mil^M; Wum-nam'-mum-do'-ah^{Aw}; O-nah-mum'-dah^{As};
 O-mah-loo'-lah^{Hm} Hairy caterpillar
 Tsah-pe'-lo^A Paddle
 Tsah'-poo^{Hm Aw}; Tsah-poo^A; Stä'-poo^{As}; Setch'-ah-poo^M;
 Stah'-poo^{Hm}; Tsah'-poo^{Hm} Gopher Snake
- Tsah-sahts^{Hm}; Kah'-lah choo'-chah^{Hm}; Chah-sahts^{Hm};
 Kil-le'-lah^A; Kah-nahk'-cho-jah^{As}; Kah-nah-tsoo'-sah^{Aw};
 Knat-soo'-sä^A; An'-nop-lo'-lo^M; In-nip'-pah-lo'-lo^M;
 Kah'-nah-choo'-chah^A Bat
 Tsah'-wah^A Where
 Tsah'-wah^{Aw A}; Sah'-wah^{As}; Sé-low-che-lahk^M Handstone
 for rubbing
- Tsä'-ko^{As}; Chah'-ko^{Hm As}; Tsah'-ko^{Hm}; Mah-le'-blo^{Aw};
 Kó-lo-tat'-tä-bul'-lo^M; Ko'-lo-tat'-tä-pul'-lo^M
 Cottonwood (Populus trichocarpa)
- Tsal'-lah'-sah^M; Tsah'-lah'-sah^{Aw}; Chal'-lah'-sah^{As Hm M};
 Do-lo'-hah^A Cicada
- Tsal'-lä'-pe^M; Chol'-lah hä'-pe^M; Chah^M; Ah-tah'-pah^{Aw As}
 Ah-tah'-bo^{Hm} Leaf

ACHOMAWAN

Tsal-las'-sah^M (of cocoons; not used by Modesse);

Tah-kó-le^{Aw} (of buckskin; sack filled with stones);

Tan'-che wah-he^{As} (of deer hoofs); Hah-po'-nah-hah^M

(of big cocoons)

Rattle

Tsā-mum'-wē^{As}; Wah-chā-mahm we^{Aw}; Wah-chā-mahm-wē^M; Chā-mum^A;
Chā-mum-chah^A
(Mother's sister);

Hah'-mah-t'-wē^M; Hah'-moot' we^{Aw}; Ham-mōt'-wē^{As}

(Father's sister);

~~Wah-pis'-wē^{Hm}~~

(general term)

Aunt

Tsan-tsahn-nah^{Hm}
from his talk")

Coney or Pika ("named

Tsā'-pe^A; Chā-pe^M; Poo-lā'-wē^{AsHm} (in Junipers);

Tsā-pe^{Aw}

Porcupine

Tsawk^{AsHm}; Chawk^{As}; Tso'-ko^{Aw}; T'chahk^A; Chōk^{Hm};

Ke'-yu-ke'-wah^A; Ah-sē^{ch'}-lah e-plek'-tē^M; Chō'-kū^M

(nickname); Chō^k^M (vulgar name)

Yellowhammer or Flicker (Colaptes)

Tsaw'-le^A

Wild oats

Tsā-yū^{Aw}; Chā-yū^{HmAs}; Jā-yū^A; Che'-yū^M

Yellowjacket

ACHOMAWAN

Tsed'-de-she^A

To forbid

:Tsee'-moo^{A, MA}; Che'-moo^{MA}; :Chim'-moo^M; Tsim'-moo^{Aw}; Tse'-moo^{AsHm};
Che'-moo^{Hm} Big Wolf

.Tse'-kah^{Aw}; :Che'-kah^{AsHmM} Tsoo'-kah^A (maybe Blackbird) Bird

Tse-kēo^M (low word); Yah-sik'-chan'-ne^M; Wah-sahk'-chan'-ne^M;
Yah-sik'-tan'-ne^M; Hi-ā'-too^M (high words); :Tsig'-ge
wah'-loo^{HmAs}; Chik-kew^{Aw}; Ge-wah'-loo^{Aw} Doctor or
Shaman

.Tse-leep^{Hm}; Tā-koo^{AwAs}; Tā-kō^A; :Chil'-lik-chil'-lik-kah^M;
Te-tā'-ke-ah^{Hm} Swallow (Hirundo)

Tsel-lah^{chAs}-pe^{As}; Taht-e-lo^M (seeds best; common in Big
Valley); Tat-te-lo^{Hm} Broad-leaf Sun-
flower (Wyethia)

.Tse'-moo^{HmAs}; Tsim'-moo^{Aw}; :Chim'-moo^M; Che'-moo^{MA}; :Tsee'-moo^A;
:Che'-moo^{Hm} Big Wolf

Tsen'-nah tis'-nah^{As} Toes

.Tsen-ne-tse'-kah^{Aw} All kinds of birds
.Tsēt wah'-lah^A Flat stone under milling basket
Tse-wah'-hi^{Aw}; Chē-wah'-hā^{As}; Che-wah'-hē^A; Chē'-ko-lah'-hē^M;
:che-wah'-he^{Hm} Hoofs

Tse-wah'-hā^A Rattle of deer hoofs

ACHOMAWAN

Tse'-wah-to'^{Hm} (red ant, biting kind); Cho-wahk'-tah^{As} (red ant, biting kind); :Cheetch'^{AsHm} (blackhead); :Tin-nap-se'-tah^M; T'choo-ek-tah^A; Tsits'^{Aw} Ant

:Tsig'-ge wah'-loo^{AsHm}; Tse-kēó'^M (low word); Yah-sik'-chan'-ne^M; Wah-sahk'-chan'-ne^M; Yah-sik'-tan'-ne^M; Hi-ā'-too^M (high words); Chik-kew^{Aw}; Ge-wah'-loo^{Aw} Shaman or

Doctor

Tsish-sham'^M-mah^A

Tsik-ke-tah

Tsil-lēp'^{Hm}; Cho-ā'-too-dah^{Hm}; Chē-lēp'^{As}

Tsim'-moo'^{Aw}; Tse'-moo'^{HmAs}; :Chim'-moo'^M; :Chē'-moo'^{MA}; :Tsee'-moo'^A;

:Chē'-moo'^{Hm}
Tsish'shin nah'-kah^A

Bad luck

Big Wolf

Tsits'^{Aw}; T'choo-ek-tah^A; :Tin-nap-se'-tah^M; :Cheetch'^{AsHm}

(blackhead); Cho-wahk'-tah^{As} (red ant, biting kind);

Tse'-wah-to'^{Hm} (red ant, biting kind) Ant

:Tsi-tsi'-ah^A; :Wal-le-tsi'-ah^A; :Chi-chi'-ah^M;

:Wahl-le-tsi'-ah^{HmAw}; :Wah'-le tsi'-ah^{As}; :Wul-le-tsi'-ah^{Hm}

California or Woodhouse Jay

:T'smi'-o-hē'^A

(same words)
Sweet, & sour

Tso'-e^M; :Cho'-e^{AwM}; To-mah'-chōk^M (big green kind; make noise flying); :Cho'-ye^{AsHm} (meadow kind); :Hah-lah-tah^{Aw};

:Oo-wah'-kā^A; Hal-lah-tah^{AsHm} (on bushes); Wahl'-wahl-lah^{Hm}

(red wings; good to eat); Kol-lot'-tah^M (green kind);

Choon'^A (wingless); Wun'-ne-tsa'-tah^A (flying)

Grasshopper

ACHOMAWAN

- ^{Aw}
 Tsö'-hal-le' Rye grass
 :Tsök^A; :Tal-lök^{AAshM}; 'Chawk^M
^{Hm} ^{Hm M} ^{AwAs}
 Tso-kah; :Chök-kah♀ ("glass eye"); :Cho'-kah;
^A ^{As Hm M}
 :Tchoo'-kah♀; Brewer Blackbird
- ^{Aw} ^{Hm} ^A ^M
 :Tso'-kō; :Chök; Ke'-yu-ke'-wah; :Ah-sē^{ch'}-lah e-plek'-te;
^{As Hm} ^{As} ^A ^M
 :Tsawk; :Chawk; T'chahk; :Chō'-kū^M (nickname);
^{sk M}
 Chō'^k (fulgar name) Flicker or
 Yellowhammer (Colaptes)
- ^M ^M ^{Hm} ^A
 Tso-laht'; :Cho-laht'; Ä'-poo-kah; Tsoo-laht'
 California Woodpecker
- ^{Hm} ^{Aw} ^{As} ^M
 :Tso-lo'-ge; Den'-nis-sé'-ge; Jo-lo'-ge; Chow-lo'-ke;
^{Aw}
 Chow-lo'-ge Toga or Blanket
^{Hm} ^{As} ^A
 Tso-lok-to'; :Che-lök-tā; Sal'-too^A Rye Grass (Elymus)
^A ^{As} ^{Hm Aw M} ^{Hm}
 Tsoo-ah-pah'-we; To-ah-pah'-we; :Wah-pah'-we; Too'-ah-pah'-we;
^A
 E-^{too'}ah-pah'-we^A Elder brother
^{Hm}
 Tso-lok'-tah-dā'
^A
 Tsoo'-kah (may be Blackbird); :Tse'-kah; :Che'-kah
^{Aw} ^{As Hm M}
 (general term) Bird Rattlesnake Creek
- ^A ^{Aw} ^{As} ^A ^M ^{Sum}
 ...Tsool'^A
 Tsoo-lah'-mah; Chó'-lo-ah'-mah; Choo-lo-ahm'-mah;
^M
 :Chōl-wah'-mah^M (chol, sun) Kingfisher
- ^{A Hm} ^{Hm} ^M ^M
 Tsoo-laht'; Ä'-poo-kah; Tso-laht'; :Cho-laht'
 California Woodpecker (Melanerpes formicivorus bairdi)

ACHOMAWAN

Tu-wuk^A; Sis'-kah nā-ne'-nah^{AsHm} . White-crown
Sparrow

Tu-wuk^A; Ham'-me -choon'-tah^M; Ham'-me-chun'-tah^M
Golden-crown Sparrow

•Twil-chun^{Hm}; Too-wil'-wah^M; Hoo-tah^{Aw}; Twil-chun^{As};
Next time Too'-il-an'-chah^{Hm}

•Twil-kum^{Hm M} . Once
Twil P^Atoo-we^A . A year

ACHOMAWAN

:Um'-pin-^{HmAs}ne; :Awm'-pin-^Mne; Slits'-^{Aw}oo; Oom'-pin-^Ane

California Condor or Giant Buzzard

Un-me-sah'-^Awe; :Hä'-^{AwM}owk; Howk'^M; Howk'^{As}; Hä-^{Hm}ök Live coals
or embers

Up-pū-dā-ah'-^Adā; Lah-mah'^{Hm}; Tā-how chah'-^{As}doo-ge;

Tā-o-tshah'-^{Aw}too-ge; Ta-lok'-to-^Mme North

:Us'-^Mle; Tok'-^Ate; Ah-dah'-^Mte (spider's rope);

Lah^h-^Mpe Spider's web

Us-stah'-^{kA}ge; Ahs-stah'-^MKā; Ahs-stah'-^Mke Hot.

[either object or weather]

Ahs-stahk-ā-^{As}we; Ahs-stah'-^{HmM}ke Hot weather

Mus-til-lā-^{Aw}ge Hot object

ACHOMAWAN

^{Aw}Wā'; ^{AwM}Pahl-mus; ^{As Hm}Pal'-mus; ^AWěh; ^{Hm}Pah-lah-mum' (Once more)

^{Now}Wah^A; ^{AsA}Wah; ^{Aw}Wěh; ^{Hm}Woi^h; ^{AM}Woi^{ch}; ^MWoi' Here
Grizzly Bear

^{Aw Hm M}Wā-hā'-loo-chen; ^MWě-hel'-lo-chen; ^{Hm}Hā-loo-chen;
^{As}Wā-hā'-loo-gen; ^AHal-loo-gen; ^{Aw}Wā-hā'-loo-jen;
^MWah'-wah wě-hel'-o-chen (great Chief) Chief

^{Hm}Wah^{ch}; ^{Aw}Ho-ge-che'-wah; ^MO'-hā-mow'-wē; ^AWah-he'-mah;
^MWah-hā'-mow-wē Black Bear

^{Aw}Wah-chah-wē; ^{As}Wah-too'-loo-wē; ^AE-too'ah-too-lah; Brother's wife

^{Aw}Wah-chā-mahm we; ^MWah-chā-mahm-wē; ^{As}Tsā-mum'-wē; ^AChā-mum';
(mother's sister); ^AChā-mum-chah

^MHah'-mah't'-wē; ^{Aw}Hah'-moot' wē; ^{As}Ham-mōt'-wē (father's sister);

~~Wah-pis'-wē~~ (general term) Aunt

^{Aw M}Wah-che'-ne-wē; ^{As}Che'-ne-wē; ^{Hm}Mahtch-wā' (mother's
brother);

^{Hm}Wah-toon'-wē; ^{Aw M}Wah-sā'-ah-wē; ^ME-too wah-chis-tā'-wē;
^{As}Sā-ah'-wē (father's brother)

Uncle

ACHOMAWAN

- Wah-chis'-tā-we^M; Wah-chis-tā'-we^M (brother's
boy and girl);
E-too'wah sā-yow'-we^A (Brother's child)
Wah-doo-tā-tah'-we^M (sister's
girl);
- Wah-hah'-wah-me^M; E-too'ah-hah mah-we^A (sister's
boy);
- Nephew and niece
:wahch-le'^A; :wahts'-le'^{MHm}; wahtch'-le'^{As}; wahts-le'^{Aw} Vulva
Wah-choo'-e^A; Wah-mo'-we^{As}; Wah-moo'-we^{AwM}; Ah-moon'^{Hm}
(father's mother);
- Wah-choo'-we^{AsM}; Wah-moo'-e^A; Wah-tsoo'-we^{Aw}; Ah-choon'^{Hm};
Wah-tsoo-we^M (mother's mother)
- Grandmother
Wah de'-se ah-wah-mahk'-choo^A A Messenger
Wah'-dahk-cho'-se^{As} Warner Mountains
[between Alturas and Surprise Valley]; especially
Eagle Peak.
Wah'-dah-soo'-we^A; Oo-soo-we^{Aw}; Sā-ah-we^{As}; Tas-soo'-we^{Hm} Cousin
Wah'-dok-tsoo'-ge^{Hm} ("great height"); Wah'-rok-tsoo'-ge^{Hm};
Wah'-rok-tsoo-ze^{Hm} Eagle Peak,
Warner Range
Wah'-de-se^A Language; a word
Wah'-de-sah^A Talk
Wah-dā'-che^A Belongs there

ACHOMAWAN

- :Wah'-doo-che^{As}; ^{Index Finger A} ~~Dol-lis-kah-me~~; ^{Hm} :El; ^{AwM} ·Il'; ·E' / A Fingers
- :Wah'-doo-che^{AwHmAs}; ·Wah'-wah to'-che^M; ·Wah-wah-too-che^{Hm};
 Il-le-chah^A; :Wah-wah do'-che^A Thumb
- :Wah'-dook-che^M Trunk of
 tree.
- Wah-doo-tā-tah'-we^M (sister's girl);
- Wah-hah'-wah'-me^M (sister's boy);
- Wah-chis'-tā-we^M; Wah-chis-tā'-we^M (brother's
 boy and girl) Nephew or niece
- Wah-hah'-de-dā-lah'-te^M Wren Tit
 Wah'-hah tā'-we-ye^A Fearful storm
 Wah-hah'-wah'-me^M; E-too'ah-hah mah-we^A; (sister's boy);
- Wah-doo-tā-tah'-we^M (sister's girl);
 E-too'wah sā-yow'-we^A Brother's child
 Wah-chis'-tā-we^M; Wah-chis-tā'-we^M (brother's
 boy and girl) Nephew or Niece
- Wah'-hā-kah'-lik^M; Hā-kah'-le^M Dancing
- Wah-hā'-mow-we^M; ·O'-hā-mow'-we^M; Wah-he'-mah^{moi A};
- Ho-ge-che'-wah^{Aw}; ·Wah^{ch Hm} Black Bear

ACHOMAWAN

- (any kind bread)
 (Wah-hats; ^A) To'-ah-hatch; ^{Hm} Is-soo'-ah-hahts^M (cakes of mush
 hardened in water); Tet'-tahs-wah'-hatch^M (meal baked on
 hot stones) Acorn bread
- Wah'-he-kahl^M; Is'-se di-he-kah'-le^M (is-se, Indian)
 Dancer
- Wah-he-mah^M; Wah-ha'-mow-we^M; O'-ha-mow-we^M; Ho-ge-che'-wah^{Aw};
 Wah^{ch}^{Hm} Black Bear
- Wah'-heu-wah jah'-lo^M Smilax vine
 (Smilax californica)
 Wah-hi-kahl^A A dancee
- Wahk'-aw-se^M; Waw-kaw-see^M (water badger) Sewellel
- (Aplodontia)
 Wah-jo'-lip chug'-ge^A & Yah-pol chugge^A A flood
 Wahk'-chah'-lo-chahn^M; Is'-so-tah'-kah-e^{Aw} Rich
- (wealthy)
 Wah'-ka^A Paper
- Wahk'-che-we^M Broad
- Wahk'-che-we^M Flat
- Wahk choo'-che^{Aw}; Wah-wahk choo'-che^{As}; Wah-wahk-choo'-che^{Hm};
 Wah-wahk-choo'-ge^A; Wah-wah ahk' chook'-che^M;
 Wah-wahk chook'-che^M Long
- Wah-ju-sas'wah-je^A Running along with stick held up
 over head; floating on water
- Wah-ju-si'-me^A Floating down with current

ACHOMAWAN

Wahk-choó-gé^A; Wah-wah wok-che^M; Wah-wahk'-choo-che^{Hm};
Tah-kah'-de^{As} Tall

Wah-ko'-e^A; Wah-koo'-we^{Aw}; Wah-ko'-we^{As}; Ah-tsoon^{Hm};
Wah-poo'-we^{Aw}; Wah-kö-we^M (usually prefixed by personal
pronoun, as E-too, my); Ah-koon^{Hm A} (Mother's
father);

Wah-poo'-e^{AM}; Wah-po'-we^{As}; Ah-poon^{Hm}; Wah-poo'-we^{Aw}
(father's father) Grandfather

Wah-koo'-e^M (daughter's child); Wah-poo'-e^M (son's child);
Ah-koon^{Aw}♀; Ah-ko'-we^{As}; Ah-choons^{Hm}; Wah-koo-we^{Aw}♂;
Wah-ko'-we^{Aw}♂; Ah-koon^A (♂+♀) Grandchild

Wah-koo'-we^{Aw}; Wah-ko'-we^{As}; Wah-ko'-e^A; Ah-tsoon^{Hm};
Wah-kö-we^M (usually prefixed by personal pronoun, as
E-too, my) (mother's father)

Wah-poo'-e^{Aw}; Wah-po'-we^{As}; Ah-poon^{Hm}; Wah-poo'-we^{Aw}
(Father's father) Grandfather

Wah'-lah-moo'-sah^A; Wah'-lahk moo'-sah^{As}; Wil-lahk-moo'-sah^{Aw};

Wahl'-lahk moo'-sah^{Hm M}
Wah'-lah-yah'-wah-che^A Mole
A noise

ACHOMAWAN

·Wah'-le tsi'-ah;^{As} ·Wul-le-tsi'-ah;^{Hm} ::Wahl'-le-tsi'-ah;^{Hm Aw}
 :Tsi-tsi'-ah;^A ·Wal-le-tsi'-ah;^A :Chi-chi'-ah^M

California or Woodhouse Jay STriped
 Wah-lahk mah'-te-ge^A & Wah-jā-jah-jā^A
 Wah'-lim moo'-e^M; Ah-wah'-mahm'-mi-me^A; Ah-mah'-mā;^{As} Ah-wah'-mah'-mi^{A Hm}
 Ten-nah-mah'-mi-me;^{Aw} ·Al-lo-wah-tats^{Hm A} Fisherman
 Wah-lik-mah'-tah-gā^A Striped
 :Wah-lit'-wah^M Branches of tree
 Wah-lah'hah'-te^{swi-che^A}
 :Wahl-lahk moo'-sah;^{Hm M} ·Wil-lahk-moo-sah;^{Aw} ·Wahl'-lahk moo'-sah;^{As} Winter
 ·Wah'-lah-moo'-sah^A Mole
 wahl'-le-chi'-ah;^A Choi-choi'-ah;^M Jaw'-lok^{As}; Chaw'-lok^{Hm}; Kah-mah'-wah^{Aw} Bluebird
 Wahl-lem'-te^M (common word); Wal'-le^M (high word)

Madrone

::Wahl'-le-tsi'-ah;^{Aw Hm} ~~·Wul-le-tsi'-ah;^{Hm}~~ ·Wah'-le tsi'-ah;^{As}
 :Tsi-tsi'-ah;^A ·Wal-le-tsi'-ah;^A :Chi-chi'-ah^M

California or Woodhouse Jay

Wahl-lis';^{As} Wah-too'-lah-we';^{Aw} E-Kahs'-tum loo'-che;^A Sister's
 husband

:Wahl'-loos-che^M ("the seven girls"); .. Wah-loos'-che;^{As A}
 ·Wahl'-loos'-che;^{Aw} :Wahl'-loos'-che^{Hm} Pleiades
 wahl'-lo-we;^A ·E-too'wahl-lo'-we;^A Wah'-lo-we^{Hm Aw As} Husband's Mother
 Wah'-loo lo'-le^M Evening star

ACHOMAWAN

- Wah-loos'-che^{As}; :Wahl'-loos-che^M ("the seven girls");
 :Wahl-loos'-che^{Aw}; :Wahl'-loos'-che^{Hm} Pleiades
- :Wah-lo-we^{AwHmM}; E-too' ah-loo'-e^{As}; Too-wah-lo'-we^{Hm} (Wife's mother)
- :Wah-lo-we^{AsHmAw}; Wahl'-lo-we^A; E-too' wahl-lo'-we^A (husband's mother)
- Mother-in-law
- Wah-lum'-mah-ge^{Hm} (white man's dog; ears fall down);
 Ham-mik'-an-nā-ah^{Hm} (Indian dog like coyote; ears stand up);
 Hem-mah'-kah^{As} (coyote dog); Ham-mah'-kah^A; Chah-hó'-mah-kah^{Aw};
 Chă-hum'-mă-kah^A; Ji-hum^M (ears like coyote's);
 Choi-hum^M; :Chah-hum^M; Hem-mah'-kah-nā'-ge^{Hm} Dog
 Ham-mis-kum^A; Jah'-hum^A Dogs
- :Wahl'-wahl'-lah^M; Wal-wal'-lah^A; Wahl-wahl'-lah^{As};
 :Wahl-wahl'-lah^{Hm}; :Wahl'-wahl-lah^{Aw} Butterfly
- Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red wings; good to eat); Choon^A' (wingless);
 :Hal-lah-tah^{AsHm} (on bushes); Oo-wah'-kā^A; Wun'-ne-tzah'-tah^A
 (flying); Hah-lah-tah^{Aw} (wingless); Tsó'-e^M; :Cho'-ě^{AwM}
 (wingless); To-mah'-chōk^M (big green kind; make noise
 when flying); Cho'-yě^{AsHm} (meadow kind); Kol-lot'-tah^M
 (green kind) Grasshoppers

ACHOMAWAN

- Wah-moo'-e;^A Wah-choo'-we;^{AsM} Ah-choon';^{Hm A} Wah-tsoo'-we^{Aw}
 Wah-tsoo'-we;^M (mother's mother);
- Wah-moo'-we;^{AwM} Wah-mo'-we;^{As} Wah-choo'-e;^A Ah-moon'^{Hm}
 (father's mother) Grandmother
- :Wah'-muk;^{HmAsM} E-wan'-muk;^A E-wah'-muk^{Aw} Fall (season)
- :Wah'-muk;^M :Wah'-muk^{Hm} Acorn time
- Wah'-nā-hah dah'-me;^M E-tсах mus-os'-soo;^{As}
 Wahts-wash'-ah-we' tsah'^{Hm} (wahts-wash-ah-we, pain; tsah,
 tooth) Toothache
- Wah'-ne-chah'-dah^{AsHm} Multitude of
 Grasshoppers in meadow
- Wah'-ne-koot';^M Han'-tōts-skah';^{Aw} Tan-nah'-nah^A
 Ruddy Duck
- Wah-nek'^A (small spring frogs); :Nek;^{Hm} :Wan-nek';^{AsHm}
 :Al-le'-yum';^A :Al-le'-um'^{Aw} Frog
- :Al-le'-um';^M :Al-le'-um'^A Toad or Frog
- :Al-le'-um';^{As} :Al-le'-um'^{Hm} Toad
- Wah-ne'-yi-mik;^M Ne-yi'-me;^{AM} Te-ne'-ā-me;^{As}
 :Sōch-wah'-te^{AsHm} (very sick); Ne'-yi'-me^{Aw} Sick

ACHOMAWAN

Wah'-noo-che'-sah^M; Tan-nah'-nah^A Water Ouzel
 Wah'-moo choo'-choo ah-gā'^A One on top of another
 Wah'-num at-wum^M (at-wum, valley) Burney

Valley

Wah'-num che'-wah^M Burney Creek
 Wah'-pah'-tä o'-che^A Opposite

Wah-pah-we^{AwM}; To-ah-pah'-we^{As}; Tsoo-ah-pah'-we^A; Too'-ah-pah'-we^{Hm}
 E-too'-ah-pah'-we^A
 Elder Brother

Wahp'-de-che^{Hm}; Wahp'-te-che^{Hm}; Ah'-tit'-se^{As}
 Tah-pus'-tah-me^{Aw} Ankle

Wah-pis'-we^{AwM HmA}; Choo-ah-pis'-we^A; To-ah pis'-we^{As}
~~Ah-pis'-we^{Hm}~~ E-too wah-pis-we^A Elder Sister

~~Wah-pis'-we^{Hm}~~ (general term);

Hah'-maht'-we^M; Hah'-moot' we^{Aw}; Ham-mōt'-we^{As}
 (father's sister);

Wah-chā-mahm-we^M; Wah-chā-mahm we^{Aw}; Tsā-mum'-we^{As}
 (mother's sister)

Wah-po'-kah^A Large cooking bowl

Wah-poo'-e^M (son's child); Wah-koó'-e^M (daughter's child);

Wah-koo-weo^{Aw}; Ah-ko'-we^{As}; Ah-choons^{Hm}; Wah-ko'-weo^{Aw};

Ah-koon^{Aw}♀; Ah-koon^A (♂+♀) Grandchild

ACHOMAWAN

·Wah-poo'-e;^{MA} Wah-poo'-we;^{Aw} Wah-po'-we;^{As} Ah-poon'^{Hm}
 (father's father);

Wah-koo'-we;^{Aw} Wah-ko'-we;^{As} Wah-ko'-e;^A Ah-tsoon'^{Hm};
 ·Wah-kö-we'^M (usually prefixed by personal pronoun,
 as E-too, my); Wah-poo'-we;^{Aw} (mother's
 father) Grandfather

·Wahp'-te'^M; ·Wahp'-te'^{A (all round)}; ·Wahp'-te'^{AwAsHm}
 of neck) Neck (back

Wahp'-te-che'^{Hm}; Ah-tit'-se;^{As} Wahp'-de-che'^{Hm}; Tah-pus'-tah-me'^{Aw}
 Ankle

·Wah'-rok-tsoo'-ge;^{Hm} Wah'-rok-tsoo'-ze;^{Hm} ·Wah'-dok-tsoo'-ge'^{Hm}
 ("great height") Eagle Peak,
 Warner Range.

Wah'-dahk-cho'-se^{As} Warner Mountains
 [between Alturas and Surprise Valley] especially
 Eagle Peak

Wah-sā'-ah-we'^{AwMA} (Big Valley word); Wah-toon'-we'^{Hm};
 Sā'-ah'-we';^{As} E-too wah-chis-tā'-we'^M (father's
 brother)

·Wah-che'-ne-we';^{AwM} Che'-ne-we';^{As} Mahtch-wā'^{Hm} (mother's
 brother) Uncle

ACHOMAWAN

Wah-sahk'-chan'-ne^M; Yah-sik'-chan'-ne^M; Yah-sik'-tan'-ne^M;

Hi-ä'-to^M (high words); Tse-kē^M (low word);

Chik-kew^{Aw}; :Tsig'-ge wah'-loo^{Hm As}; Ge-wah'-loo^{Aw}

Doctor or Shaman

Wahs'-che^A

::Wahs'-che^{Aw AM}; Was'-che^A; .Wahs'-che^{As Hm} dōs'

Very

Doe

Wahs-wah'-sah^M;

Yellow-breasted

Chat

Wahs-wah'-sah^{MA}; Wus-wo'-sah^{Aw}; Cho-wahs'-wahs^{As}; .Cho-wahs'-wahs'-

sah^{Hm}; :Soo-wek^M; Shoo-wek^M Oriole

Wah-tah'-ē^{MA}; Pil'-le wah-tse^{Aw}; Lil-lēs^{As} Carrying

band for head

Wah-tah mahs'-le^A

A speaker

Wah-tah-we^{Aw As}; To wah-tah'-we^M (my daughter);

Too-ah-tah'-we^A

Daughter

Wah-tāk'-e^A

Clergyman or priest

Wah-tā-lah kē'-he^M; Tet'-ä-lok kā'-ne^A

Fork or Crotch

Wahtch'-le^{As}; Wahts'-le^{Hm M}; Wahts'-le^{Aw}; :Wahch'-le^A Vulva

Wah-tchoo-de^{As}; Wah-tshoo-de^{Hm}; Is-wun'-noo-je^{Aw}; :E-se wah-no-che^A

Middle finger

:Waht'-moo-yah^M; :Waht-mo'-yah^{Hm As}; .Waht'-moo-yah^{Aw}

Horned Toad

ACHOMAWAN

- :Wah-to'^{Aw}; Wah-too'^{As}; :Wah-too'^{Hm M} Root
- Wah-too'-e-te'^{As Hm}; Te-to'-je'^{Aw}; E-to'-ye'^M Angry
- Wah-too'-lah-we'^{Aw}; Wahl-lis'^{As}; E-kahs'-tum loo'-che'^A; Sister's
 husband
- :Wah-too'-lah-we'^{As Hm M} Husband's sister
 (or brother)
- Wah-too'-loo-we'^{As}; Wah-chah-we'^{Aw}; E-too'ah-too-lah'^A (Brother's
 wife)
- Wah-too'-loo-we'^{As}; Wah-tseh-we'^{Hm}; :Wah-too'-lah-we'^{Aw M};
 (Wife's sister) E-too wah-too lah'-we'^A Sister-in-law
- Wah-toon'-we'^{Hm}; Sā-ah'-we'^{As}; Wah-sā'-ah-we'^{Aw M};
 E-too wah-chis-tā'-we'^M (Father's brother);
- :Wah-che'-ne-we'^{Aw M}; Ché-ne-we'^{As}; Mahtch-wā'^{Hm} (Mother's
 brother) Uncle
 Wah'-too-tēs'^{Hm} Shoot
- Wah-tseh'-ka tā-lootch'^{Hm}; •Bus' te-loo'-ge'^{Hm}; Jo-hah'-ge'^{As};
 Pah'-tah te-loo'-che'^{Aw}; Itch-o-hah'-gā'^{Aw} Brush
- Wikiup
- :Wah-tshoo-de'^{Hm}; Wah-tchoo-de'^{As}; Is-wun'-noo-je'^{Aw}; :E-se wah-no-che'^A
 Middle finger

ACHOMAWAN

·Wahts'-le;^{HmM} Wahtch'-le;^{As} Wahts-lé;^{Aw} ; :Wahch-le'^A Vulva

Wah-tsoo-we;^M Wah-choo'-we^{AsM} (usually prefixed by the personal
pronoun, as E-too, my); Wah-moo'-e;^A Ah-choon;^{Hm}
Wah-tsoo'-we^{Aw} (mother's mother);

Wah-moo'-we;^{AwM} Wah-mo'-we;^{As} Wah-choo'-e;^A Ah-moon'^{Hm}
(Father's mother) Grandmother

·Wahts-wash'-ah-we'^{Hm}; Wahts-wi'-yah'tch;^{Hm} Sal'-le-muk;^{As}
:Do'-le mah-ge;^{AwM} Too'-le-mug'-ge^{Aw} Pain

Wahts-wash' ah-we' lah^{Hm} (wahts-wash-ah-we, pain; lah, head);
Lah' wah wi'-yu;^{Hm} Mat-sos-o-lah;^A Lah mutch-os'-soo;^{As}
Lah' mah tchwah'-ju-de;^M Mats-wah'-soo lah^{Aw}
Headache

Wahts-wash'-ah-we' tsah^{Hm} (wahts-wash-ah-we, pain; tsah, tooth);
E-tсах mus-os'-soo;^{As} Wah-nā-hah dah'-me^M
Toothache

Wahts-wi'-yah'tch;^{Hm} ·Wahts-wash'-ah-we'^{Hm}; Sal'-le-muk;^{As}
:Do'-le mah-ge;^{AwM} Too'-le-mug'-ge^{Aw} Pain

:Wah-tun'-we;^{AwM} Mah-toom'-we;^A Ah-toon';^{Hm} It-too-ah toon'-we^{As}
(it-too, my) Younger brother

ACHOMAWAN

∴^{As Hm}Waht'-waht; ^AOt-to-ot; ^A·Wat-wat; ∴^{MAAw}Waht'-waht' (in Fall
and Big River Valleys); ^A·Dow' White-tail
Jackrabbit

Waht-waht to'-se^{Aw} (waht-waht, white-tail Jackrabbit)

Rabbit hunt

∴^{Aw As Hm AM}Wah-wah

Wah-wā'-ak wah-de^A

Large
Anything big and round

Wah'-wah ahk'-chook'-che^M;

Wah'-wahk chook'-che^M;

·Wahk choo'-che^{Aw};

Wah-wah-ahk choo'-che^A (high)

∴^{Aw}Wah-wahk-choo'-ge^{che};

Wah-wahk choo'-che^{As};

Wah-wahk-choo'-che^{Hm}

Wah'-wah ah-lis'-te^A

Long
Big rock

∴^MWah-wah' ah-ne'-me;

Wah'-wah nā'-me^{As};

Wah-wahn'-ne-me^{Aw}

Deep

Wah-wah-an-ne'-me^A

Deep water

Wah-wah'-dah-me^{Hm};

Deep-si^{Hm} (meeting);

Al'-lum mā-de'-e^A;

Ah-lah'-mā de'-ye^M;

Ah-lah'-mā te'-ye^M;

Teep-si'-e^{Aw}

Feast (May also mean Acorn Feast)

∴^MWah'-wah e-sah'-te^A

Mule

∴^{Big Breeches, Hm}Wah-wah hek-kah'-e;

∴^{AwM}Hek-kah'-yě;

Soo-ke'-lah^A;

Tōp-hā'-je^{As}

Breech-cloth

Wah'-wah in-te' wah-te^M

(by measure);

Is-kah'-we^M
Wah'-wah de'-che^A

Growing (like mush) Thick

∴^AWah-wah do'-che; Il-le-chah'^A;

∴^Mwah-wah to'-che;

∴^{Hm As Aw}Wah'-doo'-che;

∴^{Hm}wah-wah'-too'-che;

Thumb

Wah-wah do'-che wah-nok'-te^A; Dah'-lis-kah'-me^A;

Te'-le-me^M (low word); Tal-lis'^{As Hm}kah'-me;

Index Finger

ACHOMAWAN

- Wah-wahk'che-we^A
 Wah-wahk choo'-che^{As}; Wah-wahk-choo'-che^{Hm}; ... Wah-wahk-choo'-ge^A;
 Wahk choo'-che^{Aw}; Wah-wahk chook'-che^M;
 Wah'-wah ahk' chook'-che^M Broad
Long
- :Wah-wahk'-choo-che^{Hm}; Wahk-choo'-ge^A; Wah'-wah wok'-che^M;
 Tah-kah-de^{As} Tall
- :Wah'-wah lis'-te^M; Lil-le-me^A (big
rock)
- Chok'-chah lis'-te^M; Chowk'-chah lis'-te^M; Too-yah^A
 (small rock);
- :Al'-lis-te^{AwHmM}; Al'-lis-te^{As}; Ah-lis'-te^A (general
term)
Rock
- Wah'-wah na'-me^{As}; Wah-wah' ah-ne'-me^M; Wah-wahn'-ne-me^{Aw}
 Deep
- Wah'-wah to'-che^M; Il-le-chah^A; Wah'-doo-che^{HmAsAw};
 Wah-wah'-too-che^{Hm} Thumb
- Wah-wah't'-sool^A Big moon
 Wah'-wah we'-hel'-o-chen^M (great chief); Hal-loo-jen^A;
 Wa'-ha'-loo-gen^{As}; Ha'-loo-chen^{Hm}; We'-hel'-lo-chen^M;
 Wa'-ha'-loo-chen^{AwHmM} Chief

ACHOMAWAN

- Wah'-wah wok'-che^M; Wahk-choo'-ge^A; Tah-kah'-de^{As};
- Wah-wahk'-choo-che^{Hm} Tall
Wah-wo'-as-che^A Biggest
- ∴Wā'-lah^{AwMA}; Whā'-lah^{As}; Tā-lumch^{Hm} Shade (or
 shadow);
- Dig'-ge mah'-lah-che^M Shade of tree
- ∴Wā'-lah^M; We'-lah o wā'-lah^M ("dead person's shadow");
- Tā-lahm'-je^{As}; Tā-lahm'-che^{Hm} Spirit or
 soul [after leaving body]
- ∴Wā'-lah^M; Tā-lam'-che^{Aw}; Weh'-lah^{As} Ghost or
 Spirit
- Wā'-lah^M; Tā'-lamtch^{Hm}; Tā-lam'-je^{Aw} Spirit or
 soul [while in body]
- Wal'-le^M (high word); Wahl-lem'-te^M (low word)
- Madrone
- ∴Wal-le-tsi'-ah^A; ∴Tsi-tsi'-ah^A; ∴Wul-le-tsi'-ah^{Hm};
- ∴Wahl'-le-tsi'-ah^{HmAw}; ∴Chi-chi'-ah^M; ∴Wah'-le tsi'-ah^{As}
- California or Woodhouse Jay
- Wal-lis^A; Mah-lis^A Fire
- Wal-loo'-chum^{Hm} (going to camp out); To-sahk'-chahm^{As};
- ∴Tow-sahk-chah-me^M; ∴Tō'-sahk chah'-me^M; To-sahk' chum-me^M
- Dream

ACHOMAWAN

- Wal-lop'-lo'-pe^M Blackberry
- Tah-pe-pe-re^M The berries
- Wal-wal'-lah^A; ·Wahl'-wahl'-lah^M; ·Wahl-wahl'-lah^A;
·Wahl-wahl'-lah^{As}; ·Wahl'-wahl-lah^{Aw} Butterfly
- Wan-nas-kā'-pah^M; Ahn wahs-kā'-pah^M; An'-wah-skā'-pah'-ōō^M;
·An'-wahn-noon'-kah^{Aw}; An-nas-tā'-pah^A Nuthatch
- Wan-nek^{AsHm}; ·Al-le-um^{Aw}; ·Al-le'-yum^A; ·Nek^{Hm}; Wah-nek^A
(small spring frog) Frog
- Al-le'-um^M; ·Al-le'-um^A Frog or Toad
- Al'-le-um^{As}; ·Al-le'-um^{Hm} Toad
- Was'-che^A; ·Wahs'-che^{AwAM}; ·Wahs'-che dōs^{HmAs} Doe
- going hunting
Was-sé-me; ·Ah-wahs^M; Tó-se-me^{Aw}; Ow'-wahs^{As};
Do-she'mah^{As} (do-she, deer); ·Ow'-wahs^{Hm} Hunter
- Was-sim-tsi^A (sad; feel bad) Mourning ceremony [at
later period than at time of burial or burning]
- Wats'-wah-lim'-me tswi-e^A Song with words
- Wat-wat^A; ·Wah't'-wah't'^{AwMA} (in Fall River and Big Valleys);
·Dow^A; Ot'-to-ot^A; ·Wah't'-wah't'^{HmAs} White-tail
- Jackrabbit
- Wā-tat^A Edge or border

ACHOMAWAN

- Waw'-we^A Diggers
 :Waw-kaw-see^M (water badger); Wahk'-aw-se^M
 Sewellel (Aplodontia)
- :We-ä-chahl^{AsHm}; We-ah chah'-lo^M; :We'-ah-chal'-loo^A;
 Am-me nin'-chah^{Aw} Old Woman
- :We-ah'-che^M; ... We-ah-che^{As}; We-ah'-che^{Aw}; We-ä-che^{As};
 :We-ä-che^M; We'-e-che^{Hm} (an old one); Pah'-lah-ke^M (an old
 one) Old
- We'-ah-che' yah'-le-yu^M (high word); Tah-hi'-u-che^M;
 Tah-he'-yu-chah^M (lo); Tah-coo-chal'-lä^A; Ki-yu-che^{Aw};
 Tah-koi'-che^{As}; Tah-koi'-chal^{Hm} Old Mah
- We'-ah maw'-che^M; Ek-wah'-le^{HmM}; Ek-wahl'-le^A Weak
- We-chah' lug-ge^M Secret
 We-dam'-mow-ye^A A cripple
- We-do-yah'-gä^{Aw}; It-too-yah'-te^A; :It-too' we-yah'-ke^M
 (it-too, shells; we-yah-ke, on belt) King Snake
- :We'-e-che^{Hm}; Pah'-lah-ke^M; We-ë-che^{Hm} (an old one);
 :We-ah'-che^{Aw}; We-ah-che^A; We-ä-che^M; We-ä-che^{As};
 :We-ah'-che^M; ye^{Hm?} Old

ACHOMAWAN

·We-ě-che^{HmAs}

Old People

·Wěh^A; Wā^{Aw}; ·Pal-mus^{AsHmA}; Pah-lah-mum^{Hm}; (Once more) :Pahl-mus^{AwM} ·Bahl-mus^A

Now

·Wěh^{Aw}; ·Wah^{AsA}; ·Woi^{Hm}; ·Woi^M; ::Woi^{ch^{AM}} Grizzly Bear·Wě-hel'-lo-chen^M; ::Wā-hā'-loo-chen^{AwHmM}; Hal-loo-jen^A;Wā-hā'-loo-gen^{As}; ·Hā-loo-chen^{Hm}; Wah'-wah wě-hel'-o-chen^M

(great chief)

Chief

We^h-lah^{As}; ·Wā'-lah^M; Tā-lam'-che^{Aw}

Ghost or

Spirit

We^h-lah^{As}; ·We'-lah^M; Al-how'-ki-e^{Hm} (no good);

Devil or bad spirit

We-kah'-we^A

Poor

We-kah'-we iss^{Aw} (iss, person); Yel'-me-kōt win'-nah-je^M

Poor

We-koo'-lool kah'-de-me chool^M

Full Moon

·We'-lah^{AwMA}; Wě^h-lah^{As}; Al-how'-ki-e^{Hm} (no good)

Devil or bad spirit

We-lā-moo-se^A

Wet ground

We'-lah o wā'-lah^M ("dead person's shadow"); ·Tā-lahm'-che^{Hm};·Wā'-lah^M; Tā-lahm'-je^{As}

Spirit or Soul after

leaving body

We-lā'-iss ah'-mah^A

Negro

ACHOMAWAN

We-li-no'-mah mi'-ah-gě^M ("you burn dead person")

[Modesse did not cremate]; Ten-nah'-lē^{Aw}; Ten-nā-lāw^{As};

Tam-mat'-te^{Hm}-te; Taw^{ch}-ye^M; Mah-poo'-de^{Aw}; To-lōl'^{Aw}

Cremation

Wel-lā-chah'-ke^M; Ah'-je-chah' kah-je^M; Ā-jā chah'-gā^{As};

Ah'-je-chah'-kah-je^{Hm} Striped

We-mah^{ch}-me^{As}; Tah-wi'-e^{Aw}; E-tah'-wah yug'-ge^M;

E-tah' wi-ě-ge^{Hm} (go cook) Cooked

We'-mahts kah'-dō el^A; Wim'-mahts kah'-doo il^M; Wim'-mas-kah'-doo el^{As}; Right Hand

We-ni'-mah^{As Hm}; Win-ni-mo'-e^{Hm} (Dead some time);

De'-o-me^{As}; [Wen-ni'-mah]^{Hm} Win-ni'-mah (just now dead);

Wen-ni-e-muk^M (speaker looking at ^{corpse} him);

Choo wen-ni'-e-muk^M (somebody tells you) He is dead

Te'-yu-me^{Aw M}; Oo-ni'-e-mah^A; Nim^{Hm}; Ni'-mah^{Hm}

(general term)

Dead

Wen-mah'-sah^A

Well

Wen-nā tah'-lah-sā^M; Hal-lōk^{Aw}; Pum-kās^{As Hm}; Dah'-lah-se^{Aw}

Windpipe

Wen-nek^{kr}^M

Small Green Tree Toad

Wen-noon^{Aw M}-we; Ā-noon'-we^A; En-noon^{Hm}; Ā-noon^{Hm};

It-too-i noon'-we^{As} (it-too, my)

Younger sister

We-ō-me^A (dead); Is'te kah'-je (person all alive); Mis-soots^{Aw M Hm}; Whole Body

ACHOMAWAN

·We-soo'-che^M; Wil-lah-soo'-le^M; ·Wis-soo'-che^{Hm M};
 Wish-soo'-tse^M; ·Wis-so'-che^{Aw}; Win-nā-soots-lah-too-e^A;
 ·We-soo'-che^{Hm} Dry

We-soo'-che-al^{Aw}; Me-soo'-che^A; Ahl'-lis wis-soo'-che^M
 (ah-lis, salmon) Dried fish

·We-soo'-che mis'-sootch^{As Hm} (we-soo'-che, dry; mis-sootch, meat);

Tōs-wis-soo'-che^M; Mish-sho-cho wish-sho-tse^M;
 ·We-soo'-che mis-sootch^{Aw} Dried Meat
 ·We-tah^{ch}-we^{Hm}; Wit-tah^{ch}-we^M; Te-tah'-me^{Aw}; Tah^{ch}-wā^{As} ·We-tā'-we^A Deaf
 ·Wēt'-lah^M; Wēt'-lah^M; We'-yu-me^{Aw}; We-yu-maw'-e^{As};

·We'-yu-me^{Hm} Corpse

We-to'-be^{As}; ·We-too'-pe^{Hm As}; ·We-to'-pe^{Aw M} Rotten
 ·We-to-pe^A Decayed
 We-tow'-lo chah-gā^M; Too-se'-e^A Clean
 We-too^A Small shells in a prom dangles
 Wēt-too^M Sidalcea asprella [takes

poison out of what you eat]

Wēts-wits^A Sactum

·We-wah'-me^{Aw}; ·Wim-mah-mē^M; Oo'-mah-mē^{As}; ·Oo-mah-mē^{Hm}

Ripe

We'-yah-kā^A

Fixed

We-yu-maw'-e^{As}; ... We'-yu-me^{Hm}; Wēt'-lah^M; Wēt'-lah^M;

We'-yu-me^{Aw}
 We'-yu-me^A

Corpse
 Dead

ACHOMAWAN

- Whā'-lah;^{As} Tā-lumch;^{Hm} ; Wā'-lah^{AwM} Shade (or shadow)
- Dig'-ge mah'-lah-che^M Shade of tree
 Wil-la^{ch}-tah-pe'^A Damp
- Wil-lahk-moo-sah;^{Aw} ; Wahl-lahk moo'-sah;^{HmM} Wah'-lah-moo'-sah;^A
 Wahl'-lahk moo'-sah^{As} Mole
 Wil-lah'-moo'-me^A Frost
- Wil-lah-soo'-le;^M ; Wis-soo'-che;^{HmM} Wish-soo'-tse;^M
 We-soo'-che;^M Win-nā-soots-lah-too-e;^A We-soo'-che^{Hm}
 Wis-so'-che^{Aw} Dry
- Wil'-lah tah'-kē;^M Te-jah'-te-che^{Aw} ("sweet");
 Ah-tah-yu-ge^A { Wil'-lah-tah-kē^A (sweet) Acorn meal after leaching
 Wil-lah' tsi'-ye^A (still bitter)
- Wil-lah-tah'-tūm;^{Hm} Ahs-chā^M Cold object
- Wil-lah'-te;^M ; Wil-lā'-le;^{AwM} Wil-lā-lah;^{Hm} De-lā'-le^A
 Wet
- Wil-lō e-tā'-oo^M (wil-lo, death; ta-oo, trail -- "trail of shadows of dead") Milky way
- Wil-loo-moo'-che^A (friends together); Wun-nah ko-se^A; Friend
 Wil'-lo-ye'-ke^M (a steep slide) Cliff
- Wil-lup-too'-se;^{As} Te-lah to'-se^M; De-lah to'-se^M
 Drunk. Also, Insane.
- Wil-loo'-me-me^A Lazy
 Wim-le'-se^A Mouldy

ACHOMAWAN

Wim-mah-mé;^{M A} We-wah-mé;^{Aw} Oo-mah-mé;^{As} Oo-mah-mé;^{Hm}

Ripe

Wim-mahts kah-doo il;^M Wim-mas-kah-doo ēl;^{As} We-mahts kah-dō ēl^A

Right hand

Wim-mäts kad-do^AWin-mahts kah-do^MWin me-sah'-we^AWin-nah'-choo-te'-o-me^MWin-nā kahts' kah-doo'-che^A; Hok'-woi-e^{As}Win-nā-soots-lah-too-e;^AWil-lah-soo'-le;^MWish-soo'-tse;^MWe-soo'-che;^MWis-so'-che;^{Aw} Wi-soo'-che^AWis-soo'-che^{Hm M}We-soo-che^{Hm}

Dry

Win-ne^MWin-ne-kahts'+?^MWin-ne kah'-tah-gā^M

(general term) Geese

Open

Cut (noun)

Win-ne lah'-too-we;^{Hm}Nil-laht'-we;^{As}Win-ne-lah' too-we;^{Aw}Nel-lah'-too-e;^ATā-we'-che iss'^M (ta-we-che, white;iss, people);Mū-sah'-choo^M;Win-ne-lah'-too-e^M

(emigrants);

Win-ne-lah' too-we;^{Aw} Te-we-che-ēs^{Hm}

White

People

Win-ne pah'-che^A

Fat

ACHOMAWAN

Win-ni'-mah;^{Hm} De'-o-me^{As} (Just now dead);

Win-ni-mo'-e;^{Hm} We-ni'-mah^{Hm} (Dead some time);

Wen-ni-e-muk^M (speaker looking at him);

·Choo wen-ni'-e-muk^M (somebody tells you)

"He is dead"

Nim;^{Hm} Ni'-mah;^{Hm} Oo-ni'-e-mah;^A ·Te'-yu-me;^{AwM}

(general term)

Dead

Wis'-che-ah kā-loo-me'^M

Cave

Wish-soo'-tse^M; ·Wis-soo'-che;^{Hm M} Wil-lah-soo'-le^M;

·We-soo'-che^M; ·Wis-so'-che;^{Aw} Win-nā-scots-lah-too-e;^A

We-soo-che^{Hm}

Dry

Wis'-so che-re'-moo^A; Do sal'-le^{As} (deer hide);

·To-ko-lo'-che;^{AwM} ·To-ko-lo'-je^{Hm M}

Dry Hide

Wis'-soo;^{AsHm A} Too-wah'-ke^M

Paint [only

four colors: Red, White, Blue, Black]

Wis'-soo;^{As} Tahk'-tah'-bā wis'-soo;^{Hm} ·Wis-soo'^{MAw}

Red paint

ACHOMAWAN

·Wis-soo'-che;^{Hm M} Wish-soo'-tse;^M ·We-soo'-che;^M
 Wil-lah-soo'-le;^M ·Wis-so'-che;^{Aw} Win-nä-soots-7ah-too-^A_e
 We-soo'-che^{Hm} Dry
 Witch-e'-wah^A With
 Witch-chahm'-mah-hā;^M Ditch'-ah-mah'-hā;^M Dim-me'-je;^M
 Tim'-me-me'-che;^M De-tsä-mah'-hi;^A Wits-ä'-mah-hah^{Aw}
 Dark Scar
 Wits-ah'-hi^A
 Wit-tah'^{ch}-we;^M Te-tah'-me;^{Aw} Tah'^{ch}-wā;^{As} We-tah'^{ch}-we;^{Hm} Deaf
 Te-tā-wah-me^M Deaf to another language.

[Also applied to disobedient children]

Wit-too;^{Aw} ·Tah-se'-kā;^{AwM} Tas-se'-gē;^{As} ·Tah-se'-kā^{Aw}
 Necklace (general term)

·Woo'^{ch}; ·Wah;^{AMHm} ·Woi'^h; ·Wēh';^{Aw} ·Woi'^M Grizzly Bear

Woi hoo' e-tē-o^M (Woi, Grizzly; e-te-o, trail)

Wengler [Postoffice site]

·Woo-loo'-mā^{Hm} Wife (first)
 Woos'-che;^{HmAs} ·Wūs-che;^M Tōs-che^M (after animal's name)
 ·Oos'-che;^{Aw} ·Oos'-che^{Hm} Burrow or hole of
 animal

~~·Wal-le-tsi'-ah;~~^{Hm} ·Wah'-le tsi'-ah;^{As} ·Tsi-tsi'-ah;^A
 ·Chi-chi'-ah;^M ·Wahl'-le-tsi'-ah;^{AwHm} ·Wal-le-tsi'-ah^A
 California or Woodhouse Jay

ACHOMAWAN

Wum'-mah-loo'-lah;^{Hm} To'-wah-te;^{Hm As} :To-wat'-te-pe;^A
 To-waht'-tit-te;^M :To-waht'-te;^M :To-aht'-te;^{Aw}

Gray tree Squirrel (Sciurus fossor)

Wum-nam'-mum-do'-ah;^{Aw} Chah-mil;^M O-nah-mum'-dah;^{As}
 'O-mah-loo'-lah;^{Hm} Tsah-mil'^{Aw} (green; found in grass;
 good to eat) Hairy Catterpillar

Wun-nah' kos-we;^{As} E-too-dah-kahm;^{Hm} E'-too-da-kahm;^A
 Friend Wun-nah ko-se^A; Wil-loo-moo'-che^A (2 friends together)

It-too de'-mahs kah-de;^M It-wahl is'-se weo-che^M

That's my friend.

Wun'-ne kah-too'-je^A Last
 :Wun-nah'-ta-yā'-wah;^M 'Dam-moom;^A Tam-moom;^{Aw} :Tam'-mum^{Hm As}

Blue Grouse

Wun'-ne hah-se'-we^A

Toothache

Wun'-ne-tzah'-tah^A (flying); Kol-lot'-tah^M (green ones);

Tsó-e^M; 'Hah-lah-tah;^{Aw} Choon'^A (wingless);

:Chó-ě^M (wingless); 'Chó-ye^{AsHm} (meadow kind);

'Oo-wah'-ka^A; 'Hal-lah-tah^{AsHm} (on bushes);

Wahl'-wahl-lah^{Hm} (red wings; good to eat);

To-mah'-chök^M (big green kind; make noise flying)

Grasshopper

ACHOMAWAN

Wun-no-me^M' (high word); E-mo^M' (low word)

Inner bark

·Wus-che^{AM}; Tōs-che^M (after animal's name); ·Oos-che^{Aw};
 ·Oos-che^{Hm}; Woos-che^{AsHm} Animal's burrow or
 hole, Cave

·Wus-wo'-sah^{Aw}; Cho-wahs'-wahs^{As}; Shoo-wek^M; ·Soo-wek^M;
 Wahs-wah'-sah^{AM}; ·Cho-wahs'-wahs'-sah^{Hm} Oriole

Wus-wo'-sah^{As} Branches of Ponderosa
 Pine

Wus-wo'-sah^{Aw} Blackheaded Grosbeak

ACHOMAWAN

Yā'-hahk;^{Aw} Hahk'-chā;^{As} Hahk-chah^M (hahk, two; chah,
people); Ki-e-me^A They or them (dual)

Yah-chich'-ah-ge;^{As} Ah-che'-chā-ge;^{Aw} To-che'-chē-ge;^M
To-che'-che ah-ge'^M Sunrise

Yah-chim'-che te';^{Hm} Te'-doo-chimch;^{Hm} :Te';^{AwM} .Te';^A .Te'^{AsHm}
Snow

Is-stah'-ke^M Wet snow

·Yah-choo'-mal-loo;^A ·Yah-tsoo' mel'-loo;^M Yah-tsoo'-mul'-loo;^{Aw}
Yah-tsoo'-mel;^{Hm} Ä-cho'-mel-lo;^{As} Yā'-choom^A; Widow

Yah^{ch}-poo'-mah^{Hm} Small hill

south of Fitzhugh Creek

Yā'-choom^A Widower
Yah^{ch}-yah'-hah;^A E-pul';^{As} :E-pool';^{Hm} ·Shil'-loom;^M
:Sil'-loom;^M Se'-lum^M Western

Canada Goose

Yah-e'-lah mah-ā'-wah^M Large Salamander

Yah'-hā;^M Tah-se'-kā;^M Tah''-hē;^{Aw} Yah'-hē;^{As} ·Yah'-hi'^{Hm}

Beads

ACHOMAWAN

Yah'-hā-lo hah'-wē^M (beaded ceremonial
belt);

Hah'-wē^M (worn by women);

·Lö-hā'-wē^A; ·Lo-hah'-wā^{MAw} (worn by men);

Lā-hah'-wē^{As}; Lah-hah'-wē^{Aw} (general term)

Belt

·Yah-hahn'-tah^M; Yah-han'-do-ahl'^{As}; ·Yah-hant'^{Hm}; ·Yah-han'-tah^A;
Barren woman Yah-han'-tah wah-lo^A (Plural)

Yah'-he^{As}; Yah'-hā^M; ·Yah'-hi'^{Hm}; Tah'-hē^{Aw}; Tah-se'-kā^M

Beads

Yah'-kah-kik^M; Yah-kah'-ke^{Aw}; Dol-lol'-yu'-e-ā^{As}; ·Dó-lól te-an'-wē^{Hm};
·Se-ah'-noo-e^{AsHm}; Se-ahn'^{Hm}; ·Tó-lól te-an-wē^{Hm}; Gone. All gone.

·Yah'-kahn^M; Pum^A; ·Poom^{AHmAw}; ·Pōm^{HmAs} Beaver

Yah-kā'-sik^M; De-dah-ke'-se^A Broken

Yahk'-tah-lik^M (he is blind); Tó-kā-tahl'^{As};

·Ök-tah-le^{HmAwM} (He is blind); Tök'-tah'-le^{Hm}

Yahk-yahk se-wah-t-mah^A

·Yah'-le-oo^A; ·Yah'-le-yu^M; ·Yal'-le-yu^{AwHmA}; Yal'-le-yu'^{As}

Yal'-le-yu^M

Blind
Rheumatism

Man

ACHOMAWAN

·Yah-lool'-wah-te;^{Hm} Ik-loo'-le';^{Aw} Ik-lo'-le;^{As}
 Ho-wā-ahk-wah-de'^A (round like ball);

Yal-lo'-e wah-te'^M (like either ball
 or stick) Round

Yahl-yōl-chahn;^M El-loo'-jah;^A Yal-lil'-chan;^{Aw}
 Yel'-le yool'-gen;^{As} ·Yal-le-yoo'-chan;^{Hm} yow-we'-chah;^{Hm} Little
 boy [4 to 12 years]

Yah-mah'-lah;^M Yam-mah'-loo-ge;^{As} To'-le-wah'-le;^M
 Hä-bě-lo-go'^{Hm} Nettle (Urtica)
 Yah-pah'-tsah'^A Widow Valley
 ::Yah-mah'-lah;^{MAwAsthm} Yah-mah'-le-ā-wah'^M Scorpion

::Yah'-me;^{AwHmM} :Yam-me;^A Yum'-me;^{As} Nose
 Yahm-me dahk-tah'-ke'^A Nostril
 Yah-pah'-mah'^M Small Butte in Fall

↘ River Valley, 2 miles east of Fall River

::Yahs';^{AwAsthmM} Cho-mah-hah'-lo;^A ·Yahs'^A Weasel
 Yah'-sah lo'-mas wah'-je'^A Open
 Yah-sik'-chan'-ne';^M Wah-sahk'-chan'-ne';^M Hi-ā'-too';^M

Yah-sik'-tan'-ne'^M (high words); Tse-kēo'^M (low word);

:Tsig'-ge wah'-loo;^{HmAs} Ge-wah'-loo;^{Aw} Chik-kew'^{Aw}

Doctor or Shaman

Yahp-yahp-o-je'^A

Yah^{ch}-yah^{ch}-o-je'^A

Soft
 Coarse

ACHOMAWAN

- Yah-tah'-tsah-ge^M Cooking and stirring
acorn mush
- :Yahtch^M Weasel Man of the First People
- Yah-toos'-mah kah-loo'-che^M Two women
married two brothers; or two men married two sisters.
- Yah-tsoó mel'-loo^M; Yah-choo'-mal-loo^A; Yǎ-choom^A;
Yah-tsoo'-mul'-loo^{Aw}; ǎ-cho'-mel-lo; ·Yah-tsoo'-mel^{Hm}
Widow
- Yah'-wah-mi-mah' chil-lo'^M Bear Clover
- Yah-wahs'^M; Hi-yah'-re^{Aw} Singer
- Yah-yah'-se^M; Yǎ-wah'-se^M Oregon
Robin (Hesperocichla)
- :Chis' kah-kah^M; ·Sis'-kah-kah^M; ·Is'-kah-kah^{Aw};
·:Chis'-kah-kah^{AsHm} Robin
- Yal'-le we-che lah-gā^M; Yow-we'-we^M; El-le-o'-we^{As};
Yal-le-yu'-we^A
Married woman
- Yal-le-yoo'-chan^{Hm}; Yel'-le yool'-gen^{As}; Yal-lil'-chan^{Aw};
El-loo'-jah^A; Yahl-yōl'-chahn^M; yow-we'-chah^{HmA}; Little
boy [4 to 12 years] ·Yal

ACHOMAWAN

Yal'-le-yu^{As}; Yah'-le-yu^M; :Yah'-le-oó^A; :Yal'-le-yu^{Aw/Hm A}

Yal'-le-yu^M (lut or lul?) Man
 Yal'-le-yu lut^{As} (boys only) Brave man
 Yal'-le-yu'-chen^{Hm}; Am-mik'-chan^{As}; Ben-nik'-e-chen^{Aw};

Maw-nik'-chahn^M; Mun-nik'-chan^{Hm A}; Mik'-chan^A; Children [4 to
 12 years old]

Yal'-le-yu'-we^{As}; Yow-we'-we^M; Yal'-le-we-che lah-gā^M; El-le-o'-we^{As}; Married woman

Yal-lil'-chan^{Aw}; Yel'-le yool'-gen^{As}; Yal'-le-yoo'-chan^{Hm};

El-loo'-jah^A; Yahl-yōl'-chahn^M; Yow-we'-chah^{Hm}; Little

boy [4 to 12 years]

Yal'-le-yu lah'-yah-ke^A

Man Grags

Yal-lo'-e wah-te^{M A}

(round like

either ball or stick);

Ik-lo'-le^{As}; Yah-lool'-wah-te^{Hm}; Ik-loo'-le^{Aw};

Ho-wā'-ahk-wah-de^A

(round like

ball)

Round

Yal'-loop tā-me^{As}

Going through hole or crack

Yal-lōp-che^{As}; Tah'-lōp-che^{Aw}; To-lōp-chij'-je^M (high word);

Cho'-lo-to ches'-che^M (low word); E-teen'-nin-wah oó'-ge^M;

Sunset

Yam-mah'-loo-ge^{As}; Yah-mah'-lah^M; To'-le-wah'-le^M;

Hā-bě-lo-gó^{Hm}

Nettle (Urtica)

{ Ham-mis yal'-le-yu^A
 Hahk yal'-le-yu^A
 Kahmi yal'-le-yu^A

One man

Two men

Many men

ACHOMAWAN

- Yam^{hm}-me^{As}; Tah-me^{Aw}-ah; Ahp^M; Yam^{hm}-me^{hm} Bill of bird
- :Yam^h-me^A; Yum^{As}-me; :Yah^{Aw}-me^{hm} M Nose
- Yam^{hm}-me; Pah-te^{Aw}-wah; Mook' mo-ke^M (of shell);
~~Tah-pah-dā mug^{As}-gā~~ Nose stick
- Yā^{As}-ne^{hm}-nah^{AM}; Yen^M-ne^{Aw}-nah; Yen^{Aw}-ne^{Aw}-nah White-footed
 Mouse (Peromyscus)
- Yan^A-nah poo'-kah; An^M-na-wah se'-lah^M (high word);
 Chis-to^M-to^M (low word); Chus^{As}-tah-dōl (same as Hairy
 Woodpecker); Chis^{Aw}-to-dōl^o Red-breasted
 Sapsucker
- Yan^A-nox Klamath Lake and
 country
- Yan^M-tsah-hā Scar (noun)
 Yā^{hm}-tah-took[?], Ghost
 Yā^A-te'-chah-lah; Che-wah^M-ko^M (Yellowjacket wasp Mountain);
 Crater Peak [McGee and Manzanita Mountains]
 Ye^{hm}?, Old
 Yel^{As}-le yool'-gen; Yal^{hm}-le-yoo'-chan; Yal^{Aw}-lil'-chan;
 El^A-loo'-jah; Yahl^M-yōl'-chahn; Yow^{hm}-we'-chah; Little
 boy [4 to 12 years]
- Yā^A'too'-ke
 Yeh-sah^At yā'-me
- It's full
 Open

ACHOMAWAN

- Yam-me^{hm As}; Tah-me'-ah^{Aw}; Ahp'^M; Yam-me^{hm} Bill of bird
- :Yam-me^{h A}; Yum-me^{As}; :Yah-me^{Aw hm M} Nose
- Yam-me^{hm}; Pah-te'-wah^{Aw}; Mook' mo-ke^M (of shell);
~~Tah-pah-dā mug'-gā^{As}~~ Nose stick
- ::: Yā-ne'-nah^{As hm AM}; Yen'-ne'-nah^M; Yen-ne'-nah^{Aw} White-footed
 Mouse (Peromyscus)
- Yan'-nah poo'-kah^A; An'-na-wah se'-lah^M (high word);
 .Chis-to'-to^M (low word); :Chus'-tah-dōl^{As hm} (same as Hairy
 Woodpecker); .Chis'-to-dōlō^{Aw} Red-breasted
 Sapsucker
- .Yan'-nox^A Klamath Lake and
 country
- Yan'-tsah-hā^M Scar (noun)
 Yā-tah-took^{hm ?}, Ghost
 .Yā-te'-chah-lah^A; :Che-wah'-ko^M (Yellowjacket wasp Mountain);
 → Crater Peak [McGee and Manzanita Mountains]
 Ye^{hm ?}, Old
 Yel'-le yool'-gen^{As}; Yal-le-yoo'-chan^{hm}; Yal-lil'-chan^{Aw};
 El-loo'-jah^A; Yahl-yōl'-chahn^M; Yow-we'-chah^{hm} Little
 boy [4 to 12 years]
- Yā'too'-ke^A It's full
 Yeh-sah^t yā'-me^A Open

ACHOMAWAN

Yel'-me-kōt win'-nah-jē^M; We-kah'-we iss^{Aw} (iss, person)

Poor
Yen'-nah-wum^A

Thief

Yen-ne'-nah^{Aw M}; Yā-ne'-nah^{Hm As AM}; Yen-ne'-nah^{Aw}

White-footed Mouse (Peromyscus)

Yen'-wah le'-lah^{AsHm}; Hal-lat'-tah^A; Yen'-no le'-lah^{Hm};

Dis-tah-ren'-ne-nah^A; An'-no-le'-lah^{Hm} Shrike

Yet^{AAw}; E-tah-ko'^M (low word); It ah'-ko'^M (it, my; ah-ko,

mountain)? A-te chan'-nah^M (high word) Mt. Shasta
Yet-tah'-sah^A Make soup

Yets-ah' te^{M A}; Chah'-te^A; Noots-kā^A; Noots-ke^{Aw};

Noots'-ke^{AsHm}; Nōts-ke^{Hm} Turkey

Buzzard or Vulture

Shut

Yo'-as-kah wah^M gā'^A

Yet-te' chan'-nah (Probably correct name; may be confused with megee mt.)

Yet-te'-chā'-nah^A; E-te' chan'-nah^{Aw} Lassen Peak

Yo''-hum^A A secret

Yo'-kahl dé'-ché^M (midnight dance. The leader [girl] dances

around two or three times, other girls helping, all

singing. The first man to dance with her sings, "I am

first to joke with girl"); Ten'-ne-wah'-te^M;

Po-ahn'-nug'-gah dé'-chel^M (men and women join hands and
dance around) Dance of men and women

together.

ACHOMAWAN

Yoos-pim'-ze;^{As} E-sok' nah kah-we;^{Aw} Ĕ-wah-kik^M ("gentle");

Tame

Yōp'-yo-pah;^{Hm} ·Sko-ko'-kah^A; Sho-ko'-gah^A;

·Te-so'-pah lah-ti'-ah^M; :Te-swahp' lah-ti'-ah^M Band-

tailed Pigeon (Columba fasciata)

Yō-wah'-sē;^M Yah-yah'-sē^M

Oregon Robin

(Hesperocichla)

::Chis' kah-kah^M; ·Sis'-kah-kah^M; ·Is'-kah-kah;^{Aw}

::Chis'-kah-kah^{AsHm}

Robin

Yo'-wahs'^A

Q singer

Yow-we'^M

Two short sticks used in

four stick guessing game.

Yow-we'^M; Til'-lis-che'-ko'^M

The marked object

in guessing game of two sticks or other objects.

Yow-we'-chah^{AHm}; Yal'-le yool'-chan^A; El-loo-jah^A; Little boy (4-12 years)

Yow-we'-we'^M; Yal'-le we-che lah-gā^M; El-le-o'-we;^{As}

Married woman
Yal-le-yu'we^A

Yum'-me;^{As} :Yam-me^A; ::Yah-me^{AwHmM}

Nose

Yum-yum'-o-jed^A

Soft

Yu'-tsah^M (in Hat Creek and Fall River)

Small

fish, about 4 inches long, round like sucker; blackish.

ACHOMAWAN

Zo-no' yel-lě^M; Hat-tah-chah-noó wal'-le^M; Chōs-le'-bah^{Hm As};
 :Chék-sle pel-lo^M; Jaks-le-bo^{pel-to A}; Chōs'-le-bā-lo^{Hm}

Wild Rosebush

**END OF REEL.
PLEASE
REWIND.**